

# LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 2001 — 1550 [C - 2001/21300]

**17 MAI 2001.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 avril 1995 fixant le cadre organique du personnel des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles dans ses attributions

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 6 avril 1995 fixant le cadre organique du personnel des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles dans ses attributions, modifié par les arrêtés royaux des 16 décembre 1997, 9 janvier 1998, 16 avril 1998, 23 mars 1999 et 9 juin 1999;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 30 mai 2000;

Vu l'avis du Comité de concertation de base des Archives générales du Royaume, émis le 5 mars 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 24 janvier 2001;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'Administration, donné le 18 décembre 2000;

Considérant que les effectifs actuels du personnel des Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, en particulier pour ce qui concerne les dépôts des Archives de l'Etat dans les Provinces, ne permettent manifestement pas d'assurer de façon suffisante l'exécution des missions de l'établissement et la sécurité des personnes et des biens;

Considérant qu'il convient de remédier aux besoins en personnel les plus pressants en abrogeant le dispositif de blocage de certains emplois prévu dans l'actuel cadre organique de l'établissement;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Recherche scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'intitulé de l'arrêté royal du 6 avril 1995 fixant le cadre organique du personnel des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles dans ses attributions, est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté royal fixant le cadre organique du personnel des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions. »

**Art. 2.** L'article 5, § 4, du même arrêté est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Ministre de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Recherche scientifique,  
Ch. PICQUE

## DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2001 — 1550 [C - 2001/21300]

**17 MEI 2001.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 april 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden behoren

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 april 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden behoren, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 december 1997, 9 januari 1998, 16 april 1998, 23 maart 1999 en 9 juni 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 mei 2000;

Gelet op het advies van de basisoverlegcomité van de Algemeen Rijksarchief, uitgebracht op 5 maart 2001;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 24 januari 2001;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen, gegeven op 18 december 2000;

Overwegende dat de effectieve personeelsbezetting van het Algemeen Rijksarchief en het Rijksarchief in de Provinciën, in het bijzonder van de depots van het Rijksarchief in de Provinciën, klaarblijkelijk niet toelaat om de uitvoering van de opdrachten van de instelling en de veiligheid van personen en goederen op voldoende wijze te verzekeren;

Overwegende dat een oplossing van de meest dringende personeelsbehoeften kan worden gevonden in de afschaffing van de blokkeringsregel van bepaalde arbeidsplaatsen in het huidige organiek kader van de instelling;

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het opschrift van het koninklijk besluit van 6 april 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van de federale wetenschappelijke instellingen die onder de Minister tot wiens bevoegdheid de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden behoren, wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Koninklijk besluit tot vaststelling van de personeelsformatie van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister die bevoegd is voor het Wetenschapsbeleid. »

**Art. 2.** Artikel 5, § 4, van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Minister van Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,  
Ch. PICQUE

**SERVICES DU PREMIER MINISTRE, MINISTERE DES FINANCES ET MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE**

F. 2001 — 1551 (2001 — 1478) [C — 2001/21308]

**10 JUIN 2001. — Arrêté royal organisant le transfert de la propriété de monuments, de l'État à la Région de Bruxelles-Capitale**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 3 et 39 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment les articles 3, 6 et 12;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, notamment l'article 4;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Entreprises et Participations publiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'Etat transfère à la Région de Bruxelles-Capitale la pleine propriété des biens meubles, cités ci-après :

— Statues des grilles situées dans le parc du Petit Sablon, cadastré à Bruxelles 8<sup>e</sup> division, section H, n<sup>o</sup> 1583/02A;

— Fontaine "Les Cinq Plaies", située dans le parc de Laeken, cadastré à Bruxelles 18<sup>e</sup> division, section B n<sup>o</sup> 27m 2;

— Statue située Rond-Point Louise, cadastré à Bruxelles, 7<sup>e</sup> division, section G sans n<sup>o</sup>.

**Art. 2.** Les biens renseignés à l'article 1<sup>er</sup> sont transférés dans l'état où ils se trouvent, avec leurs servitudes actives et passives, les charges et obligations particulières assortissant leur acquisition, ainsi que les droits éventuellement accordés à des tiers.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre des Entreprises et Participations publiques sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juin 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Le Ministre des Entreprises et Participations publiques,  
R. DAEMS

**DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER, MINISTERIE VAN FINANCIËN EN MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN**

N. 2001 — 1551 [C — 2001/21308]

**10 JUNI 2001. — Koninklijk besluit tot regeling van de eigendomsoverdracht van monumenten, van de Staat naar het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 3 en 39 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der Instellingen, zoals gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op de artikelen 3, 6 en 12;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op het artikel 4;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Overheidsbedrijven en Participaties en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De Staat draagt aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest de volle eigendom over van de hierna vermelde roerende goederen :

— Beelden op de hekkens gelegen in de Kleine Zavelpark, gekadastréerd te Brussel 8<sup>e</sup> afdeling, sectie H, nr. 1583/02A;

— Fontein "De Vijf Wonden", gelegen in het park van Laeken, gekadastréerd te Brussel, 18<sup>e</sup> afdeling, sectie B nr. 27m 2;

— Beeld gelegen Louiza Rond-Punt, gekadastréerd te Brussel, 7<sup>e</sup> afdeling, sectie G zonder nr.

**Art. 2.** De in artikel 1 vermelde goederen worden overgedragen in de staat waarin ze zich bevinden, met de actieve en passieve erfdiensbaarheden, de bijzondere lasten en verplichtingen verbonden aan hun verwerving, evenals de gebeurlijk aan derden toegestane rechten.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Overheidsbedrijven en Participaties zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juni 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

De Minister van Overheidsbedrijven en Participaties,  
R. DAEMS

**MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE**

F. 2001 — 1552 (2001 — 1478) [2001/14109]

**9 MAI 2001. — Arrêté royal relatif à l'utilisation des gaz de pétrole liquéfiés (L.P.G.) pour la propulsion des véhicules automobiles. — Errata**

Dans la version néerlandaise de l'article 11, § 1<sup>er</sup>, avant dernier alinéa, deuxième tiret, il y a lieu de lire le texte comme suit :

« — wanneer de L.P.G.-installatie werd beschadigd mag de auto enkel op de openbare weg gebruikt worden om zich naar de werkplaats van een erkend installateur te begeven, en na herstelling voor een volledige L.P.G.-controle naar het meest nabije station voor autokeuring. »

**MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR**

N. 2001 — 1552 (2001 — 1478) [2001/14109]

**9 MEI 2001. — Koninklijk besluit betreffende het gebruik van vloeibaar gemaakte petroleumgassen (L.P.G.) voor het aandrijven van auto's. — Errata**

In de Nederlandse versie van artikel 11, § 1, voorlaatste alinea, tweede streep, dient de tekst als volgt gelezen te worden :

« — wanneer de L.P.G.-installatie werd beschadigd mag de auto enkel op de openbare weg gebruikt worden om zich naar de werkplaats van een erkend installateur te begeven, en na herstelling voor een volledige L.P.G.-controle naar het meest nabije station voor autokeuring. »

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2001 — 1553

[C — 2001/35597]

**15 DECEMBER 2000.** — **Besluit van de Vlaamse regering houdende voortzetting van subsidiëring van gecoördineerde initiatieven van institutionele en onderwijskundige grensoverschrijdende samenwerking van Vlaamse instellingen voor hoger onderwijs met partners uit regio's begrepen onder het zogenaamde "grenslandenbeleid"**

De Vlaamse regering,

Gelet op de wetten op de Rijkcomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het decreet van 22 december 1999 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2000, inzonderheid artikel 14;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1994 tot regeling van de begrotingscontrole, zoals gewijzigd;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 14 december 2000;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Algemeen**

**Artikel 1.** Ten laste van de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 40.02 van het programma 33.3 van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2000 worden aan de hierna genoemde initiatieven voor gecoördineerde institutionele en onderwijskundige grensoverschrijdende samenwerking tussen instellingen voor hoger onderwijs de erbij horende subsidiebedragen toegekend.

Benaming initiatief	Penvoerende instelling	Bedrag subsidie
Gecoördineerd Vlaams initiatief voor grensoverschrijdende institutionele en onderwijskundige samenwerking met - Hogeschool Limburg - Hogeschool Maastricht (Nederland) - Fachhochschule Aachen - Fachhochschule Köln (Nordrein-Westfalen)	Provinciale Hogeschool Limburg	1 500 000 BEF
Gecoördineerd Vlaams initiatief voor grensoverschrijdende institutionele en onderwijskundige samenwerking met - Hogeschool West-Brabant - Hogeschool Midden-Brabant	Karel de Grote-hogeschool	1 500 000 BEF
Gecoördineerd Vlaams initiatief voor grensoverschrijdende institutionele en onderwijskundige samenwerking met Fontys Hogescholen	Katholieke Hogeschool Kempen	1 500 000 BEF
Gecoördineerd Vlaams initiatief voor grensoverschrijdende institutionele en onderwijskundige samenwerking met de Hogeschool Zeeland (via Interschelde Faculteit)	Universiteit Gent	1 500 000 BEF

Benaming initiatief	Penvoerende instelling	Bedrag subsidie
Transnationale institutionele en onderwijskundige samenwerking met Universiteit Maastricht	Limburgs Universitair Centrum	2 000 000 BEF
Interactum - Educatieve Federatie Katholieke Lerarenopleidingen : samenwerking Vlaanderen-Nederland	Karel de Grote-hogeschool	1 500 000 BEF
Euregional Universities Network	K.U. Leuven	2 500 000 BEF

TOTAAL BEDRAG : 12 000 000 BEF

#### HOOFDSTUK II. — *Aard en doelstellingen van de gecoördineerde initiatieven*

**Art. 2.** De gecoördineerde initiatieven voor internationale institutionele en onderwijskundige samenwerking worden gesubsidieerd voor projecten met betrekking tot volgende actierreinen : gezamenlijke ontwikkeling van curricula en onderwijsmodules, gezamenlijke onderzoeks- en projectactiviteiten, mobiliteit van studenten, docenten en bestuurlijke staf.

#### HOOFDSTUK III. — *Financiële aspecten en verantwoording*

**Art. 3.** § 1. De subsidie van de Vlaamse Gemeenschap kan worden gebruikt voor personeels-, exploitatie en uitrustingskosten in zover deze betrekking hebben op de activiteiten van het gesubsidieerde gecoördineerd initiatief tijdens het academiejaar 2000-2001. De subsidie wordt gestort op een rekening van de penvoerende instelling.

§ 2. De penvoerende instelling heeft de eindverantwoordelijkheid over de bewaring van de originele facturen en andere financiële bewijsstukken en houdt deze ter inzage van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Onderwijs, Administratie Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek. Deze laatste heeft het recht om ter plaatse de aanwending van de verleende subsidie te controleren door middel van een afgevaardigde.

§ 3. Toegekende subsidies die voor andere doeleinden zijn aangewend dan deze vermeld onder § 1. van dit artikel kunnen steeds door de Administratie Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek worden teruggevorderd.

**Art. 4.** § 1. De subsidies worden vereffend in drie schijven : een eerste schijf van 45 % wordt betaald bij de ondertekening van dit besluit; een tweede schijf van 45 % wordt betaald op 1 maart 2001; het saldo van 10 % wordt vereffend na voorlegging en goedkeuring van het eindrapport en van de eindafrekening met bijbehorende verantwoordingsstukken en het financieel verslag van het academiejaar 2000-2001.

§ 2. De verantwoordingsstukken moeten vóór 15 oktober 2001 ingediend worden bij de Administratie Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek.

Het eindrapport bevat een inventaris van de werkzaamheden die in het kader van het gecoördineerd initiatief werden opgestart en/of verder uitgebouwd en zal verder verslag uitbrengen over de vorderingen inzake bestuurlijke en onderwijskundige samenwerking tussen de betrokken instellingen, van de resultaten die werden bereikt met aanduiding van de mogelijkheden tot verdere continuïteit en van de vooruitzichten op implementatie van de resultaten.

#### HOOFDSTUK IV. — *Slotbepaling*

**Art. 5.** De Vlaamse minister, bevoegd voor onderwijs en vorming, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 15 december 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,  
Mevr. M. VANDERPOORTEN

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 1553

[C — 2001/35597]

**15 DECEMBRE 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand prolongeant l'octroi de subventions aux initiatives coordonnées de coopération institutionnelle et pédagogique transfrontalière des instituts supérieurs flamands avec des partenaires provenant de régions auxquelles s'applique la politique dite « transfrontalière »**

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu le décret du 22 décembre 1999 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2000, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 1994 portant organisation du contrôle budgétaire, tel que modifié;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le Budget, donné le 14 décembre 2000;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Généralités*

**Article 1<sup>er</sup>.** A charge des crédits inscrits à l'allocation de base 40.02 du programme 33.3 du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2000, les initiatives suivantes de coopération institutionnelle et pédagogique transfrontalière entre des instituts d'enseignement supérieur sont dotées des subventions mentionnées en regard.

Dénomination de l'initiative	Institut coordinateur	Montant de la subvention
Gecoördineerd Vlaams initiatief voor grensoverschrijdende institutionele en onderwijskundige samenwerking met - Hogeschool Limburg - Hogeschool Maastricht (Nederland) - Fachhochschule Aachen - Fachhochschule Köln (Nordrein-Westfalen)	Provinciale Hogeschool Limburg	1 500 000 BEF
Gecoördineerd Vlaams initiatief voor grensoverschrijdende institutionele en onderwijskundige samenwerking met - Hogeschool West-Brabant - Hogeschool Midden-Brabant	Karel de Grote-hogeschool	1 500 000 BEF
Gecoördineerd Vlaams initiatief voor grensoverschrijdende institutionele en onderwijskundige samenwerking met Fontys Hogescholen	Katholieke Hogeschool Kempen	1 500 000 BEF
Gecoördineerd Vlaams initiatief voor grensoverschrijdende institutionele en onderwijskundige samenwerking met de Hogeschool Zeeland (via Interschelde Faculteit)	Universiteit Gent	1 500 000 BEF
Transnationale institutionele en onderwijskundige samenwerking met Universiteit Maastricht	Limburgs Universitair Centrum	2 000 000 BEF
Interactum – Educatieve Federatie Katholieke Lerarenopleidingen : samenwerking Vlaanderen-Nederland	Karel de Grote-hogeschool	1 500 000 BEF
Euregional Universities Network	K.U. Leuven	2 500 000 BEF

MONTANT TOTAL : 12 000 000 BEF



CHAPITRE II. — *Nature et objectifs des initiatives coordonnées*

**Art. 2.** Les initiatives coordonnées de coopération institutionnelle et pédagogique internationale sont subventionnées pour des projets relatifs aux domaines suivants : développement commun de cursus et de modules d'enseignement, activités de recherche et thématiques communes, mobilité des étudiants, chargés de cours et organes de direction.

CHAPITRE III. — *Aspects financiers et justification*

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. La subvention de la Communauté flamande peut être affectée aux frais de personnel, d'exploitation et d'équipement pour autant qu'ils se rapportent aux activités de l'initiative coordonnée subventionnée pendant l'année académique 2000-2001. La subvention est versée sur un compte de l'institut coordinateur.

§ 2. L'institut coordinateur porte la responsabilité finale de la garde des factures originales et des autres justificatifs financiers et conserve ceux-ci aux fins de consultation du Ministère de la Communauté flamande, Département de l'Enseignement, Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique. Cette dernière a le droit de vérifier sur place l'utilisation de la subvention octroyée par voie d'un délégué.

§ 3. Des subventions octroyées, utilisées à des fins autres que celles visées au § 1<sup>er</sup> du présent article, peuvent toujours être réclamées par l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les subventions sont liquidées en trois tranches : une première tranche de 45 % est payée lors de la signature du présent arrêté; une deuxième tranche de 45 % est payée le 1<sup>er</sup> mars 2001; le solde de 10 % est liquidé après présentation et approbation du rapport final et du compte final accompagnés des pièces justificatives et du rapport financier de l'année académique 2000-2001.

§ 2. Les pièces justificatives doivent être introduites avant le 15 octobre 2001 auprès de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

Le rapport final comprend un inventaire des activités entamées et/ou développées dans le cadre de l'initiative coordonnée et rendra compte des progrès en matière de la coopération administrative et pédagogique entre les instituts concernés et des résultats obtenus. Le rapport final fera également mention des possibilités d'assurer la continuité et des perspectives quant à la valorisation des résultats.

Chapitre IV. — *Disposition finale*

**Art. 5.** Le Ministre flamand qui a l'enseignement et la formation dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 15 décembre 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,

Mme M. VANDERPOORTEN



N. 2001 — 1554

[S - C - 2001/35647]

**20 APRIL 2001. — Besluit tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 6 september 1995 betreffende de organisatie van een onthaaljaar voor anderstalige nieuwkomers in het voltijds secundair onderwijs**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs-II, inzonderheid op artikel 50, § 5, 7<sup>o</sup> ingevoegd bij het decreet van 21 december 1994 en artikel 59, 1<sup>o</sup>;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 6 september 1995 betreffende de organisatie van een onthaaljaar voor anderstalige nieuwkomers in het voltijds secundair onderwijs, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 22 september 1998;

Gelet op het protocol nr. 354 van 26 november 1999 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergadering van het sectorcomité X en van de onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 128 van 26 november 1999 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de vergadering van het overkoepelend onderhandelingscomité vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 28 augustus 2000;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 19 januari 2001, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen één maand;

Gelet op het advies 31.210/1 van de Afdeling Wetgeving van de Raad van State, gegeven op 15 februari 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 6 september 1995 betreffende de organisatie van een onthaaljaar voor anderstalige nieuwkomers in het secundair onderwijs, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 22 september 1998 wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 1. Het onthaaljaar genoemd in artikel 50, §5, 7<sup>o</sup>, van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het onderwijs-II, kan in ten hoogste achttien onderwijsinstellingen worden georganiseerd.

Een leerling van een onthaaljaar wordt een anderstalige nieuwkomer genoemd. »

**Art. 2.** In artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 22 september 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 5 worden de woorden "§§ 1, 2 en 3" vervangen door de woorden "§§ 1 en 2";

2° § 6 wordt vervangen door wat volgt :

« § 6. Voor zover de beschikbare kredieten het toelaten, geldt de financieringssubsiëring voor ten hoogste 130 uren-leraar per onderwijsinstelling.

In afwijking hierop en voor zover de beschikbare kredieten het toelaten, geldt voor de onderwijsinstellingen gelegen op het grondgebied van de steden Antwerpen en Gent de financiering-subsidiëring voor ten hoogste 148 uren-leraar per onderwijsinstelling. »

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1999.

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 april 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P DEWAELE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,

M. VANDERPOORTEN

---

TRADUCTION

F. 2001 — 1554

[S - C - 2001/35647]

**20 AVRIL 2001. — Arrêté modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 1995 relatif à l'organisation d'une année d'accueil pour primo-arrivants dans l'enseignement secondaire à temps plein**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II, notamment l'article 50, § 5, 7°, inséré par le décret du 21 décembre 1994 et l'article 59, 1°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 1995 relatif à l'organisation d'une année d'accueil pour primo-arrivants dans l'enseignement secondaire à temps plein, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 1998;

Vu le protocole n° 354 du 26 novembre 1999 portant les conclusions des négociations en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section "Communauté flamande" de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 128 du 26 novembre 1999 portant les conclusions des négociations menées au sein du comité coordinateur de négociation de l'enseignement libre subventionné;

Vu l'accord du Ministre flamand, compétent en matière de budget, donné le 28 août 2000;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 19 janvier 2001 relative à la demande d'avis auprès du Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;

Vu l'avis 31.210/1 de la Section de législation du Conseil d'Etat, rendu le 15 février 2001, par application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 septembre 1995 relatif à l'organisation d'une année d'accueil pour primo-arrivants dans l'enseignement secondaire à temps plein, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 1998, est remplacé par ce qui suit :

« Article 1<sup>er</sup>. L'année d'accueil mentionnée à l'article 50, § 5, 7°, du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II, peut être organisée dans dix-huit établissements d'enseignement au maximum.

L'élève d'une année d'accueil est dénommé primo-arrivant allophone. »

**Art. 2.** A l'article 7 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 1998, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 5, les mots "§§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3" sont remplacés par les mots "§§ 1<sup>er</sup> et 2";

2° le § 6 est remplacé par ce qui suit :

« § 6. Le financement-subventionnement s'applique pour 130 périodes-professeur par établissement d'enseignement au maximum, pour autant que les crédits disponibles le permettent.

Par dérogation à ce qui précède et pour autant que les crédits disponibles le permettent, le financement-subventionnement s'applique pour 148 périodes-professeur par établissement d'enseignement au maximum pour ce qui est des établissements d'enseignement situés sur le territoire des villes d'Anvers et de Gand. »

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 1999.

**Art. 4.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 avril 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,

Mme M. VANDERPOORTEN

N. 2001 — 1555

[S - C - 2001/35600]

**27 APRIL 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 7 september 1999 betreffende de studiegebieden en structuuronderdelen in het secundair onderwijs**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 houdende diverse maatregelen met betrekking tot het secundair onderwijs en tot wijziging van het decreet van 25 februari 1997 betreffende het basisonderwijs, inzonderheid op de artikelen 5, § 1, 6, § 1, en § 2, gewijzigd bij het decreet van 20 oktober 2000, en 7, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 7 september 1999 betreffende de studiegebieden en structuuronderdelen in het secundair onderwijs;

Gelet op het overleg dat, ingevolge artikel 5 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, met de afgevaardigden van de inrichtende machten heeft plaats gehad op 23 oktober 2000;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 6 december 2000;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 12 januari 2001, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies 31.197/1 van de Raad van State, gegeven op 15 februari 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 3, § 1, 2°, van het besluit van de Vlaamse regering van 7 september 1999 betreffende de studiegebieden en structuuronderdelen in het secundair onderwijs, worden tussen de woorden "september 2000" en "geleidelijk" de woorden "voor wat het technisch, het kunst- en het beroepssecundair onderwijs betreft en vanaf 1 september 2001 voor wat het algemeen secundair onderwijs betreft" ingevoegd.

**Art. 2.** In de bijlage II van hetzelfde besluit worden in de rubriek "Nieuwe benamingen" de woorden "Kleding (7) S" vervangen door de woorden "Kleding (7) S voor het schooljaar 1999-2000 en Mode (7) S vanaf het schooljaar 2000-2001".

**Art. 3.** In de bijlage III van hetzelfde besluit worden in de "Opmerking" de woorden "1 september 2002" vervangen door de woorden "1 september 2003".

**Art. 4.** § 1. In de bijlage XV van hetzelfde besluit wordt in de rubriek "Nieuwe benamingen" :

1° de benaming "Mode en kleding" van de derde graad TSO vervangen door de benaming "Creatie en mode";

2° de benaming "Kleding" van de tweede graad BSO vervangen door de benaming "Moderealitatie en -presentatie";

3° de benaming "Kleding" van het vervolmakingsjaar BSO vervangen door de benaming "Moderealitatie en -presentatie";

4° de benaming "Kleding-confectie" van de derde graad BSO vervangen door de benaming "Moderealitatie -en -verkoop";

5° de benaming "Kleding-verkoop en retouches" van de derde graad BSO vervangen door de benaming "Moderealitatie en -verkoop";

6° de benaming "Kleding" van de vierde graad BSO vervangen door de benaming "Modevormgeving".

§ 2. In de bijlage XV van hetzelfde besluit wordt bij de derde graad TSO en op dezelfde hoogte :

1° in de rubriek "Huidige benamingen" de benaming "Creatie en mode (vanaf 1 september 2001)" toegevoegd;

2° in de rubriek "Nieuwe benamingen" de benaming "Creatie en mode" toegevoegd.

**Art. 5.** In de bijlage XXXI van hetzelfde besluit wordt bij de specialisatiejaren BSO en op dezelfde hoogte :

1° in de rubriek "Huidige benamingen" de benaming "Wereldgastronomie (vanaf 1 september 2000)" toegevoegd;

2° in de rubriek "Nieuwe benamingen" de benaming "Wereldgastronomie" toegevoegd;

3° in de laatste rubriek het symbool "S" toegevoegd.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2001, met uitzondering van de artikelen 1, 2, 4, §§ 1 en 2, 2°, en 5, die uitwerking hebben met ingang van 1 september 2000.

**Art. 7.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 27 april 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,  
Mevr. M. VANDERPOORTEN



## TRADUCTION

F. 2001 — 1555

[S - C - 2001/35600]

**27 AVRIL 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 1999 relatif aux disciplines et subdivisions structurelles dans l'enseignement secondaire**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 14 juillet 1998 contenant diverses mesures relatives à l'enseignement secondaire et modifiant le décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, notamment les articles 5, § 1<sup>er</sup>, 6, §§ 1<sup>er</sup> et 2, modifiés par le décret du 20 octobre 2000, et 7, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 1999 relatif aux disciplines et subdivisions structurelles dans l'enseignement secondaire;

Vu la concertation que, par suite de l'article 5 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, a eu lieu le 23 octobre 2000 avec les délégués des pouvoirs organisateurs;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 6 décembre 2000;

Vu la délibération du Gouvernement flamand le 12 janvier 2001 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 31.197/1 du Conseil d'Etat, donné le 15 février 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 2°, de l'arrêté du Gouvernement flamand de 7 septembre 1999 relatif aux disciplines et subdivisions structurelles dans l'enseignement secondaire, les mots « en ce qui concerne l'enseignement secondaire technique, artistique et professionnelle et à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2001 en ce qui concerne l'enseignement secondaire général » sont insérés entre les mots « septembre 2000 » et les mots « telle que prévue à l'article 6, § 2, du même décret ».

**Art. 2.** Dans l'annexe II, rubrique « Nouvelles dénominations », du même arrêté, les mots « Kleding (7) S » sont remplacés par les mots « Kleding (7) S pour l'année scolaire 1999-2000 et Mode (7) S à partir de l'année scolaire 2000-2001 ».

**Art. 3.** Dans l'annexe III, « Remarque », les mots « 1<sup>er</sup> septembre 2002 » sont remplacés par les mots « 1<sup>er</sup> septembre 2003 ».

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Dans l'annexe XV, rubrique « Nouvelles dénominations », du même arrêté :

1° la dénomination « Mode en kleding » du troisième degré E.S.T. est remplacée par la dénomination « Creatie en Mode »;

2° la dénomination « Kleding » du deuxième degré E.S.P. est remplacée par la dénomination « Moderealisatie en -presentatie »;

3° la dénomination « Kleding » de l'année de perfectionnement E.S.P. est remplacée par la dénomination « Moderealisatie en -presentatie »;

4° la dénomination « Kleding-confectie » du troisième degré E.S.P. est remplacée par la dénomination « Moderealisatie en -verkoop »;

5° la dénomination « Kleding-verkoop en retouches » du troisième degré E.S.P. est remplacée par la dénomination « Moderealisatie en -verkoop »;

6° la dénomination « Kleding » du quatrième degré E.S.P. est remplacée par la dénomination « Modevormgeving ».

§ 2. Dans l'annexe XV du même arrêté, le troisième degré E.S.T. est complété, et à la même hauteur :

1° par la dénomination « Creatie en mode (à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2001) » dans la rubrique « Dénominations actuelles »;

2° par la dénomination « Creatie en mode » dans la rubrique « Dénominations nouvelles ».

**Art. 5.** Dans l'annexe XXXI du même arrêté, les années de spécialisation E.S.P. sont complétées, et à la même hauteur :

1° par la dénomination « Wereldgastronomie (à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2000) » dans la rubrique « Dénominations actuelles »;

2° par la dénomination « Wereldgastronomie » dans la rubrique « Dénominations nouvelles »;

3° par le symbole « S » dans la dernière rubrique.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2001, à l'exception des articles 1<sup>er</sup>, 2, 4, §§ 1<sup>er</sup> et 2, 2°, et 5, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> septembre 2000.

**Art. 7.** Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 avril 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,  
Mme M. VANDERPOORTEN

**27 APRIL 2001. — Besluit van de Vlaamse regering  
houdende de voorwaarden inzake financiële ondersteuning van particuliere opvangvoorzieningen**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 29 mei 1984 houdende oprichting van de instelling Kind en Gezin, gewijzigd bij de decreten van 3 mei 1989, 23 februari 1994, 24 juni 1997, 7 juli 1998 en 9 maart 2001, inzonderheid op artikel *4bis*;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 14 december 2000;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van Kind en Gezin, gegeven op 12 juli 2000;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 15 december 2000, betreffende de aanvraag om advies van de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies nummer 31.089/3 van de Raad van State, gegeven op 13 februari 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**HOOFDSTUK I. — Inleidende bepalingen**

**Artikel 1.** § 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° K&G : de instelling Kind en Gezin, opgericht bij het decreet van 29 mei 1984 houdende de oprichting van de instelling Kind en Gezin;

2° de instelling : de particuliere opvanginstelling, als bedoeld in artikel 1, 7° van het besluit van de Vlaamse regering van 24 juni 1997 houdende de regeling van de melding aan de instelling Kind en Gezin van de opvang op bestendige wijze van kinderen;

3° het opvanggezin : het particulier opvanggezin, als bedoeld in artikel 1, 6° van het voornoemde besluit van de Vlaamse regering van 24 juni 1997;

4° het attest van toezicht : het attest bedoeld in artikel 17, § 1, van het voornoemde besluit van de Vlaamse regering van 24 juni 1997;

5° de minister : de minister bevoegd voor de bijstand aan personen.

**Art. 2.** De instelling en het opvanggezin in het bezit van een attest van toezicht komen in aanmerking voor het ontvangen van een financiële tegemoetkoming als ondersteuning voor het inclusief opvangen van een kind met een specifieke zorgbehoefte, conform de door de minister vastgelegde bepalingen.

**Art. 3.** De instelling komt in aanmerking voor het ontvangen van een financiële tegemoetkoming als ondersteuning van een kwalitatieve werking, conform de bepalingen van dit besluit.

**HOOFDSTUK II. — Voorwaarden tot toekenning van de financiële ondersteuning aan een instelling**

**Art. 4.** Om een financiële tegemoetkoming te kunnen ontvangen, moet de instelling beschikken over een attest van toezicht.

**Art. 5.** Om een financiële tegemoetkoming te kunnen ontvangen, moet de instelling haar dienstverlening openstellen voor alle kinderen.

**Art. 6.** Om een financiële tegemoetkoming te kunnen ontvangen, moet de instelling een door K&G bepaalde capaciteit hebben van minimaal 8 kinderen en maximaal 22 kinderen.

**Art. 7.** Met betrekking tot het personeel gelden de volgende voorwaarden :

1° de instelling met een capaciteit van acht tot twaalf plaatsen voorziet minstens in twee begeleiders, als zelfstandige of in dienstverband, waarvan één met een voltijdse dagtaak;

2° de instelling met een capaciteit van dertien plaatsen en meer voorziet in minstens twee voltijdse equivalenten begeleiders. Deze personen werken als zelfstandige of in dienstverband.

**Art. 8.** Met betrekking tot de vorming en opleiding van het personeel gelden de volgende voorwaarden :

1° ofwel beschikt de verantwoordelijke over een diploma of getuigschrift van een door K&G erkende opleiding die toegang geeft tot tewerkstelling in een door K&G erkend kinderdagverblijf;

2° ofwel heeft de verantwoordelijke van de instelling een door K&G erkende opleiding gestart of met succes beëindigd, of is de schriftelijke verbintenis met K&G aangegaan om een dergelijke opleiding te starten binnen een periode van 1 jaar;

3° de verantwoordelijke of een van de begeleiders die de opvang helpen verzorgen, moet jaarlijks een vorming of bijscholing van minstens acht uur volgen die rechtstreeks verband houdt met opvangactiviteiten.

**Art. 9.** Met betrekking tot de opvangkwaliteit gelden de volgende voorwaarden :

1° de instelling beantwoordt aan een minimale kwaliteitsnorm in de dienstverlening. Deze minimale kwaliteitsnorm is vastgelegd op een gemiddelde score van vier op het door K&G uitgewerkte kwaliteitsmeetinstrument voor particuliere opvanginstellingen;

2° de instelling moet het gebruik van het zelfevaluatie-instrument voor de pedagogische opvangkwaliteit in particuliere opvanginstellingen, zoals uitgewerkt door K&G, kunnen aantonen.

**Art. 10.** Om een financiële tegemoetkoming te kunnen ontvangen, moet de instelling minstens dagopvang aanbieden, eventueel aangevuld met buitenschoolse opvang, flexibele opvang, opvang van zieke kinderen of opvang van kinderen met een specifieke zorgbehoefte.

HOOFDSTUK III. — *Aanvraag, berekening en uitkering van de financiële ondersteuning*

**Art. 11.** De financiële ondersteuning en de verlenging ervan moeten worden aangevraagd bij K&G.

**Art. 12.** § 1. De aanvraag tot de financiële ondersteuning gebeurt volgens de richtlijnen, opgesteld door K&G, en kan op zijn vroegst worden ingediend vanaf het moment dat een attest van toezicht is verleend.

§ 2. De aanvraag tot verlenging van de financiële ondersteuning gebeurt jaarlijks volgens de richtlijnen, opgesteld door K&G, vóór 1 april van het jaar waarop de verlenging van de financiële ondersteuning betrekking heeft.

**Art. 13.** § 1. Uiterlijk zestig dagen na de ontvangst van de aanvraag beslist K&G over de toekenning of de verlenging van de financiële ondersteuning.

§ 2. K&G stelt de instelling schriftelijk in kennis van de genomen beslissing, uiterlijk dertig dagen na de beslissing.

**Art. 14.** § 1. De instelling kan bij aangetekend schrijven binnen 30 dagen na de kennisgeving van de beslissing bezwaar aantekenen bij K&G.

De datum van de poststempel geldt als bewijs.

§ 2. Het ingediende bezwaar schorst de beslissing niet.

§ 3. K&G beschikt over een termijn van 45 kalenderdagen vanaf het indienen van het bezwaar om een beslissing te nemen.

§ 4. K&G stelt de instelling schriftelijk in kennis van genomen beslissing uiterlijk 30 dagen na de beslissing.

**Art. 15.** De financiële ondersteuning bedraagt 371 euro per plaats op jaarbasis.

**Art. 16.** § 1. De periode waarop de jaarlijkse financiële ondersteuning betrekking heeft, begint op 1 januari en eindigt op 31 december.

§ 2. De instelling die op 1 januari 2001 over een attest van toezicht beschikt en bewijst aan de voorwaarden, opgesomd in hoofdstuk II van dit besluit te voldoen, komt vanaf 1 januari 2001 in aanmerking voor de financiële ondersteuning.

§ 3. Voor de instelling waaraan na 1 januari 2001 een attest van toezicht verleend is, en die bewijst aan de voorwaarden van hoofdstuk II van dit besluit te voldoen, vangt de financiële ondersteuning aan vanaf de datum van de aanvraag, en op zijn vroegst vanaf de ingangsdatum van het attest van toezicht.

**Art. 17.** § 1. In de eerste maand van elk kwartaal verleent K&G aan de instelling een voorschot van een vierde van het bedrag dat voor een kalenderjaar verschuldigd is.

§ 2. Indien de aanvangsdatum van de financiële ondersteuning verschilt van de startdatum van een kwartaal, wordt voor het betreffende onvolledige kwartaal het kwartaalvoorschot verhoudingsgewijs berekend.

**Art. 18.** § 1. De financiële ondersteuning wordt niet meer verleend wanneer de instelling haar activiteiten staakt of niet meer voldoet aan de voorwaarden, opgesomd in hoofdstuk II van dit besluit.

§ 2. De financiële ondersteuning die reeds betaald is op het moment dat de instelling haar activiteiten staakt of niet meer voldoet aan de voorwaarden, opgesomd in hoofdstuk II van dit besluit, wordt verhoudingsgewijs teruggevorderd.

**Art. 19.** De financiële ondersteuning is mogelijk binnen de perken van de begroting.

**Art. 20.** De bedragen, vermeld in dit besluit, worden elk jaar op 1 januari verhoogd met de procentuele stijging van de index van de consumptieprijzen tussen 1 december van het vorige kalenderjaar en 1 december van het voorafgaande kalenderjaar.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

**Art. 21.** Voor de periode van 1 januari 2001 tot 31 december 2001 geldt in de plaats van het bedrag van '371 euro', vermeld in artikel 16, het bedrag van '14 966 frank'.

**Art. 22.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.

**Art. 23.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 27 april 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Mevr. M. VOGELS

TRADUCTION

F. 2001 — 1556

[C — 2001/35581]

**27 AVRIL 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand  
établissant les conditions de l'aide financière octroyée aux structures d'accueil privées**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme "Kind en Gezin", modifié par les décrets des 3 mai 1989, 23 février 1994, 24 juin 1997, 7 juillet 1998 et 9 mars 2001, notamment l'article 4bis;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 14 décembre 2000;

Vu l'avis du conseil d'administration de "Kind en Gezin", donné le 12 juillet 2000;

Vu la délibération du Gouvernement flamand le 15 décembre 2000 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis numéro 31.089/3 du Conseil d'Etat, donné le 13 février 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions préliminaires*

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1<sup>o</sup> K&G : l'organisme "Kind en Gezin" (Enfance et Famille), créé par le décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme "Kind en Gezin";

2<sup>o</sup> la structure : la structure d'accueil privée, visée à l'article 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juin 1997 réglant la déclaration à l'organisme "Kind en Gezin" de l'accueil d'enfants à titre permanent;

3<sup>o</sup> la famille d'accueil : la famille d'accueil privée, visée à l'article 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup> de l'arrêté précité du Gouvernement flamand du 24 juin 1997;

4<sup>o</sup> le certificat de contrôle : le certificat, visé à l'article 17, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté précité du Gouvernement flamand du 24 juin 1997;

5<sup>o</sup> le Ministre : le Ministre chargé de l'assistance aux personnes.

**Art. 2.** La structure et la famille d'accueil qui sont titulaires d'un certificat de contrôle, peuvent bénéficier d'une intervention financière en guise de soutien de l'accueil inclusif d'un enfant ayant un besoin spécifique de soins, conformément aux dispositions que le Ministre fixe.

**Art. 3.** La structure peut bénéficier d'une intervention financière en guise de soutien d'un fonctionnement de qualité, conformément aux dispositions du présent arrêté.

#### CHAPITRE II. — *Conditions d'octroi de l'intervention financière à une structure*

**Art. 4.** Pour pouvoir bénéficier d'une intervention financière, la structure doit disposer d'un certificat de contrôle.

**Art. 5.** Pour pouvoir bénéficier d'une intervention financière, la structure doit adresser ses services à tous les enfants.

**Art. 6.** Pour pouvoir bénéficier d'une intervention financière, la structure doit avoir une capacité définie par K&G de 8 enfants minimum et de 22 enfants maximum.

**Art. 7.** Le personnel doit répondre aux conditions suivantes :

1<sup>o</sup> la structure ayant une capacité de huit à douze places occupe au moins deux accompagnateurs, en tant qu'indépendant ou comme employé, dont un au moins à temps plein;

2<sup>o</sup> la structure ayant une capacité de treize places et plus occupe au moins deux accompagnateurs à temps plein. Ces personnes sont engagées en tant qu'indépendants ou comme employé.

**Art. 8.** L'éducation et la formation du personnel doivent répondre aux conditions suivantes :

1<sup>o</sup> soit, le responsable est porteur d'un diplôme ou certificat d'une formation agréée par K&G qui donne accès à un emploi dans une garderie agréée par K&G;

2<sup>o</sup> soit, le responsable de la structure a entamé ou achevé avec fruit une formation agréée par K&G ou a souscrit l'engagement vis-à-vis de K&G de suivre une telle formation endéans une période d'un an;

3<sup>o</sup> le responsable ou l'un des accompagnateurs qui assure l'accueil, doit suivre une formation ou un perfectionnement d'au moins huit heures qui a directement trait aux activités d'accueil.

**Art. 9.** La qualité de l'accueil doit répondre aux conditions suivantes :

1<sup>o</sup> les services assurés par la structure répondent à la norme minimale de qualité. Cette norme minimale de qualité est fixée à un score moyen de quatre sur l'instrument de mesure de la qualité élaboré par K&G pour structures d'accueil privées;

2<sup>o</sup> la structure doit pouvoir démontrer l'application de l'instrument d'auto-évaluation pour la qualité de l'accueil pédagogique dans les structures d'accueil privées, tel qu'il a été élaboré par K&G.

**Art. 10.** Pour pouvoir bénéficier d'une intervention financière, la structure doit offrir au moins un accueil de jour, le cas échéant, complété par un accueil extrascolaire, un accueil flexible, un accueil pour enfant malades ou l'accueil d'enfants ayant un besoin spécifique de soins.

#### CHAPITRE III. — *Demande, calcul et octroi de l'aide financière*

**Art. 11.** L'aide financière et sa prolongation doivent être demandées à K&G.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. La demande d'aide financière se fait suivant les directives établies par K&G et ne peut être introduite au plus tôt qu'à partir du moment qu'un certificat de contrôle est délivré.

§ 2. La demande de prolongation de l'aide financière se fait annuellement suivant les directives établies par K&G, avant le 1<sup>er</sup> avril de l'année à laquelle la prolongation de l'aide financière se rapporte.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. Au plus tard soixante jours de la réception de la demande, K&G statue sur l'octroi ou la prolongation de l'aide financière.

§ 2. K&G notifie par écrit la décision à la structure, au plus tard trente jours suivant la décision.

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. La structure peut formuler une réclamation contre la décision auprès de K&G, par lettre recommandée, dans les 30 jours suivant la notification.

La date de la poste fait foi.

§ 2. La réclamation n'est pas suspensive de la décision.

§ 3. K&G dispose d'un délai de 45 jours calendaires à partir de l'introduction de la réclamation pour prendre une décision.

§ 4. K&G notifie la décision par écrit à la structure au plus tard 30 jours suivant la décision.

**Art. 15.** L'aide financière est de 371 euros par place sur base annuelle.

**Art. 16.** § 1<sup>er</sup>. La période à laquelle se rapporte l'aide financière annuelle, débute le 1<sup>er</sup> janvier et prend fin le 31 décembre.

§ 2. La structure qui, le 1<sup>er</sup> janvier 2001, dispose d'un certificat de contrôle et démontre avoir satisfait aux conditions énumérées au chapitre II du présent arrêté, est éligible à l'aide financière à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001.

§ 3. Pour la structure à laquelle a été délivré un certificat de contrôle après le 1<sup>er</sup> janvier 2001 et qui démontre qu'elle satisfait aux conditions du chapitre Ier du présent arrêté, l'aide financière débute à compter de la date de la demande et au plus tôt à partir de la date d'effet du certificat de contrôle.

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. Dans le premier mois de chaque trimestre, K&G alloue à la structure une avance d'un quart du montant dû pour une année calendaire.

§ 2. Si la date de début de l'aide financière diffère de la date de début d'un trimestre, l'avance trimestrielle pour le trimestre incomplet en question, est calculée proportionnellement.

**Art. 18.** § 1<sup>er</sup>. L'aide financière n'est plus octroyée lorsque la structure cesse ses activités ou ne répond plus aux conditions énumérées au chapitre II du présent arrêté.

§ 2. L'aide financière qui est déjà versée au moment que la structure cesse ses activités ou ne répond plus aux conditions énumérées au chapitre II du présent arrêté, est recouvrée proportionnellement.

**Art. 19.** L'aide financière peut être attribuée dans les limites des crédits budgétaires.

**Art. 20.** Les montants mentionnés dans le présent arrêté, sont majorés chaque année par une hausse exprimée en pour cent de l'indice des prix à la consommation entre le 1<sup>er</sup> décembre de l'année calendaire précédente et le 1<sup>er</sup> décembre de l'année calendaire précédente.

#### CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

**Art. 21.** Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2001 au 31 décembre 2001, le montant de '14 966 francs' vaut en lieu et place du montant de '371 euros', mentionné à l'article 16.

**Art. 22.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

**Art. 23.** Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 27 avril 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

Mme M. VOGELS



N. 2001 — 1557

[C — 2001/35598]

**4 MEI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering  
houdende afwijking van de beperking van het prijsindexcijfer tot 75 % voor het basisonderwijs  
in de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2001**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 6 juli 1994, houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 1994, inzonderheid op het artikel 15, § 2;

Gelet op het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997, inzonderheid op artikel 79;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Begroting, gegeven op 13 april 2001;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De indexatie van loonaandeel van de werkmiddelen van het gewoon en het buitengewoon basisonderwijs wordt bepaald op 100 % van het prijsindexcijfer.

**Art. 2.** Dit besluit is van toepassing voor het begrotingsjaar 2001.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 mei 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
de Vlaamse minister van Financiën en Begroting,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,

Mevr. M. VANDERPOORTEN



## TRADUCTION

F. 2001 — 1557

[C — 2001/35598]

**4 MAI 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand  
portant dérogation à la limitation de l'indice des prix à 75 % pour l'enseignement fondamental  
en Communauté flamande pour l'année budgétaire 2001**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 6 juillet 1994 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 1994, notamment l'article 15, § 2;

Vu le décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, notamment l'article 79;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 13 avril 2001;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'indexation de la quote-part des coûts salariaux dans les allocations de fonctionnement de l'enseignement fondamental ordinaire et spécial est fixée à 100 % de l'indice des prix.

**Art. 2.** Le présent arrêté s'applique à l'année budgétaire 2001.

**Art. 3.** Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 mai 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
le Ministre flamand des Finances et du Budget,

P. DEWAELE

La Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,

Mme M. VANDERPOORTEN



**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2001 — 1558

[S — C — 2001/35599]

**4 MEI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 19 januari 1999 betreffende de toekenning van extra lestijden voor scholen van het basisonderwijs in de rand- en taalgrensgemeenten**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997, inzonderheid op artikel 169 tot en met 171;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 19 januari 1999 betreffende de toekenning van extra lestijden voor scholen van het basisonderwijs in de rand- en taalgrensgemeenten;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor de begroting, gegeven op 7 juli 2000;

Gelet op het protocol nr. 382 van 7 juli 2000 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergadering van het sectorcomité X en van de onderafdeling « Vlaamse Gemeenschap » van afdeling 2 van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 157 van 7 juli 2000 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in het overkoepelend onderhandelingscomité;

Gelet op het advies 31.090/1 van de afdeling wetgeving van de Raad van State, gegeven op 18 januari 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 4 van het besluit van de Vlaamse regering van 19 januari 1999 betreffende de toekenning van extra lestijden voor scholen van het basisonderwijs in de rand- en taalgrensgemeenten wordt 1<sup>o</sup> vervangen door wat volgt :

« 1<sup>o</sup> het schoolbestuur dient vóór 20 augustus 2000 een aanvraag met een aanwendingsplan in; »

**Art. 2.** Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 8 § 1. Onverminderd de toepassing van artikel 4 worden de extra lestijden aan een school toegekend tot 30 juni 2002. Per schooljaar worden de extra lestijden toegekend op grond van de leerlingencijfers berekend op de teldag van het betreffende schooljaar.

§ 2. Als er in het tweede jaar kredieten beschikbaar komen krachtens § 1 van dit artikel en van artikel 9 kunnen aan de scholen, die krachtens artikel 7 geen extra lestijden hebben gekregen, toch voor één schooljaar extra lestijden toegekend worden. Dit gebeurt volgens de criteria van artikel 7. »

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2000.

**Art. 4.** De Vlaamse minister bevoegd voor onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 mei 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,  
Mevr. M. VANDERPOORTEN

## TRADUCTION

F. 2001 — 1558

[S - C - 2001/35599]

**4 MAI 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 janvier 1999 relatif à l'octroi de périodes additionnelles aux écoles de l'enseignement fondamental dans les communes du Vlaamse Rand et de la frontière linguistique**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, notamment les articles 169 à 171 inclus;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 janvier 1999 relatif à l'octroi de périodes additionnelles aux écoles de l'enseignement fondamental dans les communes du Vlaamse Rand et de la frontière linguistique;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 7 juillet 2000;

Vu le protocole n° 382 du 7 juillet 2000 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du comité sectoriel X et de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 157 du 7 juillet 2000 portant les conclusions des négociations menées au sein du comité coordinateur de négociation;

Vu l'avis 31.090/1 de la division « Législation » du Conseil d'Etat, donné le 18 janvier 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1', des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 janvier 1999 relatif à l'octroi de périodes additionnelles aux écoles de l'enseignement fondamental dans les communes du Vlaamse Rand et de la frontière linguistique, le point 1' est remplacé par ce qui suit :

« 1° l'autorité scolaire dépose avant le 20 août 2000 une demande assortie d'un plan d'utilisation; »

**Art. 2.** L'article 8 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :« Art. 8. § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de l'application de l'article 4, les périodes additionnelles sont allouées à une école jusqu'au 30 juin 2002. Par année scolaire, les périodes additionnelles sont toutefois octroyées sur la base du nombre d'élèves calculé au jour de comptage de l'année scolaire en question.§ 2. Si des crédits deviennent disponibles au cours de la deuxième année conformément au § 1<sup>er</sup> du présent article et à l'article 9, les écoles n'ayant pas obtenu des périodes additionnelles en vertu de l'article 7, peuvent toutefois bénéficier de périodes additionnelles pendant une année scolaire. Elles les obtiennent suivant les critères de l'article 7. »**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2000.**Art. 4.** Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 4 mai 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,

Mme M. VANDERPOORTEN



N. 2001 — 1559

[C - 2001/35672]

**8 JUNI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering houdende bepaling van het aantal landelijke radio-omroepen dat kan worden erkend en houdende vaststelling van de frequentiepakketten die ter beschikking van de landelijke radio-omroepen worden gesteld**

De Vlaamse regering

Gelet op de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995, inzonderheid op artikel 38*decies*; § 1, ingevoegd bij het decreet van 1 december 2000;

Overwegende dat een aanvraag tot coördinatie, zoals bedoeld bij het koninklijk besluit van 10 januari 1992 betreffende de klankradio-omroep in de frequentiemodulatie in de band 87.5 MHz - 108 MHz, op 28 april en 17 november 2000 bij het BIPT werd ingediend;

Overwegende dat de internationale coördinatieprocedure is afgerond;

Overwegende dat de beginselen van behoorlijk bestuur vereisen dat de binnenlandse coördinatieprocedure binnen een redelijke termijn wordt afgerond, dat de ter beschikking gestelde frequenties slechts kunnen worden gebruikt met naleving van de karakteristieken van de coördinatie en dat de frequentiepakketten onverwijld moeten worden vastgelegd om uitvoering te geven aan bovengenoemd artikel 38*decies*, § 1 van de decreten betreffende de radio en televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995;Overwegende dat uit de parlementaire voorbereidingen van het decreet van 1 december 2000 blijkt dat het erkennen van particuliere landelijke radio-omroepen een dringende aangelegenheid is, dat om aan de bij het decreet van 1 december 2000 vastgestelde dringende behoeften tegemoet te kunnen komen en rekening gehouden met gekende aangegane verbintenissen de frequentiepakketten onverwijld dienen te worden vastgelegd derwijze dat er tijdig uitvoering wordt gegeven aan bovengenoemd artikel 38*decies*, § 1 van de decreten betreffende de radio en televisie, gecoördineerd op 25 januari 1995;

Op voorstel van de Vlaams minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de Vlaamse Gemeenschap kunnen twee landelijke radio-omroepen door het Vlaams Commissariaat voor de Media worden erkend.

**Art. 2.** Onverminderd het bepaalde in artikel 3, wordt aan elk van de radio-omroepen, bedoeld in artikel 1, één van de in bijlage bij dit besluit vermelde frequentiepakketten ter beschikking gesteld.

**Art. 3.** De volgende frequenties in het frequentiepakket bedoeld in frequentiepakket 1 van de bijlage bij dit besluit kunnen slechts worden toegekend na afronding van de coördinatieprocedure :

- 1° Egem 94,90
- 2° Voeren 97,40
- 3° Beringen 98,40
- 4° Brussel 98,80
- 5° Mechelen 99,0
- 6° Oostvleteren 101,00

De volgende frequenties in het frequentiepakket bedoeld in frequentiepakket 2 van de bijlage bij dit besluit kunnen slechts worden toegekend na afronding van de coördinatieprocedure :

- 1° Mechelen 96,70
- 2° Brussel 98,10

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 5.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het mediabeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juni 2001

De minister-president van de Vlaamse regering

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media,

D. VAN MECHELEN

Bijlage bij het besluit van de Vlaamse regering van 8 juni 2001 houdende bepaling van het aantal landelijke radio-omroepen dat kan worden erkend en houdende vaststelling van de frequentiepakketten die ter beschikking van de landelijke radio-omroepen worden gesteld

#### Frequentiepakket 1

GENK	88,00MHz
TONGEREN	89,10MHz
SINT-TRUIDEN	89,20MHz
BRUGGE	89,60MHz
AALST	90,00MHz
TIELEN	91,40MHz
KORTRIJK	92,70MHz
EGEM	94,00MHz
EGEM	94,90MHz
TURNHOUT	95,10MHz
HOOGLEDE	96,20MHz
GENT	96,30MHz
HAMONT-ACHEL	96,50MHz
VOEREN	97,40MHz
BERINGEN	98,40MHz
BRUSSEL	98,80MHz
DIEST	99,00MHz
MECHELEN	99,00MHz
ANTWERPEN	99,20MHz
HASSELT	99,20MHz
LEUVEN	99,70MHz
NINOVE	99,70MHz
OOSTVLETEREN	101,00MHz

## Frequentiepakket 2

BREDENE	87,60MHz
KORTRIJK	88,00MHz
BRUGGE-CENTRUM	88,10MHz
OOSTVLETEREN	88,30MHz
GENT	88,60MHz
HEUSDEN-ZOLDER	88,80MHz
DIKSMUIDE	88,90MHz
NIEUWRODE	90,30MHz
TURNHOUT	90,60MHz
HERZELE	90,90MHz
HERENTALS	92,20MHz
LEUVEN	92,20MHz
DENDERMONDE	92,20MHz
BERLAAR	92,70MHz
BERINGEN	92,80MHz
GENT	92,80MHz
ANTWERPEN	92,90MHz
AALST	93,00MHz
WIJTSCHATE	93,20MHz
BREE	93,50MHz
GEEL	93,50MHz
SINT-NIKLAAS	93,50MHz
GENK	94,70MHz
TONGEREN	94,80MHz
VELTEM	95,80MHz
LOMMEL	95,90MHz
MECHELEN	96,70MHz
HASSELT	96,80MHz
SINT-TRUIDEN	96,90MHz
ANTWERPEN	98,00MHz
BRUSSEL	98,10MHz
EGEM	98,20MHz
BRUSSEL	98,40MHz

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 8 juni 2001 houdende bepaling van het aantal landelijke radio-omroepen dat kan worden erkend en houdende vaststelling van de frequentiepakketten die ter beschikking van de landelijke radio-omroepen worden gesteld

Brussel, 8 juni 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media,  
D. VAN MECHELEN

---

 TRADUCTION

F. 2001 — 1559

[C — 2001/35672]

**18 JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant le nombre de radiodiffuseurs régionaux qui peuvent être agréés et déterminant les plans de fréquences mis à la disposition des radiodiffuseurs régionaux**

Le Gouvernement flamand,

Vu les décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995, notamment l'article 38*decies*, § 1<sup>er</sup>, inséré par le décret du 1<sup>er</sup> décembre 2000;

Considérant qu'une demande de coordination, telle que visée à l'arrêté royal du 10 janvier 1992 réglementant la radiodiffusion sonore en modulation de fréquence dans la bande 87,5 MHz - 108 MHz, a été introduite les 28 avril et 17 novembre 2000 auprès de l'IBPT;

Considérant que la procédure de coordination internationale a été finalisée:

Considérant que les principes de bonne administration exigent que la procédure de coordination belge soit finalisée dans un délai raisonnable, que l'utilisation des fréquences attribuées est tributaire du respect des caractéristiques de coordination et qu'il y a lieu de procéder sans délai à la détermination des plans de fréquences en vue de l'exécution de l'article 38*decies*, § 1<sup>er</sup> des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995;

Considérant qu'il ressort des préparations parlementaires du décret du 1<sup>er</sup> décembre 2000, que l'agrément des radiodiffuseurs régionaux privés est une affaire urgente, que pour subvenir aux besoins urgents constatés par le décret du 1<sup>er</sup> décembre 2000 et compte tenu des engagements contractés connus, il importe de fixer sans délai les plans de fréquences à l'effet d'exécuter à temps l'article 38*decies*, § 1<sup>er</sup> des décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 25 janvier 1995;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Médias,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Deux radiodiffuseurs régionaux peuvent être agréés pour la Communauté flamande par le Vlaams Commissariaat voor de Media.

**Art. 2.** Sans préjudice des dispositions de l'article 3, un des plans de fréquences figurant à l'annexe du présent arrêté, est attribué à chacun des radiodiffuseurs visés à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 3.** Les fréquences suivantes du plan de fréquences, visé au plan de fréquences 1 de l'annexe au présent arrêté, ne peuvent être attribuées qu'après finalisation de la procédure de coordination :

- 1° Egem 94,90
- 2° Voeren 97,40
- 3° Beringen 98,40
- 4° Brussel 98,80
- 5° Mechelen 99,0
- 6° Oostvleteren 101,00

Les fréquences suivantes du plan de fréquences, visé au plan de fréquences 2 de l'annexe au présent arrêté, ne peuvent être attribuées qu'après finalisation de la procédure de coordination :

- 1° Mechelen 96,70
- 2° Brussel 98,10

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Le Ministre flamand qui a la politique des médias dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juin 2001

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Médias,

D. VAN MECHELEN

Annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand fixant le nombre de radiodiffuseurs régionaux qui peuvent être agréés et les plans de fréquences mis à la disposition des radiodiffuseurs régionaux

**Plan de fréquences 1**

GENK	88,00MHz
TONGEREN	89,10MHz
SINT-TRUIDEN	89,20MHz
BRUGGE	89,60MHz
AALST	90,00MHz
TIELEN	91,40MHz
KORTRIJK	92,70MHz
EGEM	94,00MHz
EGEM	94,90MHz
TURNHOUT	95,10MHz
HOOGLEDE	96,20MHz
GENT	96,30MHz
HAMONT-ACHEL	96,50MHz
VOEREN	97,40MHz
BERINGEN	98,40MHz
BRUSSEL	98,80MHz
DIEST	99,00MHz



MECHELEN	99,00MHz
ANTWERPEN	99,20MHz
HASSELT	99,20MHz
LEUVEN	99,70MHz
NINOVE	99,70MHz
OOSTVLETEREN	101,00MHz

**Plan de fréquences 2**

BREDENE	87,60MHz
KORTRIJK	88,00MHz
BRUGGE-CENTRUM	88,10MHz
OOSTVLETEREN	88,30MHz
GENT	88,60MHz
HEUSDEN-ZOLDER	88,80MHz
DIKSMUIDE	88,90MHz
NIEUWRODE	90,30MHz
TURNHOUT	90,60MHz
HERZELE	90,90MHz
HERENTALS	92,20MHz
LEUVEN	92,20MHz
DENDERMONDE	92,20MHz
BERLAAR	92,70MHz
BERINGEN	92,80MHz
GENT	92,80MHz
ANTWERPEN	92,90MHz
AALST	93,00MHz
WIJTSCHATE	93,20MHz
BREE	93,50MHz
GEEL	93,50MHz
SINT-NIKLAAS	93,50MHz
GENK	94,70MHz
TONGEREN	94,80MHz
VELTEM	95,80MHz
LOMMEL	95,90MHz
MECHELEN	96,70MHz
HASSELT	96,80MHz
SINT-TRUIDEN	96,90MHz
ANTWERPEN	98,00MHz
BRUSSEL	98,10MHz
EGEM	98,20MHz
BRUSSEL	98,40MHz

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 2001 fixant le nombre de radiodiffuseurs régionaux qui peuvent être agréés et déterminant les plans de fréquences mis à la disposition des radiodiffuseurs régionaux.

Bruxelles, le 8 juin 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Médias,  
D. VAN MECHELEN

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 2001 — 1560

[C — 2001/27332]

**8 JUNI 2001. — Décret modifiant le décret du 23 juin 1994 relatif à la création et à l'exploitation des aéroports et des aérodromes relevant de la Région wallonne (1)**

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le décret du 23 juin 1994 relatif à la création et à l'exploitation des aéroports et des aérodromes relevant de la Région wallonne, il est inséré un article 1<sup>er bis</sup> rédigé comme suit :

« Art. 1<sup>er bis</sup>. L'aéroport de Liège-Bierset est un aéroport dont l'exploitation est autorisée 24 heures sur 24 heures.

L'aéroport de Charleroi-Bruxelles Sud est un aéroport dont l'exploitation est autorisée exclusivement entre 7 heures et 22 heures. Toutefois, à titre exceptionnel, le Gouvernement peut y autoriser, dans le cadre d'un quota de bruit global maximum qu'il fixe annuellement, l'un ou l'autre mouvement d'avion entre 6 heures et 7 heures et entre 22 heures et 23 heures.

Le quota de bruit global maximum est exprimé en nombre de mouvements annuels d'avions ne dépassant pas une quantité de bruit par mouvement et ne s'applique pas pour :

— les décollages et atterrissages des avions transportant des membres de la Famille royale belge, du Gouvernement fédéral, des Gouvernements régionaux et communautaires et des Familles royales étrangères, des Chefs d'Etats ou des Chefs de Gouvernements étrangers, le président et les commissaires de l'Union européenne, en mission officielle;

— les décollages et atterrissages en rapport avec des missions humanitaires;

— les décollages et atterrissages en rapport avec des missions militaires;

— les décollages et atterrissages s'effectuant dans des circonstances exceptionnelles, telles que lors de vols pour lesquels il y a un danger immédiat pour la vie ou la santé, tant des hommes que des animaux, lorsque des vols sont déviés vers un aéroport pour des raisons météorologiques;

— les décollages et atterrissages s'effectuant avec un retard par rapport à l'horaire initialement prévu, pour autant que celui-ci ne soit pas imputable aux compagnies aériennes, pour autant que ceux-ci ne dépassent pas 15 % du quota global maximum. »

**Art. 2.** Dans le décret du 23 juin 1994 relatif à la création et à l'exploitation des aéroports et des aérodromes relevant de la Région wallonne, il est inséré un article 6 rédigé comme suit :

« Art. 6. § 1<sup>er</sup>. Dans le cadre de la lutte contre le bruit généré par les aéronefs utilisant les aéroports relevant de la Région wallonne, une sanction administrative peut être prononcée, par infraction, à l'encontre de tout contrevenant qui ne respecte pas ou ne fait pas respecter par l'un de ses préposés ou mandataires :

1° les restrictions permanentes ou temporaires d'usage de certains types d'aéronefs en fonction de la classification acoustique telle que définie à l'annexe 16 de la convention O.A.C.I.;

2° les valeurs maximales de bruit, engendrées au sol, à ne pas dépasser;

3° les restrictions permanentes ou temporaires apportées à l'exercice de certaines activités des aéronefs en raison des nuisances sonores qu'elles occasionnent;

4° les règles relatives aux essais moteur;

5° les procédures particulières de décollage et d'atterrissage en vue de limiter les nuisances sonores engendrées par ces phases de vol.

La sanction est infligée par le ou les fonctionnaires désignés à cet effet par le Gouvernement wallon, ci-après dénommé « le fonctionnaire compétent ».

§ 2. Pour application du présent décret, on entend par contrevenant :

« le responsable du vol », c'est-à-dire la personne responsable de la conduite et de la sécurité de l'aéronef pendant le temps d'un vol, fût-il le préposé du propriétaire ou de l'exploitant de l'aéronef;

« le propriétaire d'un aéronef », c'est-à-dire la personne privée ou morale dont le nom figure sur le certificat d'immatriculation de l'aéronef »;

« l'exploitant technique ou commercial d'un aéronef », c'est-à-dire la personne physique ou morale, l'organisme ou l'entreprise qui se livre ou propose de se livrer à l'exploitation d'un ou plusieurs aéronefs;

« la société concessionnaire de l'exploitation d'un aéroport ».

§ 3. Les sanctions administratives sont prononcées par le fonctionnaire compétent et sont fixées, par infraction constatée, à un montant compris entre 200 euros et 7 500 euros, suivant le barème fixé par le Gouvernement, lequel tiendra notamment compte d'une aggravation de la sanction en fonction des récidives.

§ 4. En cas de concours de plusieurs infractions visées au § 1<sup>er</sup>, les montants des amendes sont cumulés sans qu'ils puissent cependant excéder la somme de 50 000 euros.

§ 5. La notification de l'infraction est faite dans les quinze jours calendrier à dater du jour de l'infraction.

§ 6. La décision administrative par laquelle la sanction administrative est infligée ne peut plus être prise un an après le fait constitutif d'une infraction visée au § 1<sup>er</sup> du présent article.

§ 7. Si le contrevenant demeure en défaut de payer l'amende, lorsque celle-ci est devenue définitive, la décision du fonctionnaire compétent est transmise à la Division de la Trésorerie du Ministère de la Région wallonne en vue du recouvrement du montant de l'amende.

§ 8. Le paiement de l'amende met fin à l'action de l'Administration.

§ 9. Le Gouvernement organise la poursuite et la constatation des infractions, la perception des amendes qui les sanctionnent, les moyens de recours des contrevenants éventuels et toutes mesures utiles à l'exécution des dispositions du présent article. »

**Art. 2.** Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Namur, le 8 juin 2001.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,  
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,  
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,  
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,  
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,  
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,  
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,  
Mme M. ARENA

—  
Note

(1) *Session 2000-2001.*

*Documents du Conseil.* — 183 (2000-2001) N<sup>os</sup> 1 à 8.

*Compte rendu intégral.* — Séance publique du 29 mai 2001. Discussion - Votes.

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

D. 2001 — 1560

[C — 2001/27332]

**8. JUNI 2001 — Dekret zur Abänderung des Dekrets vom 23. Juni 1994 über die Schaffung und den Betrieb von Flughäfen und Flugplätzen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen (1)**

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1** - In das Dekret vom 23. Juni 1994 über die Schaffung und den Betrieb von Flughäfen und Flugplätzen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, wird ein Artikel 1bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 1bis - Der Flughafen von Lüttich-Bierset ist ein Flughafen, in dem der Betrieb 24 Stunden pro Tag erlaubt wird.

Der Flughafen von Charleroi-Brüssel Süd ist ein Flughafen, in dem der Betrieb ausschließlich zwischen 7 Uhr und 22 Uhr erlaubt wird. Dort kann die Regierung jedoch ausnahmsweise zwischen 6 Uhr und 7 Uhr sowie zwischen 22 Uhr und 23 Uhr die eine oder andere Flugzeugbewegung erlauben, im Rahmen einer maximalen Gesamtlärmquote, die jährlich von ihr bestimmt wird.

Die maximale Gesamtlärmquote wird in Anzahl von jährlichen Flugzeugbewegungen, die eine bestimmte Lärmquote pro Bewegung nicht überschreiten, ausgedrückt, wobei folgende Flugzeugbewegungen nicht mit berücksichtigt werden :

— das Starten und Landen der Flugzeuge, die Mitglieder der belgischen Königsfamilie, der föderalen Regierung, der Regional- und Gemeinschaftsregierungen, der ausländischen Königsfamilien, ausländische Staatsoberhäupter oder Regierungschefs, den Präsidenten und die Kommissare der Europäischen Union in offiziellem Auftrag befördern;

— das Starten und Landen in Zusammenhang mit humanitären Einsätzen;

— das Starten und Landen in Zusammenhang mit militärischen Aufträgen;

— das Starten und Landen unter außergewöhnlichen Umständen wie Flüge, bei denen eine unmittelbare Gefahr für das Leben oder die Gesundheit sowohl der Menschen als auch der Tiere besteht, und Flüge, die aus meteorologischen Gründen auf einen anderen Flughafen umgeleitet werden;

— das Starten und Landen mit Verspätung im Verhältnis zum ursprünglich vorgesehenen Zeitplan, insofern sie nicht den Fluggesellschaften zur Last gelegt werden kann, und nicht 15 % der maximalen Gesamtquote überschreiten.»

**Art. 2** - In das Dekret vom 23. Juni 1994 über die Schaffung und den Betrieb von Flughäfen und Flugplätzen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, wird ein Artikel 6 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 6 - § 1. Im Rahmen der Bekämpfung des Lärms, der von Luftfahrzeugen erzeugt wird, die die Flughäfen benutzen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, kann für jeden Verstoß eine Verwaltungsstrafe verhängt werden entgegen jedem Zuwiderhandelnden, der folgende Verpflichtungen nicht einhält bzw. deren Einhaltung seinen Beauftragten oder Vertretern nicht auferlegt:

1° Die ständigen oder zeitlich befristeten Einschränkungen bezüglich der Benutzung bestimmter Kategorien von Luftfahrzeugen aufgrund der in der Anlage 16 des ICAO-Abkommens definierten akustischen Einstufung;

2° Die nicht zu überschreitenden Höchstlärmswerte am Boden;

3° Die ständigen oder zeitlich befristeten Einschränkungen bezüglich der Ausübung bestimmter Aktivitäten der Luftfahrzeuge wegen der dadurch verursachten Lärmbelastigung;

4° Die Regeln bezüglich der Maschinentests;

5° Die besonderen Start- und Landeverfahren zwecks der Einschränkung der durch diese Flugphasen verursachten Lärmbelastigung.

Die Strafe wird durch den oder die von der Wallonischen Regierung dazu beauftragten Beamten, hierunter den «zuständigen Beamten» genannt, verhängt.

§ 2. Zur Anwendung des vorliegenden Dekrets versteht man unter Zuwiderhandelndem:

— «der Verantwortliche für den Flug», d.h. die Person, die für die Steuerung und die Sicherheit des Luftfahrzeugs während der Dauer eines Flugs verantwortlich ist, egal ob er dazu vom Eigentümer oder vom Betreiber des Luftfahrzeugs beauftragt wird;

— «der Eigentümer eines Luftfahrzeugs», d.h. die juristische oder natürliche Person, deren Name auf dem Zulassungsschein des Luftfahrzeugs vorkommt;

— «der technische oder kommerzielle Betreiber eines Luftfahrzeugs», d.h. die juristische oder natürliche Person, die Einrichtung oder das Unternehmen, die bzw. das ein oder mehrere Luftfahrzeuge betreibt oder vorschlägt, zu betreiben;

— «die Gesellschaft, die die Konzession zwecks des Betriebs eines Flughafens innehat».

§ 3. Die Verwaltungsstrafen werden vom zuständigen Beamten verhängt und belaufen sich pro festgestellten Verstoß auf einen Betrag zwischen 200 und 7 500 Euro gemäß der von der Regierung festgelegten Tariftabelle, welche insbesondere eine Erhöhung der Strafe bei Wiederholungsfällen vorsieht.

§ 4. Wenn mehrere in § 1 gemeinte Verstöße zusammen vorkommen, werden die Beträge der Strafen zusammengerechnet, ohne dass sie jedoch 50 000 Euro überschreiten können.

§ 5. Die Notifizierung des Verstoßes erfolgt innerhalb fünfzehn Kalendertagen ab dem Tag des Verstoßes.

§ 6. Die Verwaltungsentscheidung, durch welche die Verwaltungsstrafe verhängt wird, darf nach einem Zeitraum von einem Jahr ab dem Tatbestand, der für einen in § 1 des vorliegenden Artikels erwähnten Verstoß grundlegend ist, nicht mehr getroffen werden.

§ 7. Falls der Zuwiderhandelnde die endgültig gewordene Verwaltungsstrafe schuldig bleibt, wird die Entscheidung des zuständigen Beamten zwecks der Beitreibung des Betrags der Strafe der Abteilung Finanzverwaltung des Ministeriums der Wallonischen Region übermittelt.

§ 8. Die Zahlung der Strafe setzt der Handlung der Verwaltung ein Ende.

§ 9. Die Regierung regelt die Verfolgung und Feststellung der Verstöße, die Erhebung der Strafen, mit denen diese Verstöße geahndet werden, die Einspruchsmittel der eventuellen Zuwiderhandelnden und alle zur Durchführung der Bestimmungen des vorliegenden Artikels nützlichen Maßnahmen.»

**Art. 3** - Das vorliegende Dekret tritt am Tage seiner Veröffentlichung im , *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 8. Juni 2001

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,  
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,  
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,  
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,  
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,  
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,  
J.-M. SEVERIN

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,  
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,  
Frau M. ARENA

—  
Note

(1) Sitzung 2000 - 2001

Dokumente des Rats. — 183 (2000 - 2001), Nr. 1 bis 8

Ausführliches Sitzungsprotokoll. — Öffentliche Sitzung vom 29. Mai 2001. Diskussion - Abstimmung.

VERTALING  
WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

N. 2001 — 1560

[C — 2001/27332]

**8 JUNI 2001. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 23 juni 1994 betreffende de oprichting en de uitbating van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en vliegvelden (1)**

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** In het decreet van 23 juni 1994 betreffende de oprichting en de uitbating van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en vliegvelden wordt een artikel *1bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *1bis*. De luchthaven Luik-Bierset is een luchthaven waarvan de exploitatie dag en nacht wordt toegelaten.

De luchthaven Charleroi-Brussel-Zuid is een luchthaven waarvan de exploitatie uitsluitend tussen 7 uur en 22 uur wordt toegelaten. Bij wijze van uitzondering kan de Regering er evenwel de ene of andere vliegtuigbeweging tussen 6 uur en 7 uur en tussen 22 uur en 23 uur toelaten in het kader van een maximale globale geluidsquota die ze jaarlijks vastlegt. Die geluidsquota wordt uitgedrukt in een aantal vliegtuigbewegingen per jaar die een bepaald geluidsniveau per beweging niet mogen overschrijden, en geldt niet voor :

— de opstijgingen en landingen van vliegtuigen die leden vervoeren van de Belgische Koninklijke Familie, de federale Regering, de gewestelijke en gemeenschappelijke Regeringen en buitenlandse koninklijke families, Staatshoofden of buitenlandse Regeringsleiders, de voorzitter en de commissarissen van de Europese Unie, met officiële opdracht;

— de opstijgingen en landingen met betrekking tot humanitaire zendingen;

— de opstijgingen en landingen met betrekking tot militaire zendingen;

— de opstijgingen en landingen, uitgevoerd in uitzonderlijke omstandigheden zoals bij vluchten tijdens dewelke er onmiddellijk gevaar dreigt voor het leven of de gezondheid van zowel mensen als dieren of bij vluchten die naar een luchthaven worden omgeleid om meteorologische redenen;

— de opstijgingen en landingen uitgevoerd met een vertraging t.o.v. de voorziene dienstregeling, voor zover de vertraging niet te wijten is aan de luchtvaartmaatschappijen en voor zover deze 15 % van de maximale globale geluidsquota niet overschrijden. »

**Art. 2.** In het decreet van 23 juni 1994 betreffende de oprichting en de uitbating van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en vliegvelden wordt een artikel 6 ingevoegd, luidend als volgt :

« Art 6. § 1. In het kader van de bestrijding van de geluidshinder veroorzaakt door luchtvaartuigen die de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens gebruiken, kan per overtreding een administratieve sanctie worden uitgesproken tegen elke overtreder die onderstaande voorschriften niet naleeft of doet naleven door één van zijn aangestelden of gemachtigden :

1° de gebruikelijke voortdurende of tijdelijke beperkingen voor bepaalde types luchtvaartuigen op grond van de geluidsclassificatie zoals bepaald in de bijlage 16 bij de ICAO;

2° de niet te overschrijden maximale geluidswaarden die op de grond worden voortgebracht;

3° de voortdurende of tijdelijke beperkingen opgelegd bij de uitoefening van bepaalde activiteiten van de luchtvaartuigen wegens de geluidshinder die ze veroorzaken;

4° de regelgeving voor motortests;

5° de bijzondere opstijgings- en landingsprocedures met het oog op de beperking van de tijdens die vluchtfasen veroorzaakte geluidshinder.

De sanctie wordt opgelegd door de ambtenaar (ambtenaren), hierna « de bevoegde ambtenaar » genoemd, die daartoe door de Waalse Regering aangewezen wordt(worden).

§ 2. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder overtreder :

— « de vluchtverantwoordelijke » : de persoon die verantwoordelijk is voor het besturen en de veiligheid van het luchtvaartuig gedurende een vlucht, ongeacht of hij de aangestelde van de eigenaar of van de exploitant van het luchtvaartuig is;

— « de eigenaar van een luchtvaartuig » : de particulier of de rechtspersoon wiens naam vermeld staat in het inschrijvingsbewijs van het luchtvaartuig;

— « de technische of commerciële exploitant van een luchtvaartuig » : de natuurlijke of rechtspersoon, de instelling of de onderneming die één of meer luchtvaartuigen uitbaat of overweegt uit te baten;

— « de maatschappij die concessiehouder is van de exploitatie van een luchthaven ».

§ 3. De administratieve sancties worden door de bevoegde ambtenaar uitgesproken en bedragen al naar gelang de door de Regering bepaalde schaal tussen 200 en 7 500 euro per vastgestelde overtreding. De Regering kan zwaardere straffen opleggen als gevolg van recidives.

§ 4. Als verschillende van de in § 1 bedoelde overtredingen samenvallen, worden de bedragen van de boetes gecumuleerd zonder evenwel 50 000 euro te mogen overschrijden.



§ 5. De overtreding wordt betekend binnen vijftien kalenderdagen, te rekenen van de dag waarop ze wordt vastgesteld.

§ 6. De administratieve beslissing waarbij de administratieve sanctie wordt opgelegd, mag niet meer worden genomen één jaar na het feit dat aanleiding heeft gegeven tot de in § 1 van dit artikel bedoelde overtreding.

§ 7. Als de overtreder verzuimt de boete te betalen wanneer ze definitief is geworden, wordt de beslissing van de bevoegde ambtenaar medegedeeld aan de Afdeling Thesaurie van het Ministerie van het Waalse Gewest met het oog op de invordering van het bedrag van de boete.

§ 8. De betaling van de boete doet de vordering van het bestuur vervallen.

§ 9. De Regering organiseert de opsporing en de vaststelling van de overtredingen, de inning van de boetes waarmee ze bestraft worden, de rechtsmiddelen van de eventuele overtreders en alle maatregelen die nuttig zijn voor de uitvoering van de bepalingen van dit artikel. »

**Art. 3.** Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 8 juni 2001.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, KMO's, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,  
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,  
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,  
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,  
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,  
Mevr. M. ARENA

—  
Nota

(1) *Zitting 2000-2001.*

*Stukken van de Raad.* — 183 (2000-2001), Nrs. 1 à 8.

*Volledig verslag.* — Openbare vergadering van 29 mei 2001. Bespreking - Stemming.



F. 2001 — 1561

[C — 2001/27333]

**8 JUIN 2001. — Décret instituant une autorité indépendante chargée du contrôle et du suivi en matière de nuisances sonores aéroportuaires en Région wallonne (1)**

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est institué une autorité indépendante chargée du contrôle et du suivi en matière de nuisances aéroportuaires en Région wallonne, ci-après dénommée « l'Autorité ».

**Art. 2.** Cette autorité a pour mission de :

1° formuler des avis ou recommandations sur toute question relative à la mesure du bruit aux abords des aéroports et à la maîtrise des nuisances sonores aéroportuaires et de leur impact sur l'environnement. Elle dispose également d'un pouvoir de recommandation sur la nécessité de réviser les plans d'exposition au bruit;

2° alerter les autorités compétentes lorsqu'elle a connaissance de manquements aux règles fixées pour la maîtrise des nuisances sonores aéroportuaires;

3° dénoncer tout manquement aux restrictions imposées en ce qui concerne l'usage de certains types d'aéronefs ou certaines activités;

4° réaliser ou faire réaliser des expertises en matière de mesure de bruit aux abords des aéroports;

5° à la demande du Gouvernement, émettre un avis sur tout projet de texte réglementaire relatif aux nuisances sonores aéroportuaires, sur les plans d'exposition au bruit, ainsi que sur toute autre question lui soumise;

6° donner son avis sur toute question relative aux nuisances sonores aéroportuaires que lui soumet tout citoyen;

7° jouer un rôle de médiation en cas de différend relatif aux nuisances sonores aéroportuaires.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. L'Autorité est composée d'un président et de six membres, à savoir :

- 1° un membre désigné en raison de sa renommée internationale en matière de nuisances sonores aéroportuaires;
- 2° un membre désigné en raison de sa compétence en matière de gêne sonore;
- 3° un membre désigné en raison de sa compétence en matière d'acoustique;
- 4° un membre désigné en raison de sa compétence en matière de santé humaine;
- 5° un membre désigné en raison de sa compétence en matière d'aéronautique;
- 6° un membre désigné en raison de sa compétence en matière de navigation aérienne.

§ 2. Le président et les membres de l'Autorité sont désignés par le Gouvernement sur la base d'une liste double.

Le président sera choisi parmi les personnes ayant une expérience dans la magistrature.

La durée de leur mandat est de quatre ans. Les mandats sont renouvelables.

En cas de vacance d'un mandat avant son expiration pour cause, notamment, de décès, de démission ou d'incompatibilité, un successeur est désigné, sans délai, par le Gouvernement. Le successeur achève le mandat en cours.

§ 3. La qualité de membre de l'Autorité est incompatible avec la qualité de :

- 1° Ministre du Gouvernement ou membre du Cabinet d'un Ministre du Gouvernement;
- 2° parlementaire ou attaché parlementaire;
- 3° membre du personnel des Services du Gouvernement;
- 4° administrateur, gérant ou employé d'une société d'exploitation d'un aéroport;
- 5° membre d'une association de riverains des aéroports ou d'une association de protection de l'environnement.

§ 4. Le Gouvernement règle le fonctionnement de l'Autorité.

**Art. 4.** L'Autorité bénéficie de l'assistance technique des Services du Gouvernement. Son secrétariat est assuré par un fonctionnaire désigné au sein de ces services.

Les crédits nécessaires au fonctionnement de l'Autorité sont inscrits au budget des dépenses.

Le Gouvernement fixe les modalités d'exécution du présent article.

**Art. 5.** Les Services du Gouvernement et les sociétés d'exploitation des aéroports transmettent à l'Autorité, à sa simple demande et dans les plus brefs délais, tout renseignement, donnée, étude, avis en leur possession et nécessaire pour l'accomplissement de ses missions.

**Art. 6.** Annuellement, l'Autorité adresse un rapport de ses activités au Conseil régional wallon, au Gouvernement et aux comités de concertation pour l'environnement de chaque aéroport.

Un exemplaire de ce rapport est également transmis à toute personne intéressée sur simple demande. Le coût réel de cette copie est à charge du demandeur.

Ce rapport est également accessible via internet.

**Art. 7.** Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 8 juin 2001.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,  
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,  
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,  
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,  
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,  
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,  
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,  
Mme M. ARENA

—  
Note

(1) *Session 2000-2001.*

*Documents du Conseil.* — 182 (2000-2001) N<sup>os</sup> 1 à 5.

*Compte rendu intégral.* — Séance publique du 29 mai 2001. Discussion - Votes.

## ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 1561

[C – 2001/27333]

**8. JUNI 2001 — Dekret zur Einsetzung einer unabhängigen Behörde, beauftragt mit der Kontrolle und der Aufsicht auf dem Gebiet der durch die Betriebstätigkeit der Flughäfen der Wallonischen Region entstehenden Lärmbelästigung (1)**

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1** - Es wird eine unabhängige Behörde eingesetzt, nachstehend "die Behörde" genannt, deren Aufgabe darin besteht, die Kontrolle und die Aufsicht auf dem Gebiet der durch die Betriebstätigkeit der Flughäfen in der Wallonischen Region entstehenden Lärmbelästigung zu gewährleisten.

**Art. 2** - Diese Behörde wird damit beauftragt:

1° Gutachten oder Empfehlungen zu allen Fragen bezüglich der Messung des Lärmpegels in der Nähe der Flughäfen und bezüglich der Beherrschung der durch die Betriebstätigkeit der Flughäfen entstehenden Lärmbelästigung und ihrer Auswirkungen auf die Umwelt auszustellen. Sie verfügt ebenfalls über eine Empfehlungsbefugnis bezüglich der Notwendigkeit, die Lärmbelastungspläne abzuändern;

2° die zuständigen Behörden zu benachrichtigen, falls sie darüber informiert ist, dass ein Verstoß gegen die für die Beherrschung der durch die Betriebstätigkeit der Flughäfen entstehenden Lärmbelästigung festgelegten Bestimmungen vorliegt;

3° jede Nichtbeachtung der für den Einsatz bestimmter Luftfahrzeuge oder die Ausübung bestimmter Tätigkeiten auferlegten Einschränkungen kundzugeben;

4° Gutachten auf dem Gebiet der Messung des Lärmpegels in der Nähe der Flughäfen durchzuführen oder durchführen zu lassen;

5° auf Anfrage der Regierung ein Gutachten zu allen Entwürfen von Rechtsverordnungen auf dem Gebiet der durch die Betriebstätigkeit der Flughäfen entstehenden Lärmbelästigung, zu den Lärmbelastungsplänen oder zu jeglicher Frage, die ihr unterbreitet wird, abzugeben;

6° zu jeglicher Frage bezüglich der durch die Betriebstätigkeit der Flughäfen entstehenden Lärmbelästigung, die ihr von einem Bürger unterbreitet wird, ein Gutachten abzugeben;

7° im Falle von Streitfragen bezüglich der durch die Betriebstätigkeit der Flughäfen entstehenden Lärmbelästigung als Vermittler aufzutreten.

**Art. 3** - § 1. Die Behörde setzt sich aus einem Vorsitzenden und sechs Mitgliedern zusammen, d.h.:

1° ein Mitglied, das aufgrund seines internationalen Ansehens auf dem Gebiet der durch die Betriebstätigkeit der Flughäfen entstehenden Lärmbelästigung bezeichnet wird;

2° ein Mitglied, das aufgrund seiner Fachkenntnis auf dem Gebiet der Lärmbelästigung bezeichnet wird;

3° ein Mitglied, das aufgrund seiner Fachkenntnis auf dem Gebiet der Akustik bezeichnet wird;

4° ein Mitglied, das aufgrund seiner Fachkenntnis auf dem Gebiet der menschlichen Gesundheit bezeichnet wird;

5° ein Mitglied, das aufgrund seiner Fachkenntnis auf dem Gebiet der Luftfahrt bezeichnet wird;

6° ein Mitglied, das aufgrund seiner Fachkenntnis auf dem Gebiet der Flugnavigation bezeichnet wird.

§ 2. Der Vorsitzende und die Mitglieder der Behörde werden von der Regierung aus zwei Listen ernannt.

Der Vorsitzende wird unter jenen Personen, die Erfahrung im Richteramt haben, auserwählt.

Die Mandatsdauer beträgt vier Jahre. Das Mandat ist erneuerbar.

Wird ein Mandat frei, insbesondere wegen Ableben, Rücktritt oder Unvereinbarkeit, so bezeichnet die Regierung unverzüglich einen Nachfolger.

Der Nachfolger führt das laufende Mandat zu Ende.

§ 3. Die Eigenschaft eines Mitglieds der Behörde ist unvereinbar mit der Eigenschaft als:

1° Minister der Regierung oder Mitglied des Kabinetts eines Ministers der Regierung;

2° Parlamentarier oder Parlamentsattaché;

3° Personalmitglied der Dienststellen der Regierung;

4° Verwaltungsratsmitglied, Verwalter oder Angestellter einer Betreibergesellschaft eines Flughafens;

5° Mitglied einer Bürgerinitiative der Anwohner eines Flughafens oder einer Umweltschutzvereinigung;

§ 4. Die Regierung regelt die Arbeitsweise der Behörde.

**Art. 4** - Die Behörde erhält den technischen Beistand der Dienststellen der Regierung. Ihre Sekretariatsführung wird durch eine innerhalb dieser Dienststellen bezeichnete Person gewährleistet.

Die für die Arbeit der Behörde notwendigen Haushaltsmittel werden in den Ausgabenhaushalt eingetragen.

Die Regierung legt die Durchführungsbestimmungen des vorliegenden Artikels fest.

**Art. 5** - Die Dienststellen der Regierung und die Betreibergesellschaften der Flughäfen übermitteln der Behörde auf deren Anfrage und fristgerecht alle Angaben, Daten, Studien und Gutachten, die in ihrem Besitz sind und die für die Durchführung ihrer Aufgaben notwendig sind.

**Art. 6** - Die Behörde übermittelt dem Wallonischen Regionalrat, der Regierung und den Konzertierungsausschüssen für die Umwelt jedes Flughafens alljährlich ihren Tätigkeitsbericht.

Ein Exemplar dieses Berichts wird ebenfalls jeder Person, die ein Interesse daran bekundet, auf einfache Anfrage hin zugestellt. Der Selbstkostenpreis für dieses Exemplar geht zu deren Lasten.

Dieser Bericht ist ebenfalls im Internet einzusehen.

**Art. 7** - Das vorliegende Dekret tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 8. Juni 2001

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,  
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,  
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,  
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,  
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,  
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,  
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,  
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,  
Frau M. ARENA

—  
Note

(1) *Sitzungsperiode 2000-2001*

*Dokumente des Wallonischen Regionalrates.* — 182 (2000-2001) Nr. 1 bis 5

*Ausführliches Sitzungsprotokoll.* — Öffentliche Sitzung vom 29. Mai 2001. Diskussion - Abstimmung.

—  
VERTALING

N. 2001 — 1561

[C - 2001/27333]

**8 JUNI 2001. — Decreet houdende instelling van een onafhankelijke overheid voor de controle en de opvolging inzake geluidshinder van luchthavens in het Waalse Gewest (1)**

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Er wordt een onafhankelijke overheid ingesteld voor de controle en de opvolging inzake geluidshinder van luchthavens in het Waalse Gewest, hierna « de Overheid » genoemd.

**Art. 2.** De Overheid heeft de volgende opdrachten :

1° adviezen of aanbevelingen geven over elke vraag betreffende de meting van het geluid in de omgeving van de luchthavens en de beheersing van de geluidshinder van luchthavens en van de effecten ervan op het leefmilieu. Ze is ook bevoegd om aanbevelingen te geven wat betreft de noodzaak tot herziening van de plannen inzake blootstelling aan geluidshinder;

2° de bevoegde overheden waarschuwen wanneer ze verneemt dat de voorschriften voor de beheersing van de geluidshinder van luchthavens niet in acht worden genomen;

3° wijzen op het niet in acht nemen van de beperkingen die zijn opgelegd i.v.m. het gebruik van bepaalde types luchtvaartuigen of i.v.m. bepaalde bedrijvigheden;

4° expertisen uitvoeren of laten uitvoeren m.b.t. de meting van het geluid in de omgeving van de luchthavens;

5° op verzoek van de Regering advies uitbrengen over elk ontwerp van wettekst betreffende luchthavengeluidshinder, de plannen inzake blootstelling aan geluidshinder, alsmede over elke andere vraag die haar wordt onderworpen;

6° advies geven over elke vraag betreffende geluidshinder van luchthavens die haar door de bevolking wordt onderworpen;

7° bemiddelen in geval van geschil inzake geluidshinder van luchthavens.

**Art. 3.** § 1. De Overheid bestaat uit een voorzitter en zes leden, met name :

- 1° een lid aangewezen voor zijn internationale reputatie inzake geluidshinder van luchthavens;
- 2° een lid aangewezen voor zijn bevoegdheid inzake geluidshinder;
- 3° een lid aangewezen voor zijn bevoegdheid inzake geluidsleer;
- 4° een lid aangewezen voor zijn bevoegdheid inzake menselijke gezondheid;
- 5° een lid aangewezen voor zijn bevoegdheid inzake luchtvaartkunde;
- 6° een lid aangewezen voor zijn bevoegdheid inzake luchtvaart.

§ 2. De voorzitter en de leden van de Overheid worden door de Regering aangewezen uit een dubbele lijst.

De voorzitter wordt gekozen onder de personen die ervaring hebben in de magistratuur. Hun mandaat loopt vier jaar. De mandaten kunnen verlengd worden.

Als een mandaat voortijdig vacant wordt, met name wegens overlijden, ontslag of onverenigbaarheid, wordt zo spoedig mogelijk een opvolger door de Regering aangewezen.

De opvolger beëindigt het lopende mandaat.

§ 3. De hoedanigheid van lid van de Overheid is onverenigbaar met de hoedanigheid van :

- 1° Minister van de Regering of kabinetslid van een Minister van de Regering;
- 2° parlamentslid of attaché bij het Parlement;
- 3° personeelslid van de Diensten van de Regering;
- 4° bestuurder, beheerder of bediende van een exploitatiemaatschappij van een luchthaven;
- 5° lid van een buurtcomité van een luchthaven of van een milieuvereniging.

§ 4. De Regering bepaalt de werkwijze van de Overheid.

**Art. 4.** De Overheid geniet de technische bijstand van de Diensten van de Regering. Haar secretariaat wordt waargenomen door een binnen die diensten aangewezen ambtenaar.

De voor de werking van de Overheid nodige kredieten worden uitgetrokken op de algemene uitgavenbegroting.

De Regering bepaalt de modaliteiten voor de uitvoering van dit artikel.

**Art. 5.** De Diensten van de Regering en de exploitatiemaatschappijen van de luchthavens verstrekken de Overheid op gewoon verzoek zo spoedig mogelijk alle inlichtingen, gegevens, onderzoeken en adviezen waarover ze beschikken en die nodig zijn voor de uitoefening van haar opdrachten.

**Art. 6.** De Overheid maakt jaarlijks een activiteitenverslag over aan de Waalse Gewestraad, de Regering en de milieuoverlegcomités van elke luchthaven.

Een exemplaar van dat verslag is verkrijgbaar op gewoon verzoek. De reële kosten van het afschrift zijn voor rekening van de aanvrager.

Het verslag kan ook ingezien worden op het internet.

**Art. 7.** Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 8 juni 2001.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,

J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,

M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,

Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Mevr. M. ARENA

—  
Nota

(1) *Zitting 2000-2001.*

*Stukken van de Raad.*— 182 (2000-2001), Nrs. 1 tot 5.

*Volledig verslag.*— Openbare vergadering van 29 mei 2001. Bespreking - Stemming.

**8 JUIN 2001. — Décret modifiant l'article 1<sup>er</sup>bis de la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit (1)**

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>bis de la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit, inséré par le décret du 1<sup>er</sup> avril 1999, sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 2, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « correspondant à des seuils de bruit » sont supprimés;

2° le paragraphe 2 est complété par les alinéas suivants :

« La deuxième zone du Plan d'exposition au bruit, dénommée « Zone B », est celle pour laquelle l'indicateur  $L_{dn}$  est égal ou supérieur à 65 dB (A) et inférieur à 70 dB (A).

La troisième zone du Plan d'exposition au bruit, dénommée « Zone C », est celle pour laquelle l'indicateur  $L_{dn}$  est égal ou supérieur à 60 dB (A) et inférieur à 65 dB (A).

La quatrième zone du Plan d'exposition au bruit, dénommée « Zone D », est celle pour laquelle l'indicateur  $L_{dn}$  est égal ou supérieur à 55 dB (A) et inférieur à 60 dB (A). »;

3° il est ajouté un paragraphe 4 et un paragraphe 5 rédigés comme suit :

« § 4. Dans ces zones d'exposition au bruit, le Gouvernement wallon peut arrêter des seuils de bruit maximum exprimés en  $L_{max}$  à ne pas dépasser par les aéronefs qui utilisent les aéroports relevant de la Région wallonne entre 22 heures et 7 heures.

Ces seuils de bruit maximum sont déterminés en fonction de la valeur de l'indicateur  $L_{max}$  sur la base notamment des définitions suivantes :

— le niveau de pression acoustique équivalent pondéré « A » :  $L_{Aeq}$  (T)

Le niveau de pression acoustique équivalent pondéré A ( $L_{Aeq}$ ) d'un bruit fluctuant mesuré en un lieu géographique déterminé pendant une période T est le niveau du bruit continu stable qui, au cours d'une période égale, aurait la même pression quadratique moyenne que le bruit fluctuant.

$$L_{Aeq}(T) = 10 \log_{10} \frac{1}{T} \int_0^T \frac{PA^2(t)}{P_0^2} dt$$

PA (t) = pression acoustique pondérée A, fonction du temps, en Pascals

Po = pression acoustique de référence égale à 20 uPa

T = durée d'intégration du bruit fluctuant

— le niveau sonore maximum d'un aéronef,  $L_{max}$  : la valeur maximale du niveau de pression acoustique  $L_{Aeq}$  (1s) mesuré lors du passage d'un aéronef et spécifiquement engendré par lui en un lieu géographique déterminé, soit  $\{ [ L_{Aeq} (1s) ]_{avion} \}_{max}$

Pour ce qui concerne l'aéroport de Liège-Bierset, dans la deuxième zone du Plan d'exposition au bruit, dénommée « Zone B », le seuil de bruit maximum engendré au sol est de 87 dB (A) exprimé en  $L_{max}$ .

Dans la troisième zone du Plan d'exposition au bruit, dénommée « Zone C », le seuil de bruit maximum engendré au sol est de 82 dB (A) exprimé en  $L_{max}$ .

Dans la quatrième zone du Plan d'exposition au bruit, dénommée « Zone D », le seuil de bruit maximum engendré au sol est de 77 dB (A) exprimé en  $L_{max}$ .

Pour ce qui concerne l'aéroport de Charleroi-Bruxelles Sud, dans la deuxième zone du Plan d'exposition au bruit, dénommée « Zone B », le seuil de bruit maximum engendré au sol est de 87 dB (A) exprimé en  $L_{max}$ .

Dans la troisième zone du Plan d'exposition au bruit, dénommée « Zone C », le seuil de bruit maximum engendré au sol est de 82 dB (A) exprimé en  $L_{max}$ .

Dans la quatrième zone du Plan d'exposition au bruit, dénommée « Zone D », le seuil de bruit maximum engendré au sol est de 77 dB (A) exprimé en  $L_{max}$ .

§ 5. En dehors des zones d'exposition au bruit que le Gouvernement peut arrêter, il est habilité à fixer des seuils de bruit maximum exprimés en  $L_{max}$  à ne pas dépasser par les aéronefs qui utilisent les aéroports relevant de la Région wallonne entre 22 heures et 7 heures.

En dehors des zones d'exposition au bruit délimitées pour l'aéroport de Liège-Bierset et l'aéroport de Charleroi-Bruxelles Sud, le seuil de bruit maximum engendré au sol est inférieur à 77 dB (A) exprimé en  $L_{max}$  »;

4° il est ajouté un paragraphe 6, un paragraphe 7, un paragraphe 8 et un paragraphe 9 libellés comme suit :

§ 6. La ou les principales pièces de nuit des habitations comprises dans les zones B, C et D du Plan d'exposition au bruit de Liège-Bierset font l'objet de travaux d'isolation qui, par des techniques appropriées, assurent le respect d'un affaiblissement du bruit de - 42 dB (A) pour les habitations de zone B, de - 37 dB(A) pour les habitations de zone C, de - 32 dB (A) pour les habitations de zone D.



Les travaux s'exécutent aux frais de la Région wallonne, dans les limites d'intervention, aux conditions et selon la procédure arrêtées par le Gouvernement.

De même, l'isolation de la ou des principales pièces de jour des habitations, comprises dans les zones B, C et D de Liège-Bierset ou dans les zones A, B, C et D de Charleroi-Bruxelles Sud, s'exécute également dans le respect d'un affaiblissement du bruit, le Gouvernement étant en outre chargé d'arrêter le seuil de bruit maximum engendré au sol, entre 7 heures et 22 heures, exprimé en  $L_{\max}$ , étant entendu que pour les zones B, le seuil de bruit est fixé à 93 dB(A) maximum et l'affaiblissement du bruit à 38 dB(A).

§ 7. Les sanctions visées à l'article 6 du décret du 23 juin 1994 relatif à la création et à l'exploitation des aéroports et aérodromes relevant de la Région wallonne sont applicables en cas de non-respect des seuils de bruit engendrés au sol, exprimés en  $L_{\max}$ .

§ 8. Les seuils de bruit maximum engendrés au sol, exprimés en  $L_{\max}$ , ne sont applicables qu'à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2002, pour les compagnies ayant exploité des avions sur ces aéroports avant l'entrée en vigueur du présent décret.

§ 9. Le Gouvernement peut fixer des seuils de bruit maximum engendrés au sol, exprimés en  $L_{\max}$ , inférieurs aux seuils fixés dans le présent décret. »

**Art. 2.** Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Namur, le 8 juin 2001.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E, de la Recherche et des Technologies nouvelles,

S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,

J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,

M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,

J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,

Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,

Mme M. ARENA

—  
Note

(1) *Session 2000-2001.*

*Documents du Conseil.* — 184 (2000-2001) N<sup>os</sup> 1 à 7.

*Compte rendu intégral.* — Séance publique du 29 mai 2001. Discussion - Votes.

—  
ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 1562

[C — 2001/27331]

**8. JUNI 2001 — Dekret zur Abänderung von Artikel 1bis des Gesetzes vom 18. Juli 1973 über die Lärmbekämpfung (1)**

Der Wallonische Regionalrat hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1** - Der durch das Dekret vom 1. April 1999 eingefügte Artikel 1 bis des Gesetzes vom 18. Juli 1973 über die Lärmbekämpfung wird folgendermaßen abgeändert:

1° In § 2 Absatz 1 wird der Wortlaut „, die Lärmschwellen entsprechen,“ gestrichen.

2° § 2 wird durch folgende Absätze ergänzt:

« Die zweite "Zone B" genannte Zone des Lärmbelastungsplans ist diejenige, für die der Lärminde  $L_{dn}$  eine Lärmbelastung von 65 dB (A) oder mehr und von weniger als 70 dB (A) aufweist.

Die dritte "Zone C" genannte Zone des Lärmbelastungsplans ist diejenige, für die der Lärminde  $L_{dn}$  eine Lärmbelastung von 60 dB (A) oder mehr und von weniger als 65 dB (A) aufweist.

Die vierte "Zone D" genannte Zone des Lärmbelastungsplans ist diejenige, für die der Lärminde  $L_{dn}$  eine Lärmbelastung von 55 dB (A) oder mehr und von weniger als 60 dB (A) aufweist. »

3° Ein § 4 und ein § 5 mit folgendem Wortlaut werden hinzugefügt:

« § 4. In diesen Lärmbelastungszonen kann die Wallonische Regierung in  $L_{\max}$  ausgedrückte Höchstlärmschwellen bestimmen, welche die Luftfahrzeuge, die die Flughäfen, die unter den Zuständigkeitsbereich der Wallonischen Region fallen, zwischen 22 Uhr und 7 Uhr benutzen, nicht überschreiten dürfen.

Diese Höchstlärmschwellen werden je nach dem Wert des Index  $L_{\max}$  bestimmt, insbesondere aufgrund der folgenden Begriffsbestimmungen:

— Der A-gewichtete Schalldruckpegel:  $L_{Aeq}(T)$

Der A-gewichtete Schalldruckpegel ( $L_{Aeq}$ ) eines schwankenden Geräuschs, der während einer bestimmten Zeitspanne  $T$  an einem bestimmten geographischen Ort gemessen wird, ist der beständige Dauergeräuschpegel, der während einer gleichen Zeitspanne denselben mittleren quadratischen Druck wie das schwankende Geräusch aufweisen würde.

$$L_{Aeq}(T) = 10 \log_{10} \frac{1}{T} \int_0^T \frac{PA^2(t)}{P_0^2} dt$$

wobei:

$PA(t)$  = A-gewichteter Schalldruckpegel, Funktion der Zeit, in Pascal

$P_0$  = Bezugsschalldruckpegel, entspricht 20 uPa

$T$  = Integrationsdauer des schwankenden Geräuschs

— Der maximale Schallpegel eines Luftfahrzeugs,  $L_{\max}$ : der Höchstwert des Schalldruckpegels  $L_{Aeq}(1s)$ , der bei dem Vorüberfliegen eines Luftfahrzeugs gemessen wird, und spezifisch durch dieses in einem bestimmten geographischen Ort erzeugt wird, d.h.:  $\{L_{Aeq}(1s)\}_{\text{Flugzeug}} \max$

Was den Flughafen von Lüttich-Bierset angeht, beträgt die in  $L_{\max}$  ausgedrückte Höchstlärmschwelle am Boden in der "Zone B" genannten zweiten Zone des Lärmbelastungsplans 87 dB(A).

In der "Zone C" genannten dritten Zone des Lärmbelastungsplans beträgt die in  $L_{\max}$  ausgedrückte Höchstlärmschwelle am Boden 82 dB(A).

In der "Zone D" genannten vierten Zone des Lärmbelastungsplans beträgt die in  $L_{\max}$  ausgedrückte Höchstlärmschwelle am Boden 77 dB(A).

Was den Flughafen von Charleroi-Brüssel Süd angeht, beträgt die in  $L_{\max}$  ausgedrückte Höchstlärmschwelle am Boden in der "Zone B" genannten zweiten Zone des Lärmbelastungsplans 87 dB(A).

In der "Zone C" genannten dritten Zone des Lärmbelastungsplans beträgt die in  $L_{\max}$  ausgedrückte Höchstlärmschwelle am Boden 82 dB(A).

In der "Zone D" genannten vierten Zone des Lärmbelastungsplans beträgt die in  $L_{\max}$  ausgedrückte Höchstlärmschwelle am Boden 77 dB(A).

§ 5. Außerhalb der Lärmbelastungszonen, die von der Regierung bestimmt werden können, ist letztere befugt, in  $L_{\max}$  ausgedrückte Höchstlärmschwellen festzulegen, welche die Flugzeuge, die die Flughäfen, die unter den Zuständigkeitsbereich der Wallonischen Region fallen, zwischen 22 Uhr und 7 Uhr benutzen, nicht überschreiten dürfen.

Außerhalb der Lärmbelastungszonen, die für den Flughafen von Lüttich-Bierset und den Flughafen von Charleroi-Brüssel Süd bestimmt werden, liegt die in  $L_{\max}$  ausgedrückte Höchstlärmschwelle am Boden unter 77 dB (A).

4° Ein § 6, ein § 7, ein § 8 und ein § 9 mit folgendem Wortlaut werden hinzugefügt:

§ 6. Der oder die Hauptschlafräume der Wohnungen, die sich in den Zonen B, C und D des Lärmbelastungsplans von Lüttich-Bierset befinden, bilden den Gegenstand von Isolierungsarbeiten die durch die Anwendung geeigneter Techniken die Lärmschwächung von -42 dB(A) für die Wohnungen in der Zone B, -37 dB(A) in der Zone C und -32 dB(A) in der Zone D gewährleisten.

Die Kosten für diese Arbeiten werden von der Wallonischen Region übernommen, unter Einhaltung der Leistungsgrenzen, Bedingungen und des Verfahrens, die von der Regierung bestimmt werden.

So wird auch die Isolierung des oder der Haupttagesräume der Wohnungen, die sich in der Zone B, C und D von Lüttich-Bierset oder in den Zonen A, B, C und D von Charleroi-Brüssel Süd befinden, unter Einhaltung einer erforderlichen Lärmschwächung vorgenommen, wobei die Regierung zusätzlich die in  $L_{\max}$  ausgedrückten Höchstlärmschwellen am Boden zwischen 7 Uhr und 22 Uhr zu bestimmen hat, wobei die Lärmschwelle für die Zonen B am höchstens 93 dB(A) und die Lärmschwächung auf 38 dB(A) festgelegt ist.

§ 7. Die in Art. 6 des Dekrets vom 23. Juni 1994 über die Schaffung und den Betrieb von Flughäfen und Flugplätzen, die unter die Zuständigkeit der Wallonischen Region fallen, gemeinten Strafen sind im Falle der Nichteinhaltung der in  $L_{\max}$  ausgedrückten Höchstlärmschwellen am Boden anwendbar.

§ 8. Die in  $L_{\max}$  ausgedrückten Höchstlärmschwellen am Boden sind nur ab dem 1. Juli 2002 anwendbar für die Gesellschaften, die vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Dekrets auf diesen Flughäfen Luftfahrzeuge betrieben haben.

§ 9. Die Regierung kann in  $L_{\max}$  ausgedrückte Höchstlärmschwellen am Boden bestimmen, die die in dem vorliegenden Dekret bestimmten Schwellenwerte unterschreiten.»

**Art. 2** - Das vorliegende Dekret tritt am Tage seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt in Kraft.  
Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht wird.  
Namur, den 8. Juni 2001

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,  
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,  
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,  
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,  
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,  
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,  
J.-M. SEVERIN

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,  
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,  
Frau M. ARENA

—————  
Note

(1) *Sitzung 2000 - 2001*

*Dokumente des Rats* — 184 (2000 - 2001), Nr. 1 bis 7

*Ausführliches Sitzungsprotokoll* — Öffentliche Sitzung vom 29. Mai 2001. Diskussion. Abstimmung.

—————  
VERTALING

N. 2001 — 1562

[C — 2001/27331]

**8 JUNI 2001. — Decreet houdende wijziging van artikel 1bis van de wet van 18 juli 1973  
betreffende de bestrijding van de geluidshinder (1)**

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** In artikel 1bis van de wet van 18 juli 1973 betreffende de bestrijding van de geluidshinder, ingevoegd bij het decreet van 1 april 1999, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2, 1ste lid, worden de woorden "op grond van geluidsdrempels" geschrapt.

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met volgende leden :

« De tweede zone van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder, zone B genoemd, vertoont een geluidsindicator  $L_{dn}$  van minimum 65 dB (A) die minder bedraagt dan 70 dB (A).

De derde zone van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder, zone C genoemd, vertoont een geluidsindicator  $L_{dn}$  van minimum 60 dB (A) die minder bedraagt dan 65 dB (A).

De vierde zone van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder, zone D genoemd, vertoont een geluidsindicator  $L_{dn}$  van minimum 55 dB (A) die minder bedraagt dan 60 dB (A).

3° er worden een vierde paragraaf en een vijfde paragraaf toegevoegd, luidend als volgt :

« § 4. In deze aan geluidshinder blootgestelde zones kan de Regering maximale geluidsdrempels bepalen, uitgedrukt in  $L_{max}$ , die door de luchtvaartuigen die luchthavens van het Waalse Gewest tussen 22 en 7 uur gebruiken, niet overschreden mogen worden.

Deze maximale geluidsdrempels worden bepaald naar gelang van de waarde van de geluidsindicator  $L_{max}$ , met name op grond van de volgende definities :

— A-gewogen equivalent geluidsdrukniveau :  $L_{Aeq}(T)$

Het A-gewogen equivalent geluidsdrukniveau  $L_{Aeq}$  van een fluctuerend geluid, gemeten op een bepaalde geografische plaats gedurende het tijdsinterval T is het constant en stabiel geluidsniveau dat gedurende een gelijk tijdsinterval dezelfde gemiddelde kwadraatdruk zou hebben als het fluctuerend geluid.

$$L_{Aeq}(T) = 10 \log_{10} \frac{1}{T} \int_0^T \frac{PA^2(t)}{P_0^2} dt$$

PA (t) = A-gewogen geluidsdruk, naar gelang het tijdsinterval, in Pascal

P<sub>0</sub> = geluidsdruk die als referentie geldt, gelijk aan 20µPa

T = duur voor de integratie van het fluctuerend geluid

— Het maximum geluidsniveau van een luchtvaartuig,  $L_{max}$  : de maximumwaarde van het geluidsdrukniveau  $L_{Aeq}(1s)$  gemeten bij de doorgang van een luchtvaartuig en specifiek door hem voortgebracht op een bepaalde geografische plaats, met name  $\{L_{Aeq}(1s)\}_{luchtvaartuig, max}$

Wat de luchthaven Luik-Bierset betreft, bedraagt de op de grond voortgebrachte geluidsdrempel in de tweede zone van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder, zone B genoemd, maximum 87 dB (A), uitgedrukt in  $L_{max}$ .

In de derde zone van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder, zone C genoemd, bedraagt de op de grond voortgebrachte geluidsdrempel maximum 82 dB (A), uitgedrukt in  $L_{max}$ .

In de vierde zone van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder, zone D genoemd, bedraagt de op de grond voortgebrachte geluidsdrempel maximum 77 dB (A), uitgedrukt in  $L_{max}$ .

Wat de luchthaven Charleroi-Brussel-Zuid betreft, bedraagt de op de grond voortgebrachte geluidsdrempel in de tweede zone van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder, zone B genoemd, maximum 87 dB (A), uitgedrukt in  $L_{max}$ .

In de derde zone van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder, zone C genoemd, bedraagt de op de grond voortgebrachte geluidsdrempel maximum 82 dB (A), uitgedrukt in  $L_{max}$ .

In de vierde zone van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder, zone D genoemd, bedraagt de op de grond voortgebrachte geluidsdrempel maximum 77 dB (A), uitgedrukt in  $L_{max}$ .

§ 5. Naast de aan geluidshinder blootgestelde zones die door de Regering bepaald kunnen worden, is ze ook bevoegd voor de vaststelling van geluidsdrempels, uitgedrukt in  $L_{max}$ , die door de luchtvaartuigen die luchthavens van het Waalse Gewest tussen 22 en 7 uur gebruiken, niet overschreden mogen worden.

Buiten de aan geluidshinder blootgestelde zones die voor de luchthaven Luik-Bierset en de luchthaven Charleroi-Brussel-Zuid afgebakend zijn, bedraagt de op de grond voortgebrachte geluidsdrempel minder dan 77 dB (A), uitgedrukt in  $L_{max}$ . »

4° Er worden een paragraaf 6, een paragraaf 7, een paragraaf 8 en een paragraaf 9 toegevoegd, luidend als volgt :

§ 6. In de voornaamste nachtruimte(n) van de woningen gelegen binnen de zones B, C en D van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van Luik-Bierset worden isolatiewerken uitgevoerd waarbij via geschikte technieken gezorgd wordt voor een geluidsvermindering van - 42 dB (A) voor de woningen van zone B, van - 37 dB (A) voor de woningen van zone C, van - 32 dB (A) voor de woningen van zone D.

De kosten van de uitgevoerde werken zijn voor rekening van het Waalse Gewest binnen de perken van de tegemoetkomingen, onder de voorwaarden en volgens de procedure die door de Regering worden bepaald.

De isolatiewerken in de voornaamste nachtruimte(n) van de woningen, gelegen binnen de zones B, C en D van het plan m.b.t. de blootstelling aan geluidshinder van Luik-Bierset of binnen de zones A, B, C en D van Charleroi-Brussel-Zuid worden ook uitgevoerd met inachtneming van een vereiste geluidsvermindering, waarbij de Regering belast is met de vaststelling van de op de grond voortgebrachte geluidsdrempel tussen 7 en 22 uur, uitgedrukt in  $L_{max}$ , met dien verstande dat de geluidsdrempel voor de zones B vastgesteld is op maximum 93 dB (A) en de geluidsvermindering op 38 dB (A).

§ 7. De strafbepalingen bedoeld in artikel 6 van het decreet van 23 juni 1994 betreffende de oprichting en de uitbating van de onder het Waalse Gewest ressorterende luchthavens en vliegvelden zijn van toepassing indien de op de grond voortgebrachte geluidsdrempels, uitgedrukt in  $L_{max}$ , niet in acht genomen worden.

§ 8. De op de grond voortgebrachte geluidsdrempels, uitgedrukt in  $L_{max}$ , zijn slechts vanaf 1 juli 2002 van toepassing voor de maatschappijen die luchtvaartuigen op deze luchthavens vóór de inwerkingtreding van dit decreet hebben geëxploiteerd.

§ 9. De Regering kan op de grond voortgebrachte maximumgeluidsdrempels, uitgedrukt in  $L_{max}$ , vaststellen die lager zijn dan de bij dit decreet bepaalde drempels.

**Art. 2.** Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 8 juni 2001.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,  
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,  
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,  
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,  
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,  
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,  
Mevr. M. ARENA

—  
Nota

(1) *Zitting 2000-2001.*

*Stukken van de Raad.* — 184 (2000-2001) Nrs. 1 tot en met 7.

*Volledig verslag.* — Openbare vergadering van 29 mei 2001. Bespreking. Stemmingen.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2001/31193]

**3 MAI 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant certaines dispositions relatives au personnel de Bruxelles-Propreté, Agence régionale pour la Propreté**

## RAPPORT AU GOUVERNEMENT

## I. Contexte général

Le personnel de l'Agence régionale pour la propreté entre dans le champ d'application de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent (ci-après dénommé A.R.P.G.)

En exécution du Protocole 2000/15 conclu en Comité de négociation (secteur XV), le Gouvernement, en sa séance du 11 novembre 2000, a décidé d'instaurer un régime de promotion par avancement barémique à l'intention de l'ensemble du personnel de l'Agence.

## II. Raison d'être d'un régime statutaire particulier

Après avoir relevé que le personnel de l'Agence n'était pas visé par le projet d'arrêté portant le statut administratif et pécuniaire des agents des O.I.P. de la Région de Bruxelles-Capitale, le Conseil d'Etat a estimé, dans son avis 30.992/4 du 29 janvier 2001, qu'il "conviendrait de joindre au présent projet un rapport au Gouvernement expliquant pour quelle raison objective les membres du personnel de l'Agence doivent continuer à faire l'objet d'un régime statutaire particulier".

Le statut du personnel de l'Agence s'écarte effectivement de certaines règles propres au personnel de la fonction publique, principalement en matière de recrutement de personnel contractuel, de promotion et d'évaluation.

Concernant la nécessité d'adopter un régime particulier, il y a lieu de rappeler que la spécificité de l'Agence a été affirmée à de nombreuses reprises par le Gouvernement. Cette spécificité tient notamment à la vocation industrielle et opérationnelle de l'Agence ainsi qu'à la nature conventionnelle et commerciale d'une part importante des missions qu'elle est tenue d'assurer.

Pour les raisons que l'on trouvera ci-après développées (point III), le statut prévu pour le personnel des OIP de la Région de Bruxelles-Capitale n'est pas adapté comme tel à la structure du personnel de l'Agence, lequel est composé principalement d'agents opérationnels et non administratifs.

A ce propos, il n'a pas été jugé souhaitable de rendre applicable le nouveau statut au seul personnel administratif de l'Agence.

En effet, l'Accord-cadre signé avec toutes les organisations syndicales représentatives en 1990 envisageait l'ensemble du personnel de "Bruxelles-Propreté" comme un tout devant faire l'objet d'un statut unique et exempt de morcellements.

De plus, des régimes disciplinaires qui seraient différents, avec des délais et des procédures différentes introduiraient un sentiment de discrimination qui serait particulièrement mal perçu par la très grande majorité du personnel soumis au statut actuel.

Enfin, ne pas considérer l'organisme comme un tout risque de conduire à une perte d'efficacité de même qu'à une perte de motivation d'un personnel qui se verrait exclu de la notion de pararegional à caractère opérationnel. Concernant la référence faite par le Conseil d'Etat à l'article 55 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, il convient d'observer que cet article 55 n'impose qu'une référence par analogie aux statuts du personnel du service du Gouvernement. Les termes "par analogie" n'impliquent donc pas une obligation pour le Gouvernement de calquer exactement les dispositions en projet sur celles applicables au personnel de la Région. Il faut mais il suffit que les dispositions en projet s'inspirent des principes contenus dans le statut du personnel régional, tout en tenant compte des spécificités du personnel de l'Agence.

III. Justification des dérogations apportées aux arrêtés royaux des 2 octobre 1937 et 8 janvier 1973 (article 1<sup>er</sup> du présent projet)

Les dérogations introduites par le présent projet et relevées par le Conseil d'Etat sont énoncées par rapport à l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat et par rapport aux arrêtés

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2001/31193]

**3 MEI 2001. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende sommige bepalingen betreffende het personeel van Net Brussel, Gewestelijk Agentschap voor Netheid**

## VERSLAG AAN DE REGERING

## I. Algemene context

Het personeel van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid valt onder de toepassing van het koninklijk besluit van 22 december 2000 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de Rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke - Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen (hierna APKB genoemd).

Ter uitvoering van het Protocol 2000/19 van Sectorcomité XV heeft de Regering op 11 november 2000 beslist de bevordering door baremaverhoging in te voeren voor alle personeelsleden van het Agentschap.

## II. Bestaansreden van een bijzonder statutair stelsel

In zijn advies 30.992/4 van 29 januari 2001 heeft de Raad van State opgemerkt dat het ontwerp van besluit tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geen betrekking heeft op het personeel van het GAN en dat daarom "bij het ontworpen besluit een verslag aan de Regering dient te worden gevoegd waarin wordt uitgelegd om welke objectieve reden voor de personeelsleden van het Agentschap een bijzondere rechtspositionele regeling moet blijven gelden".

Het statuut van het personeel van het Agentschap wijkt inderdaad op sommige punten af van het statuut van het personeel van de ION, met name inzake de aanwerving van contractuele personeelsleden, de bevordering en de evaluatie.

Wat de noodzaak van een bijzonder stelsel betreft, heeft de Regering reeds meermaals de specificiteit van het Agentschap bevestigd. Deze specificiteit houdt met name verband met de industriële en operationele roeping van het Agentschap alsmede met de conventionele en commerciële aard van een groot deel van de activiteiten waarvoor het moet instaan.

Om de sub III nader toegelichte redenen is het statuut voor de ION van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet aangepast aan de structuur van het personeel van het Agentschap, dat voornamelijk uit operationele agenten bestaat.

Het leek evenmin wenselijk het nieuwe statuut enkel toepasbaar te maken op het administratief personeel van het Agentschap.

Het kaderakkoord dat in 1990 met de representatieve vakorganisaties werd gesloten bepaalt immers dat alle personeelsleden van "Net Brussel" als een geheel worden gezien dat het voorwerp dient uit te maken van één enkel statuut, zonder opsplitsingen.

Daarenboven zouden verschillende tuchtstelsels, dus met verschillende termijnen en procedures, als een discriminatie kunnen worden aangevoeld door een groot deel van het personeel dat aan het huidige statuut onderworpen is.

Wat betreft de verwijzing van de afdeling wetgeving van de Raad van State naar artikel 55 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, moet worden vastgesteld dat dit artikel 55 slechts een verwijzing naar analogie van de statuten van het personeel van de diensten van de Regering oplegt. De termen "naar analogie" houden bijgevolg geen verplichting in voor de Regering om de bepalingen van toepassing op het personeel van het Gewest op identieke wijze over te nemen in de ontwerpbevestigingen. Het is vereist, maar het is voldoende dat de ontwerpbevestigingen gebaseerd zijn op de principes die in het statuut van het gewestpersoneel zijn vervat, hierbij rekening houdende met de specificiteiten van het personeel van het Agentschap.

III. Verantwoording van de afwijkingen van de besluiten van 2 oktober 1937 en 8 januari 1973

De afwijkingen in het ontwerpbesluit waarnaar de Raad van State verwijst zijn afwijkingen van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel en van de koninklijke



royaux du 8 janvier 1973 portant le statut administratif et pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public. En effet, ce sont toujours ces arrêtés royaux qui régissent le statut du personnel de l'Agence dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement du 23 mars 1995. Ces arrêtés royaux contiennent des règles qui ont été reprises par le projet de statut des agents des O.I.P. de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les dérogations pour lesquelles une justification est souhaitée par le Conseil d'Etat sont au nombre de quatre :

— la promotion barémique telle qu'elle est consacrée par l'arrêté en projet, est ouverte aux agents contractuels, et non aux seuls agents statutaires;

— elle n'est pas limitée à un certain pourcentage d'emplois du grade considéré;

— elle n'est pas liée, comme parfois dans la fonction publique fédérale, à la réussite d'un examen;

— le bénéfice de cette promotion n'est pas lié à l'évaluation du membre du personnel, mais à l'absence de sanction disciplinaire en ce qui concerne le personnel statutaire ou de procédure pouvant conduire au licenciement, en ce qui concerne les agents contractuels.

En ce qui concerne les deux premières dérogations, l'article 2, § 2, de l'A.R.P.G. du 22 décembre 2000 consacre la possibilité, pour les personnes morales de droit public, de recourir à des personnes engagées par contrat de travail pour l'exercice d'activités qui entrent en concurrence avec d'autres opérateurs publics ou privés.

Sont donc clairement visés les besoins des organismes de type "entrepreneurial" comme en l'occurrence l'Agence régionale pour la Propreté.

Afin d'assurer la viabilité de l'organisme ainsi que le développement des ses activités, il est indispensable que celui-ci puisse travailler dans des conditions comparables à celles des autres opérateurs.

Les engagements contractuels se situent dans le contexte de l'accomplissement des missions confiées à l'Agence et tiennent pour une part à la nature conventionnelle et commerciale de ses missions et pour une autre, aux besoins circonstanciels de personnel temporaire qu'implique la permanence des activités de l'Agence sur le terrain (ex. engagements pour permettre un maximum de congés pendant les périodes scolaires) qu'elle est tenue d'assurer. Dans ce cadre, nous nous trouvons en présence de tâches spécifiques.

Ainsi, contrairement à la situation des services publics "classiques", les agents contractuels constituent la plus grande part du personnel de l'Agence. Il apparaît peu opportun de les écarter du bénéfice de la promotion par avancement barémique. En effet, contrairement aux possibilités rencontrées dans les services de la Région, le cadre organique (emplois statutaires) de l'Agence, réservé au volume d'emplois nécessaires pour la collecte des déchets ménagers, n'est pas assez étendu pour permettre la statutarisation ou la promotion des membres du personnel. De plus, la spécificité de l'Agence ne facilite pas la mobilité externe. En outre, dans un contexte de concurrence avec le secteur privé et vu le caractère technique de certaines tâches, il est primordial de garantir un niveau de rémunération suffisamment attractif à tous les niveaux d'exécution, sous peine de ne plus pouvoir recruter (ou même conserver) un personnel compétent et qualifié.

C'est dans cette optique que la promotion par avancement barémique n'est pas limitée à un pourcentage précis de nombre d'emplois.

Il est à noter que la promotion barémique sans limitation à un pourcentage est consacrée dans l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant le statut administratif et pécuniaire des agents du Ministère. Par ce système, un agent peut bénéficier d'une ou de deux échelles de traitement supérieures aussi longtemps qu'il satisfait aux exigences en matière d'ancienneté, d'évaluation et de formation.

En ce qui concerne l'absence de lien entre la promotion barémique et la réussite d'un examen, l'article 70, § 2, de l'arrêté du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat prévoit : "la promotion par avancement de grade et par avancement barémique peut être subordonnée à la réussite d'un examen".

Comme l'indique la rédaction de cet article, la réussite d'un examen n'est pas une condition sine qua non pour l'obtention de la promotion par avancement barémique.

Il convient d'ailleurs de constater que ni l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 1999 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du Ministère de la Région de

besluiten van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut en de bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut. Het zijn immers nog steeds die koninklijke besluiten die het statuut van het personeel van het Agentschap regelen in het kader van het Regeringsbesluit van 23 maart 1995. Die koninklijke besluiten bevatten regels die overgenomen zijn door het ontwerp van statuut van de personeelsleden van de ION van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad van State wenst een verantwoording voor de vier volgende afwijkingen :

— arbeidscontracten, en niet alleen vastbenoemde ambtenaren, hebben recht op bevordering door weddeschaalverhoging zoals ze bij het ontworpen besluit vastgelegd is;

— die bevordering is niet beperkt tot een bepaald percentage betrekkingen van de beschouwde graad;

— ze is niet gekoppeld aan het slagen voor een examen, wat soms in het federaal openbaar ambt het geval is;

— om op deze bevordering aanspraak te maken, hoeft het personeelslid niet te worden geëvalueerd, maar mag het geen tuchtstraf hebben gekregen, wat het vastbenoemde personeel betreft, of mag er geen procedure ingesteld zijn die tot ontslag kan leiden, wat de arbeidscontractanten betreft.

Wat de eerste twee afwijkingen betreft, bepaalt artikel 2, § 2, van het APKB van 22 december 2000 dat voor de activiteiten die een publiekrechtelijke rechtspersoon verricht in mededinging met andere publieke of private marktdeelnemers aan de personeelsbehoeften kan worden voldaan door personen die bij een arbeidsovereenkomst in dienst worden genomen.

Hiermee worden dus duidelijk de noden van de instellingen van het "ondernemings"-type zoals het Gewestelijk Agentschap voor Netheid bedoeld.

Het is dus aangewezen, zowel voor het overleven van de instelling als voor de groei en de ontwikkeling van haar activiteiten, dat ze kan werken in omstandigheden die vergelijkbaar zijn met die van de andere operatoren.

De contractuele aanwervingen vinden plaats in het kader van de uitvoering van de opdrachten die aan het GAN zijn toevertrouwd en houden enerzijds verband met de conventionele en commerciële aard van zijn opdrachten en anderzijds met de aan omstandigheden gebonden tijdelijke personeelsbehoeften die het resultaat zijn van de permanente activiteiten op het terrein die het Agentschap moet verzekeren (bijvoorbeeld aanwervingen om tijdens de schoolvakantieperiodes zoveel mogelijk verloven te kunnen toestaan). In dit kader hebben we te maken met specifieke taken.

In tegenstelling tot de "klassieke" overheidsdiensten bestaat het personeel van het Agentschap grotendeels uit contractuelen. Het lijkt niet aangewezen ze van de bevordering door weddeschaalverhoging uit te sluiten. In tegenstelling tot de mogelijkheden die bij de diensten van het Gewest bestaan, is de personeelsformatie van het Agentschap (statutaire betrekkingen), voorbehouden voor de betrekkingen die nodig zijn voor de ophaling van het huishoudelijk afval, immers niet uitgebreid genoeg om de statutarisering of de bevordering van de personeelsleden mogelijk te maken. Daarenboven vergemakkelijkt de specificiteit van het Agentschap de externe mobiliteit niet. Gelet op de concurrentie met de privé-sector en gelet op de technische aard van een aantal taken is het bovendien belangrijk een voldoende aantrekkelijk salarisoniveau te waarborgen op alle uitvoeringsniveaus. Anders wordt het moeilijk om bekwaam en geschoold personeel aan te werven (of te behouden).

Deze reden verklaart ook waarom de bevordering door weddeschaalverhoging niet voor een vastgelegd percentage betrekkingen voorbehouden is.

De bevordering door weddeschaalverhoging is evenmin aan een percentage gekoppeld in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het Ministerie. In dit stelsel kan een ambtenaar een of twee hogere weddeschalen genieten zolang hij aan de nodige vereisten inzake anciënniteit, evaluatie en opleiding voldoet.

Wat het ontbreken van een verband tussen de bevordering door weddeschaalverhoging en het slagen voor een examen betreft, bepaalt artikel 70, § 2, van het besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel wat volgt : "de bevordering via graadverhoging en via baremaverhoging kan afhankelijk worden gesteld van het slagen voor een examen".

Zoals blijkt uit dit artikel is het slagen voor een examen geen conditio sine qua non voor het verkrijgen van de bevordering door weddeschaalverhoging.

Er dient trouwens te worden vastgesteld dat noch het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 1999 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren



Bruxelles-Capitale ni le projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale ne conditionne l'octroi de la promotion par avancement barémique à la réussite d'un examen mais bien à la participation d'une formation.

En ce qui concerne l'absence de lien entre la promotion barémique et l'évaluation du personnel, il est exact que dans la fonction publique fédérale, le bénéfice de la promotion par avancement barémique est lié à l'évaluation du membre du personnel. Toutefois, il ne s'agit pas pour autant d'une obligation. A ce sujet, le Rapport au Roi précédant l'A.R.P.G. du 22 décembre 2000 relève même : "En outre, le Conseil d'Etat précise que, comme le statut fédéral ne prévoit pas d'évaluation de ses fonctionnaires dirigeants, l'évaluation généralisée de tous les agents ne constitue pas un principe général".

L'essentiel est en fait que la promotion soit accordée sur base de critères objectifs qui permettent à l'autorité de vérifier si, au regard du travail effectué, l'agent est en droit d'obtenir la promotion.

A cet égard, l'absence de sanction disciplinaire ou de procédure pouvant mener au licenciement, en ce qui concerne les membres du personnel contractuels, sont des critères objectifs qui permettent d'opérer cette appréciation.

#### IV. Commentaire des articles

Article 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le § 1<sup>er</sup> de l'article 3<sup>quater</sup> inséré, il est renvoyé aux explications ci-dessus concernant les dérogations aux règles générales.

En ce qui concerne le § 2, 1<sup>er</sup>, du même article, il a été tenu compte de l'observation du Conseil d'Etat selon laquelle il convenait de prendre en compte, pour le calcul de l'ancienneté, les prestations militaires en temps de paix qui ont été accomplies dans le cadre du service militaire ou, en lieu et place de celui-ci, en qualité d'objecteur de conscience.

En ce qui concerne le § 2, 2<sup>o</sup>, du même article, le Conseil d'Etat demande que les formations soient clairement identifiées dans l'arrêté ou dans une annexe.

Il convient d'observer à cet égard que compte tenu du caractère nécessairement évolutif des fonctions au sein de l'Agence, au regard des technologies auxquelles il est recouru, il n'apparaît pas possible de déterminer dans une annexe à l'arrêté la liste des formations ouvrant le droit à la promotion par avancement barémique, sauf à figer le contenu de ces formations, au mépris de la continuité du service.

Art. 2. Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Art. 3. Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Art. 4. Cet article n'appelle pas de commentaire particulier.

Art. 5. Le Conseil d'Etat est d'avis que "compte tenu de la date à laquelle le présent avis est donné, la date d'entrée en vigueur de l'arrêté en projet doit être revue".

Compte tenu des engagements formels qui ont été pris au Comité de négociation, il n'est toutefois pas opportun de postposer la date d'entrée en vigueur du présent projet.

#### IV. Explication des annexes

Echelles *bis* et *ter* :

Echelles créées en vue de respecter l'engagement suivant lequel le saut d'échelle ne sera jamais inférieur à 4,5 % ni supérieur à 15 %. Cette échelle n'est créée que si l'échelle de traitement supérieure à l'échelle de traitement lié au grade ne remplit pas une de ces deux conditions de minimum et maximum.

Echelles "prim et sec" :

Echelles octroyées aux membres du personnel ayant déjà l'échelle de traitement la plus élevée existant à l'Agence dans leur niveau. Elles sont créées lorsqu'il n'existe plus d'échelle supérieure dans le niveau. Elles correspondent à l'échelle de traitement liée au grade augmenté de 5 %.

Echelles "+" :

Echelles octroyées aux bénéficiaires d'un changement de grade suite à une promotion mais ne comptant pas 6 ans d'ancienneté de grade.

D. GOSUIN,  
Ministre.

van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, noch het ontwerpbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de toekenning van de bevordering door weddeschaalverhoging laten afhangen van het slagen voor een examen, maar wel van de deelname aan een opleiding.

Wat het ontbreken van een verband tussen de bevordering door weddeschaalverhoging en het resultaat van de evaluatie betreft, klopt het inderdaad dat in het federale openbaar ambt het recht op bevordering door weddeschaalverhoging gekoppeld is aan de evaluatie van het personeelslid. Het gaat echter niet om een verplichting. In dit verband wordt in het verslag aan de Koning in de aanhef van het APKB van 22 december 2000 het volgende gezegd : "Verder stelt de Raad van State dat gezien het federaal statuut geen evaluatie van zijn leidende ambtenaren voorziet, de veralgemeende evaluatie van alle ambtenaren geen algemeen principe uitmaakt".

Het voornaamste is dat de bevordering wordt toegekend op basis van objectieve criteria waardoor de overheid kan nagaan of, gelet op het uitgevoerde werk, het personeelslid recht heeft om de bevordering te krijgen.

In dit opzicht zijn de afwezigheid van een tuchtstraf of van een procedure die tot ontslag kan leiden, wat de contractuele personeelsleden betreft, criteria die deze evaluatie mogelijk maken.

#### IV. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1. Voor § 1 van het ingevoegde artikel 3<sup>quater</sup> wordt verwezen naar bovenstaande uitleg betreffende de afwijking van de algemene regels.

Wat § 2, 1<sup>o</sup>, van datzelfde artikel betreft, is er rekening gehouden met de opmerking van de Raad van State volgens welke voor de berekening van de graadancienniteit de militaire opdrachten in vredestijd uitgevoerd in het kader van de militaire dienst of, ter vervanging ervan, als gewetensbezwaarde, in aanmerkingen dienen te worden genomen.

Wat § 2, 2<sup>o</sup>, van datzelfde artikel betreft, vraagt de Raad van State dat de opleidingen duidelijk zouden worden aangegeven in het besluit of in een bijlage erbij.

In dit verband dient te worden opgemerkt dat, gelet op het noodzakelijk evolutief karakter van de functies binnen het Agentschap en gelet op de technologieën waarop een beroep wordt gedaan, het niet mogelijk lijkt om in een bijlage bij het besluit de lijst van de opleidingen te bepalen die het recht openen op bevordering door weddeschaalverhoging. Dit wel doen zou neerkomen op een vastroesting van de inhoud van deze opleidingen, ten nadele van een goede continuïteit van de dienst.

Art. 2. Dit artikel lokt geen bijzondere commentaar uit.

Art. 3. Dit artikel lokt geen bijzondere commentaar uit.

Art. 4. Dit artikel lokt geen bijzondere commentaar uit.

Art. 5. De Raad van State merkt op dat "gelet op de datum waarop dit advies wordt gegeven, de datum van de inwerkingtreding van het ontworpen besluit dient te worden herzien".

Gelet op de formele verbintenissen die binnen het overlegcomité zijn aangegaan, is het evenwel niet aangewezen dit besluit op een latere datum in werking te laten treden.

#### V. Uitleg bij de bijlagen

Schalen *bis* en *ter* :

Schalen die ingevoerd worden ter naleving van de verbintenis dat de schaalprong nooit lager dan 4,5 % en nooit hoger dan 15 % mag zijn. Deze schaal wordt enkel ingevoerd indien de weddeschaal hoger dan de aan de graad verbonden weddeschaal niet voldoet aan één van deze twee voorwaarden van minimum en maximum.

Schalen "prim et sec" :

Schalen toegekend aan de personeelsleden die reeds in hun niveau de hoogste bestaande schaal bij het Agentschap hebben. Ze worden ingevoerd als er geen hogere schaal in het niveau bestaat. Ze stemmen overeen met de weddeschaal gekoppeld aan de graad verhoogd met 5 %.

Schalen "+" :

Schalen toegekend aan de begunstigden van een graadverandering ingevolge een bevordering, maar die nog geen 6 jaar graadancienniteit hebben.

D. GOSUIN,  
Minister.

**3 MAI 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant certaines dispositions relatives au personnel de Bruxelles-Propreté, Agence régionale pour la Propreté**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la Propreté, notamment l'article 8, § 2;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 octobre 1993 relatif à la modification de l'arrêté du 13 février 1992 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de l'Agence régionale pour la Propreté, modifié par l'arrêté du 22 mai 1997;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 1995 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Agence régionale pour la Propreté, modifié par l'arrêté du 3 juin 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 1995 fixant le règlement du personnel de l'Agence régionale pour la Propreté, modifié par l'arrêté du 3 juin 1999;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique donné le 9 novembre 2000;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 9 novembre 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 novembre 2000;

Vu le protocole n° 2000/19 du Comité de négociation de secteur XV, donné le 23 novembre 2000;

Vu l'avis 30.992/4 du Conseil d'Etat, donné le 29 janvier 2001, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition de notre Ministre chargé de l'Environnement et de la Conservation de la nature, de la Politique de l'eau, de la Rénovation urbaine et de la Propreté publique,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *De la promotion par avancement barémique*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le chapitre premier de l'arrêté du 23 mars 1995 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Agence régionale pour la Propreté, il est inséré un article *3quater* rédigé comme suit :

« Art. *3quater*. § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 75, § 4, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, aux dispositions de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut du personnel de certains organismes d'intérêt public et de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, il est institué une promotion par avancement barémique dans le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Agence régionale pour la Propreté.

Par promotion par avancement barémique, on entend l'octroi, au membre du personnel, d'une échelle de traitement supérieure à l'échelle de traitement liée à son grade, conformément au tableau figurant à l'annexe 1 du présent arrêté, ce moyennant le respect des conditions énoncées au paragraphe 2 en matière d'ancienneté et de formation, sans que l'octroi de cette échelle implique un changement de grade.

La promotion par avancement barémique peut être accordée deux fois dans un même grade, à l'exception des membres du personnel titulaires des rangs 13 et supérieurs qui ne peuvent bénéficier qu'une seule fois de la promotion par avancement barémique dans un même grade.

L'obtention de chacune des promotions par avancement barémique visée à l'alinéa précédent implique que le membre du personnel réunisse pour chacune de ces promotions les conditions visées au paragraphe 2 du présent article.

**3 MEI 2001. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende sommige bepalingen betreffende het personeel van Net Brussel, Gewestelijk Agentschap voor Netheid**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, inzonderheid op artikel 8, § 2;

Gelet op het Koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende vaststelling van het geldelijk statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 oktober 1993 tot wijziging van het besluit van 13 februari 1992 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, gewijzigd bij het Besluit van 22 mei 1997;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 1995 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, gewijzigd bij besluit van 3 juni 1999;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 1995 tot vaststelling van het personeelsreglement van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, gewijzigd bij besluit van 3 juni 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken van 9 november 2000;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 9 november 2000;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 23 november 2000;

Gelet op het overlegprotocol nummer 2000/19 van het Onderhandelingscomité van sectorcomité XV van 23 november 2000;

Gelet op het advies 30.992/4 van de Raad van State gegeven op 29 januari 2001 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van onze Minister bevoegd voor Leefmilieu en Natuurbehoud, Waterbeleid en Stadsvernieuwing en Openbare Reinheid,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Bevordering via baremaverhoging*

**Artikel 1.** In het eerste hoofdstuk van het besluit van 23 maart 1995 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid wordt een artikel *3quater* ingevoegd dat het volgende bepaalt :

« Art. *3quater*. § 1. In afwijking op artikel 75, § 4, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende vaststelling van het statuut van de Rijksambtenaren, van de bepalingen van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende vaststelling van het geldelijk statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, wordt er een bevordering via baremaverhoging ingevoerd in het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid.

Onder bevordering via baremaverhoging wordt verstaan : de toekenning aan het personeelslid van een hogere weddeschaal dan de weddeschaal die verbonden is aan zijn graad, overeenkomstig de tabel gevoegd in bijlage 1 van huidig Besluit, dit mits voldaan is aan de voorwaarden van paragraaf 2 inzake anciënniteit en opleiding, zonder dat de toekenning van deze schaal een verandering van graad inhoudt.

De bevordering via baremaverhoging kan twee keer worden toegekend in eenzelfde graad, met uitzondering van de personeelsleden die titularis zijn van rang 13 en hogere rangen, die slechts één keer van de bevordering via baremaverhoging in eenzelfde graad kunnen genieten.

De verkrijging van de bevordering via baremaverhoging voorzien in de vorige alinea veronderstelt dat het personeelslid voor elk van deze bevorderingen de voorwaarden gesteld in paragraaf 2 van huidig artikel vervult.

§ 2. Pour bénéficier de l'octroi de cette échelle de traitement supérieure, le membre du personnel doit :

1° compter six années d'ancienneté de grade au sein de l'Agence "Bruxelles-Propreté", sans qu'il puisse être tenu compte pour le calcul de cette ancienneté de grade des périodes assimilées à des périodes de services effectifs en application ou en exécution de l'article 102, 10°, 12°, 14° de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat;

2° avoir suivi avec succès une formation organisée ou reconnue par l'Agence régionale pour la Propreté. Par formation reconnue par l'Agence régionale pour la Propreté, on entend la formation en rapport avec l'intérêt du service qui n'est pas organisée par l'Agence régionale pour la Propreté ou les travaux personnels en rapport avec l'intérêt du service, qui sont jugés équivalents à cette formation par le Conseil de direction;

3° dans les deux ans qui précèdent l'attribution de la promotion,

— pour le personnel statutaire, ne pas avoir encouru de sanction disciplinaire;

— pour le personnel contractuel ne pas avoir reçu notification soit de trois avertissements écrits de l'ingénieur de propreté publique, du chef de service de niveau 1 ou de l'ingénieur-directeur, soit le dernier avertissement écrit du directeur des ressources humaines;

— après deux années sans sanction disciplinaire pour le personnel statutaire ou avertissement pour le personnel contractuel, le membre du personnel retrouve son droit à la promotion par avancement barémique.

#### CHAPITRE II. — Des grades

**Art. 2.** Dans le cadre "A. Personnel d'encadrement", figurant à l'annexe de l'arrêté du 23 mars 1995 fixant le règlement du personnel de l'Agence régionale pour la Propreté, les grades d'adjoint principal de propreté publique (rang 32) et d'assistant principal de propreté publique (rang 21) sont supprimés.

Dans l'article 2 de l'arrêté du 23 mars 1995 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le cadre organique de l'Agence régionale pour la Propreté, au titre "A. Personnel d'encadrement", les grades d'adjoint principal de propreté publique et d'assistant principal de propreté publique sont supprimés.

Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 23 mars 1995 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les membres du personnel de l'Agence régionale pour la Propreté, au titre "A. Personnel d'encadrement", les grades d'adjoint principal de propreté publique (rang 32) et d'assistant principal de propreté publique (rang 21) sont supprimés.

Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du 7 octobre 1993 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la modification de l'arrêté du 13 février 1992, fixant les échelles de traitement des grades particuliers de l'Agence régionale pour la Propreté, les grades d'adjoint principal de propreté publique et d'assistant principal de propreté publique sont supprimés.

#### CHAPITRE III. — De l'octroi d'une échelle de traitement "+"

**Art. 3.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 octobre 1993 relatif à la modification de l'arrêté du 13 février 1992 fixant les échelles de traitement des grades particuliers de l'Agence régionale pour la Propreté est modifié comme suit :

« Les membres du personnel titulaires du grade de brigadier ou d'ouvrier spécialisé, de surveillant ou d'ouvrier spécialisé principal, de 1<sup>er</sup> surveillant ou de 1<sup>er</sup> ouvrier spécialisé, de 1<sup>er</sup> assistant et de conseiller adjoint bénéficient respectivement des échelles de traitement, 1.45 +, 1.59 +, 1.75 +, 1.53 + et 11/3 +, conformément au tableau annexé au présent arrêté. »

#### CHAPITRE IV. — Dispositions transitoires et finales

**Art. 4.** Les membres du personnel contractuel qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, ont reçu un ou plusieurs avertissements mais n'ont pas reçu un dernier avertissement du Directeur des ressources humaines et les membres du personnel statutaire ayant fait l'objet d'une sanction disciplinaire ne dépassant pas un mois de retenue de traitement, sont réputés remplir la condition visée à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, 3°.

§ 2. Om de toekenning van deze hogere weddeschaal te kunnen genieten, dient het personeelslid :

1° zes jaar graadanciënniteit te hebben bij het Agentschap "Net Brussel", zonder dat bij de berekening van deze graadanciënniteit rekening kan worden gehouden met de perioden die worden gelijkgesteld met effectieve dienstperioden, met toepassing of in uitvoering van artikel 102, 10°, 12°, 13°, 14° van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende vaststelling van het statuut van de Rijksambtenaren;

2° met succes een opleiding georganiseerd of erkend door het Gewestelijk Agentschap voor Netheid te hebben gevolgd. Onder opleiding erkend door het Gewestelijk Agentschap voor Netheid wordt verstaan de opleiding die een verband heeft met het belang van de dienst en niet door het Gewestelijk Agentschap voor Netheid wordt georganiseerd, de persoonlijke werken die een verband hebben met het belang van de dienst en welke door de Directieraad als gelijkgesteld met deze opleiding worden beschouwd;

3° de twee jaren die voorafgaan aan de toekenning van de promotie,

— voor het statutair personeel, geen disciplinaire sanctie hebben opgelopen;

— voor het contractueel personeel, geen kennisgeving hebben ontvangen hetzij van drie schriftelijke verwittigingen van de ingenieur van openbare reinheid, van het diensthoofd van niveau 1 of van de ingenieur-directeur, hetzij van een laatste schriftelijke verwittiging van de directeur Personeelsbeleid;

— na twee jaar zonder disciplinaire sanctie voor het statutair personeel of verwittiging voor het contractueel personeel verkrijgt het personeelslid opnieuw zijn recht op bevordering via baremaverhoging.

#### HOOFDSTUK II. — De graden

**Art. 2.** In het kader "A. Begeleidingspersoneel", zoals vermeld in de bijlage bij het besluit van 23 maart 1995 tot vaststelling van het personeelsreglement van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid worden de graden van eerstaanwendend adjunct van openbare reinheid (rang 32) en van eerstaanwendend assistent van openbare reinheid (rang 21) geschrapt.

In artikel 2 van het besluit van 23 maart 1995 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van het organieke kader van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, bij de titel "A. Begeleidingspersoneel" worden de graden van eerstaanwendend adjunct van openbare reinheid en van eerstaanwendend assistent van openbare reinheid geschrapt.

In artikel 1 van het besluit van 23 maart 1995 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het hiërarchisch klasement van de graden die de leden van het personeel van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid kunnen dragen, in de titel "A. Begeleidingspersoneel" worden de graden van eerstaanwendend adjunct van openbare reinheid (rang 32) en van eerstaanwendend assistent van openbare reinheid (rang 21) geschrapt.

In artikel 1 van het besluit van 7 oktober 1993 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de wijziging van het besluit van 13 februari 1992 tot vaststelling van de weddeschalen van de bijzondere graden van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid worden de graden van eerstaanwendend adjunct van openbare reinheid en van eerstaanwendend assistent van openbare reinheid geschrapt.

#### HOOFDSTUK III. — De toekenning van een weddeschaal "+"

**Art. 3.** Artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 oktober 1993 met betrekking tot de wijziging van het besluit van 13 februari 1992 tot vaststelling van weddeschalen van de bijzondere graden van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid wordt als volgt gewijzigd :

« De personeelsleden die titularis zijn van de graad van ploegbaas of vakman, opzichter of eerstaanwendend vakman, 1ste opzichter of 1ste vakman, 1ste assistent en adjunct-adviseur genieten respectievelijk de weddeschalen 1.45 +, 1.59 +, 1.75 +, 1.53 + et 11/3 +, overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde tabel. »

#### HOOFDSTUK IV. — Overgangs- en slotbepalingen

**Art. 4.** De contractuele personeelsleden die, op het ogenblik van de inwerkingtreding van dit besluit, één of meerdere verwittigingen hebben gekregen, maar die geen laatste verwittiging van de Directeur Personeelsbeleid hebben gekregen, alsmede de statutaire personeelsleden die het voorwerp hebben uitgemaakt van een tuchtstraf die niet zwaarder is dan één maand inhouding van wedde, worden geacht te voldoen aan de voorwaarde bedoeld in artikel 1, § 2, 3°.

Toutefois, le membre du personnel bénéficiaire de la disposition prévue à l'alinéa précédent perd le bénéfice de la promotion par avancement barémique si, dans l'année de l'entrée en vigueur du présent arrêté,

— il encourt une nouvelle sanction disciplinaire supérieure au blâme pour le membre du personnel statutaire;

— il reçoit trois avertissements écrits de l'ingénieur de propreté publique, du chef de service de niveau 1 ou de l'ingénieur directeur ou un dernier avertissement écrit du Directeur des ressources humaines pour le membre du personnel contractuel.

Il ne recouvre ses droits à une promotion par avancement barémique que deux ans après cette mesure.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

**Art. 6.** Le Ministre qui a la Propreté publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 mai 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. DE DONNEA

Le Ministre chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Annexes

Annexe 1 : Passage d'une échelle de traitement à l'échelle de traitement supérieure en application de l'article 3<sup>quater</sup>, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> alinéa, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 1995 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Agence régionale pour la Propreté.

Annexe 2 : les échelles pour les lauréats.

Annexe 3 : échelles de traitement.

Les échelles figurant aux présents tableaux sont rattachées à l'indice pivot 138.01.

Het personeelslid dat recht heeft op de toepassing van de voorgaande alinea van dit besluit, verliest echter het recht op de bevordering via graadverhoging indien, binnen het jaar van de inwerkingtreding van huidige ordonnantie,

— hij een nieuwe straf oploopt die zwaarder is dan de blaam voor het statutaire personeelslid;

— hij drie geschreven verwittigingen ontvangt van de ingenieur van openbare reinheid, van het diensthoofd van niveau 1 of van de ingenieur-directeur, hetzij een laatste schriftelijke verwittiging van de directeur Personeelsbeleid krijgt voor het contractuele personeelslid.

Hij herkrijgt zijn recht op een bevordering via graadverhoging pas twee jaar na deze maatregel.

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2001.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Openbare reinheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 mei 2001.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. DE DONNEA

De Minister bevoegd voor Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud en Openbare reinheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

Bijlagen

Bijlage 1 : Overgang van een weddeschaal naar een hogere weddeschaal met toepassing van artikel 3<sup>quater</sup>, § 1, 2e lid, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 1995 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid.

Bijlage 2 : de schalen voor de laureaten.

Bijlage 3 : weddeschalen.

De weddeschalen in deze tabel zijn gekoppeld aan de spilindex 138.01.

ANNEXE 1 : Sauts d'échelles

Niveau 4 :

Grade	Echelle de départ	première promotion par avancement barémique	deuxième promotion par avancement barémique
Ouvrier de Propreté publique	1.22	1.30	1.30 bis
Ouvrier principal de propreté publique	1.26	1.26 bis	1.26 ter
Conducteur de véhicule lourd 1 <sup>er</sup> Ouvrier de propreté publique	1.30	1.30 bis	1.30 ter
Conducteur de véhicule Lourd principal	1.40	1.40 prim	1.40 sec

Niveau 3 :

Grade	Echelle de départ	première promotion par avancement barémique	deuxième promotion par avancement barémique
Adjoint de propreté publique	1.24	1.40	1.40 bis
Ouvrier qualifié Premier adjoint de propreté publique	1.40	1.40 bis	1.40 ter
Ouvrier spécialisé Brigadier	1.45	1.59	1.75
Ouvrier spécialisé principal de propreté publique Surveillant de propreté publique	1.59	1.75	1.75 bis
1 <sup>er</sup> surveillant de propreté publique 1 <sup>er</sup> ouvrier spécialisé de propreté publique	1.75	1.75 bis	1.75 ter
Chef contrôleur	1.84	1.84 prim	1.84 sec



Niveau 2 :

Grade	Echelle de départ	première promotion par avancement barémique	deuxième promotion par avancement barémique
Assistant de propreté publique	1.50	1.50 bis	1.50 ter
1 <sup>er</sup> assistant	1.53	1.63	1.63 bis
1 <sup>er</sup> assistant principal	1.63	1.63 bis	1.63 ter
	1.66	1.66 prim	1.66 sec

Niveau 2+

Grade	Echelle de départ	première promotion par avancement barémique	deuxième promotion par avancement barémique
Expert Assistant social Traducteur Infirmier	26/1	27/1	28/1
Expert principal Programmeur	27/1	28/1	28/1 bis
Expert en chef Chef programmeur	28/1	28/1 bis	28/1 ter
Analyste de programmation	29/1	29.10 prim	29.10 sec

Niveau 1 :

Grade	Echelle de départ	première promotion par avancement barémique	deuxième promotion par avancement barémique
Attaché	10/1	10.1 bis	10.1 ter
Ingénieur	10/3	11.6	11.6 bis
Ingénieur industriel de propreté publique	1.80	1.80 bis	1.80 ter
Ingénieur industriel principal de propreté publique	1.89	1.89 bis	1.89 ter
Conseiller adjoint	11/3	11.3 bis	11.3 ter
Ingénieur principal	11/6	11.6 bis	11.6 ter
Directeur	13/2	13.2 bis	—
Ingénieur en chef-directeur	13/4	15.1	—
Inspecteur général Directeur général adjoint	15/1	15.1 bis	—
Directeur général	16/1	16.3	—

La majoration salariale liée au saut d'échelle est affectée d'un coefficient d'augmentation plancher minimal de 4,5 % et d'un taux plafond de 15 %.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 3 mai 2001.

BIJLAGE 1 : Overgang naar hogere weddeschaal

Niveau 4 :

Graad	Uitgangsschaal	1ste bevordering door graadwijziging	2e bevordering door graadwijziging
Werkman Openbare Reinheid	1.22	1.30	1.30 bis
Eerstaanwendend Werkman Openbare Reinheid	1.26	1.26 bis	1.26 ter
Bestuurder Zware Voertuigen 1ste Werkman Openbare Reinheid	1.30	1.30 bis	1.30 ter
Eerstaanwendend Bestuurder Zware Voertuigen	1.40	1.40 prim	1.40 sec

## Niveau 3 :

Graad	Uitgangsschaal	1ste bevordering door graadwijziging	2e bevordering door graadwijziging
Adjunct van Openbare Reinheid	1.24	1.40	1.40 bis
Geschoold werkmán Eerste adjunct van Openbare Reinheid	1.40	1.40 bis	1.40 ter
Vakman Ploegbaas	1.45	1.59	1.75
Eerstaanwend vakman van Openbare Reinheid Opzichter van Openbare Reinheid	1.59	1.75	1.75 bis
1ste opzichter van Openbare Reinheid 1ste vakman van Openbare Reinheid	1.75	1.75 bis	1.75 ter
Hoofdcontroleur	1.84	1.84 prim	1.84 sec

## Niveau 2 :

Graad	Uitgangsschaal	1ste bevordering door graadwijziging	2e bevordering door graadwijziging
Assistent van Openbare Reinheid	1.50	1.50 bis	1.50 ter
1ste assistent	1.53	1.63	1.63 bis
1ste eerstaanwend assistent	1.63	1.63 bis	1.63 ter
	1.66	1.66 prim	1.66 sec

## Niveau 2+

Graad	Uitgangsschaal	1ste bevordering door graadwijziging	2e bevordering door graadwijziging
Deskundige Maatschappelijk assistent Vertaler Verpleger	26/1	27/1	28/1
Eerstaanwend deskundige Programmeur	27/1	28/1	28/1 bis
Hoofddeskundige Hoofdprogrammeur	28/1	28/1 bis	28/1 ter
Programmerings-analyst	29/1	29 prim	29 sec

## Niveau 1 :

Graad	Uitgangsschaal	1ste bevordering door graadwijziging	2e bevordering door graadwijziging
Attaché	10/1	10.1 bis	10.1 ter
Ingenieur	10/3	11.6	11.6 bis
Industrieel Ingenieur van openbare reinheid	1.80	1.80 bis	1.80 ter
Eerstaanwend industrieel ingenieur van openbare reinheid	1.89	1.89 bis	1.89 ter
Adjunct-adviseur	11/3	11.3 bis	11.3 ter
Eerstaanwend ingenieur	11/6	11.6 bis	11.6 ter
Directeur	13/2	13.2 bis	—
Hoofdingenieur-directeur	13/4	15.1	—
Inspecteur-generaal Adjunct-directeur Generaal	15/1	15.1 bis	—
Directeur-generaal	16/1	16.3	—

De salarisverhoging verbonden aan de overgang naar de hogere weddeschaal is gebonden aan een coëfficiënt van minimumverhoging van 4,5 % en een maximumverhoging van 15 %.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 3 mei 2001.



## ANNEXE 2 : Les échelles nouvelles pour les lauréats

Grade	Echelle de base	Echelle nouvelle pour lauréat
Brigadier Ouvrier spécialisé	1.45	1.45 +
Surveillant Ouvrier spécialisé principal	1.59	1.59 +
1 <sup>er</sup> surveillant 1 <sup>er</sup> ouvrier spécialisé	1.75	1.75 +
1 <sup>er</sup> assistant	1.53	1.53 +
Conseiller adjoint	11.3	11.3 +

Vu pour être annexé à l'arrêté du 3 mai 2001.

## BIJLAGE 2 : De nieuwe schalen voor de laureaten

Graad	Basisschaal	Nieuwe schaal voor lauréat
Ploegbaas Vakman	1.45	1.45 +
Opzichter Eerstaanwezend vakman	1.59	1.59 +
1e Opzichter 1e vakman	1.75	1.75 +
1 <sup>er</sup> assistent	1.53	1.53 +
Adjunct-Adviseur	11.3	11.3 +

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 3 mei 2001.

## ANNEXE 3 — BIJLAGE 3

Ancienneté	1.45 +	1.45 +	1.53 +	1.53 +	1.59 +	1.59 +	1.75 +	1.75 +	11/3 +	11/3 +
Anciënniteit	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
0	609.700	15.114,07	639.620	15.855,77	688.238	17.060,97	772.385	19.146,92	965.339	23.930,13
1	619.051	15.345,87	650.841	16.133,93	697.589	17.292,78	781.736	19.378,73	992.263	24.597,56
2	628.401	15.577,65	662.063	16.412,11	706.939	17.524,56	791.086	19.610,51	1.019.187	25.264,99
3	675.149	16.736,51	710.680	17.617,30	753.687	18.683,41	837.834	20.769,36	1.046.111	25.932,41
4	675.149	16.736,51	710.680	17.617,30	753.687	18.683,41	837.834	20.769,36	1.046.111	25.932,41
5	686.370	17.014,67	721.901	17.895,46	764.908	18.961,57	849.055	21.047,52	1.087.521	26.958,94
6	686.370	17.014,67	721.901	17.895,46	764.908	18.961,57	849.055	21.047,52	1.087.521	26.958,94
7	697.592	17.292,85	736.860	18.266,28	776.130	19.239,76	860.277	21.325,71	1.128.931	27.985,47
8	697.592	17.292,85	736.860	18.266,28	776.130	19.239,76	860.277	21.325,71	1.128.931	27.985,47
9	708.813	17.571,02	766.779	19.007,95	787.351	19.517,92	871.498	21.603,87	1.170.341	29.012,00
10	708.813	17.571,02	766.779	19.007,95	787.351	19.517,92	871.498	21.603,87	1.170.341	29.012,00
11	720.034	17.849,18	796.699	19.749,65	798.572	19.796,08	882.719	21.882,03	1.211.750	30.038,50
12	734.993	18.220,00	811.657	20.120,45	813.531	20.166,91	897.678	22.252,86	1.211.750	30.038,50
13	749.951	18.590,80	837.837	20.769,44	828.489	20.537,71	912.636	22.623,66	1.253.160	31.065,02
14	749.951	18.590,80	837.837	20.769,44	828.489	20.537,71	912.636	22.623,66	1.253.160	31.065,02
15	764.909	18.961,60	864.017	21.418,42	843.447	20.908,50	927.594	22.994,45	1.294.570	32.091,55
16	764.909	18.961,60	864.017	21.418,42	843.447	20.908,50	927.594	22.994,45	1.294.570	32.091,55
17	779.868	19.332,42	890.196	22.067,38	858.405	21.279,30	942.552	23.365,25	1.335.980	33.118,08
18	779.868	19.332,42	890.196	22.067,38	858.405	21.279,30	942.552	23.365,25	1.335.980	33.118,08
19	794.826	19.703,22	916.376	22.716,37	873.364	21.650,13	957.511	23.736,08	1.377.390	34.144,61
20	794.826	19.703,22	916.376	22.716,37	873.364	21.650,13	957.511	23.736,08	1.377.390	34.144,61
21	809.784	20.074,02	942.556	23.365,35	888.322	22.020,93	972.469	24.106,88	1.418.800	35.171,13
22	809.784	20.074,02	942.556	23.365,35	888.322	22.020,93	972.469	24.106,88	1.418.800	35.171,13
23	824.742	20.444,82	968.735	24.014,31	903.280	22.391,73	987.427	24.477,68	1.460.210	36.197,66
24	824.742	20.444,82	968.735	24.014,31	903.280	22.391,73	987.427	24.477,68	1.460.210	36.197,66

Ancienneté	1.45 +	1.45 +	1.53 +	1.53 +	1.59 +	1.59 +	1.75 +	1.75 +	11/3 +	11/3 +
Anciënniteit	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
25	839.701	20.815,64	994.915	24.663,30	918.239	22.762,55	1.002.386	24.848,50	1.501.620	37.224,19
26	839.701	20.815,64	994.915	24.663,30	918.239	22.762,55	1.002.386	24.848,50		
27	854.659	21.186,44	1.021.095	25.312,28	933.197	23.133,35	1.017.344	25.219,30		
28	854.659	21.186,44	1.021.095	25.312,28	933.197	23.133,35	1.017.344	25.219,30		
29	869.617	21.557,24	1.047.274	25.961,24	948.155	23.504,15	1.032.302	25.590,10		
30	869.617	21.557,24	1.047.274	25.961,24	948.155	23.504,15	1.032.302	25.590,10		
31	884.576	21.928,07	1.047.274	25.961,24	963.114	23.874,97	1.047.261	25.960,92		
Ancienneté	1.26 bis	1.26 bis	1.30bis	1.30bis	1.40bis	1.40bis	1.50bis	1.50bis	1.63bis	1.63bis
Anciënniteit	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
0	533.396	13222,54	555.735	13776,31	580.743	14396,24	590.819	14646,02	738.931	18317,62
1	540.711	13403,88	564.640	13997,06	590.049	14626,93	603.109	14950,68	750.099	18594,47
2	548.026	13585,21	573.545	14217,81	599.355	14857,62	615.400	15255,37	764.691	18956,19
3	592.563	14689,25	618.067	15321,48	645.880	16010,95	668.647	16575,33	809.652	20070,75
4	598.417	14834,37	618.067	15321,48	645.880	16010,95	674.577	16722,33	809.652	20070,75
5	604.271	14979,49	628.754	15586,40	657.048	16287,79	680.508	16869,35	832.378	20634,11
6	610.125	15124,60	628.754	15586,40	657.048	16287,79	686.438	17016,35	832.378	20634,11
7	615.979	15269,72	639.441	15851,33	668.216	16564,64	692.369	17163,38	860.873	21340,48
8	621.834	15414,86	639.441	15851,33	668.216	16564,64	701.771	17396,45	860.873	21340,48
9	627.688	15559,98	650.128	16116,25	679.384	16841,49	721.036	17874,02	889.368	22046,86
10	633.542	15705,10	650.515	16125,85	679.384	16841,49	730.266	18102,82	889.368	22046,86
11	639.396	15850,21	660.815	16381,18	690.552	17118,34	749.703	18584,65	917.863	22753,23
12	662.361	16419,50	679.110	16834,70	705.439	17487,38	773.007	19162,34	932.109	23106,38
13	669.383	16593,57	689.307	17087,47	720.326	17856,42	794.758	19701,54	960.604	23812,75
14	676.406	16767,67	693.155	17182,86	720.326	17856,42	797.940	19780,42	960.604	23812,75
15	683.428	16941,74	703.553	17440,62	735.213	18225,45	822.873	20398,49	989.099	24519,12
16	690.450	17115,81	707.200	17531,03	735.213	18225,45	822.873	20398,49	989.099	24519,12
17	697.473	17289,90	717.799	17793,77	750.100	18594,49	847.806	21016,56	1.017.594	25225,50
18	704.495	17463,97	721.244	17879,17	750.100	18594,49	847.806	21016,56	1.017.594	25225,50
19	711.518	17638,07	732.045	18146,92	764.987	18963,53	872.739	21634,63	1.046.089	25931,87
20	718.540	17812,14	735.289	18227,34	764.987	18963,53	872.739	21634,63	1.046.089	25931,87
21	725.562	17986,21	746.291	18500,07	779.874	19332,57	897.672	22252,71	1.074.584	26638,24
22	732.585	18160,31	749.334	18575,50	779.874	19332,57	897.672	22252,71	1.074.584	26638,24
23	739.607	18334,38	760.537	18853,22	794.761	19701,61	922.605	22870,78	1.103.079	27344,61
24	746.630	18508,47	763.379	18923,67	794.761	19701,61	922.605	22870,78	1.103.079	27344,61
25	753.652	18682,55	774.783	19206,37	809.648	20070,65	947.538	23488,85	1.131.574	28050,99
26	760.674	18856,62	777.424	19271,84	809.648	20070,65	947.538	23488,85	1.131.574	28050,99
27	767.697	19030,71	789.029	19559,52	824.535	20439,69	972.471	24106,93	1.160.069	28757,36
28	774.719	19204,78	791.468	19619,98	824.535	20439,69	972.471	24106,93		
29	781.742	19378,88	803.275	19912,67	839.422	20808,73	997.404	24725,00		
30					839.422	20808,73				
31					854.309	21177,77				
Ancienneté	1.75bis	1.75bis	28.1bis	28.1bis	10.1bis	10.1bis	1.80bis	1.80bis	1.89bis	1.89bis
Anciënniteit	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
0	845.946	20970,45	871.105	21594,13	919.370	22790,59	974.772	24163,97	1.137.374	28194,76
1	856.187	21224,32	882.261	21870,68	945.012	23426,24	1.004.264	24895,05	1.137.374	28194,76
2	866.427	21478,16	893.418	22147,25	970.654	24061,88	1.033.756	25626,14	1.192.403	29558,90

	1.75bis	1.75bis	28.1bis	28.1bis	10.1bis	10.1bis	1.80bis	1.80bis	1.89bis	1.89bis
Ancienneté	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
Anciënniteit	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
3	901.232	22340,96	930.088	23056,28	996.296	24697,53	1.084.389	26881,30	1.192.403	29558,90
4	901.232	22340,96	930.088	23056,28	996.296	24697,53	1.084.389	26881,30	1.247.432	30923,03
5	911.919	22605,88	952.419	23609,85	1.039.360	25765,06	1.129.744	28005,62	1.247.432	30923,03
6	911.919	22605,88	952.419	23609,85	1.039.360	25765,06	1.129.744	28005,62	1.302.461	32287,16
7	926.165	22959,03	974.751	24163,45	1.080.573	26786,70	1.174.069	29104,41	1.302.461	32287,16
8	926.165	22959,03	974.751	24163,45	1.080.573	26786,70	1.174.069	29104,41	1.350.179	33470,06
9	954.498	23661,39	997.083	24717,04	1.121.786	27808,35	1.213.508	30082,08	1.357.490	33651,30
10	954.498	23661,39	997.083	24717,04	1.121.786	27808,35	1.213.508	30082,08	1.395.534	34594,38
11	966.788	23966,05	1.019.414	25270,61	1.165.562	28893,53	1.252.947	31059,74	1.412.519	35015,43
12	983.171	24372,17	1.034.305	25639,75	1.165.562	28893,53	1.252.947	31059,74	1.440.889	35718,71
13	999.554	24778,30	1.063.743	26369,50	1.206.774	29915,15	1.292.386	32037,41	1.467.548	36379,56
14	999.554	24778,30	1.063.743	26369,50	1.206.774	29915,15	1.292.386	32037,41	1.486.244	36843,03
15	1.015.936	25184,40	1.093.181	27099,25	1.247.987	30936,79	1.331.825	33015,08	1.522.577	37743,70
16	1.015.936	25184,40	1.093.181	27099,25	1.247.987	30936,79	1.331.825	33015,08	1.531.599	37967,35
17	1.032.319	25590,52	1.122.618	27828,97	1.289.200	31958,43	1.371.264	33992,75	1.576.954	39091,67
18	1.032.319	25590,52	1.122.618	27828,97	1.289.200	31958,43	1.371.264	33992,75	1.576.954	39091,67
19	1.048.702	25996,64	1.152.056	28558,72	1.330.412	32980,05	1.410.703	34970,41	1.622.308	40215,96
20	1.048.702	25996,64	1.152.056	28558,72	1.330.412	32980,05	1.410.703	34970,41	1.622.308	40215,96
21	1.065.085	26402,77	1.181.494	29288,47	1.371.625	34001,70	1.450.142	35948,08	1.667.663	41340,29
22	1.065.085	26402,77	1.181.494	29288,47	1.371.625	34001,70	1.450.142	35948,08	1.667.663	41340,29
23	1.081.468	26808,89	1.210.931	30018,20	1.412.838	35023,34	1.489.581	36925,75		
24	1.081.468	26808,89	1.210.931	30018,20						
25	1.097.851	27215,02	1.240.369	30747,94						
26	1.097.851	27215,02	1.240.369	30747,94						
27	1.114.234	27621,14	1.269.807	31477,69						
28	1.114.234	27621,14	1.269.807	31477,69						
29	1.130.617	28027,26	1.299.244	32207,42						
30	1.130.617	28027,26								
31	1.147.000	28433,39								
	13.2bis	13.2bis	15.1bis	15.1bis	11.3bis	11.3bis	11.6bis	11.6bis		
Ancienneté	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
Anciënniteit	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
0	1.307.980	32423,98	1.832.546	45427,63	1.057.276	26209,19	1.354.522	33577,72		
1	1.307.980	32423,98	1.832.546	45427,63	1.086.764	26940,18	1.384.010	34308,71		
2	1.371.263	33992,72	1.895.829	46996,37	1.116.252	27671,16	1.413.498	35039,70		
3	1.371.263	33992,72	1.895.829	46996,37	1.145.740	28402,15	1.442.987	35770,71		
4	1.434.547	35561,49	1.959.112	48565,12	1.145.740	28402,15	1.442.987	35770,71		
5	1.434.547	35561,49	1.959.112	48565,12	1.191.094	29526,45	1.494.668	37051,85		
6	1.497.830	37130,24	2.022.396	50133,89	1.191.094	29526,45	1.494.668	37051,85		
7	1.497.830	37130,24	2.022.396	50133,89	1.236.448	30650,75	1.546.349	38332,99		
8	1.561.114	38699,01	2.085.679	51702,63	1.236.448	30650,75	1.546.349	38332,99		
9	1.561.114	38699,01	2.085.679	51702,63	1.281.802	31775,04	1.598.030	39614,13		
10	1.624.397	40267,75	2.148.962	53271,38	1.281.802	31775,04	1.598.030	39614,13		
11	1.624.397	40267,75	2.148.962	53271,38	1.327.155	32899,31	1.649.711	40895,27		
12	1.687.680	41836,49	2.212.246	54840,15	1.327.155	32899,31	1.649.711	40895,27		
13	1.687.680	41836,49	2.212.246	54840,15	1.372.509	34023,61	1.701.392	42176,41		
14	1.750.964	43405,26	2.275.529	56408,89	1.372.509	34023,61	1.701.392	42176,41		
15	1.750.964	43405,26	2.275.529	56408,89	1.417.863	35147,91	1.753.073	43457,54		

	13.2bis	13.2bis	15.1bis	15.1bis	11.3bis	11.3bis	11.6bis	11.6bis
Ancienneté	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
Anciënniteit	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
16	1.814.247	44974,01	2.338.813	57977,66	1.417.863	35147,91	1.753.073	43457,54
17	1.814.247	44974,01	2.338.813	57977,66	1.463.216	36272,18	1.804.754	44738,68
18	1.877.530	46542,75	2.394.499	59358,08	1.463.216	36272,18	1.804.754	44738,68
19	1.877.530	46542,75	2.394.499	59358,08	1.508.570	37396,47	1.856.435	46019,82
20	1.940.814	48111,52	2.449.528	60722,21	1.508.570	37396,47	1.856.435	46019,82
21	1.940.814	48111,52	2.449.528	60722,21	1.553.924	38520,77	1.908.116	47300,96
22	2.004.097	49680,27	2.504.557	62086,35	1.553.924	38520,77		
23								
24								

LEGENDE :

1.26bis	= 1.26 avec min 4.5 % en plus et jamais moins que le 1.30
1.30bis	= 1.30 avec min 4.5 % en plus et jamais moins que le 1.40
1.40bis	= 1.40 avec min 4.5 % en plus et jamais moins que le 1.45
1.75bis	= 1.84 avec max 15 % relatif au 1.75
1.50bis	= 1.53 avec max 15 % relatif au 1.50
1.63bis	= 1.63 avec min de 4.5 % et jamais moins que le 1.66
28/1bis	= 28/1 avec min 4.5 % en plus et jamais moins que le 29/1
10/1bis	= 10/1 avec min 4.5 % en plus et jamais moins que le 11/3
1.80bis	= 1.89 avec max 15 % relatif au 1.80
1.89bis	= 13/2 avec max 15 % relatif au 1.89
11/3bis	= 13/2 avec max 15 % relatif au 11.3
11/6bis	= 13/4 avec max 15 % relatif au 11.6
13/2bis	= 15/1 avec max 15 % relatif au 13.2
15/1bis	= 16/1 avec max 15 % relatif au 15.1

	1.26ter	1.26ter	1.30ter	1.30ter	1.40ter	1.40ter	1.50ter	1.50ter
Ancienneté	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
Anciënniteit	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
0	557.399	13.817,56	583.522	14.465,13	655.465	16.248,55	679.442	16.842,9 3
1	565.043	14.007,05	592.872	14.696,91	664.370	16.469,30	693.575	17.193,2 8
2	573.545	14.217,81	602.222	14.928,69	673.275	16.690,05	707.710	17.543,6 7
3	619.228	15.350,26	648.970	16.087,55	717.797	17.793,72	768.944	19.061,6 2
4	625.346	15.501,92	648.970	16.087,55	717.797	17.793,72	774.787	19.206,4 7
5	631.463	15.653,56	660.192	16.365,73	728.484	18.058,65	782.584	19.399,7 5
6	637.581	15.805,22	660.192	16.365,73	728.484	18.058,65	785.474	19.471,3 9
7	643.698	15.956,86	671.413	16.643,89	739.171	18.323,57	796.224	19.737,8 8
8	649.817	16.108,54	671.413	16.643,89	739.171	18.323,57	799.720	19.824,5 4
9	655.934	16.260,18	682.634	16.922,05	749.858	18.588,49	828.215	20.530,9 1
10	662.051	16.411,82	682.634	16.922,05	749.858	18.588,49	828.215	20.530,9 1
11	668.169	16.563,48	693.856	17.200,24	760.545	18.853,42	856.710	21.237,2 9
12	692.167	17.158,37	709.670	17.592,26	774.791	19.206,57	870.956	21.590,4 4
13	699.505	17.340,28	723.772	17.941,84	789.037	19.559,72	895.889	22.208,5 1
14	706.844	17.522,21	724.347	17.956,09	789.037	19.559,72	895.889	22.208,5 1
15	714.182	17.704,11	738.731	18.312,66	803.283	19.912,87	920.822	22.826,5 8
16	721.520	17.886,01	739.024	18.319,93	803.283	19.912,87	920.822	22.826,5 8
17	728.859	18.067,94	753.689	18.683,46	817.529	20.266,01	945.755	23.444,6 5

	1.26ter	1.26ter	1.30ter	1.30ter	1.40ter	1.40ter	1.50ter	1.50ter
Ancienneté	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
Anciënniteit	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
18	736.197	18.249,85	753.700	18.683,73	817.529	20.266,01	945.755	23.444,6 5
19	743.536	18.431,78	768.647	19.054,26	831.775	20.619,16	970.688	24.062,7 3
20	750.874	18.613,68	768.647	19.054,26	831.775	20.619,16	970.688	24.062,7 3
21	758.212	18.795,58	783.606	19.425,09	846.021	20.972,31	995.621	24.680,8 0
22	765.551	18.977,51	783.606	19.425,09	846.021	20.972,31	995.621	24.680,8 0
23	772.889	19.159,42	798.564	19.795,88	860.267	21.325,46	1.020.554	25.298,87
24	780.228	19.341,35	798.564	19.795,88	860.267	21.325,46	1.020.554	25.298,87
25	787.566	19.523,25	813.522	20.166,68	874.513	21.678,61	1.045.487	25.916,95
26	794.904	19.705,16	813.522	20.166,68	874.513	21.678,61	1.045.487	25.916,95
27	802.243	19.887,08	828.480	20.537,48	888.759	22.031,76	1.070.420	26.535,02
28	809.581	20.068,99	828.480	20.537,48	888.759	22.031,76	1.070.420	26.535,02
29	816.920	20.250,92	843.439	20.908,31	903.005	22.384,91	1.095.353	27.153,09
30					903.005	22.384,91		
31					917.251	22.738,06		

LEGENDE :

1.26ter = 1.26bis avec min 4.5 % en plus et jamais moins que le 1.40

1.30ter = 1.30bis avec min 4.5 % en plus et jamais moins que le 1.40 prim

1.40ter = 1.40bis avec min 4.5 % en plus et jamais moins que le 1.59

1.75ter = 1.84prim avec max 15 % relatif au 1.75bis

1.63ter = 1.63bis avec min de 4.5 % en plus et jamais moins que le 1.66prim

28/1ter = 28/1bis avec min 4.5 % en plus et jamais moins que le 29/1prim

1.80ter = 13/2 avec max 15 % relatif au 1.80bis

1.89ter = 15.1 avec max 15 % relatif au 1.89bis

11/3ter = 15.1 avec max 15 % relatif au 11.3bis

11/6ter = 15.1 avec max 15 % relatif au 11.6bis

	1.63ter	1.63ter	1.75ter	1.75ter	28.1ter	28.1ter	10.1ter	10.1ter
Ancienneté	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
Anciënniteit	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
0	772.183	19.141,92	893.931	22.159,97	912.671	22.624,52	1.057.276	26.209,19
1	783.853	19.431,21	905.153	22.438,16	923.880	22.902,39	1.086.764	26.940,18
2	802.926	19.904,02	916.374	22.716,32	935.090	23.180,28	1.116.252	27.671,16
3	846.086	20.973,92	946.294	23.458,02	971.942	24.093,81	1.145.740	28.402,15
4	846.086	20.973,92	946.294	23.458,02	971.942	24.093,81	1.145.740	28.402,15
5	873.997	21.665,82	957.515	23.736,18	995.278	24.672,30	1.195.264	29.629,82
6	873.997	21.665,82	957.515	23.736,18	995.278	24.672,30	1.195.264	29.629,82
7	903.917	22.407,52	972.473	24.106,98	1.018.615	25.250,81	1.242.659	30.804,71

	1.63ter	1.63ter	1.75ter	1.75ter	28.1ter	28.1ter	10.1ter	10.1ter
Ancienneté	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
Anciënniteit	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
8	903.917	22.407,52	972.473	24.106,98	1.018.615	25.250,81	1.242.659	30.804,71
9	933.836	23.149,19	1.002.393	24.848,67	1.041.952	25.829,32	1.290.054	31.979,60
10	933.836	23.149,19	1.002.393	24.848,67	1.041.952	25.829,32	1.290.054	31.979,60
11	963.756	23.890,89	1.032.313	25.590,37	1.065.288	26.407,80	1.340.396	33.227,55
12	978.714	24.261,69	1.047.271	25.961,17	1.080.849	26.793,55	1.340.396	33.227,55
13	1.008.634	25.003,38	1.073.451	26.610,16	1.111.611	27.556,12	1.387.790	34.402,42
14	1.008.634	25.003,38	1.073.451	26.610,16	1.111.611	27.556,12	1.387.790	34.402,42
15	1.038.554	25.745,08	1.099.630	27.259,12	1.142.374	28.318,71	1.435.185	35.577,31
16	1.038.554	25.745,08	1.099.630	27.259,12	1.142.374	28.318,71	1.435.185	35.577,31
17	1.068.474	26.486,78	1.125.810	27.908,10	1.173.136	29.081,28	1.482.580	36.752,20
18	1.068.474	26.486,78	1.125.810	27.908,10	1.173.136	29.081,28	1.482.580	36.752,20
19	1.098.393	27.228,45	1.151.990	28.557,09	1.203.899	29.843,88	1.529.974	37.927,06
20	1.098.393	27.228,45	1.151.990	28.557,09	1.203.899	29.843,88	1.529.974	37.927,06
21	1.128.313	27.970,15	1.178.169	29.206,05	1.234.661	30.606,45	1.577.369	39.101,96
22	1.128.313	27.970,15	1.178.169	29.206,05	1.234.661	30.606,45	1.577.369	39.101,96
23	1.158.233	28.711,85	1.204.349	29.855,03	1.265.423	31.369,02		
24	1.158.233	28.711,85	1.204.349	29.855,03	1.265.423	31.369,02		
25	1.188.153	29.453,54	1.230.529	30.504,02	1.296.186	32.131,61		
26	1.188.153	29.453,54	1.230.529	30.504,02	1.296.186	32.131,61		
27	1.218.072	30.195,22	1.256.708	31.152,98	1.326.948	32.894,18		
28			1.256.708	31.152,98	1.326.948	32.894,18		
29			1.282.888	31.801,96	1.357.710	33.656,75		
30			1.282.888	31.801,96				
31			1.309.068	32.450,95				
	1.80ter	1.80ter	1.89ter	1.89ter	11.3ter	11.3ter	11.6ter	11.6ter
Ancienneté	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
Anciënniteit	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
0	1.120.988	27.788,57	1.307.980	32.423,98	1.215.867	30.140,56	1.557.700	38.614,37
1	1.137.374	28.194,76	1.307.980	32.423,98	1.249.779	30.981,21	1.591.612	39.455,03
2	1.188.819	29.470,05	1.371.263	33.992,72	1.283.690	31.821,84	1.625.523	40.295,66
3	1.192.403	29.558,90	1.371.263	33.992,72	1.317.601	32.662,48	1.648.547	40.866,41
4	1.247.047	30.913,49	1.434.547	35.561,49	1.317.601	32.662,48	1.659.435	41.136,32
5	1.247.432	30.923,03	1.434.547	35.561,49	1.369.758	33.955,41	1.703.576	42.230,55
6	1.299.206	32.206,48	1.497.830	37.130,24	1.369.758	33.955,41	1.718.868	42.609,62
7	1.302.461	32.287,16	1.497.830	37.130,24	1.421.915	35.248,35	1.758.605	43.594,68
8	1.350.179	33.470,06	1.552.706	38.490,58	1.421.915	35.248,35	1.778.301	44.082,93



	1.80ter	1.80ter	1.89ter	1.89ter	11.3ter	11.3ter	11.6ter	11.6ter
Ancienneté	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
Anciënniteit	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
9	1.357.490	33.651,30	1.561.114	38.699,01	1.474.072	36.541,29	1.813.634	44.958,81
10	1.395.534	34.594,38	1.604.864	39.783,54	1.474.072	36.541,29	1.837.735	45.556,26
11	1.412.519	35.015,43	1.624.397	40.267,75	1.526.228	37.834,20	1.868.663	46.322,95
12	1.440.889	35.718,71	1.657.022	41.076,50	1.526.228	37.834,20	1.897.168	47.029,57
13	1.467.548	36.379,56	1.687.680	41.836,49	1.578.385	39.127,14	1.923.692	47.687,08
14	1.486.244	36.843,03	1.709.181	42.369,49	1.578.385	39.127,14	1.956.601	48.502,87
15	1.522.577	37.743,70	1.750.964	43.405,26	1.630.542	40.420,08	1.978.721	49.051,21
16	1.531.599	37.967,35	1.761.339	43.662,45	1.630.542	40.420,08	2.016.034	49.976,18
17	1.576.954	39.091,67	1.813.497	44.955,42	1.682.698	41.712,99	2.033.750	50.415,35
18	1.576.954	39.091,67	1.813.497	44.955,42	1.682.698	41.712,99	2.075.467	51.449,48
19	1.622.308	40.215,96	1.865.654	46.248,35	1.734.856	43.005,96	2.088.779	51.779,48
20	1.622.308	40.215,96	1.865.654	46.248,35	1.734.856	43.005,96	2.134.900	52.922,79
21	1.667.663	41.340,29	1.917.812	47.541,32	1.787.013	44.298,90	2.143.808	53.143,61
22	1.667.663	41.340,29	1.917.812	47.541,32	1.787.013	44.298,90		
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
	1,40 prim	1,40 prim	1,84 prim	1,84 prim	1,66 prim	1,66 prim		
Ancienneté	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
Anciënniteit	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
0	583.522	14.465,13	893.931	22.159,97	758.049	18.791,53		
1	592.872	14.696,91	905.153	22.438,14	780.487	19.347,77		
2	602.222	14.928,70	916.374	22.716,31	802.926	19.904,00		
3	648.970	16.087,55	946.294	23.458,01	844.077	20.924,13		
4	648.970	16.087,55	946.294	23.458,01	844.077	20.924,13		
5	660.192	16.365,72	957.515	23.736,18	873.997	21.665,82		
6	660.192	16.365,72	957.515	23.736,18	873.997	21.665,82		
7	671.413	16.643,89	972.473	24.106,98	903.917	22.407,51		
8	671.413	16.643,89	972.473	24.106,98	903.917	22.407,51		
9	682.634	16.922,06	1.002.393	24.848,67	933.836	23.149,20		
10	682.634	16.922,06	1.002.393	24.848,67	933.836	23.149,20		
11	693.856	17.200,23	1.032.313	25.590,36	963.756	23.890,89		
12	708.814	17.571,04	1.047.271	25.961,17	978.714	24.261,70		
13	723.772	17.941,85	1.073.451	26.610,15	1.008.634	25.003,39		
14	723.772	17.941,85	1.073.451	26.610,15	1.008.634	25.003,39		
15	738.731	18.312,65	1.099.630	27.259,12	1.038.554	25.745,08		
16	738.731	18.312,65	1.099.630	27.259,12	1.038.554	25.745,08		

	1,40 prim	1,40 prim	1,84 prim	1,84 prim	1,66 prim	1,66 prim
Ancienneté	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
Anciënniteit	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€
17	753.689	18.683,46	1.125.810	27.908,10	1.068.474	26.486,77
18	753.689	18.683,46	1.125.810	27.908,10	1.068.474	26.486,77
19	768.647	19.054,27	1.151.990	28.557,08	1.098.393	27.228,46
20	768.647	19.054,27	1.151.990	28.557,08	1.098.393	27.228,46
21	783.606	19.425,07	1.178.169	29.206,05	1.128.313	27.970,15
22	783.606	19.425,07	1.178.169	29.206,05	1.128.313	27.970,15
23	798.564	19.795,88	1.204.349	29.855,03	1.158.233	28.711,84
24	798.564	19.795,88	1.204.349	29.855,03	1.158.233	28.711,84
25	813.522	20.166,69	1.230.529	30.504,01	1.188.153	29.453,54
26	813.522	20.166,69	1.230.529	30.504,01	1.188.153	29.453,54
27	828.480	20.537,49	1.256.708	31.152,98	1.218.072	30.195,23
28	828.480	20.537,49	1.256.708	31.152,98	1.218.072	30.195,23
29	843.439	20.908,30	1.282.888	31.801,96		
30	843.439	20.908,30	1.282.888	31.801,96		
31	858.397	21.279,11	1.309.068	32.450,94		

LEGENDE      prim :      + 5 % relatif à l'échelle de départ  
                   sec :      + 5 % relatif à l'échelle prim

	29,10 prim	29,10 prim	1,40 sec	1,40 sec	1,84 sec	1,84 sec
Ancienneté	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
Anciënniteit	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€
0	912.671	22.624,51	612.698	15.188,38	938.628	23.267,97
1	923.880	22.902,39	622.516	15.431,76	950.410	23.560,05
2	935.090	23.180,28	632.333	15.675,13	962.193	23.852,13
3	964.986	23.921,37	681.419	16.891,93	993.608	24.630,91
4	964.986	23.921,37	681.419	16.891,93	993.608	24.630,91
5	979.652	24.284,94	693.201	17.184,01	1.005.391	24.922,98
6	979.652	24.284,94	693.201	17.184,01	1.005.391	24.922,98
7	994.319	24.648,51	704.984	17.476,09	1.021.097	25.312,33
8	994.319	24.648,51	704.984	17.476,09	1.021.097	25.312,33
9	1.023.119	25.362,46	716.766	17.768,17	1.052.513	26.091,11
10	1.023.119	25.362,46	716.766	17.768,17	1.052.513	26.091,11
11	1.052.577	26.092,69	728.549	18.060,25	1.083.928	26.869,88
12	1.067.536	26.463,53	744.255	18.449,59	1.099.635	27.259,23
13	1.093.712	27.112,40	759.961	18.838,94	1.127.123	27.940,66
14	1.093.712	27.112,40	759.961	18.838,94	1.127.123	27.940,66
15	1.119.887	27.761,27	775.667	19.228,29	1.154.612	28.622,08
16	1.119.887	27.761,27	775.667	19.228,29	1.154.612	28.622,08
17	1.146.062	28.410,14	791.373	19.617,63	1.182.101	29.303,51
18	1.146.062	28.410,14	791.373	19.617,63	1.182.101	29.303,51
19	1.172.238	29.059,02	807.080	20.006,98	1.209.589	29.984,93
20	1.172.238	29.059,02	807.080	20.006,98	1.209.589	29.984,93
21	1.198.413	29.707,89	822.786	20.396,33	1.237.078	30.666,36
22	1.198.413	29.707,89	822.786	20.396,33	1.237.078	30.666,36
23	1.224.589	30.356,76	838.492	20.785,67	1.264.566	31.347,78
24	1.224.589	30.356,76	838.492	20.785,67	1.264.566	31.347,78
25	1.250.764	31.005,63	854.198	21.175,02	1.292.055	32.029,21
26	1.250.764	31.005,63	854.198	21.175,02	1.292.055	32.029,21

	29,10 prim	29,10 prim	1,40 sec	1,40 sec	1,84 sec	1,84 sec
Ancienneté	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
Anciënniteit	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€
27	1.276.940	31.654,51	869.904	21.564,37	1.319.544	32.710,63
28	1.276.940	31.654,51	869.904	21.564,37	1.319.544	32.710,63
29	1.329.322	32.953,03	885.611	21.953,72	1.347.032	33.392,06
30						
31						
	1,66 sec	1,66 sec	29,10 sec	29,10 sec	29,10 sec	29,10 sec
Ancienneté	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel	Montant annuel
Anciënniteit	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag	Jaarlijks bedrag
	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal	nominal
	BEF	€	BEF	€	BEF	€
0	795.951	19.731,11	958.304	23.755,74		
1	819.511	20.315,16	970.074	24.047,51		
2	843.072	20.899,20	981.845	24.339,29		
3	886.281	21.970,33	1.013.235	25.117,44		
4	886.281	21.970,33	1.013.235	25.117,44		
5	917.697	22.749,11	1.028.635	25.499,19		
6	917.697	22.749,11	1.028.635	25.499,19		
7	949.112	23.527,88	1.044.034	25.880,94		
8	949.112	23.527,88	1.044.034	25.880,94		
9	980.528	24.306,66	1.074.275	26.630,58		
10	980.528	24.306,66	1.074.275	26.630,58		
11	1.011.944	25.085,44	1.105.206	27.397,33		
12	1.027.650	25.474,78	1.120.913	27.786,70		
13	1.059.066	26.253,56	1.148.397	28.468,02		
14	1.059.066	26.253,56	1.148.397	28.468,02		
15	1.090.482	27.032,33	1.175.881	29.149,34		
16	1.090.482	27.032,33	1.175.881	29.149,34		
17	1.121.897	27.811,11	1.203.366	29.830,65		
18	1.121.897	27.811,11	1.203.366	29.830,65		
19	1.153.313	28.589,89	1.230.850	30.511,97		
20	1.153.313	28.589,89	1.230.850	30.511,97		
21	1.184.729	29.368,66	1.258.334	31.193,28		
22	1.184.729	29.368,66	1.258.334	31.193,28		
23	1.216.145	30.147,44	1.285.818	31.874,60		
24	1.216.145	30.147,44	1.285.818	31.874,60		
25	1.247.560	30.926,21	1.313.302	32.555,92		
26	1.247.560	30.926,21	1.313.302	32.555,92		
27	1.278.976	31.704,99	1.340.787	33.237,23		
28			1.340.787	33.237,23		
29			1.395.788	34.600,68		
30						
31						

Echelles Ancienneté Anciënnteit	10,1		10,3		11,3		11,6		13,2		13,40		15,1		16,1		16,3	
	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€	BEF	€
0	847.628	21.012,15	1.049.444	26.015,04	919.370	22.790,59	1.177.845	29.198,01	1.137.374	28.194,76	1.471.219	36.470,57	1.593.518	39.502,28	1.899.238	47.080,88	2.052.848	50.888,77
1	873.270	21.647,80	1.075.086	26.650,69	945.012	23.426,24	1.203.487	29.833,66	1.137.374	28.194,76	1.471.219	36.470,57	1.593.518	39.502,28	1.899.238	47.080,88	2.052.848	50.888,77
2	898.912	22.283,45	1.100.728	27.286,33	970.654	24.061,88	1.229.129	30.469,31	1.192.403	29.558,90	1.526.248	37.834,70	1.648.547	40.866,41	1.954.267	48.445,01	2.114.756	52.423,43
3	942.942	23.374,92	1.126.370	27.921,98	996.296	24.697,53	1.254.771	31.104,96	1.192.403	29.558,90	1.526.248	37.834,70	1.648.547	40.866,41	1.954.267	48.445,01	2.114.756	52.423,43
4	942.942	23.374,92	1.126.370	27.921,98	996.296	24.697,53	1.254.771	31.104,96	1.247.432	30.923,03	1.581.277	39.198,83	1.703.576	42.230,55	2.009.296	49.809,15	2.176.664	53.958,09
5	994.603	24.655,56	1.171.310	29.036,02	1.035.734	25.675,18	1.299.711	32.218,99	1.247.432	30.923,03	1.581.277	39.198,83	1.703.576	42.230,55	2.009.296	49.809,15	2.176.664	53.958,09
6	994.603	24.655,56	1.171.310	29.036,02	1.035.734	25.675,18	1.299.711	32.218,99	1.302.461	32.287,16	1.636.306	40.562,97	1.758.605	43.594,68	2.064.325	51.173,28	2.238.572	55.492,75
7	1.034.041	25.633,21	1.216.250	30.150,05	1.075.172	26.652,82	1.344.651	33.333,03	1.302.461	32.287,16	1.636.306	40.562,97	1.758.605	43.594,68	2.064.325	51.173,28	2.238.572	55.492,75
8	1.034.041	25.633,21	1.216.250	30.150,05	1.075.172	26.652,82	1.344.651	33.333,03	1.357.490	33.651,30	1.691.335	41.927,10	1.813.634	44.958,81	2.119.354	52.537,41	2.300.480	57.027,41
9	1.073.479	26.610,85	1.261.190	31.264,08	1.114.610	27.630,46	1.389.591	34.447,06	1.357.490	33.651,30	1.691.335	41.927,10	1.813.634	44.958,81	2.119.354	52.537,41	2.300.480	57.027,41
10	1.073.479	26.610,85	1.261.190	31.264,08	1.114.610	27.630,46	1.389.591	34.447,06	1.412.519	35.015,43	1.746.364	43.291,23	1.868.663	46.322,95	2.174.383	53.901,55	2.362.388	58.562,07
11	1.115.370	27.649,30	1.306.130	32.378,12	1.154.048	28.608,10	1.434.531	35.561,09	1.412.519	35.015,43	1.746.364	43.291,23	1.868.663	46.322,95	2.174.383	53.901,55	2.362.388	58.562,07
12	1.115.370	27.649,30	1.306.130	32.378,12	1.154.048	28.608,10	1.434.531	35.561,09	1.467.548	36.379,56	1.801.393	44.655,37	1.923.692	47.687,08	2.229.412	55.265,68	2.424.296	60.096,73
13	1.154.808	28.626,94	1.351.070	33.492,15	1.193.486	29.585,75	1.479.471	36.675,13	1.467.548	36.379,56	1.801.393	44.655,37	1.923.692	47.687,08	2.229.412	55.265,68	2.424.296	60.096,73
14	1.154.808	28.626,94	1.351.070	33.492,15	1.193.486	29.585,75	1.479.471	36.675,13	1.522.577	37.743,70	1.856.422	46.019,50	1.978.721	49.051,21	2.284.441	56.629,81	2.486.204	61.631,39
15	1.194.246	29.604,59	1.396.010	34.606,18	1.232.924	30.563,39	1.524.411	37.789,16	1.522.577	37.743,70	1.856.422	46.019,50	1.978.721	49.051,21	2.284.441	56.629,81	2.486.204	61.631,39
16	1.194.246	29.604,59	1.396.010	34.606,18	1.232.924	30.563,39	1.524.411	37.789,16	1.577.606	39.107,83	1.911.451	47.383,63	2.033.750	50.415,35	2.339.470	57.993,95	2.548.112	63.166,05
17	1.233.684	30.582,23	1.440.950	35.720,22	1.272.362	31.541,03	1.569.351	38.903,20	1.577.606	39.107,83	1.911.451	47.383,63	2.033.750	50.415,35	2.339.470	57.993,95	2.548.112	63.166,05
18	1.233.684	30.582,23	1.440.950	35.720,22	1.272.362	31.541,03	1.569.351	38.903,20	1.632.635	40.471,96	1.966.480	48.747,77	2.088.779	51.779,48	2.394.499	59.358,08	2.610.020	64.700,71
19	1.273.122	31.559,87	1.485.890	36.834,25	1.311.800	32.518,67	1.569.351	38.903,20	1.632.635	40.471,96	1.966.480	48.747,77	2.088.779	51.779,48	2.394.499	59.358,08	2.610.020	64.700,71
20	1.273.122	31.559,87	1.485.890	36.834,25	1.311.800	32.518,67	1.569.351	38.903,20	1.687.664	41.836,10	1.966.480	48.747,77	2.143.808	53.143,61	2.449.528	60.722,21	2.671.928	66.235,36
21	1.273.122	31.559,87	1.530.830	37.948,28	1.351.238	33.496,32	1.659.231	41.131,26	1.687.664	41.836,10	2.021.509	50.111,90	2.143.808	53.143,61	2.449.528	60.722,21	2.671.928	66.235,36
22	1.273.122	31.559,87	1.530.830	37.948,28	1.351.238	33.496,32			1.742.693	43.200,23	2.076.538	51.476,03	2.198.837	54.507,75	2.504.557	62.086,35	2.733.836	67.770,02
23	1.351.998	33.515,15	1.575.770	39.062,32	1.390.676	34.473,96												
24					1.390.676	34.473,96												
25					1.430.114	35.451,60												

Vu pour être annexé à l'arrêté du 3 mai 2001.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 3 mei 2001.

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

### SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[S - C - 2001/21293]

#### 8 MAI 2001. — Arrêté royal portant la composition du Conseil scientifique de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 3 juin 1975, 12 août 1981, 10 mai 1995 et 26 mai 1999, notamment l'article 7;

Vu les propositions formulées par le directeur de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique dans sa lettre du 29 janvier 2001;

Considérant que le directeur propose le renouvellement du mandat de M. W. Verheyen, bien qu' il ait atteint la limite d'âge;

Considérant que M. W. Verheyen possède l'expérience pour continuer à exercer son mandat en tant que membre du Conseil scientifique;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Recherche scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Conseil scientifique de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, est composé comme suit :

- a) le chef de l'établissement, qui est membre d'office;
- b) membres du personnel scientifique dirigeant de l'établissement :

- M. P. Grootaert, chef de département,
- M. G. Pichot, chef de département,
- M. J. Van Goethem, chef de département,
- M. P. Devillers, chef de section,
- Mme A. Dhondt, chef de section;
- c) personnalités scientifiques choisies en dehors de l'établissement :
- M. Fr. Coignoul, professeur à l'Université de Liège,
- M. Ph. Lebrun, professeur à l'Université Catholique de Louvain,
- Mme I. Stengers, professeur à l'Université libre de Bruxelles,
- M. N. Vandenberghe, professeur à la "Katholieke Universiteit Leuven",
- M. W. Verheyen, professeur émérite de l'"Universitaire Instelling Antwerpen",
- Mme M. Vincx, professeur à l'"Universiteit Gent".

**Art. 2.** Les membres mentionnés à l'article 1<sup>er</sup>, b) et c) sont nommés pour un mandat de quatre ans.

**Art. 3.** Le président sera choisi parmi les membres mentionnés à l'article 1<sup>er</sup>, c).

**Art. 4.** Le chef de l'établissement assumera la vice-présidence du Conseil.

### DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[C - 2001/21293]

#### 8 MEI 2001. — Koninklijk besluit houdende samenstelling van de Wetenschappelijke Raad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het artikel 107, alinea 2, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke instellingen van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 juni 1975, 12 augustus 1981, 10 mei 1995 en 26 mei 1999, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op de voorstellen geformuleerd door de directeur van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen in zijn brief van 29 januari 2001;

Overwegende dat de directeur de hernieuwing van het mandaat van de heer W. Verheyen voorstelt, niettegenstaande deze de leeftijdsgrens heeft bereikt;

Overwegende dat de heer W. Verheyen de ervaring bezit om zijn mandaat als lid van de Wetenschappelijke Raad verder te zetten;

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De Wetenschappelijke Raad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen wordt als volgt samengesteld :

- a) het hoofd van de instelling, dat ambtshalve lid is;
- b) leden van het leidinggevend wetenschappelijk personeel van de instelling :

- de heer P. Grootaert, departementshoofd,
- de heer G. Pichot, departementshoofd,
- de heer J. Van Goethem, departementshoofd,
- de heer P. Devillers, afdelingshoofd,
- Mevr. A. Dhondt, afdelingshoofd;
- c) wetenschappelijke personaliteiten gekozen buiten de instelling :
- de heer Fr. Coignoul, professor aan de a"Université de Liège",
- de heer Ph. Lebrun, professor aan de "Université Catholique de Louvain",
- Mevr. I. Stengers, professor aan de "Université libre de Bruxelles",
- de heer N. Vandenberghe, professor aan de Katholieke Universiteit Leuven,
- de heer W. Verheyen, professor emeritus aan de Universitaire Instelling Antwerpen,
- Mevr. M. Vincx, professor aan de Universiteit Gent.

**Art. 2.** De in artikel 1, b) en c) vermelde leden worden benoemd voor een mandaat van vier jaar.

**Art. 3.** De voorzitter zal worden gekozen onder de leden vermeld in artikel 1, c).

**Art. 4.** Het hoofd van de instelling zal het ondervoorzitterschap van de Raad waarnemen.



**Art. 5.** Le mandat des membres du Conseil scientifique de l'Institut royal des Sciences naturel de Belgique, comme il était composé par arrêté du 25 février 1997, est prolongé pour la période du 27 avril 2001 jusqu'à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** L'arrêté royal du 25 février 1997 concernant la composition du Conseil scientifique de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique est abrogé.

**Art. 8.** Notre Ministre de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Recherche scientifique,  
Ch. PICQUE

**Art. 5.** Het mandaat van de leden van de Wetenschappelijke Raad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, zoals samengesteld bij koninklijk besluit van 25 februari 1997, wordt verlengd voor de periode van 27 april 2001 tot de datum van inwerkingtreding van onderhavig besluit.

**Art. 6.** Onderhavig besluit treedt in werking de eerste dag van de maand die volgt op deze tijdens dewelke het gepubliceerd wordt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 7.** Het koninklijk besluit van 25 februari 1997 houdende samenstelling van de Wetenschappelijke Raad van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen wordt opgeheven.

**Art. 8.** Onze Minister van Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,  
Ch. PICQUE

#### MINISTERE DE LA JUSTICE

[S - C - 2001/09511]

##### Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 22 mai 2001 :

— M. Durant Jozef, premier président de la cour militaire, est promu Grand Officier de l'Ordre de Léopold (15 novembre 1997).

Il portera la décoration civile.

— Sont promus Commandeur de l'Ordre de Léopold :

MM. :

De Riemaecker Xavier, avocat général près la Cour de cassation (15 novembre 1998);

Dubrulle Guy, avocat général près la Cour de cassation (15 novembre 1997);

Joachim Michel, président de chambre à la cour d'appel de Liège (15 novembre 1997).

Ils porteront la décoration civile.

— Sont promus ou nommés Officier de l'Ordre de Léopold :

Mmes :

Allard Marie, conseiller à la cour d'appel de Mons (15 novembre 1994);

Allegaert Katherine, conseiller à la cour d'appel d'Anvers (8 avril 1998);

MM. :

Andersson William, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers (8 avril 1997);

André Robert, procureur du Roi près le tribunal de première instance de Verviers (15 novembre 1997);

Mme Angerhausen Anne, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (15 novembre 1997);

MM. :

Baert Charles, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges (8 avril 1997);

Bergs Stephaan, conseiller à la cour d'appel d'Anvers (8 avril 1998);

Berkvens Jean-Marie, procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges (15 novembre 1998);

Boxus Georges, avocat général ff. près la cour d'appel de Liège (15 novembre 1991);

Carmen Ivo, procureur du Roi près le tribunal de première instance de Louvain (15 novembre 1997);

Clément Christian, vice-président au tribunal du travail de Bruxelles (15 novembre 1998);

Colle Jacques, président du tribunal de première instance de Furnes (15 novembre 1997);

Cool Jean, avocat général près la cour d'appel de Gand (15 novembre 1998);

#### MINISTERIE VAN JUSTITIE

[S - C - 2001/09511]

##### Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 22 mei 2001 :

— is de heer Durant Jozef, eerste voorzitter van het militair gerechtshof, bevorderd tot Grootofficier in de Leopoldsorde (15 november 1997).

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

— Zijn bevorderd tot Commandeur in de Leopoldsorde :

de heren :

De Riemaecker Xavier, advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie (15 november 1998);

Dubrulle Guy, advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie (15 november 1997);

Joachim Michel, kamervoorzitter in het hof van beroep te Luik (15 november 1997).

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

— Zijn bevorderd of benoemd tot Officier in de Leopoldsorde :

Mevrn. :

Allard Marie, raadsheer in het hof van beroep te Bergen (15 november 1994);

Allegaert Katherine, raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen (8 april 1998);

de heren :

Andersson William, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (8 april 1997);

André Robert, procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Verviers (15 november 1997);

Mevr. Angerhausen Anne, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (15 november 1997);

de heren :

Baert Charles, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge (8 april 1997);

Bergs Stephaan, raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen (8 april 1998);

Berkvens Jean-Marie, procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge (15 november 1998);

Boxus Georges, d.d. advocaat-generaal bij het hof van beroep te Luik (15 november 1991);

Carmen Ivo, procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven (15 november 1997);

Clément Christian, ondervoorzitter in de arbeidsrechtbank te Brussel (15 november 1998);

Colle Jacques, voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne (15 november 1997);

Cool Jean, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent (15 november 1998);

Cuykens Frans, vice-président au tribunal de première instance d'Anvers (15 novembre 1998);

Mme Deconinck Beatrijs, conseiller à la cour d'appel de Gand (15 novembre 1997);

M. De Dobbeleer Pierre, conseiller à la cour d'appel de Bruxelles (8 avril 1998);

Mme Degive Anne-Marie, premier substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Charleroi (15 novembre 1997);

M. Delatte Pierre, conseiller à la cour d'appel de Mons (15 novembre 1998);

Mmes :

de Poortere Anne, conseiller à la cour d'appel de Bruxelles (8 avril 1998);

De Rouck Nicole, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand (8 avril 1998);

Dieudonné Rita, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (15 novembre 1997);

MM. :

Erauw Pierre, substitut du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles (8 avril 1998);

Floren Dirk, conseiller à la cour d'appel de Gand (8 avril 1998);

Gillardin Jean, conseiller à la cour d'appel de Mons (15 novembre 1997);

Gorlé Philippe, conseiller à la cour d'appel de Liège (8 avril 1998);

Heyden Xavier, conseiller à la cour du travail de Mons (8 avril 1998);

Hombroise Charles, avocat général près la cour d'appel de Liège (15 novembre 1997);

Jaques Johan, conseiller à la cour d'appel d'Anvers (15 novembre 1997);

Mme Joachim Jocelyne, conseiller à la cour d'appel de Mons (15 novembre 1996);

MM. :

Lecrompe Jean-Luc, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège (8 avril 1998);

Lemmens Eddy, conseiller à la cour d'appel d'Anvers (8 avril 1998);

Mme Lindemans Anne, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (15 novembre 1998);

M. Marique Etienne, conseiller à la cour d'appel de Bruxelles (8 avril 1998);

Mmes :

Mignon Nicole, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (15 novembre 1998);

Monami Marie-Rose, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège (8 avril 1998);

Moors Godelieve, conseiller à la cour du travail de Gand (15 novembre 1998);

MM. :

Nelissen Raymond, avocat général près la cour du travail d'Anvers (15 novembre 1997);

Nicolas Alain, conseiller à la cour d'appel de Mons (8 avril 1997);

Pauwels Marc, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand (15 novembre 1997);

Quinten Raoul, avocat général près la cour d'appel de Gand (8 avril 1998);

Mme Robert Marianne, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi (8 avril 1997);

MM. :

Romijn Pierre, procureur du Roi près le tribunal de première instance de Huy (8 avril 1996);

Smetryns Alain, conseiller à la cour d'appel de Gand (15 novembre 1997);

Somers Herman, vice-président au tribunal de commerce de Gand (15 novembre 1998);

Mme Taelman Christiana, auditeur du travail près les tribunaux du travail de Courtrai, Ypres et Furnes (8 avril 1998);

MM. :

Valvekens Jan, juge de paix du quatrième canton d'Anvers (15 novembre 1998);

Van Bossuyt Hans, conseiller à la cour d'appel de Gand (8 avril 1998);

Mme Vercammen Carla, conseiller à la cour du travail d'Anvers (8 avril 1997);

Cuykens Frans, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (15 november 1998);

Mevr. Deconinck Beatrijs, raadsheer in het hof van beroep te Gent (15 november 1997);

De heer De Dobbeleer Pierre, raadsheer in het hof van beroep te Brussel (8 april 1998);

Mevr. Degive Anne-Marie, eerste substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Charleroi (15 november 1997);

De heer Delatte Pierre, raadsheer in het hof van beroep te Bergen (15 november 1998);

Mevrn. :

de Poortere Anne, raadsheer in het hof van beroep te Brussel (8 april 1998);

De Rouck Nicole, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent (8 april 1998);

Dieudonné Rita, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (15 november 1997);

de heren :

Erauw Pierre, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel (8 april 1998);

Floren Dirk, raadsheer in het hof van beroep te Gent (8 april 1998);

Gillardin Jean, raadsheer in het hof van beroep te Bergen (15 november 1997);

Gorlé Philippe, raadsheer in het hof van beroep te Luik (8 april 1998);

Heyden Xavier, raadsheer in het arbeidshof te Bergen (8 april 1998);

Hombroise Charles, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Luik (15 november 1997);

Jaques Johan, raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen (15 november 1997);

Mevr. Joachim Jocelyne, raadsheer in het hof van beroep te Bergen (15 november 1996);

de heren :

Lecrompe Jean-Luc, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik (8 april 1998);

Lemmens Eddy, raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen (8 april 1998);

Mevr. Lindemans Anne, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (15 november 1998);

de heer Marique Etienne, raadsheer in het hof van beroep te Brussel (8 april 1998);

Mevrn. :

Mignon Nicole, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (15 november 1998);

Monami Marie-Rose, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik (8 april 1998);

Moors Godelieve, raadsheer in het arbeidshof te Gent (15 november 1998);

de heren :

Nelissen Raymond, advocaat-generaal bij het arbeidshof te Antwerpen (15 november 1997);

Nicolas Alain, raadsheer in het hof van beroep te Bergen (8 april 1997);

Pauwels Marc, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent (15 november 1997);

Quinten Raoul, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent (8 april 1998);

Mevr. Robert Marianne, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi (8 april 1997);

de heren :

Romijn Pierre, procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hoei (8 april 1996);

Smetryns Alain, raadsheer in het hof van beroep te Gent (15 november 1997);

Somers Herman, ondervoorzitter in de rechtbank van koophandel te Gent (15 november 1998);

Mevr. Taelman Christiana, arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Kortrijk, Ieper en Veurne (8 april 1998);

de heren :

Valvekens Jan, vrederechter van het vierde kanton Antwerpen (15 november 1998);

Van Bossuyt Hans, raadsheer in het hof van beroep te Gent (8 april 1998);

Mevr. Vercammen Carla, raadsheer in het arbeidshof te Antwerpen (8 april 1997);

MM. :

Verhelst Boudewijn, avocat général près la cour d'appel de Gand (15 novembre 1998);

Vilain Jan, conseiller à la cour du travail de Gand (8 avril 1998);

Vlogaert Johan, conseiller à la cour d'appel de Bruxelles (8 avril 1998);

Winants Alain, substitut du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles (15 novembre 1997);

Mme Winants Arlette, conseiller à la cour d'appel d'Anvers (8 avril 1998);

M. Windey Marc, président du tribunal du travail de Gand (15 novembre 1998).

Ils porteront la décoration civile.

— Sont nommés Chevalier de l' Ordre de Léopold :

Mme Ancia Véronique, conseiller à la cour d'appel de Liège (15 novembre 1998);

MM. :

Bastiaans Waldemar, juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers (15 novembre 1997);

Baudrez Joseph, conseiller à la cour d'appel de Gand (15 novembre 1996);

Mme Baudru Françoise, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne (15 novembre 1997);

M. Billiouw Guy, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges (15 novembre 1997);

Mmes :

Bleret Françoise, juge au tribunal de première instance de Marche-en-Famenne (15 novembre 1998);

Bourgeois Chantal, vice-président au tribunal de première instance de Namur (15 novembre 1997);

M. Brabant Stéphane, juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles (15 novembre 1997);

Mme Briers Liliana, substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Bruxelles (8 avril 1998);

M. Briquet Jacques, juge suppléant honoraire à la justice de paix du canton de Gosselies (8 avril 1998);

Mmes :

Brocorens Dominique, juge de paix des cantons de Renaix et de Brakel (15 novembre 1995);

Canonnie Marie-Luce, juge au tribunal du travail de Mons (15 novembre 1998);

MM.

Cappe Daniel, juge consulaire au tribunal de commerce de Tournai (8 avril 1994);

Claeyssens Roger, juge consulaire au tribunal de commerce de Tournai (15 novembre 1997);

Coenen Armand, juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers (15 novembre 1998);

Mmes :

Collinge Cécile, juge des saisies au tribunal de première instance de Huy (15 novembre 1997);

Coninx Michèle, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (8 avril 1998);

MM. :

Cottyn Jean-Luc, substitut du procureur général près la cour d'appel de Gand (8 avril 1996);

Couplet Benoît, juge consulaire au tribunal de commerce de Tournai (8 avril 1995);

Croonenberghs Victor, juge des saisies et juge d'instruction au tribunal de première instance de Tongres (8 avril 1998);

Cumps Guy, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles (8 avril 1996);

Daeleman Lucas, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout (15 novembre 1998);

Daens Herman, substitut du procureur général près la cour d'appel de Gand (8 avril 1997);

Daniels Alphonse, juge de paix du premier canton de Louvain (8 avril 1998);

Mme De Backer Juliane, juge au tribunal de première instance de Gand (8 avril 1997);

MM. :

De Baerdemaeker Arnold, juge consulaire au tribunal de commerce de Turnhout (15 novembre 1997);

De Baerdemaeker Francis, juge consulaire au tribunal de commerce de Louvain (15 novembre 1998);

de heren :

Verhelst Boudewijn, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent (15 november 1998);

Vilain Jan, raadsheer in het arbeidshof te Gent (8 april 1998);

Vlogaert Johan, raadsheer in het hof van beroep te Brussel (8 april 1998);

Winants Alain, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel (15 november 1997);

Mevr. Winants Arlette, raadsheer in het hof van beroep te Antwerpen (8 april 1998);

de heer Windey Marc, voorzitter van de arbeidsrechtbank te Gent (15 november 1998).

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

— Zijn benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde :

Mevr. Ancia Véronique, raadsheer in het hof van beroep te Luik (15 november 1998);

de heren :

Bastiaans Waldemar, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen (15 november 1997);

Baudrez Joseph, raadsheer in het hof van beroep te Gent (15 november 1996);

Mevr. Baudru Françoise, substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne (15 november 1997);

De heer Billiouw Guy, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge (15 november 1997);

Mevrn. :

Bleret Françoise, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne (15 november 1998);

Bourgeois Chantal, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Namen (15 november 1997);

de heer Brabant Stéphane, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel (15 november 1997);

Mevr. Briers Liliana, substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Brussel (8 april 1998);

de heer Briquet Jacques, ereplaatsvervangend rechter in het vrede-gerecht van het kanton Gosselies (8 april 1998);

Mevrn. :

Brocorens Dominique, vrederechter van de kantons Ronse en Brakel (15 november 1995);

Canonnie Marie-Luce, rechter in de arbeidsrechtbank te Bergen (15 november 1998);

de heren :

Cappe Daniel, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Doornik (8 april 1994);

Claeyssens Roger, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Doornik (15 november 1997);

Coenen Armand, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen (15 november 1998);

Mevrn. :

Collinge Cécile, beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Hoei (15 november 1997);

Coninx Michèle, substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (8 april 1998);

de heren :

Cottyn Jean-Luc, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent (8 april 1996);

Couplet Benoît, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Doornik (8 april 1995);

Croonenberghs Victor, beslagrechter en onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren (8 april 1998);

Cumps Guy, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel (8 april 1996);

Daeleman Lucas, substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout (15 november 1998);

Daens Herman, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent (8 april 1997);

Daniels Alphonse, vrederechter van het eerste kanton Leuven (8 april 1998);

Mevr. De Backer Juliane, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent (8 april 1997);

de heren :

De Baerdemaeker Arnold, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Turnhout (15 november 1997);

De Baerdemaeker Francis, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven (15 november 1998);

Mme De Bondt Denise, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers (8 avril 1998);

MM. :

de Brabant Alain, juge de paix du canton de Marche-en-Famenne (8 avril 1998);

De Brone Robert, juge consulaire au tribunal de commerce de Tongres (15 novembre 1997);

De Bruecker Paul, juge d'instruction au tribunal de première instance de Termonde (15 novembre 1997);

De Cordier Paul, juge au tribunal de police de Gand (15 novembre 1997);

De Decker Luc, vice-président au tribunal de commerce d'Anvers (8 avril 1997);

Deene Alexander, conseiller à la cour d'appel de Gand (15 novembre 1998);

Degesves Pierre, juge consulaire au tribunal de commerce de Charleroi (15 novembre 1994);

De Gols Jean, juge de paix du neuvième canton de Bruxelles (8 avril 1997);

Dellorge Jean, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Namur (15 novembre 1997);

De Palmenaer Guido, juge de paix du second canton d'Ostende (8 avril 1998);

Mmes :

De Preester Astrid, conseiller à la cour d'appel de Bruxelles (15 novembre 1998);

De Roeck Magdalena, juge honoraire au tribunal de commerce d'Anvers (15 novembre 1997);

M. Desart Yves, juge consulaire au tribunal de commerce de Charleroi (15 novembre 1994);

Mme Deslypere Hilda, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges (8 avril 1997);

M. Devestel Marc, juge au tribunal de première instance de Termonde (15 novembre 1997);

Mmes :

Devos Martine, vice-président au tribunal de première instance de Bruxelles (15 novembre 1997);

Dierckx Christine, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand (8 avril 1997);

MM. :

Draime Michel, juge consulaire au tribunal de commerce d'Arlon (15 novembre 1998);

Dumont Philippe, juge de la jeunesse au tribunal de première instance de Tournai (8 avril 1998);

Dupont Jean-Louis, juge consulaire au tribunal de commerce de Tournai (8 avril 1995);

Florins Louis, juge consulaire au tribunal de commerce de Charleroi (15 novembre 1994);

Fontaine Albert, juge au tribunal de police de Termonde (15 novembre 1994);

Genicot Jean, conseiller à la cour d'appel de Liège (15 novembre 1997);

Mme Gennen Josiane, juge de la jeunesse au tribunal de première instance de Liège (15 novembre 1997);

MM. :

Gerin Françoise, juge au tribunal de commerce de Charleroi (15 novembre 1997);

Gesquière Camiel, juge de paix du canton de Tielt (15 novembre 1998);

Geukens Carl, juge suppléant à la justice de paix du canton de Mol (15 novembre 1998);

Gevaert Paul, juge d'instruction au tribunal de première instance de Bruges (15 novembre 1998);

Geysen Jan, auditeur du travail près le tribunal du travail de Bruxelles (15 novembre 1997);

Hanin Pierre, juge d'instruction au tribunal de première instance de Dinant (15 novembre 1997);

Hanssens Marc, conseiller à la cour d'appel de Gand (8 avril 1997);

Mme Haumont Marie-Brigitte, juge au tribunal de commerce d'Hasselt (15 novembre 1997);

Mevr. De Bondt Denise, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (8 april 1998);

de heren :

de Brabant Alain, vrederechter van het kanton Marche-en-Famenne (8 april 1998);

De Brone Robert, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Tongeren (15 november 1997);

De Bruecker Paul, onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde (15 november 1997);

De Cordier Paul, rechter in de politierechtbank te Gent (15 november 1997);

De Decker Luc, ondervoorzitter in de rechtbank van koophandel te Antwerpen (8 april 1997);

Deene Alexander, raadsheer in het hof van beroep te Gent (15 november 1998);

Degesves Pierre, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Charleroi (15 november 1994);

De Gols Jean, vrederechter van het negende kanton Brussel (8 april 1997);

Delforge Jean, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Namen (15 november 1997);

De Palmenaer Guido, vrederechter van het tweede kanton Oostende (8 april 1998);

Mevrn. :

De Preester Astrid, raadsheer in het hof van beroep te Brussel (15 november 1998);

De Roeck Magdalena, ererechter in de rechtbank van koophandel te Antwerpen (15 november 1997);

De heer Desart Yves, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Charleroi (15 november 1994);

Mevr. Deslypere Hilda, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge (8 april 1997);

De heer Devestel Marc, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde (15 november 1997);

Mevrn. :

Devos Martine, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (15 november 1997);

Dierckx Christine, substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent (8 april 1997);

De heren :

Draime Michel, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Aarlen (15 november 1998);

Dumont Philippe, jeugdrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Doornik (8 april 1998);

Dupont Jean-Louis, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Doornik (8 april 1995);

Florins Louis, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Charleroi (15 november 1994);

Fontaine Albert, rechter in de politierechtbank te Dendermonde (15 november 1994);

Genicot Jean, raadsheer in het hof van beroep te Luik (15 november 1997);

Mevr. Gennen Josiane, jeugdrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik (15 november 1997);

de heren :

Gerin Françoise, rechter in de rechtbank van koophandel te Charleroi (15 november 1997);

Gesquière Camiel, vrederechter van het kanton Tielt (15 november 1998);

Genkens Carl, plaatsvervangend rechter in het vredegericht van het kanton Mol (15 november 1998);

Gevaert Paul, onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge (15 november 1998);

Geysen Jan, arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Brussel (15 november 1997);

Hanin Pierre, onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dinant (15 november 1997);

Hanssens Marc, raadsheer in het hof van beroep te Gent (8 april 1997);

Mevr. Haumont Marie-Brigitte, rechter in de rechtbank van koophandel te Hasselt (15 november 1997);



M. Havenith Albert, juge au tribunal du travail de Liège (8 avril 1997);

Mme Hermans Maria, juge au tribunal de police d'Anvers (15 novembre 1998);

MM. :

Hollange Edgard, juge consulaire au tribunal de commerce de Liège (15 novembre 1998);

Jacob Michel, juge consulaire au tribunal de commerce de Charleroi (15 novembre 1997);

Jacques, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (15 novembre 1997);

Mme Julémont Mireille, juge d'instruction au tribunal de première instance de Liège (8 avril 1997);

M. Kaiser Alain, juge au tribunal de première instance de Liège (15 novembre 1997);

Mme Kevers Françoise, vice-président au tribunal de première instance de Tournai (15 novembre 1997);

MM. :

Konings Guido, juge consulaire au tribunal de commerce de Louvain (15 novembre 1998);

Labar Eric, juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Mons (8 avril 1997);

Lecarme Yves, juge de la jeunesse et vice-président au tribunal de première instance de Verviers (15 novembre 1997);

Legros René, juge consulaire honoraire au tribunal de commerce de Charleroi (15 novembre 1997);

Lemaitre Roland, juge consulaire au tribunal de commerce de Charleroi (8 avril 1995);

Lenoir Jean, juge d'instruction au tribunal de première instance de Charleroi (15 novembre 1997);

Limpens Paul, juge de la jeunesse et juge des saisies au tribunal de première instance d'Audenarde (15 novembre 1994);

Lipszyc Serge, premier substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Liège (15 novembre 1998);

Maes Luc, conseiller à la cour d'appel de Bruxelles (15 novembre 1998);

Mme Maes Margareta, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges (15 novembre 1997);

M. Martens Johan, conseiller à la cour du travail d'Anvers (8 avril 1994);

Mme Matagne Marie-Cécile, vice-président et juge des saisies au tribunal de première instance de Namur (15 novembre 1998);

M. Mawat Jean, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (15 novembre 1997);

Mme Menten Christiane, juge consulaire au tribunal de commerce de Louvain (15 novembre 1997);

MM. :

Mertens Guido, juge consulaire au tribunal de commerce d'Hasselt (15 novembre 1997);

Minnaert Martin, conseiller à la cour d'appel de Gand (8 avril 1997);

Monhonval André, juge d'instruction et juge des saisies au tribunal de première instance d'Arlon (8 avril 1997);

Moreau Jean, juge au tribunal de commerce de Tournai (15 novembre 1997);

Paque Pierre, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège (15 novembre 1997);

Pieper Helmut, juge consulaire au tribunaux de commerce de Verviers et d'Eupen (15 novembre 1997);

Poels Jan, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers (15 novembre 1997);

Poppe Jacques, juge au tribunal de première instance de Gand (8 avril 1997);

Poquette Jacques, juge de paix du canton de Bastogne (15 novembre 1997);

Mmes :

Pottiez Christine, juge d'instruction au tribunal de première instance de Bruges (15 novembre 1997);

de heer Havenith Albert, rechter in de arbeidsrechtbank te Luik (8 april 1997);

Mevr. Hermans Maria, rechter in de politierechtbank te Antwerpen (15 november 1998);

de heren :

Hollange Edgard, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Luik (15 november 1998);

Jacob Michel, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Charleroi (15 november 1997);

Jacques Patrick, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (15 november 1997);

Mevr. Julémont Mireille, onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik (8 april 1997);

de heer Kaiser Alain, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik (15 november 1997);

Mevr. Kevers Françoise, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Doornik (15 november 1997);

de heren :

Konings Guido, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven (15 november 1998);

Labar Eric, toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen (8 april 1997);

Lecarme Yves, jeugdrecht en ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Verviers (15 november 1997);

Legros René, ererechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Charleroi (15 november 1997);

Lemaitre Roland, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Charleroi (8 april 1995);

Lenoir Jean, onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi (15 november 1997);

Limpens Paul, jeugdrecht en beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde (15 november 1994);

Lipszyc Serge, eerste substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Luik (15 november 1998);

Maes Luc, raadsheer in het hof van beroep te Brussel (15 november 1998);

Mevr. Maes Margareta, substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge (15 november 1997);

de heer Martens Johan, raadsheer in het arbeidshof te Antwerpen (8 april 1994);

Mevr. Matagne Marie-Cécile, ondervoorzitter en beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Namen (15 november 1998);

de heer Mawat Jean, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (15 november 1997);

Mevr. Menten Christiane, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Leuven (15 november 1997);

de heren :

Mertens Guido, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Hasselt (15 november 1997);

Minnaert Martin, raadsheer in het hof van beroep te Gent (8 april 1997);

Monhonval André, onderzoeksrechter en beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen (8 april 1997);

Moreau Jean, rechter in de rechtbank van koophandel te Doornik (15 november 1997);

Paque Pierre, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik (15 november 1997);

Pieper Helmut, rechter in handelszaken in de rechtbanken van koophandel te Verviers en Eupen (15 november 1997);

Poels Jan, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (15 november 1997);

Poppe Jacques, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent (8 april 1997);

Poquette Jacques, vrederechter van het kanton Bastogne (15 november 1997);

Mevrn. :

Pottiez Christine, onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge (15 november 1997);



Poupart Béatrice, juge de paix du canton de Saint-Nicolas (15 novembre 1997);

M. Rapsaet Paul, juge de paix du canton d'Oostrozebeke et juge de complément au tribunal de police de Courtrai (15 novembre 1997);

Mme Rubinstein Renée, juge au tribunal de commerce de Bruxelles (8 avril 1998);

MM. :

Ruttens Tony, juge de paix des cantons de Maaseik et Bree (15 novembre 1997);

Schatteman Laurent, juge consulaire honoraire au tribunal de commerce de Bruges (15 novembre 1997);

Schotsaert Lieven, juge de paix du second canton d'Alost (15 novembre 1997);

Sierens Rudi, juge au tribunal de police de Bruges (8 avril 1998);

Simons André, président du tribunal de première instance d'Audenarde (15 novembre 1998);

Mme Sioen Juliette, juge au tribunal de commerce de Gand (15 novembre 1998);

M. Smets Dirk, premier substitut de l'auditeur militaire (15 novembre 1997);

Mme Snepvangers Katty, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai (15 novembre 1997);

MM. :

Strypsteen Luc, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruges (15 novembre 1997);

Tenvoorde Michel, juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles (15 novembre 1997);

Thays Michel, juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles (15 novembre 1997);

Van Daele Gaston, juge consulaire au tribunal de commerce de Tournai (15 novembre 1997);

Van den Bossche Luc, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Termonde (8 avril 1998);

Mmes :

Van de Putte Anne, conseiller à la cour d'appel de Gand (15 novembre 1997);

Vandeputte Bernadette, vice-président au tribunal de première instance de Bruges (15 novembre 1997);

MM. :

Van Der Stock Marc, juge au tribunal de première instance de Gand (15 novembre 1997);

Vankeirsbilck Frans, juge consulaire au tribunal de commerce de Courtrai (8 avril 1997);

Van Lierde Philippe, conseiller à la cour d'appel de Bruxelles (15 novembre 1997);

Mme Van Meerbeeck Antonia, juge suppléant honoraire à la justice de paix du sixième canton de Gand (8 avril 1995);

MM. :

Van Raemdonck Guy, juge au tribunal de première instance d'Anvers (15 novembre 1997);

Van Roey Victor, juge consulaire au tribunal de commerce de Turnhout (15 novembre 1998);

Mme Verbeke Anne, vice-président au tribunal de première instance de Courtrai (15 novembre 1994);

MM. :

Ver Elst-Reul Luc, substitut de l'auditeur militaire (8 avril 1998);

Verhaeghen Johan, vice-président au tribunal de première instance de Bruges (15 novembre 1997);

Vermeire Jacques, juge consulaire au tribunal de commerce d'Hasselt (15 novembre 1997);

Vilain Guy, juge consulaire au tribunal de commerce de Charleroi (15 novembre 1998);

Warson Hubert, juge consulaire au tribunal de commerce d'Hasselt (8 avril 1993);

Mme Weekers Joanna, juge au tribunal de première instance de Charleroi (15 novembre 1995);

MM. :

Wildiers Paul, juge de paix du canton de Kapellen (8 avril 1997);

Wylleman Marc, juge consulaire au tribunal de commerce de Gand (15 novembre 1997).

Ils porteront la décoration civile.

Poupart Béatrice, vrederechter van het kanton Sint-Niklaas (15 november 1997);

de heer Rapsaet Paul, vrederechter van het kanton Oostrozebeke en toegevoegd rechter in de politierechtbank te Kortrijk (15 november 1997);

Mevr. Rubinstein Renée, rechter in de rechtbank van koophandel te Brussel (8 april 1998);

de heren :

Ruttens Tony, vrederechter van de kantons Maaseik en Bree (15 november 1997);

Schatteman Laurent, ererechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brugge (15 november 1997);

Schotsaert Lieven, vrederechter van het tweede kanton Aalst (15 november 1997);

Sierens Rudi, rechter in de politierechtbank te Brugge (8 april 1998);

Simons André, voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde (15 november 1998);

Mevr. Sioen Juliette, rechter in de rechtbank van koophandel te Gent (15 november 1998);

de heer Smets Dirk, eerste substituut-krijgsauditeur (15 november 1997);

Mevr. Snepvangers Katty, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk (15 november 1997);

de heren :

Strypsteen Luc, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brugge (15 november 1997);

Tenvoorde Michel, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel (15 november 1997);

Thays Michel, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel (15 november 1997);

Van Daele Gaston, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Doornik (15 november 1997);

Van den Bossche Luc, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde (8 april 1998);

Mevrn. :

Van de Putte Anne, raadsheer in het hof van beroep te Gent (15 november 1997);

Vandeputte Bernadette, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge (15 november 1997);

de heren :

Van Der Stock Marc, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent (15 november 1997);

Vankeirsbilck Frans, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Kortrijk (8 april 1997);

Van Lierde Philippe, raadsheer in het hof van beroep te Brussel (15 november 1997);

Mevr. Van Meerbeeck Antonia, ereplaatsvervangend rechter in het vrederecht van het zesde Canton Gent (8 april 1995);

de heren :

Van Raemdonck Guy, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (15 november 1997);

Van Roey Victor, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Turnhout (15 november 1998);

Mevr. Verbeke Anne, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk (15 november 1994);

de heren :

Ver Elst-Reul Luc, substituut-krijgsauditeur (8 april 1998);

Verhaeghen Johan, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge (15 november 1997);

Vermeire Jacques, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Hasselt (15 november 1997);

Vilain Guy, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Charleroi (15 november 1998);

Warson Hubert, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Hasselt (8 april 1993);

Mevr. Weekers Joanna, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi (15 november 1995);

de heren :

Wildiers Paul, vrederechter van het kanton Kapellen (8 april 1997);

Wylleman Marc, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent (15 november 1997).

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

— Sont promus ou nommés Grand Officier de l'ordre de la Couronne :

MM. :

Verheyden Théophile, président de section à la Cour de cassation (15 novembre 1998);

Lahousse Marc, président de section à la Cour de cassation (15 novembre 1998).

— Sont promus ou nommés Commandeur de l'Ordre de la Couronne :

MM. :

Agneessens Jean-Pierre, président de chambre à la cour d'appel de Mons (8 avril 1995);

Bergeret Alain, président de chambre à la cour d'appel de Mons (8 avril 1996);

Blondiaux Robert, auditeur du travail près le tribunal du travail de Charleroi (15 novembre 1998);

Boyen Denis, procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tongres (15 novembre 1997);

Debruyne Dirk, conseiller à la Cour de cassation (15 novembre 1997);

de Francquen Raoul, conseiller à la cour d'appel de Liège (15 novembre 1998);

Mme de la Vallée Poussin Anne, président de chambre à la cour d'appel de Bruxelles (8 avril 1997);

MM. :

Denecker Louis, procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai (15 novembre 1998);

fobe Miguël, premier avocat général près la cour militaire (8 avril 1998);

Franeau Jean, président de chambre à la cour d'appel de Mons (8 avril 1995);

Mme Fumai Eliane, juge d'appel de la jeunesse à la cour d'appel de Liège (15 novembre 1997);

Gyselinck Bernard, président du tribunal de commerce de Courtrai (15 novembre 1997);

Henkes André, avocat général près la Cour de cassation (15 novembre 1997);

Huenens Robert, avocat général près la cour d'appel de Bruxelles (15 novembre 1998);

Lambert Marius, premier substitut du procureur du Roi honoraire près le tribunal de première instance de Charleroi (15 novembre 1997);

Maes Christian, avocat général près la cour d'appel de Gand (15 novembre 1998);

Platéus Jean, conseiller à la cour d'appel de Liège (15 novembre 1997);

Rensonnet Guy, vice-président honoraire au tribunal du travail de Liège (15 novembre 1997);

Mmes :

Rousselle Monique, président de chambre à la cour du travail de Bruxelles (8 avril 1996);

Talon Jacqueline, avocat général près la cour d'appel de Bruxelles (15 novembre 1998);

Tumelaire Odette, président de chambre à la cour d'appel de Mons (15 novembre 1998);

MM. :

Van Craen Guy, président de chambre à la cour d'appel d'Anvers (15 novembre 1998);

Vandeputte Rik, avocat général près la cour d'appel de Gand (15 novembre 1998);

Van Grembergen Roger, président de chambre à la cour du travail de Gand (15 novembre 1998);

Van Herck Karel, président de chambre à la cour d'appel de Bruxelles (15 novembre 1998);

Mme Van Strydonck Renilde, premier avocat général près la cour du travail d'Anvers (8 avril 1997);

MM. :

Van Wuytswinkel Michel, président de chambre à la cour d'appel de Mons (8 avril 1997).

Wauthier Christian, auditeur du travail près les tribunaux du travail d'Arlon, Marche-en-Famenne et Neufchâteau (8 avril 1998);

Willio Francis, avocat général près la cour d'appel d'Anvers (15 novembre 1998).

— Zijn bevorderd of benoemd tot Grootofficier in de Kroonorde :

de heren :

Verheyden Théophile, afdelingsvoorzitter in het Hof van Cassatie (15 november 1998);

Lahousse Marc, afdelingsvoorzitter in het Hof van Cassatie (15 november 1998).

— Zijn bevorderd of benoemd tot Commandeur in de Kroonorde :

de heren :

Agneessens Jean-Pierre, kamervoorzitter in het hof van beroep te Bergen (8 april 1995);

Bergeret Alain, kamervoorzitter in het hof van beroep te Bergen (8 april 1996);

Blondiaux Robert, arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Charleroi (15 november 1998);

Boyen Denis, procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren (15 november 1997);

Debruyne Dirk, raadsheer in het Hof van Cassatie (15 november 1997);

de Francquen Raoul, raadsheer in het hof van beroep te Luik (15 november 1998);

Mevr. de la Vallée Poussin Anne, geboren te Ukkel op 3 mei 1945, kamervoorzitter in het hof van beroep te Brussel (8 april 1997);

de heren :

Denecker Louis, procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk (15 november 1998);

fobe Miguël, eerste advocaat-generaal bij het militair gerechtshof (8 april 1998);

Franeau Jean, kamervoorzitter in het hof van beroep te Bergen (8 april 1995);

Mevr. Fumal Eliane, jeugdrechter in hoger beroep in het hof van beroep te Luik (15 november 1997);

Gyselinck Bernard, voorzitter van de rechtbank van koophandel te Kortrijk (15 november 1997);

Henkes André, advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie (15 november 1997);

Huenens Robert, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel (15 november 1998);

Lambert Marius, ere-eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi (15 november 1997);

Maes Christian, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent (15 november 1998);

Platéus Jean, raadsheer in het hof van beroep te Luik (15 november 1997);

Rensonnet Guy, ere-ondervoorzitter in de arbeidsrechtbank te Luik (15 november 1997);

Mevrn. :

Rousselle Monique, kamervoorzitter in het arbeidshof te Brussel (8 april 1996);

Talon Jacqueline, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Brussel (15 november 1998);

Tumelaire Odette, kamervoorzitter in het hof van beroep te Bergen (15 november 1998);

de heren :

Van Craen Guy, kamervoorzitter in het hof van beroep te Antwerpen (15 november 1998);

Vandeputte Rik, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent (15 november 1998);

Van Grembergen Roger, kamervoorzitter in het arbeidshof te Gent (15 november 1998);

Van Herck Karel, kamervoorzitter in het hof van beroep te Brussel (15 november 1998);

Mevr. Van Strydonck Renilde, eerste advocaat-generaal bij het arbeidshof te Antwerpen (8 april 1997);

de heren :

Van Wuytswinkel Michel, kamervoorzitter in het hof van beroep te Bergen (8 april 1997).

Wauthier Christian, arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Aarlen, Marche-en-Famenne en Neufchâteau (8 april 1998);

Willio Francis, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen (15 november 1998).

— Sont promus ou nommés Officier de l'Ordre de la Couronne :

MM. :

Benoit Guy, juge de paix du huitième canton de Bruxelles (8 avril 1997);

Berghmans Thierry, premier substitut de l'auditeur militaire (15 novembre 1996);

Mme Blaise Martine, premier substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Charleroi (8 avril 1998);

MM. :

Broeckx Rudolf, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout (8 avril 1997);

Cauwe Michel, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand (8 avril 1997);

Cheyns Geert, juge au tribunal de police de Gand (8 avril 1997);

Mmes

Colot Geneviève, premier substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Bruxelles (15 novembre 1997);

Conard Catherine, juge au tribunal du travail de Bruxelles (15 novembre 1998);

Croisiau Hilde, vice-président au tribunal du travail d'Anvers (15 novembre 1997);

MM. :

De Buyst André, juge de paix du canton de Grammont (8 avril 1998);

Degueldre Charles, juge de paix des cantons de Limbourg et d'Aubel (15 novembre 1996);

Dejaegher Luc, juge de paix du premier canton d'Ypres (15 novembre 1996);

Deschamps Lucas, premier substitut de l'auditeur militaire (8 avril 1998);

Deseure Jacques, vice-président au tribunal de première instance d'Ypres (8 avril 1994);

Mme De Vroede Nadia, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (15 novembre 1998);

M. Draulans Johan, juge de paix des cantons d'Aarschot et Haacht (15 novembre 1998);

Mmes :

Farina Dominique, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège (15 novembre 1998);

Gauthier Myriam, juge de paix du second canton de Schaerbeek (15 novembre 1997);

MM. :

Guenter Stefaan, avocat général près la cour d'appel de Gand (15 novembre 1997);

Henderickx Marc, juge de paix du canton de Harelbeke (15 novembre 1996);

Hoebeker Serge, président du tribunal de première instance de Courtrai (8 avril 1998);

Horgnies Philippe, président des tribunaux du travail de Verviers et d'Eupen (8 avril 1997);

Mmes :

Houtman Jenny, juge au tribunal de première instance d'Audenarde (15 novembre 1998);

Hubert Marie-Christine, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège (15 novembre 1998);

MM. :

Jansens Herman, procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout (8 avril 1998);

Lahaye Jean, vice-président au tribunal de commerce de Bruxelles (8 avril 1998);

Mme Lamers Danielle, juge de paix du canton d'Arlon (8 avril 1998);

MM. :

Lamiroy Ghislain, juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers (15 novembre 1998);

Lamoureux Jacques, vice-président au tribunal de première instance de Liège (8 avril 1998);

Lannie Eric, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers (8 avril 1995);

Lecocq Paul, juge au tribunal de police d'Hasselt (8 avril 1995);

L'homme Herwig, auditeur du travail près le tribunal du travail d'Hasselt (8 avril 1998);

Lievens Frans, juge de paix du canton de Sint-Kwintens-Lennik (15 novembre 1997);

— Zijn bevorderd of benoemd tot Officier in de Kroonorde :

de heren :

Benoit Guy, vrederechter van het achtste kanton Brussel (8 april 1997);

Berghmans Thierry, eerste substituut-krijgsauditeur (15 november 1996);

Mevr. Blaise Martine, eerste substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Charleroi (8 april 1998);

de heren :

Broeckx Rudolf, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout (8 april 1997);

Cauwe Michel, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent (8 april 1997);

Cheyns Geert, rechter in de politierechtbank te Gent (8 april 1997);

Mevrn. :

Colot Geneviève, eerste substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Brussel (15 november 1997);

Conard Catherine, rechter in de arbeidsrechtbank te Brussel (15 november 1998);

Croisiau Hilde, ondervoorzitter in de arbeidsrechtbank te Antwerpen (15 november 1997);

de heren :

De Buyst André, vrederechter van het kanton Geraardsbergen (8 april 1998);

Degueldre Charles, vrederechter van de kantons Limbourg en Aubel (15 november 1996);

Dejaegher Luc, vrederechter van het eerste kanton Ieper (15 november 1996);

Deschamps Lucas, eerste substituut-krijgsauditeur (8 april 1998);

Deseure Jacques, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Ieper (8 april 1994);

Mevr. De Vroede Nadia, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (15 november 1998);

de heer Draulans Johan, vrederechter van de kanton Aarschot en Haacht (15 november 1998);

Mevrn. :

Farina Dominique, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik (15 november 1998);

Gauthier Myriam, vrederechter van het tweede kanton Schaerbeek (15 november 1997);

de heren :

Guenter Stefaan, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent (15 november 1997);

Henderickx Marc, vrederechter van het kanton Harelbeke (15 november 1996);

Hoebeker Serge, voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk (8 april 1998);

Horgnies Philippe, voorzitter van de arbeidsrechtbanken te Verviers en Eupen (8 april 1997);

Mevrn. :

Houtman Jenny, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde (15 november 1998);

Hubert Marie-Christine, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik (15 november 1998);

de heren :

Jansens Herman, procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout (8 april 1998);

Lahaye Jean, ondervoorzitter in de rechtbank van koophandel te Brussel (8 april 1998);

Mevr. Lamers Danielle, vrederechter van het kanton Aarlen (8 april 1998);

de heren :

Lamiroy Ghislain, rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen (15 november 1998);

Lamoureux Jacques, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik (8 april 1998);

Lannie Eric, eerste substituut-procureur des Koning bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (8 april 1995);

Lecocq Paul, rechter in de politierechtbank te Hasselt (8 april 1995);

L'homme Herwig, arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Hasselt (8 april 1998);

Lievens Frans, vrederechter van het kanton Sint-Kwintens-Lennik (15 november 1997);

Malchair Marcel, juge consulaire honoraire au tribunal de commerce de Liège (15 novembre 1998);

Millet Guy, auditeur du travail près le tribunal du travail de Mons (15 novembre 1998);

Mme Molle Geneviève, substitut du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles (15 novembre 1998);

M. Monjoie Serge, juge de paix du second canton de Namur et du canton d'Andenne (15 novembre 1996);

Mmes :

Moreau Josiane, juge au tribunal de première instance de Neufchâteau (15 novembre 1998);

Mortier Ria, avocat général près la cour d'appel de Gand (15 novembre 1998);

MM.

Moyersoen Ivo, président du tribunal de première instance d'Anvers (15 novembre 1998);

Palumbo Michel, substitut général près la cour du travail de Bruxelles (8 avril 1998);

Mmes :

Pauchenne Françoise, substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège (15 novembre 1998);

Pensis Chantal, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (15 novembre 1998);

Prignon Bernadette, conseiller à la cour d'appel de Liège (15 novembre 1998);

Prignon Jeanne, juge de paix du canton de Fléron (15 novembre 1997);

Reynders Diane, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers (8 avril 1995);

Roalandt Claudine, juge de paix du canton de Ninove (8 avril 1996);

Toledo Erella, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (15 novembre 1998);

MM. :

Tollebeek Roland, vice-président au tribunal de première instance de Tournai (15 novembre 1997);

Van Avermact Clement, premier substitut de l'auditeur militaire (15 novembre 1998);

Mme Vanbellaiengh Michèle, juge de paix du sixième canton de Bruxelles (15 novembre 1997);

MM. :

Vandenbruwaene Patrick, substitut procureur général près la cour d'appel d'Anvers (15 novembre 1998);

Van Hecke Philippe, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles (15 novembre 1998);

Mmes :

Vanhooren Nadine, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand (8 avril 1998);

Vanhorenbeeck Ermeline, avocat général près la cour d'appel de Gand (15 novembre 1997);

M. Van Lint Paul, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers (15 novembre 1997);

Mmes :

Verbist Hilde, président du tribunal du travail de Malines (15 novembre 1998);

Vermeulen Winifreda, juge de paix du canton de Deurne (8 avril 1998);

MM. :

Verspeelt Ivan, premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand (15 novembre 1997);

Viellevoye Claude, président du tribunal de première instance de Verviers (15 novembre 1998);

Weber Oswald, juge de paix du canton de Saint-Vith (8 avril 1998);

Wolles Paul, juge au tribunal de première instance d'Anvers, (15 novembre 1997);

Wyckaert Pieter, premier substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail d'Anvers (8 avril 1998).

Malchair Marcel, ererechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Luik (15 november 1998);

Millet Guy, arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Bergen (15 november 1998);

Mevr. Molle Geneviève, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel (15 november 1998);

de heer Monjoie Serge, vrederechter van het tweede kanton Namen en van het kanton Andenne (15 november 1996);

Mevrn. :

Moreau Josiane, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau (15 november 1998);

Mortier Ria, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent (15 november 1998);

de heren

Moyersoen Ivo, voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (15 november 1998);

Palumbo Michel, substituut-generaal bij het arbeidshof te Brussel (8 april 1998);

Mevrn. :

Pauchenne Françoise, substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik (15 november 1998);

Pensis Chantal, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (15 november 1998);

Prignon Bernadette, raadsheer in het hof van beroep te Luik (15 november 1998);

Prignon Jeanne, vrederechter van het kanton Fléron (15 november 1997);

Reynders Diane, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (8 april 1995);

Roelandt Claudine, vrederechter van het kanton Ninove (8 april 1996);

Toledo Erella, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (15 november 1998);

de heren :

Tollebeek Roland, ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Doornik (15 november 1997);

Van Avermaet Clement, eerste substituut-krijgsauditeur (15 november 1998);

Mevr. Vanbellaiengh Michèle, vrederechter van het zesde kanton Brussel (15 november 1997);

de heren :

Vandenbruwaene Patrick, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen (15 november 1998);

Van Hecke Philippe, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel (15 november 1998);

Mevrn. :

Vanhooren Nadine, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent (8 april 1998);

Vanhorenbeeck Ermeline, advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent (15 november 1997);

de heer Van Lint Paul, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (15 november 1997);

Mevrn. :

Verbist Hilde, voorzitter van de arbeidsrechtbank te Mechelen (15 november 1998);

Vermeulen Winifreda, vrederechter van het kanton Deurne (8 april 1998);

de heren :

Verspeelt Ivan, eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent (15 november 1997) :

Viellevoye Claude, voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Verviers (15 november 1998);

Weber Oswald, vrederechter van het kanton Sankt-Vith (8 april 1998);

Wolles Paul, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (15 november 1997);

Wyckaert Pieter, eerste substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen (8 april 1998).



— Sont nommés Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

MM. :

Arnould Jean-Maurice, juge suppléant au tribunal du travail de Mons (15 novembre 1997);

Bergmans Louis, conseiller suppléant à la cour d'appel de Bruxelles (15 novembre 1998);

Borgers Michel, juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Liège (8 avril 1998);

de Borman Maurice, juge suppléant à la justice de paix du canton de Saint-Gilles (15 novembre 1998);

Delacre Philippe, juge suppléant à la justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque (8 avril 1997);

Delahaye Alain, juge suppléant à la justice de paix du canton de Dixmude (8 avril 1998);

De Vlieghe Fernand, juge suppléant à la justice de paix du septième canton de Gand (8 avril 1998);

D'hoë Herman, juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Gand (8 avril 1998);

Heerman Josephus, juge suppléant au tribunal du travail de Turnhout (8 avril 1998);

Hubaux Bauduin, juge au tribunal de première instance de Liège (15 novembre 1998);

Mme Jenne Anne, juge suppléant à la justice de paix du second canton de Louvain (8 avril 1998);

MM. :

Kersemans Emiel, juge suppléant à la justice de paix du second canton de Turnhout (15 novembre 1997);

Lejeune Jean, juge suppléant à la justice de paix du canton de Tirlemont (8 avril 1998);

Lemal Gérard, juge suppléant à la justice de paix du second canton de Charleroi (8 avril 1997);

Logé Henri, juge suppléant à la justice de paix du canton de Gembloux (15 novembre 1998);

Micholt Ralf, juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Bruges (15 novembre 1997);

Norman Frank, juge suppléant au tribunal de première instance de Louvain (15 novembre 1998);

Peeters Auguste, juge suppléant au tribunal du travail de Bruxelles (15 novembre 1997);

Platteeuw Willy, juge suppléant à la justice de paix du huitième canton de Bruxelles (8 avril 1998);

Schuermans Christian, juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Turnhout (8 avril 1998);

Tytgat Charles, juge suppléant à la justice de paix du second canton de Namur (15 novembre 1998);

Vanbuul Michel, juge suppléant à la justice de paix du canton de Looz (8 avril 1998);

Van Damme Antoon, juge suppléant honoraire au tribunal de police de Gand (15 novembre 1994).

— Zijn benoemd tot Ridder in de Kroonorde :

de heren :

Arnould Jean-Maurice, plaatsvervangend rechter in de arbeidsrechtbank te Bergen (15 november 1997);

Bergmans Louis, plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep te Brussel (15 november 1998);

Borgers Michel, toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik (8 april 1998);

de Borman Maurice, plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het kanton Sint-Gillis (15 november 1998);

Delacre Philippe, plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het kanton Fontaine-l'Évêque (8 april 1997);

Delahaye Alain, plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het kanton Diksmuide (8 april 1998);

De Vlieghe Fernand, plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het zevende kanton Gent (8 april 1998);

D'hoë Herman, toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent (8 april 1998);

Heerman Josephus, plaatsvervangend rechter in de arbeidsrechtbank te Turnhout (8 april 1998);

Hubaux Bauduin, rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik (15 november 1998);

Mevr. Jenne Anne, plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het tweede kanton Leuven (8 april 1998);

de heren :

Kersemans Emiel, plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het tweede kanton Turnhout (15 november 1997);

Lejeune Jean, plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het kanton Tienen (8 april 1998);

Lemal Gérard, plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het tweede kanton Charleroi (8 april 1997);

Logé Henri, plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het kanton Gembloux (15 november 1998);

Micholt Ralf, plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het eerste kanton Brugge (15 november 1997);

Norman Frank, plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Leuven (15 november 1998);

Peeters Auguste, plaatsvervangend rechter in de arbeidsrechtbank te Brussel (15 november 1997);

Platteeuw Willy, plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het achtste kanton Brussel (8 april 1998);

Schuermans Christian, plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het eerste kanton Turnhout (8 april 1998);

Tytgat Charles, plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het tweede kanton Namen (15 november 1998);

Vanbuul Michel, plaatsvervangend rechter in het vreedegerecht van het kanton Borgloon (8 april 1998);

Van Damme Antoon, ereplaatsvervangend rechter in de politierechtbank te Gent (15 november 1994).

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[2001/22320]

26 AVRIL 2001. — Arrêté ministériel désignant un nouveau président auprès du Conseil national des secours médicaux d'urgence

La Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3, remplacé par la loi du 22 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1994 créant un Conseil national des secours médicaux d'urgence, notamment l'article 3, § 3.

Arrête :

**Article unique.** Le docteur Marc Sabbe, Rotselaar, est désigné comme président du Conseil national des secours médicaux d'urgence, en remplacement du docteur Béatrice Toussaint.

Bruxelles, le 26 avril 2001.

Mme M. AELVOET

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[2001/22320]

26 APRIL 2001. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van een nieuwe voorzitter bij de Nationale Raad voor dringende geneeskundige hulpverlening

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, inzonderheid op artikel 1, derde lid, vervangen bij de wet van 22 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1994 tot oprichting van een Nationale Raad voor dringende geneeskundige hulpverlening, inzonderheid artikel 3, § 3.

Besluit :

**Enig artikel.** Dokter Marc Sabbe, Rotselaar, wordt aangewezen als voorzitter van de Nationale Raad voor dringende geneeskundige hulpverlening, ter vervanging van Dokter Béatrice Toussaint.

Brussel, 26 april 2001.

Mevr. M. AELVOET



**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[C – 2001/35612]

**18 MEI 2001. — Ministerieel besluit betreffende de benoeming  
van de leden van het comité van toezicht**

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, V, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering tot samenstelling van het comité van toezicht ter implementatie van het Vlaams programma voor Plattelandsontwikkeling, periode 2000-2006, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 15 oktober 1999 en 14 april 2000 en 26 mei 2000;

Overwegende dat artikel 48, lid 3 van de verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw (EOGFL) en tot wijziging en instelling van een aantal verordeningen bepaalt dat er in het kader van een doeltreffend toezicht op de tenuitvoerlegging van de programmering voor plattelandsontwikkeling zo nodig toezichtcomités worden opgericht;

Overwegende dat artikel 41, c van de verordening (EG) nr. 1750/1999 van de Commissie van 23 juli 1999 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EG) nr. 1257/99 van de Raad inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw (EOGFL) in het kader van het toezicht en de evaluatie voorschrijft dat de voortgangsverslagen onder meer de getroffen voorzieningen, getroffen door de beheersautoriteit en het toezichtcomité, dienen te bevatten;

Overwegende dat het Vlaams Programma voor Plattelandsontwikkeling, periode 2000-2006, door de Commissie op 6 oktober 2000 onder nummer C(2000)2970 is goedgekeurd;

Overwegende dat hoofdstuk 12.1. van het Vlaams Programma voor Plattelandsontwikkeling, periode 2000-2006, voorschrijft dat een comité van toezicht voor het toezicht op de tenuitvoerlegging van de programmering zal worden aangesteld.

Gelet op de voordracht van de kandidaturen door de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op de voordracht van de kandidaturen door het directoraat-generaal, van de administratie Land- en Tuinbouw van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Zaken en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op de voordracht van de kandidaturen door de Europese Commissie, directoraat-generaal Landbouw;

Gelet op de voordracht van de kandidaturen door de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen;

Gelet op de voordracht van de kandidaturen door de Sociaal - Economische Raad van Vlaanderen;

Gelet op de voordracht van de kandidaturen door de Vlaamse Land- en Tuinbouwraad;

Gelet op de voordracht van de kandidaturen door de administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op de voordracht van de kandidaturen door de Vlaamse Landmaatschappij;

Gelet op de voordracht van de kandidaturen door de administratie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Monumenten en Landschappen van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op de voordracht van de kandidaturen door het federale ministerie van Middenstand en Landbouw;

Gelet op de voordracht van de kandidaturen door de Waalse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid,

Besluit :

**Artikel 1.** De volgende personen worden benoemd tot effectief stemgerechtigd lid van het Comité van toezicht :

1° De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw, voorzitter van het comité : Mevr. Vera Dua;

2° Op voordracht van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw : Mevr. Hilde Vandendriessche;

3° Op voordracht van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands beleid en Europese aangelegenheden : de heer Rudy Nijs;

4° Op voordracht van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie : mevrouw Christa Schaut;

5° Op voordracht van Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen : de heer Dirk Stoffelen;

6° Op voordracht van Vlaams minister van Werkgelegenheid en Toerisme : de heer Jurgen Van Praet;

7° Op voordracht van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport : de heer Lambert Schoenmakers;

8° Op voordracht van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media : de heer Philippe Heyvaert;

9° Op voordracht van het directoraat-generaal van de Administratie Land en Tuinbouw, de ondervoorzitter van het comité : de heer Jules Van Liefveringe.

**Art. 2.** De volgende personen worden benoemd tot plaatsvervangend stemgerechtigd lid van het comité van toezicht :

1° Op voordracht van Vlaams minister van Landbouw en Leefmilieu, als plaatsvervangend voorzitter van het comité : de heer Jean-Piere De leener.

2° Op voordracht van Vlaams minister van Landbouw en Leefmilieu : Mevr. Kristien Soete;

3° Op voordracht van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands beleid en Europese aangelegenheden : de heer Pierre Ruyffelaere;

4° Op voordracht van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie : de heer Jos Rutten;

5° Op voordracht van Vlaams minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen : Mevr. Veerle Conings;

6° Op voordracht van Vlaams minister van Werkgelegenheid en Toerisme : Mevr. Tanja Mattheus;

7° Op voordracht van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport : Mevr. Els Hofkens;

8° Op voordracht van Vlaams minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media : de heer Thomasz Gzil;

9° Op voordracht van het Directoraat-Generaal van de Administratie Land en Tuinbouw : de heer Gilbert Van Den Brent.

**Art. 3.** De volgende personen worden benoemd tot effectief raadgevend lid van het Comité van toezicht :

1° Op voordracht van de Europese Commissie, Directoraat-Generaal Landbouw : de heer Angel Carro;

2° Op voordracht van de Milieu en Natuurraad van Vlaanderen : Mevr. Bea Kayaerts;

3° Op voordracht van de Sociaal Economische Raad van Vlaanderen : de heer F. Beyers;

4° Op voordracht van de Vlaamse Land en Tuinbouw Raad : de heer Ignace Van deWalle;

5° Op voordracht van de administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap : de heer JP Heirman;

6° Op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij : de heer Paul Demeester;

7° Op voordracht van de administratie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Monumenten en Landschappen van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap : de heer Hans Leinfelder;

8° Op voordracht van het federale Ministerie van Middenstand en Landbouw : de heer J. Carmeliet;

9° Op voordracht van de Waalse minister bevoegd voor het landbouwbeleid : Mevr. A. Dethy.

**Art. 4.** De volgende personen worden benoemd tot plaatsvervangend raadgevend lid van het Comité van toezicht :

1° Op voordracht van de Europese Commissie, directoraat generaal Landbouw : Mevr. L. Van Camp;

2° Op voordracht van de Milieu en Natuurraad van Vlaanderen : de heer Jos Geysels;

3° Op voordracht van de Sociaal Economische Raad van Vlaanderen : de heer P. Cabus;

4° Op voordracht van de Vlaamse Land en Tuinbouw Raad : de heer C. Adriaens;

5° Op voordracht van de administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap : de heer Marnix De Vrieze;

6° Op voordracht van de Vlaamse Landmaatschappij : de heer R. De Paepe;

7° Op voordracht van de administratie Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Monumenten en Landschappen van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap : de heer R. Liekens;

8° Op voordracht van het Federale Ministerie van Middenstand en Landbouw : de heer A. de Troch;

9° Op voordracht van de Waalse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid : de heer F. Douillet.

**Art. 5.** Het secretariaat wordt waargenomen door mevrouw Sophie Dewispelaere van de Administratie Land en Tuinbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap. Mevrouw Elisabeth Lannoo van de Administratie Land en Tuinbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap is plaatsvervangend secretaris.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op de datum van ondertekening van dit besluit.

Brussel, 18 mei 2001.

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Mevr. V. DUA

## Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2001/35636]

## Nederlandstalige culturele centra. — Definitieve erkenning van het Cultureel Centrum van Turnhout

Bij besluit van de Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking van 17 april 2001 wordt het voorwaardelijk erkend cultureel centrum van Turnhout met ingang van 1 maart 2001 definitief erkend in de plus-categorie II.

## TRADUCTION

## Département de l'Environnement et de l'Infrastructure

[C – 2001/35610]

**Maintien des plans communaux d'aménagement datant d'avant l'entrée en vigueur de la fixation du plan de secteur ou d'une modification du plan de secteur dans le registre communal des plans de la ville de Renaix**

RENAIX. — Un arrêté du Gouvernement flamand du 20 avril 2001 arrête qu'il n'y a pas de plans d'aménagement communaux ou des parties de plans d'aménagement communaux, approuvés avant l'entrée en vigueur de l'arrêté ou des arrêtés de fixation du plan de secteur relatif à la même partie du plan et qui n'a pas été modifié après cette approbation, qui sont maintenus dans le registre communal des plans de la ville de Renaix.

Le Ministre flamand ayant l'Aménagement du Territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

## Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2001/35610]

**Behoud van gemeentelijke plannen van aanleg die dateren van vóór de inwerkingtreding van de vaststelling van het gewestplan of een gewestplanwijziging in het plannenregister van de stad Ronse**

RONSE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, behouden worden in het plannenregister van de stad Ronse.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de Ruimtelijke Ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

[C – 2001/35611]

**Behoud van gemeentelijke plannen van aanleg die dateren van vóór de inwerkingtreding van de vaststelling van het gewestplan of een gewestplanwijziging in het plannenregister van de gemeente**

ANZEGEM. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Anzegem :

— BPA Grasstraat (inclusief onteigeningsplan), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 23 april 1976 — die delen die niet opgenomen zijn in de latere wijzigingen goedgekeurd bij ministerieel besluit van 13 maart 1987, 30 november 1989 en 30 december 1991, met uitsluiting van de zone ingesloten door de Oudenaardstraat, de Grasstraat en de zone voor nijverheid, bestemd voor wonen en voor ambacht;

— BPA Lendedreef (inclusief onteigeningsplan), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 20 juli 1973 — het deel dat niet werd opgenomen in de wijziging goedgekeurd bij ministerieel besluit van 15 januari 1986.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister bevoegd voor de ruimtelijke ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

ARDOOIE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Ardoonie :

— BPA « Muizeputweg », goedgekeurd bij ministerieel besluit van 23 april 1998, meer bepaald het deel dat getroffen is door de gewestplanwijziging van 15 december 1998 met uitzondering voor de twee zones die vallen onder de toepassing van het arrest Steeno;

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

AVELGEM. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Avelgem :

— BPA « Molendam », met bijhorend onteigeningsplan, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 20 december 1976 (met uitzondering van het deel dat gewijzigd werd door het BPA Stampkotstraat goedgekeurd bij ministerieel besluit van 25 september 1991);

— BPA « Industriezone (wijn. 2) », goedgekeurd bij ministerieel besluit van 30 december 1991.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

BLANKENBERGE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, behouden worden in het plannenregister van de gemeente Blankenberge.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

BREDENE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, behouden worden in het plannenregister van de gemeente Bredene.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

DE PANNE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, behouden worden in het plannenregister van de gemeente De Panne.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

DEERLIJK. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Deerlijk :

— BPA De Gavers, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 12 juli 1955 en laatst integraal gewijzigd bij ministerieel besluit van 1 september 1987 — het gedeelte dat niet is opgenomen in de latere wijziging (ministerieel besluit 24 maart 1999) en dat getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998;

— BPA Marquettestraat, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 7 januari 1957 en integraal gewijzigd bij ministerieel besluit van 11 oktober 1988 — het gedeelte getroffen door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998;

— BPA Oosthoek, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 16 september 1966 en integraal gewijzigd bij ministerieel besluit van 26 maart 1991 — het gedeelte getroffen door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998;

— BPA De Gavermeersen, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 2 augustus 1976 en gedeeltelijk gewijzigd bij ministerieel besluit van 9 juni 1992 — het gedeelte van de deelwijziging dat getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

DIKSMUIDE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Diksmuide :

— BPA « Dorpskom », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 5 november 1976.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

ERPE-MERE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Erpe-Mere :

— het op bijgaand plan aangeduid deel van het BPA « Station » met inbegrip van het onteigeningsplan, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 4 november 1970.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

GISTEL. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Gistel :

- BPA « Kallaartswal », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 10 februari 1976;
- delen die openbare voorzieningen en openbare functies intekenen (zie aanduiding op plan in bijlage) van het BPA « Sportplein » met bijhorend onteigeningsplan, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 29 maart 1970.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

HOOGLEDE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, behouden worden in het plannenregister van de gemeente Hooglede.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

HOVE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Hove :

- BPA 9 Veldkant 1 (BGM van 21 december 1994) - volledig behoud;
- BPA 13 Groot Hoofs Veld (BGM van 22 juni 1994) - volledig behoud;
- BPA Grensstraat (BGM van 17 november 1997) - volledig behoud.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

ICHTEGEM. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Ichtegem :

- BPA Centrum (Ichtegem) (wijz. 2), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 6 juni 1968;
- BPA Moerdijkstraat - Sint-Bertinuslaan (wijz. 1), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 28 december 1976 — het gedeelte dat niet werd opgenomen in de wijziging goedgekeurd bij ministerieel besluit van 13 oktober 1999;
- BPA Sportpark, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 15 mei 1973;
- BPA Ambachtelijke Zone Uitbreiding, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 18 april 1984 — behalve de strook bestemd voor wonen langsheen de Engelstraat;
- BPA Gravendriesschewijk (wijz. 1), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 3 december 1973;
- BPA Sportcentrum (wijz. 1), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 16 juni 1975;
- BPA Ambachtelijke Zone (inclusief onteigeningsplan), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 17 december 1972 — het gedeelte dat niet werd opgenomen in, én het gedeelte dat werd uitgesloten uit de wijziging goedgekeurd bij ministerieel besluit van 20 oktober 1998.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

INGELMUNSTER. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Ingelmunster :

- BPA « Ringlaan - Bruggesteeweg (wijz. 1) », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 17 februari 1981, met name het deel dat getroffen werd door de gewestplanwijziging van 15 december 1998;
- BPA « De Mandel Oost », goedgekeurd bij ministerieel besluit van 17 juni 1985, met name het deel dat getroffen werd door de gewestplanwijziging van 15 december 1998;
- BPA « Sportcentrum », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 15 april 1971;
- Deel van het BPA « Nieuwstraat (wijz. 1), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 28 november 1972, meer bepaald de rooilijn van de Weststraat;
- Delen van het BPA « Doelstraat », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 26 september 1972, met name de ambachtelijke zones binnen de grafisch aangeduide delen;
- BPA « Gentstraat (wijz. 1) », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 6 februari 1976, met uitzondering van de delen van zone 6 bestemd voor ambachtelijke bedrijfsgebouwen, gesitueerd in gemengd woon- en industriegebied volgens het gewestplan (Steenol).



De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

JABBEKE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Jabbeke :

- BPA « Zeeweg », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 25 mei 1972;
- BPA « Centrum Noord (Varsenare) », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 26 september 1972, met uitzondering van een deel van de zone 5 bestemd voor woningen voor bejaarden, gesitueerd ten noorden van het woongebied in de zuidwestelijke hoek van de dagrecreatiezone;
- BPA « Centrum Zuid (Zerkegem) », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 1 juli 1971;
- BPA « Recreatiezone », goedgekeurd bij ministerieel besluit van 7 januari 1992, met uitzondering van twee geïsoleerde bestemmingszones 4 (één aan het eind van de Kroondreef en één aan het eind van de Varsenareweg) alsook de zone 5 bestemd voor horeca;
- BPA « Ambachtelijke Zone Gistelsteenweg », goedgekeurd bij ministerieel besluit van 24 januari 1994, met uitzondering van het deel van de bedrijventerreinzone dat door de gewestplanwijziging van 19 september 1999 bestemd is als bufferzone;
- BPA « Stalhille Dorp », goedgekeurd bij ministerieel besluit van 7 juni 1993.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

KAPELLEN. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, niet worden behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

KAPELLE-OP-DEN-BOS. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Kapelle-op-den-Bos :

- het bijzonder plan van aanleg "Nieuwe Markt, Brug en omgeving", goedgekeurd bij koninklijk besluit van 7 juni 1948, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 oktober 1951, 7 juli 1953, 26 maart 1954, 22 april 1954, 8 april 1955, 21 april 1955, 13 juni 1957, 11 juni 1958, 20 november 1959, 17 juli 1967 en 4 november 1970, met inbegrip van het onteigeningsplan;
- het bijzonder plan van aanleg "Leopoldskwartier met uitbreiding", goedgekeurd bij koninklijk besluit van 4 oktober 1950, gewijzigd bij koninklijk besluit van 8 april 1955, 26 februari 1957, 8 februari 1960 en 4 november 1970 met inbegrip van het onteigeningsplan, evenwel met uitsluiting van het plangebied dat volgens het gewestplan ligt in het agrarisch gebied ten zuiden van de Halfbunderstraat en bij het kanaal zowel voor het bijzonder plan van aanleg als voor het onteigeningsplan;
- het bijzonder plan van aanleg "Leibaan — E. Larockstraat I", goedgekeurd bij koninklijk besluit 17 april 1962 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 4 november 1970 met inbegrip van het onteigeningsplan;
- het bijzonder plan van aanleg "Leibaan — E. Larockstraat II", goedgekeurd bij koninklijk besluit 17 april 1962 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 4 november 1970 met inbegrip van het onteigeningsplan;
- het bijzonder plan van aanleg nr. 1 "Centrum" Nieuwenrode, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 31 december 1970 met inbegrip van het onteigeningsplan, evenwel met uitsluiting van het deel van het plangebied dat volgens het gewestplan ligt in het agrarisch gebied ten zuiden van de Meiselaan zowel voor het bijzonder plan van aanleg als voor het onteigeningsplan.

De overige delen van bijzondere plannen van aanleg worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente Kappelle-op-den-Bos :

- het deel van het plangebied van het bijzonder plan van aanleg "Leopoldskwartier met uitbreiding", goedgekeurd bij koninklijk besluit van 4 oktober 1950, gewijzigd bij koninklijk besluit van 8 april 1955, 26 februari 1957, 8 februari 1960 en 4 november 1970, dat gelegen is volgens het gewestplan in het agrarisch gebied ten zuiden van de Halfbunderstraat en bij het kanaal;

- en het deel van het plangebied van het bijzonder plan van aanleg nr. 1 "Centrum" Nieuwenrode, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 31 december 1970, dat gelegen is in het agrarisch gebied ten zuiden van de Meiselaan.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

KAPRIJKE; — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Kaprijke :

- het op bijgaand plan aangeduid deel van het APA « Lembeke », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 29 juni 1961;

- BPA « Dorpskom I » en « Dorpskom Ibis » (Lembeke) met inbegrip van het onteigeningsplan, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 7 januari 1972 en slechts gedeeltelijk gewijzigd bij koninklijk besluit van 1 juni 1979 en ministerieel besluit van 17 augustus 1992; het betreft het niet gewijzigde deel.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

KOKSIJDE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, behouden worden in het plannenregister van de gemeente Koksijde.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

KORTRIJK. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Kortrijk :

Aalbeke

— BPA Papeye (incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 26 september 1972;

— BPA Industriezone Aalbeke L.A.R.(incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 19 november 1971.

Bellegem

— BPA Zwingelweg (wizj. 2) (incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij ministerieel besluit van 9 juni 1994 — het gedeelte dat getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998 met uitsluiting van het deeltje in het uiterste zuiden van het plangebied dat in het gewestplan bestemd is als agrarisch gebied en in het BPA als zone voor wonen - rijbouw;

— BPA Centrum Zuid (Bellegem) (wizj. 1) (incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 26 september 1977 : het noordelijke deel van het plangebied, inclusief de brouwerij en begrensd door de Bellegemkerkdreef;

— BPA Bellegem Bos (incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 19 augustus 1976 : behoud van het hele BPA behalve de speelweide met zone voor dienstgebouwen en voetweg in het noorden van het plangebied met uitsluiting van het deel langs de Leuzestraat bestemd als landschappelijk waardevol agrarisch gebied in het gewestplan en als zone voor wegenis en parking in het BPA.

Bissegem

— BPA Driekerkenstraat (incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij ministerieel besluit van 2 april 1993 — het gedeelte dat getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998;

— BPA Zonnekestraat, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 17 juni 1996 — het gedeelte dat getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998.

Heule

— BPA Centrum (Heule) (wizj. 1) (incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 6 januari 1966 : behoud van het deel begrensd door de Heulebeek in het zuiden, de Stijn Streuvelsstraat in het zuiden en het westen, de Zeger Van Heulestraat in het noorden en de spoorweg in het oosten van het plangebied, met uitsluiting van het deel bestemd als nijverheidszone in het BPA en als woongebied en deels parkgebied volgens het gewestplan;

— BPA De Warande (incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij ministerieel besluit van 19 november 1986 — het gedeelte dat getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998 met uitsluiting van de strook die in het BPA integraal als zone voor wegenis bestemd is en in het gewestplan bestemd als bufferzone en reservatiestrook;

— BPA Kromme Olm (wizj. 1) (incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 13 oktober 1986 — het gedeelte dat getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998;

— BPA Kerkhof Heule (incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 23 oktober 1984 — het gedeelte dat getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998

— BPA Kransvijver (incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 2 maart 1972 : het onbebouwde gedeelte ten westen van de Oogststraat;

— BPA Bedrijventerrein Bissegem — Heule (incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij ministerieel besluit van 8 februari 1996 — het gedeelte dat getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998.

Kortrijk

— BPA Paters Mote (wizj. 2) (incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij ministerieel besluit van 3 maart 1998 — het gedeelte dat getroffen werd door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998;

— BPA Zuid-Oost (incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 8 maart 1966 : behoud van het nog onaangesneden deel ten zuiden van de Baaistraat, ten oosten en ten zuiden van het gebied voor dagrecreatie van het gewestplan met uitsluiting van het gedeelte dat werd opgenomen in de deelwijziging als BPA Baaistraat, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 20 maart 1974 én van een strook in het zuidoosten van het plangebied die in het BPA als zone voor gegroepeerde bouw van volkswoningen bestemd is en agrarisch gebied is volgens het gewestplan;

— BPA Elleboogstraat, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 20 maart 1996 en getroffen door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998.

Marke

— BPA Kloosterstraat (wizj. 2) (incl. onteigeningsplan), goedgekeurd bij ministerieel besluit van 16 januari 1991 — het gedeelte dat getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998.

**Rollegem**

— BPA Oude Aalbeeksestraat, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 19 juni 1996 en getroffen door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

**KUURNE.** — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Kuurne :

— BPA Kerkweg, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 1 september 1997 — het gedeelte dat getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

**LEBBEKE.** — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Lebbeke :

— BPA « Wijk Statiestraat », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 25/4/1968, en bestaande uit een bestemmingsplan en een onteigeningsplan.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

**LEDEGEM.** — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Ledegem :

— BPA Tuinwijk, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 8 augustus 1972;

— BPA Tuinwijk-Hemelhoek (wijz. 1), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 19 juni 1972 — het deeltje dat uitgesloten werd bij de wijziging, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 29 september 1989 en van dat laatste plan het gedeelte dat getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 15 december 1998;

— BPA Centrum-Noord (Rollegem-Kapelle), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 5 maart 1973;

— BPA Industriezone-Fabriekslaan, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 20 augustus 1968 : het gedeelte dat niet werd getroffen door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 15 december 1998.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

**LICHTERVELDE.** — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Lichtervelde :

— BPA Kom der gemeente, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 7 augustus 1954.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

**MENEN.** — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Menen :

— BPA « Nijverheidszone Menen-Oost », met bijhorend onteigeningsplan, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 9 juni 1992, namelijk het deel dat werd getroffen door de gewestplanwijziging van 10 november 1998;

— BPA « Industriezone L.A.R. (Lauwe) », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 19 november 1971;

— BPA « Schonekerstraat », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 26 september 1977;

— BPA « Industriezone L.A.R. (Rekkem) », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 19 november 1971;

— BPA « Leiestraat », goedgekeurd bij ministerieel besluit van 8 juli 1998, namelijk het deel dat werd getroffen door de gewestplanwijziging van 10 november 1998;

— BPA « Kruishoek », goedgekeurd bij ministerieel besluit van 2 maart 1994, namelijk het deel van het bestemmingsplan dat door de gewestplanwijziging van 10 november 1998 een bestemming kreeg als woongebied met landelijk karakter.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

MEULEBEKE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Meulebeke :

— BPA Marialoop, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 27 februari 1997 — het gedeelte dat getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 15 december 1998;

— BPA Nijverheidszone I — uitbreiding, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 29 januari 1965, integraal gewijzigd bij ministerieel besluit van 19 juni 1997 — die delen die getroffen zijn door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 15 december 1998

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

MIDDELKERKE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, behouden worden in het plannenregister van de gemeente Middelkerke.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

MOORSLEDE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Moorslede :

— BPA Het Kamp, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 24 februari 1972 : de zones rondom de bedrijven "Hilma" en "Transport De Duytsche" (zie bijgevoegde kopies van het bestemmingsplan);

— BPA Ambachtelijke zone Uitbreiding, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 22 december 1993.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

OOSTENDE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Oostende, met name de zones bestemd voor motel, hotel, restaurant, tentoonstellingszaal en parkeerplaatsen in volgende BPA's :

— BPA « Autosnelweg-rondpunt », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 1 december 1970;

— BPA « Meiboom », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 3 december 1969.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

OOSTKAMP. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Oostkamp :

— BPA « 't Zwart Gat », goedgekeurd bij ministerieel besluit van 19 januari 1994;

— BPA « Industrierrein Kampveld (uitbreiding I) », goedgekeurd bij ministerieel besluit van 9 augustus 1985;

— BPA « Industrierrein Kampveld (uitbreiding II) », goedgekeurd bij ministerieel besluit van 7 januari 1992;

— BPA « Centrum-Oost (wijnz. 1) », goedgekeurd bij koninklijk besluit van 14 november 1974, met uitzondering van de delen die vallen onder de toepassing van het arrest Steeno (strijdig met het gewestplan van 7 april 1977) en dus niet in aanmerking komen voor behoud.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.



OVERIJSE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, behouden worden in het plannenregister van de gemeente Overijse.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

POPERINGE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Poperinge :

- BPA « Nijverheidsstraat (wijz. 1) », met bijhorend onteigeningsplan, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 29 maart 1970, met uitzondering volgende delen die vallen onder toepassing van het arrest Steeno;
- 2 gebieden voor industrie en nijverheid gelegen in woongebied volgens het gewestplan;
- het achterste deel van een zone voor geïsoleerde bebouwing (in het zuiden van het BPA) gelegen in gebied voor milieubelastende industrieën volgens het gewestplan;
- deel van de zone voor spoorweg gelegen in gebied voor milieubelastende industrieën volgens het gewestplan;
- BPA « Bellestraat (wijz. 1) », met bijhorend onteigeningsplan, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 24 september 1969, met uitzondering volgende delen die vallen onder toepassing van het arrest Steeno;
- zone voor land- en tuinbouw gelegen in parkgebied volgens het gewestplan;
- 2 zones voor industrie gelegen in woongebied volgens het gewestplan
- BPA « Sport- en recreatiezone », met bijhorend onteigeningsplan, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 21 november 1974;
- BPA « Bedrijventerrein Sappenleen », met bijhorend onteigeningsplan, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 18 juni 1993.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

ROESELARE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Roeselare :

- BPA HOSPITAAL, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 17 april 1962;
- BPA DE TASSCHE, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 15 december 1972;
- BPA SOCIALE WONINGBOUW, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 15 april 1971;
- BPA BEITEM CENTRUM, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 21 maart 1979;
- BPA INDUSTRIEWIJK-WEST III, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 8 januari 1976, met uitzondering van de strook voor gebouwen met openbare bestemming (zone 4) gesitueerd in een gebied voor ambachtelijke bedrijven en K.M.O.'s en de zone voor land- en tuinbouw (zone 12) gesitueerd in woonuitbreidingsgebied volgens het gewestplan van 17 december 1979;
- BPA SCHIERVELDE, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 26 maart 1993, met name een strook langs de ring, getroffen door de gewestplanwijziging van 15 december 1998.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

RUISELEDE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Ruiselede :

- BPA Middenwijk Zuid-West, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 8 december 1967 en volledig gewijzigd bij koninklijk besluit van 11 februari 1977 — het gedeelte bestemd als "zone voor sportparken met bijbehorende voorzieningen";
- BPA Centrum Zuid-West, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 2 oktober 1986 — het gedeelte dat getroffen werd door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 15 december 1998;
- BPA Ambachtelijke Zone Uitbreiding, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 17 januari 1994 — het gedeelte dat getroffen is door de gewestplanwijziging van 15 december 1998.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.



TIELT. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Tielt :

— BPA HOOGERLEI, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 15 oktober 1975.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

WAARSCHOOT. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat er geen gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, behouden worden in het plannenregister van de gemeente Waarschoot.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

WINGENE. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Wingene :

— BPA »Lentakker-Molen (wizj. 3)«, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 19 mei 1992, meer bepaald het heel klein deel dat getroffen werd door de gewestplanwijziging van 15 december 1998;

— Sectoraal BPA inzake zonevreemde economische activiteiten, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 24 juli 1998, meer bepaald de deelplannen 1/16 en 1/23 die getroffen werden door de gewestplanwijziging van 15 december 1998;

— BPA »Sportcentrum (wizj. 1)«, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 1 maart 1988, meer bepaald het deel dat getroffen werd door de gewestplanwijziging van 15 december 1998, met uitzondering van het deel waar de gewestplanwijziging agrarisch gebied voorziet.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

ZEDELGEM. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Zedelgem :

— BPA Kom Zuid West, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 26 augustus 1966, met uitzondering van de strook in het zuidwesten van het plangebied, bestemd als agrarisch gebied in het gewestplan, die reeds van rechtswege is opgeheven ingevolge het arrest Steeno.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

---

ZWEVEGEM. — Een besluit van de Vlaamse regering van 20 april 2001 bepaalt dat de volgende gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg worden behouden in het plannenregister van de gemeente Zwevegem :

— BPA Winkelstraat, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 7 januari 1966 en laatst voor het gewestplan integraal gewijzigd bij koninklijk besluit van 23 mei 1985 — het gedeelte dat niet in de latere wijziging (ministerieel besluit 18 december 1990) is opgenomen én getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998, en hiermee niet in strijd : enkel de delen de in het BPA bestemd zijn als landbouwzone (zone 19) en in het gewestplan als agrarisch gebied, zijn met dat gewestplan niet in strijd en kunnen behouden worden;

— BPA Kanaalzone, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 10 juni 1974 en integraal gewijzigd bij ministerieel besluit van 22 januari 1988 — het gedeelte dat getroffen is door de gewestplanwijziging, vastgesteld bij BVR van 10 november 1998.

De niet in het eerste lid vermelde gemeentelijke plannen van aanleg of delen van gemeentelijke plannen van aanleg die goedgekeurd zijn vóór de inwerkingtreding van het besluit of de besluiten tot vaststelling van het gewestplan met betrekking tot hetzelfde plangebied, en die daarna niet meer gewijzigd zijn, worden niet behouden in het plannenregister van de gemeente.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

**Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure**

BREE. — Bij besluit d.d. 21 mei 2001 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de stad Bree.

Plan G70/N730/32/9996 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Taxandriacenter, Gouverneur Roppesingel 25, 1e verd., 3500 Hasselt.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van nodige fiscale zegels.

MAASMECHELEN. — Bij besluit d.d. 17 mei 2001 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Maasmechelen.

Plan G70/N78/-/9894 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Taxandriacenter, Gouverneur Roppesingel 25, 1e verd., 3500 Hasselt.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van nodige fiscale zegels.

NINOVE. — Bij besluit d.d. 21 mei 2001 van de Minister vice-president van de Vlaamse regering, Vlaams minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie, is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigening door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de stad Ninove (Meerbeke), nodig voor de herinrichting van het kruispunt van de N8 vak Ninove-Kluisbergen met de N255 : Sint-Theresiakerk.

Plan B/9401 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer afdeling Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen, Gebouw Portalis, Bollebergen 2B, bus 12, 9052 Zwijnaarde.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de zestig dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van de nodige fiscale zegels.

OOSTKAMP. — Bij besluit d.d. 21 mei 2001 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Oostkamp, nodig voor het aanleggen van fietspaden langs gewestweg N368 Knesselare-Oudenburg, vak Veldegemstraat en Zedelgemstraat.

Plan G30/N368/10-31022 WA 8421 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer afdeling Wegen en Verkeer West-Vlaanderen, Markt 1, 8000 Brugge.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de zestig dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van nodige fiscale zegels.

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****MINISTERE  
DE LA REGION WALLONNE**

[C - 2001/27326]

**Eau**

Un arrêté ministériel du 11 janvier 2001 agréé, pour une durée de cinq ans, Mme Marie-Christine Vlieghe en qualité de contrôleur d'unités d'épuration individuelle.

Un arrêté ministériel du 11 janvier 2001 agréé, pour une durée de cinq ans, M. Miguel Monin en qualité de contrôleur d'unités d'épuration individuelle.

Un arrêté ministériel du 11 janvier 2001 agréé, pour une durée de cinq ans, M. Stéphane Wilkin en qualité de contrôleur d'unités d'épuration individuelle.

Cet agrément porte le numéro SW/01/01-035.

**MINISTERIUM  
DER WALLONISCHEN REGION**

[C - 2001/27326]

**Wasser**

Durch Ministerialerlass vom 11. Januar 2001 wird Frau Marie-Christine Vlieghe für eine Dauer von fünf Jahren die Zulassung als Kontrolleur von individuellen Kläreinheiten gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 11. Januar 2001 wird Herrn Miguel Monin für eine Dauer von fünf Jahren die Zulassung als Kontrolleur von individuellen Kläreinheiten gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 11. Januar 2001 wird Herrn Stéphane Wilkin für eine Dauer von fünf Jahren die Zulassung als Kontrolleur von individuellen Kläreinheiten gewährt.

Diese Zulassung trägt die Nr. SW/01/01-035.

**MINISTERIE  
VAN HET WAALSE GEWEST**

[C - 2001/27326]

**Water**

Bij ministerieel besluit van 11 januari 2001 wordt Mevr. Marie-Christine Vlieghe voor een termijn van vijf jaar erkend als controleur van individuele zuiveringseenheden.

Bij ministerieel besluit van 11 januari 2001 wordt de heer Miguel Monin voor een termijn van vijf jaar erkend als controleur van individuele zuiveringseenheden.

Bij ministerieel besluit van 11 januari 2001 wordt de heer Stéphane Wilkin voor een termijn van vijf jaar erkend als controleur van individuele zuiveringseenheden.

Deze erkenning heeft het nummer SW/01/01-035.

Un arrêté ministériel du 11 janvier 2001 agréé, pour une durée de cinq ans, M. Stéphan Nivelles en qualité de contrôleur d'unités d'épuration individuelle.

Cet agrément porte le numéro NS/10/00-032.

—

Un arrêté ministériel du 9 avril 2001 agréé, pour une durée de cinq ans, l'administration communale de Charleroi, représentée par M. Pascal Derouck, en qualité de contrôleur d'unités d'épuration individuelle.

Cet agrément porte le numéro DP/01/01-033.

—

Un arrêté ministériel du 9 avril 2001 agréé, pour une durée de cinq ans, Mme Laurence Moors en qualité de contrôleur d'unités d'épuration individuelle.

—

Un arrêté ministériel du 9 avril 2001 agréé, pour une durée de cinq ans, M. Jean-Pierre Wilmart en qualité de contrôleur d'unités d'épuration individuelle.

—

Un arrêté ministériel du 9 avril 2001 agréé, pour une durée de cinq ans, M. Philippe Wuidart en qualité de contrôleur d'unités d'épuration individuelle.

—

Un arrêté ministériel du 13 avril 2001 agréé, pour une durée de cinq ans, M. Bernard Hesseirius en qualité de contrôleur d'unités d'épuration individuelle.

—

Un arrêté ministériel du 23 avril 2001 agréé, pour une durée de cinq ans, M. Jean-Paul Decorty en qualité de contrôleur d'unités d'épuration individuelle.

Cet agrément porte le numéro JPD/01/01-036.

—

Un arrêté ministériel du 23 avril 2001 agréé, pour une durée de cinq ans, l'administration communale de Riezes, représentée par M. Gérard Wauters, en qualité de contrôleur d'unités d'épuration individuelle.

Cet agrément porte le numéro GW/01/01-034.

Durch Ministerialerlass vom 11. Januar 2001 wird Herrn Stéphan Nivelles für eine Dauer von fünf Jahren die Zulassung als Kontrolleur von individuellen Kläreinheiten gewährt.

Diese Zulassung trägt die Nr. NS/10/00-032.

—

Durch Ministerialerlass vom 9. April 2001 wird der durch Herrn Pascal Derouck vertretenen Gemeindeverwaltung von Charleroi für eine Dauer von fünf Jahren die Zulassung als Kontrolleur von individuellen Kläreinheiten gewährt.

Diese Zulassung trägt die Nr. DP/01/01-033.

—

Durch Ministerialerlass vom 9. April 2001 wird Frau Laurence Moors für eine Dauer von fünf Jahren die Zulassung als Kontrolleur von individuellen Kläreinheiten gewährt.

—

Durch Ministerialerlass vom 9. April 2001 wird Herrn Jean-Pierre Wilmart für eine Dauer von fünf Jahren die Zulassung als Kontrolleur von individuellen Kläreinheiten gewährt.

—

Durch Ministerialerlass vom 9. April 2001 wird Herrn Philippe Wuidart für eine Dauer von fünf Jahren die Zulassung als Kontrolleur von individuellen Kläreinheiten gewährt.

—

Durch Ministerialerlass vom 13. April 2001 wird Herrn Bernard Hesseirius für eine Dauer von fünf Jahren die Zulassung als Kontrolleur von individuellen Kläreinheiten gewährt.

—

Durch Ministerialerlass vom 23. April 2001 wird Herrn Jean-Paul Decorty für eine Dauer von fünf Jahren die Zulassung als Kontrolleur von individuellen Kläreinheiten gewährt.

Diese Zulassung trägt die Nr. JPD/01/01-036.

—

Durch Ministerialerlass vom 23. April 2001 wird der durch Herrn Gérard Wauters vertretenen Gemeindeverwaltung von Riezes für eine Dauer von fünf Jahren die Zulassung als Kontrolleur von individuellen Kläreinheiten gewährt.

Diese Zulassung trägt die Nr. GW/01/01-034.

Bij ministerieel besluit van 11 januari 2001 wordt de heer Stéphan Nivelles voor een termijn van vijf jaar erkend als controleur van individuele zuiveringseenheden.

Deze erkenning heeft het nummer NS/10/00-032.

—

Bij ministerieel besluit van 9 april 2001 wordt het gemeentebestuur van Charleroi, vertegenwoordigd door de heer Pascal Derouck, voor een termijn van vijf jaar erkend als controleur van individuele zuiveringseenheden.

Deze erkenning heeft het nummer DP/01/01-033.

—

Bij ministerieel besluit van 9 april 2001 wordt Mevr. Laurence Moors voor een termijn van vijf jaar erkend als controleur van individuele zuiveringseenheden.

—

Bij ministerieel besluit van 9 april 2001 wordt de heer Jean-Pierre Wilmart voor een termijn van vijf jaar erkend als controleur van individuele zuiveringseenheden.

—

Bij ministerieel besluit van 9 april 2001 wordt de heer Philippe Wuidart voor een termijn van vijf jaar erkend als controleur van individuele zuiveringseenheden.

—

Bij ministerieel besluit van 13 april 2001 wordt de heer Bernard Hesseirius voor een termijn van vijf jaar erkend als controleur van individuele zuiveringseenheden.

—

Bij ministerieel besluit van 23 april 2001 wordt de heer Jean-Paul Decorty voor een termijn van vijf jaar erkend als controleur van individuele zuiveringseenheden.

Deze erkenning heeft het nummer JPD/01/01-036.

—

Bij ministerieel besluit van 23 april 2001 wordt het gemeentebestuur van Riezes, vertegenwoordigd door de heer Gérard Wauters, voor een termijn van vijf jaar erkend als controleur van individuele zuiveringseenheden.

Deze erkenning heeft het nummer GW/01/01-034.

# AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## VLAAMS PARLEMENT

[S – C – 2001/19463]

### Vlaams Instituut voor Wetenschappelijk en Technologisch Aspectenonderzoek

#### Huishoudelijk reglement

De raad van bestuur van het Vlaams Instituut voor Wetenschappelijk en Technologisch Aspectenonderzoek;

Gelet op het decreet van 17 juli 2000 houdende de oprichting van een Vlaams Instituut voor Wetenschappelijk en Technologisch Aspectenonderzoek, inzonderheid op artikel 17;

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** In dit huishoudelijk reglement wordt verstaan onder :

1° het decreet : het decreet van 17 juli 2000 houdende de oprichting van een Vlaams Instituut voor Wetenschappelijk en Technologisch Aspectenonderzoek;

2° het Instituut : het Vlaams Instituut voor Wetenschappelijk en Technologisch Aspectenonderzoek;

3° de voorzitter : de voorzitter van de raad van bestuur, bedoeld in artikel 9 van het decreet;

4° de directeur : de directeur van het Wetenschappelijk Secretariaat, bedoeld in artikel 11 van het decreet.

#### HOOFDSTUK 2. — *De raad van bestuur*

##### *Afdeling 1. — Benoeming van de voorzitter en de ondervoorzitters*

**Art. 2.** § 1. De raad van bestuur verkiest uit zijn leden de voorzitter en de twee ondervoorzitters, bedoeld in artikel 9 van het decreet. Die verkiezing gebeurt bij volstreekte meerderheid en de stemming is geheim. De verkiezing kan alleen plaatsvinden indien negen leden aanwezig zijn, van wie minimaal vier leden vermeld in artikel 7 van het decreet en minimaal vier leden vermeld in artikel 8 van het decreet.

Bij staking van stemmen wordt een tweede stemming gehouden.

Bij staking van stemmen na de tweede stemming geldt de volgende voorkeurregeling :

— voor de mandaten van voorzitter en van ondervoorzitter, benoemd onder de leden vermeld in artikel 7 van het decreet, geniet de kandidaat die het langst lid van het Vlaams Parlement is geweest, en bij gelijke anciënniteit de jongste kandidaat in jaren, de voorkeur;

— voor het mandaat van de ondervoorzitter, benoemd onder de leden, vermeld in artikel 8 van het decreet, geniet de oudste kandidaat in jaren de voorkeur.

§ 2. De mandaatstermijn van de voorzitter en van de ondervoorzitters loopt tot het einde van hun mandaat als lid van de raad van bestuur.

##### *Afdeling 2. — Werkwijze*

**Art. 3.** De raad van bestuur vergadert ten minste vijf maal per jaar en ten minste eenmaal per drie maanden; hij wordt samengeroepen door de voorzitter, of in geval van verhindering door de ondervoorzitter, benoemd onder de leden vermeld in artikel 7 van het decreet.

Ten laatste vijftien werkdagen vóór de vergadering kunnen de leden van de raad van bestuur en de directeur bij de voorzitter onderwerpen indienen die zij wensen te agenderen.

Daarbuiten roept de voorzitter, of in geval van verhindering de ondervoorzitter, bedoeld in het eerste lid, de raad van bestuur samen indien vier leden van de raad van bestuur gezamenlijk daarom schriftelijk verzoeken. Een dergelijk verzoek moet de onderwerpen vermelden die de verzoekers wensen te agenderen.

**Art. 4.** De uitnodiging vermeldt de agenda en wordt ten minste tien werkdagen vóór de vergadering, samen met de bijbehorende documenten, aan de leden van de raad van bestuur en de directeur toegezonden.

**Art. 5.** Nieuwe punten kunnen ter vergadering alleen aan de agenda worden toegevoegd indien de helft van de aanwezige leden daarmee instemt als het gaat om een vraag van de voorzitter of van de ondervoorzitter bedoeld in artikel 3, en indien twee derde van de aanwezige leden daarmee instemt als het gaat om een vraag van een ander lid van de raad van bestuur. De agenda kan in dat geval, bij het begin van de vergadering worden aangevuld.

**Art. 6.** De raad van bestuur vergadert op de zetel van het Instituut, tenzij hij er anders over beslist.

**Art. 7.** De directeur neemt met raadgevende stem deel aan de vergaderingen van de raad van bestuur.

**Art. 8.** Bij afwezigheid van de voorzitter wordt de vergadering voorgezeten door de ondervoorzitter bedoeld in artikel 3. Wanneer die ondervoorzitter eveneens afwezig is, wordt de vergadering voorgezeten door de ondervoorzitter benoemd onder de leden vermeld in artikel 8 van het decreet.

**Art. 9.** § 1. De raad van bestuur kan alleen geldig beraadslagen indien de voorzitter of bij verhindering van de voorzitter, een ondervoorzitter aanwezig is, en indien 9 leden aanwezig zijn, van wie minimaal 4 leden vermeld in artikel 7 van het decreet, en minimaal 4 leden vermeld in artikel 8 van het decreet.

Wanneer het in het eerste lid bepaalde quorum niet wordt bereikt, wordt binnen minimaal vijf en maximaal tien werkdagen een tweede vergadering met dezelfde agenda gehouden, die over de punten die voor de tweede maal op de agenda komen kan beslissen, ongeacht het aantal aanwezigen, mits van de leden vermeld in artikel 7 van het decreet, en van de leden, vermeld in artikel 8 van het decreet, telkens minimaal 1 lid aanwezig is. De uitnodiging voor die vergadering wordt aangetekend verstuurd.

§ 2. De raad van bestuur beslist bij volstreekte meerderheid. Onthoudingen tellen niet mee voor het bepalen van de meerderheid.

In geval van staking van stemmen, is de stem van de voorzitter en, bij verhindering van de voorzitter, van de ondervoorzitter die de vergadering voorziet conform artikel 8, doorslaggevend.

De stemming is geheim als er over personeelsaangelegenheden wordt beslist en telkens wanneer een lid erom verzoekt. Bij geheime stemming is in geval van staking van stemmen het voorstel verworpen.

**Art. 10.** § 1. Van de vergaderingen van de raad van bestuur worden beslissingsnotulen opgesteld.

§ 2. In de notulen wordt het resultaat van de stemmingen opgenomen.

§ 3. Het voorbehoud van een lid ten aanzien van een beslissing kan worden genotuleerd, als het lid daarom verzoekt.

§ 4. De notulen zijn definitief als ze tijdens de volgende vergadering van de raad van bestuur zijn goedgekeurd.

§ 5. De notulen worden na goedkeuring ondertekend door de voorzitter en bij verhindering van de voorzitter, door de ondervoorzitter die de vergadering voorziet conform artikel 8.

§ 6. De goedgekeurde notulen worden meegedeeld aan de voorzitter van het Vlaams Parlement.

#### *Afdeling 3. — Bevoegdheden*

**Art. 11.** § 1. Onverminderd de bevoegdheden van de raad van bestuur, hem toegekend door de bepalingen van het decreet, is de raad van bestuur bevoegd voor :

1° de goedkeuring van het in artikel 14 van het decreet bedoelde schriftelijke verslag over de werkzaamheden van het Instituut;

2° het opstellen van de begroting van het Instituut ter uitvoering van artikel 16 van het decreet en het afsluiten van de jaarrekeningen;

3° de beslissingen inzake de verwerving en de vervreemding van onroerende goederen;

4° de beslissingen over bestellingen of overeenkomsten namens het Instituut en over de aanbestedingen die binnen het raam van die bestellingen en overeenkomsten conform de wetgeving op de overheidsopdrachten worden uitgeschreven;

5° het afsluiten van overeenkomsten en onderzoekscontracten, uitbesteed conform artikel 4, 2° van het decreet;

6° de voordracht aan het Vlaams Parlement voor benoeming van de kandidaat directeur;

7° het afsluiten van de arbeidsovereenkomsten met het personeel van het Wetenschappelijk Secretariaat, met uitzondering van de directeur;

8° de benoeming van de ad-hoccommissies van experts, bedoeld in artikel 13, tweede lid van het decreet;

9° het afsluiten van een samenwerkingsprotocol met het Vlaams Parlement inzake de algemene logistieke ondersteuning van het Instituut;

10° De voorbereiding van de hernieuwing van de raad van bestuur, bij het beëindigen van het mandaat van de leden van de raad van bestuur en bij de vervanging van ontslagnemende leden.

§ 2. De raad van bestuur kan delegatie verlenen aan de voorzitter en/of de directeur voor de bevoegdheden of een gedeelte van de bevoegdheden, vermeld in punt 1° tot 6° en 8° tot 10° van paragraaf 1. De delegatie van bevoegdheden wordt beschreven in een delegatiebesluit dat door de raad van bestuur moet worden aangenomen met twee derde van de stemmen.

#### *Afdeling 4. — Voorzitter*

**Art. 12.** Onverminderd de bepalingen van artikel 3, 11, § 2 en 14 is de voorzitter bevoegd voor :

1° het opstellen van het ontwerp van notulen van de vergaderingen van de raad van bestuur, daarin bijgestaan door de directeur;

2° het toezicht op de uitvoering van de beslissingen van de raad van bestuur;

3° de ondertekening van de overeenkomsten, die uitvoering geven aan de beslissingen van de raad van bestuur;

4° de vertegenwoordiging in rechte van het Instituut.

**Art. 13.** Als de voorzitter meer dan 3 maanden afwezig is, wordt hij vervangen door de ondervoorzitter, benoemd onder de leden, vermeld in artikel 7 van het decreet.

#### *Afdeling 5. — Dagelijks bestuur*

**Art. 14.** § 1. Het dagelijks bestuur van het Instituut bestaat uit de voorzitter, de ondervoorzitters en de directeur.

§ 2. Het Dagelijks Bestuur is bevoegd voor :

— de uitvoering van de beslissingen van de raad van bestuur;

— de voorbereiding van de beleidsaspecten ten behoeve van de raad van bestuur.

§ 3. Het dagelijks bestuur handelt als college en beslist eenparig. Betwistingen in het dagelijks bestuur worden ter beslechting aan de raad van bestuur voorgelegd.

**Art. 15.** Het dagelijks bestuur wordt in zijn werking bijgestaan door een administratief secretariaat, bestaande uit een of meer administratieve medewerkers van het Wetenschappelijk Secretariaat.



*Afdeling 6. — Vergoedingen*

**Art. 16.** § 1. De onkostenvergoeding voor de leden van de raad van bestuur, conform artikel 10 van het decreet, bedraagt 121 euro per zitting. Dat bedrag tegen 100 procent wordt verhoogd volgens de voor de wedden van het Vlaams Parlement geldende regels van indexkoppeling.

§ 2. Voor de terugbetaling van de reis- en verblijfskosten bij buitenlandse reizen in opdracht van het Instituut, geldt de onkostenvergoeding die betaald wordt aan de leden van het Vlaams Parlement.

HOOFDSTUK 3. — *Wetenschappelijk Secretariaat**Afdeling 1. — Samenstelling*

**Art. 17.** Het Wetenschappelijk Secretariaat is samengesteld uit de directeur, de wetenschappelijke medewerkers en de administratieve personeelsleden die de werking van het Wetenschappelijk Secretariaat ondersteunen.

*Afdeling 2. — De directeur*

**Art. 18.** Onverminderd de bepalingen van artikel 11, § 1, 12, 14 en 15 van het decreet en van artikel 7, 11, § 1, 12, 1° en 14 van dit reglement is de directeur bevoegd voor :

1° de uitvoering van de beslissingen van de raad van bestuur, na collegiaal overleg in het dagelijks bestuur;

2° de administratieve leiding over het Wetenschappelijk Secretariaat en de personeelszaken inzonderheid :

— het verlenen van advies over de voorgestelde aanwervingen, ontslagen, aanstellingen en bevorderingen van de personeelsleden van het Wetenschappelijk Secretariaat;

— de aanwerving van tijdelijke personeelsleden voor maximaal zes maanden, die personeelsleden vervangen die langer dan een maand afwezig zijn;

— de evaluatie van de personeelsleden van het Wetenschappelijk Secretariaat, met uitzondering van de medewerkers van het administratief secretariaat, bedoeld in artikel 15;

3° de voorbereiding van het jaarlijkse werkplan inbegrepen de externe communicatie van het instituut, bedoeld in artikel 5, § 2, tweede lid van het decreet. Het werkplan moet voor 1 oktober bij de raad van bestuur worden ingediend.

**Art. 19.** Het functioneren van de directeur wordt jaarlijks in de loop van de maand januari besproken door de raad van bestuur.

De raad van bestuur kan een voorstel tot beëindiging van het mandaat van de directeur aan de voorzitter van het Vlaams Parlement bezorgen, na een schriftelijk evaluatieverslag.

HOOFDSTUK 4. — *Samenwerking tussen de raad van bestuur en het Wetenschappelijk Secretariaat**Afdeling 1. — Beleidsvoorbereidend overleg*

**Art. 20.** De raad van bestuur kan beslissen gezamenlijke werkgroepen van de raad van bestuur en het Wetenschappelijk Secretariaat op te richten, met het oog op de voorbereiding van de beleidsbeslissingen van de raad van bestuur.

*Afdeling 2. — Inzagerecht in de documenten*

**Art. 21.** De leden van de raad van bestuur hebben inzagerecht in alle werkdocumenten van het Wetenschappelijk Secretariaat en van het Administratief Secretariaat van het dagelijks bestuur.

**Art. 22.** Het dagelijks bestuur oordeelt over het inzagerecht van de personeelsleden van het Wetenschappelijk Secretariaat en van het Administratief Secretariaat in de documenten van de raad van bestuur.

**Art. 23.** De leden van de raad van bestuur, de directeur en de personeelsleden van het Wetenschappelijk Secretariaat en de personeelsleden van het administratief secretariaat behandelen op vertrouwelijke wijze de gegevens die hun op grond van hun inzagerecht in de documenten kenbaar zijn gemaakt.

De raad van bestuur beslist omtrent de mededeling aan derden van die vertrouwelijke gegevens. De raad van bestuur kan voor die bevoegdheid delegatie verlenen aan het dagelijks bestuur.

*(Eenparig aangenomen door de raad van bestuur op 8 mei 2001 en goedgekeurd door het Vlaams Parlement op 6 juni 2001.)*

## COUR D'ARBITRAGE

[C – [2001/21317]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage**

Par jugement du 20 avril 2001 en cause de E. Krits contre La Poste, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 27 avril 2001, le juge de paix du premier canton de Liège a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 23, ancien, de la loi du 26 décembre 1956, en dégageant La Poste de toute responsabilité en dehors des cas prévus aux articles 16 à 22 de la même loi, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'il crée une différence de traitement entre la défenderesse et les entreprises privées prestant des services comparables à ceux de La Poste, lesquelles ne pourraient s'exonérer de toute responsabilité compte tenu de l'article 32 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce ? »

Cette affaire est inscrite sous le numéro 2168 du rôle de la Cour et a été jointe à l'affaire portant le numéro 2089 du rôle.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## ARBITRAGEHOF

[C – [2001/21317]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof**

Bij vonnis van 20 april 2001 in zake E. Krits tegen De Post, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 27 april 2001, heeft de vrederechter van het eerste kanton Luik de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt het vroegere artikel 23 van de wet van 26 december 1956, dat de Post ontslaat van elke aansprakelijkheid behoudens in de gevallen waarin de artikelen 16 tot 22 van dezelfde wet voorzien, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat het een verschil in behandeling instelt tussen de verweerster en de particuliere ondernemingen die diensten verstrekken die met die van de Post vergelijkbaar zijn en die zich niet van elke aansprakelijkheid kunnen ontslaan, rekening houdend met artikel 32 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken ? »

Die zaak is ingeschreven onder nummer 2168 van de rol van het Hof en werd samengevoegd met de zaak met rolnummer 2089.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## SCHIEDSHOF

[C – [2001/21317]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof**

In seinem Urteil vom 20. April 2001 in Sachen E. Krits gegen Die Post, dessen Ausfertigung am 27. April 2001 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Friedensrichter des ersten Kantons Lüttich folgende präjudizielle Frage gestellt :

« Verstößt der ehemalige Artikel 23 des Gesetzes vom 26. Dezember 1956, der Die Post außer in den in den Artikeln 16 bis 22 desselben Gesetzes vorgesehenen Fällen von jeder Haftung befreit, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er einen Behandlungsunterschied einführt zwischen der Beklagten und den Privatunternehmen, die Dienstleistungen, welche mit denjenigen Der Post vergleichbar sind, erbringen und sich nicht jeder Haftung entziehen können, unter Berücksichtigung von Artikel 32 des Gesetzes vom 14. Juli 1991 über die Handelspraktiken? »

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 2168 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen und mit der Rechtssache mit Geschäftsverzeichnisnummer 2089 verbunden.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

## CONSEIL D'ETAT

[2001/21256]

**Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat**

M. Kemikem Lofti et consorts ont demandé au Conseil d'Etat la suspension et l'annulation de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 relatif au fonctionnement de l'administration des établissements de jeux de hasard de classe II, aux modalités de la demande et à la forme de la licence classe B.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 30 décembre 2000.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 101.067/VIII — 2163.

Le greffier en chef,  
D. Langbeen.

## RAAD VAN STATE

[2001/21256]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State**

De heer Kemikem Lofti c.s. heeft de Raad van State verzocht om de schorsing en de nietigverklaring van het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de werking en het beheer van de kansspelinrichtingen klasse II, de wijze van aanvraag en de vorm van de vergunning klasse B.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2000.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 101.067/VIII — 2163.

De hoofdgriffier,  
D. Langbeen.

## STAATSRAT

[2001/21256]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat**

Herr Kemikem Lofti und andere haben beim Staatsrat die Aussetzung und die Nichtigklärung des königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2000 über die Funktionsweise und die Verwaltung der Glücksspieleinrichtungen der Klasse II, die Modalitäten des Antrags und die Form der Lizenz der Klasse B beantragt.

Dieser Erlaß wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Dezember 2000 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 101.067/VIII — 2163 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Der Hauptkanzler,

D. Langbeen.

## MINISTERE DE LA JUSTICE

[2001/09477]

**Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms  
Publications**

Par arrêté royal du 22 mai 2001, Mlle Renard, Stéphanie, née à Etterbeek le 22 février 1975, demeurant à Uccle, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Leus », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 22 mai 2001, Mlle Maelfeyt, Charlyn Christine Jean-Louis Ghislaine, née à Sambreville le 15 janvier 1987, demeurant à Berchem-Sainte-Agathe, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Barthelemy », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 23 mai 2001, Mlle Descamps, Alice Marie Cécile Michèle Anne, née à Etterbeek le 23 août 1983, demeurant à Arlon, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Bach », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 23 mai 2001, M. Malhaise, Rudy Louis Ghislain, né à Namur le 11 octobre 1977, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Collard », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

## MINISTERE DES FINANCES

[C - 2001/03292]

**Administration de la trésorerie****Obligations au porteur de la Dette 2 ½ % (code 101/04)  
Avis**

Le Ministre des Finances porte à la connaissance des détenteurs de titres au porteur de la « Dette 2 ½ % » que l'emprunt n'est plus représenté par des titres au porteur à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2001. La forme « titre au porteur » est donc supprimée.

A partir de cette date, la « Dette 2 ½ % » est exclusivement représentée par des inscriptions nominatives et par des titres dématérialisés qui sont exclusivement inscrits en compte.

La conversion des titres au porteur de la « Dette 2 ½ % » en inscriptions nominatives et/ou en titres dématérialisés qui sont exclusivement inscrits en compte aura lieu à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2001.

Les détenteurs qui ne désirent pas convertir leurs titres au porteur seront remboursés au dernier cours du mois de juin 2001 en vigueur en Bourse de Bruxelles, quelle que soit la date de présentation.

L'intérêt pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2001 au 30 juin 2001, échéant le 1<sup>er</sup> juillet 2001, est payable contre la remise de l'obligation au porteur « renouvellement de 1993 », qui sera ensuite convertie ou remboursée, tous coupons détachés.

La conversion de titres au porteur en inscriptions nominatives dans un grand-livre de la dette de l'Etat et/ou en titres dématérialisés exclusivement inscrits en compte, ou leur remboursement s'effectuera aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Ces opérations de conversion ou de remboursement s'effectueront sans frais pour les détenteurs des titres au porteur.

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

(La presse est priée de reproduire le présent avis.)

## MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2001/09477]

**Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen  
Bekendmakingen**

Bij koninklijk besluit van 22 mei 2001, is machtiging verleend aan juffrouw Renard, Stéphanie, geboren te Etterbeek op 22 februari 1975, wonende te Ukkel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Leus » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 22 mei 2001, is machtiging verleend aan juffrouw Maelfeyt, Charlyn Christine Jean-Louis Ghislaine, geboren te Sambreville op 15 januari 1987, wonende te Sint-Agatha-Berchem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Barthelemy » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2001, is machtiging verleend aan juffrouw Descamps, Alice Marie Cécile Michèle Anne, geboren te Etterbeek op 23 augustus 1983, wonende te Aarlen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Bach » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 23 mei 2001, is machtiging verleend aan de heer Malhaise, Rudy Louis Ghislain, geboren te Namen op 11 oktober 1977, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Collard » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

## MINISTERIE VAN FINANCIËN

[C - 2001/03292]

**Administratie van de thesaurie****Obligaties aan toonder van de 2 ½ % Schuld (code 101/04)  
Bericht**

De Minister van Financiën brengt de houders van effecten aan toonder van de « 2 ½ % Schuld » ervan op de hoogte dat de lening niet meer wordt vertegenwoordigd door effecten aan toonder vanaf 1 juli 2001. De vorm « effect aan toonder » wordt dus afgeschaft.

Vanaf die datum wordt de « 2 ½ % Schuld » uitsluitend belichaamd in op naam gestelde inschrijvingen en in gedematerialiseerde effecten die uitsluitend op rekening zijn geboekt.

De omzetting van de effecten aan toonder van de « 2 ½ % Schuld » in op naam gestelde inschrijvingen en/of in gedematerialiseerde effecten die uitsluitend op rekening zijn geboekt zal gebeuren vanaf 1 juli 2001.

De houders die hun effecten aan toonder niet wensen om te zetten zullen terugbetaald worden tegen de laatste koers van de maand juni 2001 van kracht op de Beurs van Brussel, welke ook de datum van aanbidding moge wezen.

De intrest voor de periode van 1 januari 2001 tot 30 juni 2001, die vervalt op 1 juli 2001, is betaalbaar tegen afgifte van de obligatie aan toonder « vernieuwing van 1993 », die vervolgens, alle coupons afgeknipt, zal worden omgezet of terugbetaald.

De omzetting van effecten aan toonder in op naam gestelde inschrijvingen in een grootboek van de staatsschuld en/of in gedematerialiseerde effecten die uitsluitend op rekening zijn geboekt, of hun terugbetaling zullen gebeuren aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België te Brussel en buiten de hoofdstad.

Deze verrichtingen van omzetting of terugbetaling zullen gebeuren zonder kosten voor de houders van de effecten aan toonder.

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

(De pers wordt verzocht dit bericht over te nemen.)

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

[C - 2001/00571]

**Communication du Ministre de l'Intérieur, Antoine Duquesne.**  
**Sujet : explication de la décision du Conseil des Ministres du 9 mars 2001 concernant la dotation fédérale (article 41 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structure à deux niveaux**

## 1. Préambule

L'accord concernant la dotation fédérale a été conclu en Conseil des Ministres du 9 mars dernier. Pour l'heure, la dotation fédérale ou en d'autres termes l'aide financière de l'état fédéral aux zones de police, est connue et fixée pour chaque zone.

Tout d'abord l'aide financière s'inscrit dans le respect d'un certain nombre de critères de base et est bien soutenue scientifiquement. Les critères (de base) utilisés étaient entre autres :

1. détection du montant global à disposition des entités locales
2. répartition proportionnelle de ce montant global entre les diverses zones du pays
3. utilisation de paramètres fondés
4. attribution d'une norme à chaque zone (analyse de régression)

Ces critères de base ont finalement abouti à la norme KUL. Les principes liés à cette norme sont très complexes et techniques. Cependant, le résultat obtenu est que nous disposons d'une clé de répartition objective, scientifique et financière.

En même temps certaines distorsions historiques ont pu être rectifiées. Il était clair que, au sein d'un certain nombre d'entités, la contribution fédérale (c.-à-d. les gendarmes) n'était pas toujours directement proportionnelle à la contribution communale. La plupart de nos villes et communes ont toujours investi suffisamment dans la sécurité policière, dans certains cas même plus qu'il ne fallait. D'autres par contre ne se sont jamais préoccupés de cet aspect. Au début de notre étude, nous avons donc constaté que l'apport proportionnel de capacité en personnel de la part de la gendarmerie n'était pas partout le même.

Ces inégalités ont également été gommées. La contribution de l'état fédéral est proportionnelle, ce qui ne signifie pas que nous nous déresponsabilisons des villes et des communes. Un certain nombre de mécanismes de soutien ont été introduits. Nous apporterons plus de détails par la suite.

Plus loin vous trouverez un listing qui comprend la dotation fédérale pour les 196 zones de police du pays.

## 2. Dotation fédérale

## 2.1. Données de base

Le total des policiers à transférer des brigades territoriales de la police fédérale (ex-gendarmes des brigades)

Le Gouvernement a décidé de transférer 7 539 policiers fédéraux à la police locale (Conseil des ministres du 28 avril 2000)

Le coût lié à ce transfert a été retiré du budget de la police fédérale.

Tous les frais de fonctionnement et d'investissement, ainsi que le patrimoine matériel lié à ces policiers (ex-gendarmes), sont mis à disposition. Ceci signifie que l'entière répercussion financière relative à un ex-gendarme passe à la police locale sous forme d'une dotation.

En rapport avec cela, voir également le volet "dotation sociale" ci-après.

La répercussion financière du nouveau statut.

La répercussion financière du nouveau statut s'élève grosso modo à 8 milliards. Dans ce cas-ci également, une partie de ces 8 milliards a proportionnellement été mise à disposition de la police locale (c.-à-d. pour ± 20 000 policiers communaux et 7 539 policiers fédéraux).

La somme disponible au total.

La somme globale s'élève à 18,760 milliards. Le nombre total d'effectifs au niveau local est de 27 322 équivalents temps plein.

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2001/00571]

**Mededeling van de Minister van Binnenlandse Zaken, Antoine Duquesne. Onderwerp: toelichting bij de beslissing van de Ministerraad van 9 maart 2001 inzake de federale dotatie (artikel 41 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus**

## 1. Vooraf

Het akkoord over de federale dotatie werd bekomen in de Minister-raad van 9 maart jongstleden. De federale dotatie, of m.a.w. de financiële tegemoetkoming van de federale staat aan de politiezones, is nu gekend en staat vast voor elke zone.

Het voldoet in eerste instantie aan een aantal basiscriteria en is voldoende wetenschappelijk onderbouwd. De gehanteerde (basis) criteria waren onder meer :

1. detectie van de globale geldmassa ter beschikking van de lokale entiteiten
2. een proportionele verdeling van deze globale geldmassa over de diverse zones van ons land
3. gebaseerd op gefundeerde parameters
4. per norm toegekend aan een zone (regressie-analyse)

Deze basiscriteria resulteerden in een gegeven dat beter bekend is als «de KUL-norm». De principes die gepaard gaan met deze norm zijn complex en héél technisch. Het resultaat is echter dat we beschikken over een objectieve, wetenschappelijk onderbouwde, financiële verdeel-sleutel.

Terzelfdertijd werden tevens een aantal historische scheeftrekkingen rechtgezet. Het was zonder meer duidelijk dat in een aantal entiteiten de federale inbreng (rijkswachters) niet altijd recht evenredig was ten opzichte van de gemeentelijke inbreng. De meeste van onze gemeenten en steden hebben steeds voldoende, in bepaalde gevallen zelfs meer dan voldoende, geïnvesteerd in politionele veiligheid. Andere daarentegen hebben zich nooit echt bekommerd over dit aspect. Bij de aanvang van ons onderzoek stelden we dus vast dat de proportionele inbreng van de rijkswacht qua personeelscapaciteit niet overal gelijk was.

Ook met deze ongelijkheden werd komaf gemaakt. De inbreng van de federale staat is proportioneel, wat niet wil zeggen dat we onze steden en gemeenten zomaar laten vallen. Een aantal mechanismen tot ondersteuning zijn ingebouwd. Daarover straks meer.

Verder vindt u een listing die de federale dotatie bevat voor de 196 politiezones van ons land.

## 2. De federale dotatie

## 2.1. Basisgegevens

Het totaal aantal te transfereren politiemensen van de territoriale brigades van de federale politie (ex-rijkswachters van de brigades)

De Regering besliste om 7.539. federale politiemensen over te hevelen naar de lokale politie. (Ministerraad van 28 april 2000)

De kostprijs gelinkt aan deze overheveling werd uit het budget van de federale politie gehaald.

Alle werkings- en investeringskosten, alsook het materiële patrimonium dat verbonden was aan deze politiemensen (ex-rijkswachters) wordt ter beschikking gesteld. D.w.z. dat de volledige financiële repercussie gerelateerd aan een ex-rijkswachter mee overgaat naar de lokale politie in de vorm van een dotatie.

Zie in dit verband ook het luik «sociale dotatie» (verder)

De financiële repercussie van het nieuwe statuut

De financiële repercussie van het nieuwe statuut bedraagt grosso modo 8 miljard. Ook hier werd het gedeelte van die 8 miljard proportioneel ter beschikking gesteld voor de lokale politie (t.t.z. voor ± 20 000 gemeentepolitie en 7 539,- federale politiemensen)

De totale beschikbare geldsom

De globale geldsom bedraagt 18,760 miljard. Het totaal effectief op lokaal niveau bedraagt 27 322 fulltime equivalenten



## 2.2. Méthodologie

Afin de partager la somme globale de façon objective et scientifiquement fondée entre les diverses zones de police en Belgique, il a été décidé d'effectuer une analyse de régression, et ceci sur base de données de base.

Le but consiste à tenir compte du nombre global d'effectifs réellement présents et de les répartir par le biais de paramètres objectifs entre les communes afin de parvenir à ce résultat, au niveau zonal.

Lors de la phase initiale de cet examen, une attention longue et minutieuse a été prêtée à la détection des données (paramètres) qui ont une influence explicite sur la présence du personnel policier sur le terrain. Tous les paramètres possibles ont été reportés sur une carte (cela va des paramètres les plus évidents, comme le nombre d'habitants, le nombre de faits criminels constatés mais également d'autres variables, telles que le nombre de nuitées par 1 000 habitants, la capacité des prisons, le pourcentage de logements modestes...)

Il est clair que chaque zone a sa propre spécificité et diversité. Toutes les spécificités pertinentes (comme les paramètres) ayant une influence sur la présence du personnel, ont été retranscrites sur carte. Il est donc parfaitement possible qu'une certaine commune ou zone ne retrouve pas une de ses propres spécificités dans la liste des paramètres. Ceci signifie seulement que cette spécificité précise n'a pas d'influence explicite sur la présence du personnel policier, et que donc aucun lien causal n'a été détecté.

L'analyse de régression a donc partagé, de manière scientifiquement objective, le nombre d'effectifs entre les communes et les zones. De cette façon, on obtient un chiffre par commune. Une fois que les chiffres des communes comprenant une zone, sont additionnés, on obtient la norme KUL.

Ensuite on divise le montant disponible par le total de l'effectif présent et on obtient un montant forfaitaire (soit 686 626,- francs).

## 2.3. Résultat et dotation fédérale réelle

Puisque ce qui précède est scientifiquement justifié, je multiplierai la norme KUL obtenue par zone par l'équivalent en argent.

En d'autres termes, le chiffre obtenu comme norme KUL pour une zone est multiplié par 686 626,- francs et, de cette façon, on obtient un certain montant.

Ce montant est appelé la dotation fédérale. Elle est récurrente et par conséquent in se ad infinitum.

## 3. Affinement du principe cf. Conseil des Ministres 9 mars 2001

### 3.1. Dotation sociale

Comme mentionné ci-dessus, l'autorité fédérale transfère 7 539 ex-gendarmes à la police locale. Le montant total des cotisations sociales que les zones doivent payer conjointement à l'occasion du transfert est de 3,380 milliards de francs. Ce montant sera entièrement pris en charge par l'autorité fédérale proportionnellement au nombre d'ex-gendarmes à transférer par zone. Le montant des allocations familiales (= 512 millions) était déjà compris dans la dotation fédérale totale de 18,760,- milliards.

Les 2,868 milliards de francs restants sont prévus comme "dotation sociale" et sont également pris en charge par l'autorité fédérale.

Ce montant se compose de :

1. 1,9 milliards pour les charges de pensions
2. 730 millions pour les contributions de modération salariale
3. 200 millions pour les accidents de travail (surcoût primes d'assurance)
4. 20 millions pour les maladies professionnelles
5. 17,6 millions pour le service social

## 2.2. Methodologie

Om de globale geldsom op een objectieve, en wetenschappelijk gefundeerde wijze te verdelen over de diverse politiezones in België werd beslist een regressie-analyse uit te voeren en dit op basis van de basisgegevens.

Bedoeling is om rekening te houden met het totaal aantal aanwezige manschappen en deze via objectieve parameters weer te gaan verdelen over de gemeenten om zo tot op het zonaal niveau te komen.

In de beginfase van het onderzoek werd langdurig en uitvoerig aandacht geschonken aan het detecteren van de gegevens (parameters) die een verklarende invloed hebben op de aanwezigheid van politiepersoneel op het terrein. Alle mogelijke parameters werden in kaart gebracht (gaande van de meest voor de hand liggende parameters zoals bevolkingsaantal, aantal vastgestelde criminele feiten maar ook andere variabelen zoals het aantal overnachtingen per 1 000 inwoners, de gevangenis capaciteit, percentage woningen met klein comfort...)

Het is zonder meer duidelijk dat elke zone beschikt over zijn bepaalde specificiteit en diversiteit. Alle relevante specificiteiten (zijnde parameters) die een invloed hebben op de aanwezigheid van het personeel zijn in kaart gebracht. Het kan dus perfect zijn dat een bepaalde gemeente of zone een bepaalde eigen specificiteit in de lijst van parameters niet terugvindt. Dit betekent echter enkel dat die welbepaalde specificiteit geen verklarende invloed heeft op de aanwezigheid van politiepersoneel, en er dus geen oorzakelijk verband werd gedetecteerd.

Deze regressie-analyse verdeelt dus op een wetenschappelijke objectieve manier het aantal manschappen over de gemeenten en zones. Men bekomt hierdoor een cijfer per gemeente. Eens men die cijfers van de gemeenten die een zone omvat, optelt komt men tot de KUL-norm.

Vervolgens deelt men de beschikbare geldmassa door het totaal aanwezige effectief en aldus bekomt men een forfaitair bedrag (zijnde 686 626,- frank).

## 2.3. Resultaat en daadwerkelijke dotatie

Omdat het voorgaande wetenschappelijk verantwoord is, wordt de bekomen KUL-norm per zone vermenigvuldigd met het equivalent in geld.

Met andere woorden, het bekomen getal als KUL-norm voor een zone wordt vermenigvuldigd met 686 626,- frank en zo bekomt men een bepaald bedrag.

Dit bedrag wordt de federale dotatie genoemd. Zij is recurrent en dus in se ad infinitum.

## 3. Verdere verfijning van het principe cfr. Ministerraad 9 mars 2001

### 7.1. De sociale dotatie

Zoals hierboven reeds vermeld, draagt de federale overheid 7 539 ex-rijkswachters over aan de lokale politie. De totale som aan sociale bijdragen die de zones gezamenlijk moeten betalen ingevolge deze overdracht bedraagt 3,380 miljard frank. Dit bedrag wordt volledig ten laste genomen van de federale overheid a rato van het aantal over te dragen ex-rijkswachters per zone. Het bedrag voor kinderbijslag = 512 miljoen was reeds opgenomen in de totale federale dotatie van 18,760,- miljard.

De overblijvende 2,868 miljard frank wordt voorzien als "sociale dotatie" en wordt tevens gedragen door de federale overheid.

Dit bedrag bestaat uit :

1. 1,9 miljard pensioenlasten
2. 730 miljoen loonmatigingsbijdragen
3. 200 miljoen arbeidsongevallen (meerkost verzekeringspremies)
4. 20 miljoen beroepsziekten
5. 17,6 miljoen voor de sociale dienst



### 3.2. Répartition interzonale

Comme nous venons de le voir, la norme KUL est multipliée, par zone, par 686 626,- francs. Les zones en situation 2 et 6 (voir légende et liste) présenteraient toutefois un déficit de 1,377 milliard de francs.

Afin d'y remédier, l'affinement suivant sera appliqué :

certaines zones devront elles-mêmes fournir leur propre effort, qui s'élèvera à 398 millions de francs. En effet par le passé, elles ont trop peu investi dans la police alors qu'elles disposaient d'une capacité budgétaire assez importante. L'autorité fédérale a décidé de prendre en charge la moitié de cet effort, ce qui représente quelque 200 millions de francs.

Le montant restant de 979 millions est compensé par le biais du mécanisme de solidarité interzonale. Les zones de situation 1 et 3 compenseront ce montant via la solidarité. Le bénéfice total des zones de situation 1 et 3, avant la solidarité, s'élève à 2 832 234 335,- francs. Cette solidarité sera graduellement diminuée, sur une période de 12 ans, jusqu'à zéro. Après la diminution de la solidarité, chaque zone recevra exactement 686 626,- francs par norme KUL.

Le montant fourni par les zones 1 et 3 ne sera pas de 100 % pour chacune des zones. Un mécanisme de correction est appliqué qui tient compte de la capacité contributive (revenu imposable par habitant) des zones.

Ceci implique un surcoût de quelque 65 millions qu'assurera l'autorité fédérale.

Si le revenu imposable par habitant s'élève à moins de 330 000 = 80 %

Si le revenu imposable par habitant est compris entre 330 000,- et 480 000,- 100 %

Si le revenu imposable par habitant s'élève à plus de 480 000,- francs 110 %

### 3.3. Répartition intrazonale

Il s'agit ici de la clé de répartition qui détermine la contribution budgétaire de chaque commune au sein d'une zone pluricommunale. Outre la norme KUL, on tient également compte des moyens fiscaux, à savoir le revenu imposable et le revenu cadastral.

La clé de répartition se présente comme suit :

la norme KUL sera prise en considération pour 60 %

le revenu imposable pour 20 %

le revenu cadastral pour 20 %

### 3.4. Mobilité

Vu la capacité contributive des zones, nous constatons que dans les zones de situation 2 et 4, les ex-gendarmes sont en surnombre. Afin d'encourager la mobilité, un montant de 300 millions de francs est prévu.

On s'attend à ce que dès la première année la majeure partie des cas à problèmes soit réglée et que, au plus tard, après 2 ans, une solution définitive soit trouvée sur ce point.

Dès la troisième année, le montant de 300 millions sera affecté à un fonds de solidarité fédéral qui garantira un soutien structurel et permanent des zones les plus pauvres des situations 2 et 6.

### 3.5. Soutien fédéral pour les zones qui devront consentir de propres efforts immédiatement

L'autorité fédérale prévoit spécialement pour les zones qui doivent consentir immédiatement de propres efforts un soutien complémentaire de 200 millions. Ce montant correspond à la moitié du montant de l'effort propre. (voir 3.2. premier tiret)

### 3.6. Fonds de solidarité fédéral

A partir de 2003, il y aura un fonds de solidarité fédéral qui s'élèvera à 500 millions. (Voir 3.4. : 300 millions et 3.5. : 200 millions)

Ce montant sera entre autres affecté au soutien aux communes 'pauvres' qui éprouvent des difficultés à rembourser la solidarité mutuelle entre les zones.

### 3.7. Contrats de sécurité

1. il y a une pérennisation du volet préventif du contrat de sécurité et de société

2. le volet policier du contrat de sécurité et de société est prolongé jusque fin 2001. Ceci coûte à l'autorité fédérale 550 millions.

### 3.2. Interzonale verdeling

Zoals reeds gesteld, wordt de KUL-norm per zone vermenigvuldigd met 686 626,- frank. De zones in situatie 2 en 6 (zie legende en lijst) hadden echter een tekort van 1,377 miljard frank.

Om dit op te vangen, wordt volgende verfijning toegepast :

bepaalde zones moeten zelf een eigen inspanning leveren, ten belope van 398 miljoen frank, omdat ze in het verleden te weinig hebben geïnvesteerd in politie terwijl zij over voldoende budgettaire capaciteit beschikken. De federale overheid heeft echter beslist om de helft voor haar rekening te nemen. Dit is ongeveer 200 miljoen frank.

Het resterend bedrag van 979 miljoen wordt bijgepast via het mechanisme van interzonale solidariteit. De zones in situatie 1 en 3 zullen door middel van solidariteit dit bedrag bijpassen. De totale winst van de zones in situatie 1 en 3, vóór de solidariteit, bedraagt 2 832 234 335,- frank. Deze solidariteit wordt echter geleidelijk aan (op 12 jaar) afgebouwd tot nul frank. Na de volledige afbouw van de solidariteitsperiode zal elke zone exact 686 626,- frank maal de KUL-norm ontvangen.

Het bedrag dat in solidariteit wordt bijgedragen door de zones in situatie 1 en 3 is niet voor iedereen 100 %. Een correctie wordt toegepast rekening houdend met ieders mogelijkheid tot bijdragen. (belastbaar inkomen per inwoner)

Dit genereert een bijkomende kost van 65 miljoen dat de federale overheid zal bijpassen.

Indien het belastbaar inkomen < bedraagt dan 330 000,- / inwoner = 80 %

Indien het B.I. 330.000,- < zone > 480 000,- / inwoner 100 %

Indien het B.I. > 480 000,- frank / inwoner = 110 %

### 7.3. Intrazonale verdeling

Dit betreft de financiële verdeelsleutel binnen een meergemeentezone. Naast het bestaan van de KUL-norm wordt ook rekening gehouden met de fiscale draagkracht, namelijk het belastbaar inkomen en het kadastraal inkomen.

De gehanteerde sleutel is :

de KUL-norm wordt voor 60 % in aanmerking genomen

het belastbaar inkomen voor 20 %

het kadastraal inkomen voor 20 %

### 3.4. Mobiliteit

Gelet op de financiële draagkracht van de zones stellen we vast dat er in de zones situatie 2 en 4 boventallige ex-rijkswachters zijn. Om de mobiliteit aan te moedigen, wordt er een bedrag van 300 miljoen frank voorzien.

Het eerste jaar zal het grootste aandeel van deze probleemgevallen zijn opgelost en ten laatste na twee jaar zal er een definitieve oplossing worden aan gegeven.

Het bedrag van 300 miljoen zal vanaf het derde jaar aangewend worden in het kader van een federaal solidariteitsfonds dat aldus een structurele en permanente ondersteuning voorziet van de arme zones uit situatie 2 en 6.

### 7.5. Federale steun voor zones die onmiddellijk een eigen inspanning leveren

De federale overheid voorziet een bedrag van 200 miljoen bijkomende steun; dit specifiek ten behoeve van de zones die direct een eigen inspanning moeten leveren. Dit bedrag stemt overeen met de helft van het bedrag van de eigen inspanning. (zie 3.2. eerste gedachtestreep)

### 3.6. Federaal solidariteitsfonds

Vanaf 2003 zal er een federaal solidariteitsfonds zijn, dat 500 miljoen omvat. (Zie 3.4. : 300 miljoen en 3.5. : 200 miljoen)

Dit bedrag zal onder andere besteed worden om de 'arme' gemeenten te helpen bij moeilijkheden die zijn ondervinden bij het terugbetalen van de onderlinge solidariteit tussen de zones.

### 3.7. De veiligheidscontracten

1. Het preventieel van de samenlevings- en veiligheidscontracten (Svcontract) wordt bestendigd.

2. Het politieel van de samenlevings- en veiligheidscontracten wordt verlengd tot eind 2001. Dit brengt andermaal een kostenplaatje mee voor de federale overheid van 550 miljoen.

3. dès 2002, les 29 communes disposant d'un contrat de sécurité et de société recevront 480 millions, ce qui correspond au coût du personnel civil du volet policier. Ce montant est destiné aux communes et non aux zones. Toutefois, rien n'empêche les communes de laisser travailler ce personnel pour la zone. Dans ce cas, ce sera imputé dans la répartition intrazonale.

4. les communes et les villes, disposant d'un contrat de sécurité et de société, qui ont engagé des agents auxiliaires dans le cadre du contrat de sécurité et de société peuvent les conserver. Cependant, ils sont imputés dans la répartition intrazonale.

5. Nous constatons que, même après la prise en charge par l'autorité fédérale des coûts du personnel civil, il reste toujours 4 zones avec un solde négatif. Ces 4 zones déficitaires pourront compter sur une aide fédérale de quelque 35 millions, de sorte à ce qu'il ne reste plus aucune zone disposant d'un contrat de sécurité qui soit déficitaire.

6. Etant donné que la zone "Neupré-Seraing" appartient à la situation 4 et que par conséquent elle ne profite pas de la solidarité interzonale, elle exige un effort complémentaire de la part de l'autorité fédérale. Afin d'aboutir finalement à une opération blanche suite, d'une part à la perte du volet policier et d'autre part au maintien du personnel civil des contrats de sécurité et de société, l'autorité fédérale prendra en charge les besoins nécessaires complémentaires. Il faudra également tenir compte du fait que les gendarmes en surnombre seront payés les deux premières années via la provision de 300 millions.

### 3.8. Aide fédérale et fonctionnement intégré

A cet effet 2,3 milliards ont été libérés, dont 500 millions seront affectés à la police fédérale. Ceci signifie que 1,8 milliards de soutien logistique fédéral sont prévus pour la police locale.

Un travail sur base de plans de six ans a été choisi. Ces plans détermineront quelles zones pourront aboutir, et à quel moment, à une finalisation d'un réseau uniforme d'informatique et de télécommunications.

Un montant de 750 millions sera affecté aux investissements dont un droit de tirage prioritaire au profit de zones disposant d'un contrat de sécurité, en tenant compte des investissements effectués dans le passé (entre autres le système PIP).

### 3.9. Bâtiments

Les bâtiments des brigades territoriales de la police fédérale seront transférés définitivement en pleine propriété. Cependant, les maisons ou appartements, affectés au logement privatif des anciens gendarmes, ainsi que les bâtiments mixtes, restent fédéraux.

En outre, par ex-gendarme, un montant de 200 francs multiplié par 25 m<sup>2</sup> sera transféré pour l'entretien. Ensuite, une compensation interzonale est prévue, parce que des zones recevront un bâtiment en excellent état, alors que pour d'autres ce ne sera pas le cas. Un mécanisme de correction sera appliqué afin de corriger les différences de valeur, compte tenu du coût et de la valeur réels des bâtiments transférés.

#### Mécanisme :

1. coût réel = montant objectif qui doit permettre à la zone de loger les ex-gendarmes transférés = 2 400 francs le m<sup>2</sup> multipliés par 25 multiplié par le nombre de gendarmes transférés multiplié par 20 ans (soit le délai normal d'amortissement). Les 2 400 francs le m<sup>2</sup> représentent le coût de construction réel sur une période de 20 ans. Ce montant peut être modulé pour chaque zone.

2. valeur réelle par an est égale à la valeur estimée du bâtiment divisée par 20 ans.

3. finalement, la différence est calculée entre les points 1 et 2

### 3.10. Evaluations intermédiaires

Il est clair que la plupart des communes sont actuellement confrontées au problème d'estimer exactement le surcoût engendré par la réforme des polices. Les quelques calculs concrets indiquent que le surcoût proposé est réaliste, mais peut évidemment faire l'objet d'une contestation.

Fin 2002, une évaluation globale sera réalisée, en connaissance de cause, tant au niveau fédéral qu'au niveau local. Cette évaluation intermédiaire mènera, si cela s'avère nécessaire, à une adaptation de la dotation fédérale.

4. Les données pour toutes les zones

La liste vous livre les données concernant la dotation fédérale en sa totalité.

DUQUESNE  
Ministre de l'Intérieur

3. Vanaf 2002 ontvangen de 29 gemeenten met een samenlevings- en veiligheidscontract een bedrag van 480 miljoen. Dit komt overeen met de kost voor het burgerpersoneel van het politieluik. Dit bedrag gaat naar de gemeente en niet naar de zone. Niets belet echter dat deze mensen kunnen werken ten behoeve van de zone. In dit geval zal dit verrekend worden in de intrazonale verdeling.

4. De gemeenten en steden met een SVContract die hulpagenten hebben aangeworven in het kader van het SVContract kunnen deze behouden. Evenwel worden deze verrekend in de intrazonale verdeling.

5. We stellen vast dat zelfs na het ten laste nemen door de federale overheid van de kosten gelinkt aan het burgerpersoneel er nog steeds vier zones zijn met een negatief saldo. Om te voorkomen dat geen enkele zone met een veiligheidscontract nog deficitair is, zal de federale overheid deze vier deficitaire zones bijstaan met een bedrag van ongeveer 35 miljoen.

6. Gezien de zone "Neupré-Seraing" tot situatie 4 behoort en dus geen interzonale solidariteit ontvangt, geniet zij van een bijkomende inspanning. Om de ganse operatie voor deze zone uiteindelijk op een nuloperatie te laten uitdraaien en dit gelet op het verlies van politieluik - met uitzondering van de burgers cfr. Punt 3. - van de samenlevings- en veiligheidscontracten, zal de federale overheid bijpassen wat nodig is om die nuloperatie te bereiken. Er dient rekening te worden gehouden met het feit dat de boventallige ex-rijkswachters de eerste twee jaar zullen betaald worden via de provisie van 300 miljoen.

### 3.8. Federale steun en geïntegreerde werking

Hiervoor werd 2,3 miljard vrijgemaakt. 500 miljoen hiervan komt ten goede aan de federale politie, wat dus betekent dat 1,8 miljard federale logistiek steun is voorzien voor de lokale politie.

Er zal gewerkt worden via een zesjarenplanning waarin bepaald zal worden welke zones wanneer aan bod zullen komen voor de afwerking van een uniform telecommunicatie en informaticanetwerk, waaraan prioriteit dient gegeven te worden.

Een bedrag van 750 miljoen wordt voorzien om investeringen te verrichten en waarbij voor de zones met een veiligheidscontract een prioritair trekkingsrecht wordt voorzien rekening houdend met de investeringen die zij in het verleden hebben gedaan (onder meer PIP).

### 3.9. Gebouwen

De gebouwen van de territoriale brigades van de federale politie worden definitief overgedragen in volle eigendom. Echter, de woningen of appartementen alsook de gemengde gebouwen blijven federaal.

Daarboven wordt er nog per ex-rijkswachter een bedrag overgedragen van 200 frank vermenigvuldigd 25 m<sup>2</sup> en dit voor het onderhoud. Daarbij wordt ook nog voorzien in een interzonale compensatie omdat er nu éénmaal zones zullen zijn die fraaie en goed onderhouden gebouwen verkrijgen terwijl dit voor andere niet het geval zal zijn. Een correctiemechanisme zal worden toegepast om de waardeverschillen te corrigeren tussen de reële kost en met de reële waarde van het over te dragen gebouw.

#### Mechanisme :

1. reële kost = objectief bedrag dat de zone in staat moet stellen om de overgedragen ex-rijkswachters te huisvesten = 2 400 frank per m<sup>2</sup> maal 25 maal het aantal over te dragen rijkswachters maal 20 jaar (d.i. de normale afschrijvingstermijn). De 2 400 frank per m<sup>2</sup> is de reële constructiekost over een periode van 20 jaar, dit bedrag kan gemodulerd worden zone per zone.

2. reële waarde per jaar is geschatte waarde van het gebouw gedeeld door 20 jaar.

3. uiteindelijk berekent men het verschil tussen 1 en 2

### 3.10. Tussentijdse evaluaties

De meeste gemeenten ondervinden problemen om een exacte raming te maken van de meerkost tengevolge de politiehervormingen. Uit enkele concrete berekeningen is duidelijk gebleken dat de geschatte meerkost realistisch is maar evident voor betwisting vatbaar.

Eind 2002 zal met kennis van zaken, op zowel federaal als lokaal niveau, een globale evaluatie worden gemaakt. Deze tussentijdse evaluatie zal indien nodig een aanpassing geven van de federale dotatie.

4. De gegevens voor alle zones

In de hierna gepubliceerde lijst vindt u de gegevens terug voor wat de federale dotatie in zijn globaliteit betreft.

DUQUESNE  
Minister van Binnenlandse Zaken

Situation - Situation		Population 01/01/1999 Bevolking 01/01/1999	NORME - NORM	START		Start PC/GP (31/12/1999)	Start GD/RW (23/05/1998)	Dotation fédérale Fédérale dotatie (=norme/norm X 696,626 BEF)	Balance jusqu'à la norme (= dotation fédérale - surcoût jusqu'à la norme) - Balans tot norm (= fédérale dotatie - meerkost tot norm)	Balance jusqu'au chiffre de départ (start) (= dotation fédérale - surcoût jusqu'au chiffre de départ - Balans tot start (= fédérale dotatie - meerkost tot start)	Budget communal total Totaal gemeentebudget	Budget communal par habitant Gemeentebudget per inwoner	Budget policier par habitant de la commune - Politiebudget van de gemeente per inwoner	% budget police par rapport au budget communal total politiebudget l.o.v. totaal	Revenu imposable par habitant - Belastbaar inkomen per inwoner	Norme par habitant per inwoner	Communes zone de police Gemeenten politietone	Typologie d'après le degré d'urbanisation Typologie naar verstedelijking
Nombre de communes - Aantal gemeenten	START																	
1	1	187.538	1113	1113	879	234	764.214.738	198.170.133	198.170.133	15.111.444.695	80.578	8.082	10	348.950	5,9	LIEGE	1	
1	1	447.632	2140	2140	1920	220	1.469.379.640	655.197.740	655.197.740	32.087.605.265	71.683	9.095	12,7	399.950	4,8	ANTWERPEN	1	
1	1	224.074	956	956	809	147	656.414.456	216.693.196	216.693.196	14.834.201.000	66.202	7.944	12	419.600	4,3	GENT	1	
1	2	206.767	2122	2091	1829	262	1.456.837.403	496.631.383	551.281.803	11.719.888.368	56.682	18.964	33,5	327.546	10,3	BRUXELLES/IXELLES BRUSSEL / ELSENE	1	
1	1	88.245	297	282	232	50	203.925.058	37.167.238	63.409.939	4.045.648.808	45.846	5.399	11,8	476.050	3,4	LEUVEN	2	
1	1	115.991	387,3	387	315	72	265.936.360	67.893.599	68.434.172	5.171.879.015	44.589	5.086	11,4	425.850	3,3	BRUGGE	2	
1	3	123.074	437,3	419,7	377	42,7	300.258.538	102.415.175	133.223.012	4.938.620.071	40.127	6.474	16,1	430.140	3,6	ETTERBEEK/WOLUWE- SAINT-LAMBERT/WOLUWE- SAINT-PIERRE ETTERBEEK / SINT-LAMBRECHTS- WOLUWE/ SINT-PIETERS- WOLUWE	2	
1	1	23.941	59,5	59	44	15	40.885.897	3.528.786	4.484.453	811.343.173	33.889	3.705	10,9	366.800	2,5	RENAIX - RONSE	3	
1	3	157.630	659,6	627	589	38	452.878.751	185.845.910	242.845.550	5.337.343.113	33.860	6.973	20,6	300.521	4,3	EVERE/SCHAERBEEK/ SAINT-JOSSE-TEN-NOODE EVERE /SCHAARBEEK/SINT JOOST-TEN-NODE	2	
1	1	36.296	98	91	71	20	67.308.021	7.121.282	19.418.873	1.216.053.425	33.504	4.075	12,2	343.300	2,7	HERSTAL	3	
1	3	90.306	185,7	182,1	140	42,1	127.508.631	15.341.188	21.584.705	2.836.994.948	31.415	3.603	11,5	390.723	2,1	HOOGLEDE /ZEGEM/ROESELARE	2	
1	5	54.768	108,9	101	78	23	74.757.624	2.627.711	16.412.066	1.677.327.764	30.626	3.252	10,6	426.634	2	BOOM 2/HEMIKSEM/NIEL/RUMST/S CHELLE	4	
1	1	28.958	67,3	64	49	15	46.228.125	5.271.233	11.092.608	864.456.142	29.852	3.363	11,3	473.650	2,3	WATERLOO	3	
1	5	67.587	139,7	126	102	24	95.933.666	6.344.645	30.350.265	1.981.226.378	29.314	3.465	11,8	466.237	2,1	BOECHOUT /BORSBEEK/MORTSEL/WIJ NEGEM/WOMMELGE	3	
1	1	34.895	67	62	47	15	45.987.159	2.434.974	11.142.199	1.007.324.882	28.867	2.912	10,1	490.500	1,9	BRAINE-L'ALLEUD	3	
1	3	57.889	143,1	143	111	32	98.243.098	22.256.850	22.398.508	1.604.012.327	27.708	3.938	14,2	303.402	2,5	AISEAU-PRESLES /CHATELET/FARCIENNES	3	
1	2	42.622	66,6	63	50	13	45.740.183	5.158.285	11.486.045	1.107.045.050	25.974	2.742	10,6	483.466	1,6	KAPellen /STABROEK	3	
1	2	37.768	60,6	59,2	48	11,2	41.577.152	8.667.956	11.019.464	970.379.572	25.693	2.826	11	396.360	1,6	DEERLIJK /HARELBEKE	3	
1	1	37.223	70,7	69,6	52	17,6	48.550.308	3.803.133	5.711.180	954.513.166	25.643	3.319	12,9	488.950	1,9	BRASSCHAAT	3	
38	2.063.204	9179	9035	7742	1293	6.302.564.808	2.042.570.417	2.294.355.911										
3	1	16.426	55,9	60	46	14	38.394.292	10.616.693	3.472.019	1.029.581.113	62.680	6.550	10,5	356.850	3,4	MIDDELKERKE	5	
3	1	67.304	254,1	260	226	34	174.486.760	74.688.031	64.401.500	3.967.064.702	58.942	7.448	12,6	385.650	3,8	OOSTENDE	2	
3	2	20.226	72,7	81	68	13	49.942.508	26.546.040	12.084.242	1.078.425.375	53.319	6.931	13	363.657	3,6	BLANKENBERGE /ZUIENKERKE	4	
3	2	43.946	133,4	156	131	25	91.588.283	58.504.713	18.935.278	2.285.071.744	51.997	6.625	12,7	434.094	3	DAMME /KNOKKE-HEIST	3	
3	1	202.020	873	873	689	184	599.424.498	154.700.293	154.700.293	9.829.222.028	48.655	7.274	14,9	317.350	4,3	CHARLEROI	1	
3	1	75.418	214,3	267	214	53	147.110.898	99.564.374	7.255.131	3.314.358.280	43.947	6.414	14,6	450.650	2,8	MECHELEN	2	
3	2	25.112	69,3	84	69	15	47.584.089	31.861.846	6.139.159	1.074.520.830	42.789	5.876	13,7	390.491	2,8	BREDENE /DE HAAN	3	
3	1	104.994	352,3	354	267	87	241.920.446	44.609.190	41.690.532	4.265.666.503	40.628	4.824	11,9	397.200	3,4	NAMUR	2	
3	1	52.482	137,7	147	111	36	94.519.903	28.186.077	11.838.448	2.114.225.660	40.285	4.426	11	340.100	2,6	MOUSCRON	3	





Situation - Situatie		Nombre de communes - Aantal gemeenten		Population 01/01/1999 Bevolking 01/01/1999		NORME - NORM		START		Start PCOSP (31/12/1999)		Start ODNRW (23/05/1996)		Dotation fédérale Fédérale dotatie (norme/norm X 666,603 BEF)		Balance jusqu'à la norme (= dotation fédérale - surcoût jusqu'à la norme) - Balans tot norm (= federale dotatie - meerkoost tot norm)		Balance jusqu'au chiffre de départ (réel) (= dotation fédérale - surcoût jusqu'au chiffre de départ - Balans tot start (= federale dotatie - meerkoost tot start)		Budget communal total Totaal gemeentebudget		Budget communal par habitant Gemeentebudget per inwoner		Budget public par habitant de la commune - Publiekbudget van de gemeente per inwoner		% budget public par rapport au budget communal total - % publiekbudget t.o.v. totaal		Règlement imposable par habitant - Belastbaar inkomens per inwoner		Norme par habitant per inwoner		Communes zone de police Gemeenten politiestreken		Typologie d'après le degré d'urbanisation Typeologie naar verstedelijking	
3	1	76.223	206,7	231	184	47	143.277.172	58.869.623	19.799.382	3.019.696.019	39.616	5.235	13,2	433.250	2,7	AALST																			
3	1	68.119	179,9	183	158	35	123.519.596	48.773.815	26.837.489	2.632.604.640	38.847	4.499	11,6	400.850	2,6	SINT-MIKLAAS																			
3	3	93.331	240,5	261,2	199	62,2	165.148.588	47.439.167	11.281.825	3.472.363.313	37.197	4.001	10,8	407.611	2,6	KORTRIJK KURJURNELENDELEDE																			
3	3	76.188	221	223	180	63	151.739.436	15.953.360	12.440.890	2.806.928.606	36.852	2.833	7,7	346.170	2,9	DISON PEPINSTER/VERVIERS																			
3	3	175.157	703,7	738	606	132	483.203.577	163.733.311	103.811.482	6.416.733.576	36.634	6.772	18,5	322.736	4	ANDERLECHT/SAINT- GILLES/FOREST ANDERLECHT / SINT- GILLIS/ VORST																			
3	2	46.369	118,3	119	89	30	81.201.563	9.525.889	8.233.660	1.827.897.067	35.107	3.944	11,2	443.543	2,6	MACHELEN /WILVOORDE																			
3	5	183.740	586,9	592,8	555	37,8	402.955.133	212.989.796	202.903.250	5.706.053.265	34.848	6.471	18,6	366.117	3,8	GANSHOREN/JETTE/NOEK ELBERG/BERCHEM-SAINT- AGATHE/ MOLENBEEK- SAINT-JEAN GANSHOREN JETTE/NOEKELBERG/ SINT AGATHA-BERCHEM/ SINT- JANS-MOLENBEEK																			
3	3	128.092	404,4	425,2	349	76,2	277.666.845	95.288.606	58.771.483	4.433.495.008	34.612	5.460	15,7	471.559	3,2	AUDERGHEM/UCCLE/ WATERMAEL-BOITSFORT AUDERGEM JUKKEL/WATERMAAL- BOISVOORDE																			
3	1	25.936	63,5	73	58	15	43.594.555	23.955.221	7.314.429	877.940.907	33.860	4.349	12,8	360.900	2,4	FLEMALLE																			
3	1	32.498	83,6	72,4	57	15,4	43.640.748	19.421.859	3.980.460	1.047.443.734	32.231	4.176	13	467.650	2	SCHOTEN																			
3	1	32.064	82,3	84	61	23	56.542.590	5.115.341	2.225.137	1.015.352.728	31.889	5.136	16,2	426.850	2,6	LIER																			
3	5	72.525	113	130	102	28	77.557.584	35.606.746	5.779.344	1.965.152.204	27.510	3.183	11,6	507.921	1,6	AARTSELAAR EDEGEM/HOVE/KONTICHL INT																			
3	3	72.760	132	137,5	99	38,5	90.646.639	10.084.291	538.555	1.961.262.734	26.965	2.848	10,6	373.284	1,8	LEDEGEM MENE/WEVELGEM																			
3	6	74.829	144,2	149	105	44	99.036.346	11.333.595	2.966.999	1.992.138.372	26.623	2.880	10,8	392.738	1,9	BLEGNYY/DALHEM/JUPREL LE/OUPEYEM/ISE																			
3	2	32.871	96	57	42	15	38.458.052	4.275.155	2.542.965	873.455.069	26.572	2.817	10,6	383.672	1,7	HAMME /WAASMUNSTER																			
52		1.778.630	5481	5768	4646	1123	3.763.150.061	1.292.644.842	799.863.918																										
4	1	18.816	72	96	58	41	49.467.103	9.773.128	-32.150.333	1.334.133.348	70.904	6.934	9,8	389.650	3,8	HUY																			
4	3	39.637	135,6	177	130	47	93.127.887	54.492.877	-17.902.576	2.425.482.810	61.192	6.884	11,3	410.703	3,4	DE PANNE NOEKSLIDE/NEUWPOORT																			
4	2	70.248	201,7	239,6	166	73,6	138.470.436	46.744.400	-19.631.062	2.592.935.305	36.911	3.451	9,3	356.907	2,9	NEUPRE /SERAING																			
4	4	85.487	185,7	210	155	55	127.523.952	38.716.789	-3.763.600	3.041.363.064	35.577	4.003	11,3	371.073	2,2	AS /GENIV /OPLABBEK/ ZUTENDAAL																			
4	1	17.842	35,4	42	29	13	24.286.017	6.564.266	-5.038.092	599.073.440	33.577	3.392	10,1	457.050	2	ZWUNDRECHT																			
4	1	17.388	36,1	40	27	13	24.795.348	3.983.156	-2.821.080	572.779.967	32.941	3.292	10	371.200	2,1	JEMEPE-SUR-SAMBRE																			
4	1	22.511	46,5	48	34	14	31.908.531	2.225.334	-449.563	725.563.862	32.232	2.964	9,2	408.300	2,1	WILLEBROEK																			
4	1	42.994	99,8	113	70	43	68.552.205	29.905	-23.001.458	1.366.749.327	31.789	3.068	9,7	415.550	2,3	DENDERMONDE																			
4	2	29.883	68,9	90	49	41	47.333.708	1.080.580	-35.596.164	929.845.201	31.116	3.265	10,5	384.752	2,3	HERSTAPPE /TONGEREN																			
4	7	110.985	206,2	221	152	69	141.594.431	11.629.406	-14.239.628	3.272.595.797	29.467	3.196	10,8	416.227	1,9	BAARLE-HERTOG BEERSE/KASTERLEE/ LILLE/OU-TURN TURNHOUT/ VOSSELAAR																			
4	2	34.480	78,7	91	62	29	54.065.885	13.719.838	-7.733.241	984.317.792	28.547	3.483	12,2	363.732	2,3	SAMBREVILLE SOMBEFFE																			



par rapport médiane budget policier/habitant l.o.v. Médiane politiebudget/Inwoner	par rapport en % médiane budget policier l.o.v. Médiane % politiebudget	Total de la différence du budget de police par rapport à la médiane Totaal verschil politiebudget tot mediaan	Bénéfice de la solidarité Genieten solidariteit	Quotité du revenu imposable/habitant Kwotiteit belastbaar inkomen per inwoner (Q1 = 0,25%)	Balace négative pour atteindre la norme après contribution propre obligatoire Negatieve balans tot norm na eigen verplichte bijdrage	Balace négative pour atteindre le nombre de départ après contribution propre obligatoire Negatieve balans tot start na eigen verplichte bijdrage	Droit au montant de la solidarité pour l'année 2002 Bedrag recht op solidariteit in jaar 2002	Montant propre obligatoire Verplichte eigen bijdrage	Montant à céder (-) ou percevoir (+) en 2002 Via la solidarité (-) of getregegen (+) in 2002 afgestaan (-) of getregegen (+) wordt voor solidariteit	80%solidar RPF<330,000Bef/hab (diminution solidarité 20% zone pauvre) - 80%solidar BSB<330,000Bef/hab (vermind. V. solidar. Met 20% wegens arme zone)	110% pour zones avec RPF>480,000Bef/hab (augmentation de 10% zone riche) - 110% voor zones met BSB>480,000Bef/hab (verhoging met 10% wegens rijk)	Solidarité définitive en 2002 Defin. Solidar. In jaar 2002	Dotation fédérale totale en 2002 (pension Gendarmerie non comprise) - Totale federale dotatie 2002 (exclusief pensioen rijbewercht)	Supplément fédéral de 50% après effort propre de la zone Federaal supplement wegens 'halvering eigen inspanning'
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q4			0		-6.838.651			-6.838.651	136.438.521	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q3			0		-9.274.271			-9.274.271	114.245.295	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q3			0		-3.898.680			-3.898.680	161.249.908	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q1			0		-4.299.212			-4.299.212	147.440.224	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q1			0		-35.874.314	7.174.863		-28.699.451	454.504.126	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q4			0		-2.845.317			-2.845.317	78.356.236	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q2			0		-70.013.956			-70.013.956	332.941.177	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q4			0		-20.309.763			-20.309.763	257.347.082	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q2			0		-2.527.660			-2.527.660	41.066.895	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q4			0		-1.375.534			-1.375.534	42.265.214	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q3			0		-768.944			-768.944	55.773.646	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q4			0		-1.997.178		-199.718	-2.196.896	75.360.688	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q2			0		-186.109			-186.109	90.460.530	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q3			0		-1.035.678			-1.035.678	98.000.668	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q2			0		-878.784			-878.784	37.579.268	
									-272.885.529	66.574.112	-593.545	-255.218.374	3.507.931.687	
au-dessus/ boven	en-dessous/ onder		non/ geen	Q2			0	moins/minder		plus/meer			49.467.103	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q3			0						93.127.887	
au-dessus/ boven	en-dessous/ onder		non/ geen	Q1			0						138.470.436	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q2			0						127.523.952	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q4			0						24.286.017	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q2			0						24.795.346	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q3			0						31.908.531	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q3			0						68.552.205	
au-dessus/ boven	en-dessous/ onder		non/ geen	Q2			0						47.333.708	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q3			0						141.594.431	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q2			0						54.065.685	

Situation - Situatie		Nombre de communes - Aantal gemeenten	Population 01/01/1999 Bevolking 01/01/1999	NORME - NORM	START			Dotation fédérale Federale dotatie (=norme/norm X 686,626 BEF)	Balance jusqu'à la norme (= dotation fédérale - surcoût jusqu'à la norme) - Balans tot norm (= federale dotatie - meerkost tot norm)	Balance jusqu'au chiffre de départ (start) (= dotation fédérale - surcoût jusqu'au chiffre de départ - Balans tot start (= federale dotatie - meerkost tot start)	Budget communal total Totaal gemeentebudget	Budget communal par habitant Gemeentebudget per inwoner	Budget policier par habitant de la commune - Politiebudget van de gemeente per inwoner	% budget police par rapport au budget communal total politiebudget t.o.v. totaal	Revenu imposable par habitant - Belastbaar inkomen per inwoner	Norme par habitant Norm per inwoner	Communes zone de police Gemeenten politiezone	Typologie d'après le degré d'urbanisation Typologie naar vestigingslijning
					Start PC/GP (31/12/1999)	Start GD/RW (23/05/1998)												
4	3	50.037	87,6	95	62	33	60.149.846	930.748	-12.015.662	1.426.064.955	28.500	2.598	9,1	423.828	1,8	HERZELE /SINT-LIEVENS-HOUTEM/ZOTTEGEM	4	
4	1	26.974	66,9	83	52	31	45.969.313	10.513.394	-17.574.865	767.479.342	28.453	4.040	14,2	432.450	2,5	OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE	4	
4	3	41.653	78,2	92	57	35	53.691.821	6.265.220	-17.890.723	1.059.331.077	25.432	3.084	12,1	515.411	1,9	LA HULPE /LASNE/RIXENSART	4	
4	3	36.681	46,4	54	37	17	31.842.780	7.010.043	-6.332.434	871.500.313	23.759	1.905	8	449.392	1,3	BEGIJNENDIJK /ROTSELAAR/TREMELO	4	
35		645.616	1446	1692	1137	555	992.779.061	213.659.084	-216.140.481									
2	4	37.100	95,2	115	50	65	65.342.481	-23.558.576	-58.270.546	1.227.523.222	33.087	2.887	8,7	429.984	2,6	ARLON	2	
2	2	40.742	69,8	82	42	40	47.928.922	-10.807.304	-32.151.117	1.312.927.080	32.225	2.202	6,8	364.183	1,7	DILSEN-STOKKEM /MAASEIK	4	
2	3	57.587	107,6	113	73	40	73.876.803	-3.769.572	-13.230.161	1.780.583.555	30.920	3.122	10,1	399.888	1,9	GEELE /LAAKDAL/MEERHOUT	3	
2	5	54.185	105,5	110	63	47	72.446.914	-17.092.459	-24.947.399	1.582.402.111	29.204	2.574	8,8	406.190	1,9	KLUISBERGEN /KRUISHOUTEM/ OUDENAARDE/ WORTEGEM/ZINGEM	3	
2	5	42.260	58,1	73	31	42	39.914.244	-15.203.847	-41.224.626	1.228.319.783	29.066	1.727	5,9	381.823	1,4	ALKEN /BORGLOON/HEERS/ KORTESSE/WELLEN	5	
2	4	42.005	88,7	102	40	62	60.878.594	-32.549.791	-55.888.844	1.218.477.071	29.008	2.066	7,1	377.736	2,1	EUPEN /KELMIS/ LONTZEN/RAEREN	4	
2	3	39.943	74,2	75	26	49	50.970.416	-40.610.914	-41.952.889	1.158.601.209	29.006	1.600	5,5	358.544	1,9	HECHTEL-EKSEL /LEOPOLDSBURG/PEER	5	
2	2	43.771	84,2	87	50	37	57.789.960	-14.031.108	-18.992.148	1.149.761.443	26.268	2.596	9,9	420.166	1,9	DIEST /SCHERPENHEUVEL-ZICHEM	3	
2	3	35.926	54,9	57	30	27	37.713.232	-13.258.711	-16.889.200	924.289.306	25.728	2.044	7,9	373.834	1,5	HOOGSTRATEN /MERKSPAS/RUJKEVORSEL	4	
2	3	31.719	72,1	82	39	43	49.515.899	-18.014.581	-35.313.675	811.184.503	25.574	2.736	10,7	373.684	2,3	EEKLO /KAPRIJKE/ SINT-LAUREINS	3	
2	3	41.612	57,7	62	32	30	39.587.917	-13.124.167	-20.726.655	1.042.136.030	25.044	1.702	6,8	487.249	1,4	KAMPENHOUT /STEENOKKERZEEL/ ZEMST	5	
2	3	36.276	47,5	50	31	19	32.588.539	-3.537.585	-7.979.351	905.039.041	24.949	2.235	9	483.609	1,3	BOORTMEERBEEK /HAACHT/KEERBERGEN	4	
2	4	48.284	72,1	82	46	36	49.480.464	-7.038.150	-24.427.557	1.177.919.245	24.396	2.218	9,1	447.060	1,5	AFFLIGEM /LIEDEKERKE/ROOSDAAL/TERNAT	4	
2	5	33.779	47,2	56	25	31	32.374.547	-12.556.800	-28.043.967	809.321.697	23.959	1.778	7,4	385.439	1,4	BEEKVOORT /GEETBETS/GLABBEEK/ KORTENAK/TIELT-WI BRAKEL	5	
2	4	29.727	47,5	52	22	30	32.639.134	-17.658.158	-25.470.972	701.374.431	23.594	1.495	6,3	406.200	1,6	HOREBEKE/MAARKEDAL/ZWALM	5	
2	2	35.867	51	53	28	25	35.011.483	-12.076.148	-15.592.570	841.583.502	23.464	1.608	6,9	504.963	1,4	HERENT /KORTENBERG	4	
2	4	38.414	48,1	54	29	25	33.056.074	-7.402.140	-17.652.301	898.166.343	23.381	1.871	8	477.835	1,3	BIERBEEK /BOUTERSEM/HOLSBEEK/LUBBEEK	5	
2	1	20.130	35,3	39	19	20	24.238.583	-8.960.194	-15.433.447	463.147.196	23.008	2.467	10,7	452.450	1,8	TERVUREN	3	
2	3	28.259	37,8	44	19	25	25.950.052	-11.685.726	-22.546.968	647.392.394	22.909	1.646	7,2	474.155	1,3	BERTEM /HULDENBERG/ OUD-HEVERLEE	5	
2	5	35.353	56,3	66	34	32	38.657.410	-6.822.324	-23.796.392	804.201.747	22.748	1.977	8,7	429.251	1,6	CHASTRE / COURT-SAINT-ETIENNE/ MONT-SAINT-GUIBERT/VILLERS-WALHAIN	5	
2	2	30.467	48,8	52	31	21	33.488.992	-4.971.565	-10.618.352	635.793.138	20.868	2.191	10,5	371.797	1,6	BERLAAR /NIJLEN	4	

par rapport médiane budget policier/habitant t.o.v. Médiane politiebudget/inwoner	par rapport en % médiane budget policier t.o.v. Médiane % politiebudget	Total de la différence du budget de police par rapport à la médiane Totaal verschil politiebudget tot mediana	Bénéfice de la solidarité Genieten solidariteit	Quartile du revenu imposable/habitant Kwartiel belastingbaar inkomen per inwoner (Q1 = <25%)	Balace négative pour atteindre la norme après contribution propre obligatoire Negatieve balans tot norm na eigen verplichte bijdrage	Balace négative pour atteindre le nombre de départ après contribution propre obligatoire Negatieve balans tot start na eigen verplichte bijdrage	Droit au montant de la solidarité pour l'année 2002 Bedrag recht op solidariteit in jaar 2002	Montant propre obligatoire Verplichte eigen bijdrage	Montant à céder (-) ou percevoir (+) en 2002 via la solidarité Bedrag dat in 2002 afgestaan (-) of gekregen(+) wordt voor solidariteit	80%solidaire RPF-330,000Bef/hab (diminution solidarité 20% zone pauvre) 80%solidaire BBP-330,000Bef/inw (vermind. V. solidar. Met 20% wegens arme zone)	110% pour zones avec RPF-460,000Bef/hab (augmentation de 10% zone riche) - 110% voor zones met BBP-460,000Bef/inw. (verhoging met 10% wegens rijk)	Solidarité définitive en 2002 Defin. Solidar. in jaar 2002	Dotation fédérale totale en 2002 (pension gendarmerie non comprises) - Totale federale dotatie 2002 (exclusief pensioen rijswacht)	Supplément fédéral de 50% après effort propre de la zone Federaal supplement wegens 'halveren eigen inspanning'
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q3			0						60.149.846	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q4			0						45.969.313	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q4			0						53.691.821	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q4			0						31.842.780	
992.779.061														
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	71.862.700	limité2/ beperkt2	Q3			23.558.576						65.342.481	11.779.288
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	6.355.752	limité2/ beperkt2	Q2	-4.451.552	-25.795.365	-4.451.552	6.355.752	4.451.552			4.451.552	52.380.474	3.177.876
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	2.303.480	limité2/ beperkt2	Q3	-1.466.092	-10.926.681	-1.466.092	2.303.480	1.466.092			1.466.092	75.342.895	1.151.740
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	31.860.780	limité2/ beperkt2	Q3				17.092.459					72.446.914	8.546.230
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	11.177.770	limité2/ beperkt2	Q2	-4.026.077	-30.046.856	-4.026.077	11.177.770	4.026.077			4.026.077	43.940.321	5.588.885
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	12.265.460	limité2/ beperkt2	Q2	-20.284.331	-43.623.384	-20.284.331	12.265.460	20.284.331			20.284.331	81.162.925	6.132.730
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	15.637.685	limité2/ beperkt2	Q2	-24.973.229	-26.315.204	-24.973.229	15.637.685	24.973.229			24.973.229	75.943.645	7.818.843
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	24.774.386	limité2/ beperkt2	Q3				14.031.108					57.789.960	7.015.554
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	11.280.764	limité2/ beperkt2	Q2	-1.977.947	-5.608.436	-1.977.947	11.280.764	1.977.947			1.977.947	39.691.179	5.640.382
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven	13.512.294	limité2/ beperkt2	Q2	-4.502.287	-21.801.381	-4.502.287	13.512.294	4.502.287			4.502.287	54.018.186	6.756.147
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	12.046.674	limité2/ beperkt2	Q4	-1.077.493	-8.679.981	-1.077.493	12.046.674	1.077.493			1.077.493	40.665.410	6.023.337
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven	4.461.948	limité2/ beperkt2	Q4		-3.517.403		3.537.585					32.588.539	1.768.793
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven	6.759.760	limité2/ beperkt2	Q4	-278.390	-17.667.797	-278.390	6.759.760	278.390			278.390	49.758.854	3.379.880
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	7.211.817	limité2/ beperkt2	Q2	-5.344.983	-20.832.150	-5.344.983	7.211.817	5.344.983			5.344.983	37.719.530	3.605.909
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	14.759.456	limité2/ beperkt2	Q3	-2.898.703	-10.711.517	-2.898.703	14.759.456	2.898.703			2.898.703	35.537.837	7.379.728
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	26.900.250	limité2/ beperkt2	Q4				12.076.148					35.011.483	6.038.074
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	4.628.887	limité2/ beperkt2	Q4	-2.773.253	-13.023.414	-2.773.253	4.628.887	2.773.253			2.773.253	35.829.327	2.314.444
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven	13.990.350	limité2/ beperkt2	Q4		-1.443.097		8.960.194					24.238.583	4.480.097
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	9.763.485	limité2/ beperkt2	Q4	-1.922.242	-12.783.483	-1.922.242	9.763.485	1.922.242			1.922.242	27.872.294	4.881.743
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven	512.619	limité2/ beperkt2	Q3	-6.309.706	-23.283.774	-6.309.706	512.619	6.309.706			6.309.706	44.967.116	256.310
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven	5.087.989	limité2/ beperkt2	Q2		-5.530.363		4.971.565					33.488.992	2.485.783







Situation - Situatie		Nombre de communes - Aantal gemeenten		Population 01/01/1999 Bevolking 01/01/1999		NORME - NORM		START		Start PCUP (31/12/1999)		Start GDRW (23/05/1998)		Dotation fédérale Fédérale dotatie (=norme/norm x 685.628 BEF)		Balance jusqu'à la norme (= dotation fédérale - surplus/ jusqu'à la norme) - Balans tot norm (= fédérale dotatie - meerkoest tot norm)		Balance jusqu'au chiffre de départ (start) (= dotation fédérale - surplus jusqu'au chiffre de départ - Balans tot start (= fédérale dotatie - meerkoest tot start)		Budget communal total Totaal gemeentebudget		Budget communal par habitant Gemeentebudget per inwoner		Budget public par habitant de la commune - Publiek budget van de gemeente per inwoner		% budget public par rapport au budget communal total % publiek budget t.o.v. totaal		Revenu imposable par habitant - Bereikbaar inkomen per inwoner		Norme par habitant Norm per inwoner		Communes zone de police Gemeenten politieregio		Typologie d'après le degré d'urbanisation Typologie naar verstedelijking	
2	2	29.474	42,3	56	29	27	29.038.281	-1.003.763	-24.994.052	726.458.453	24.647	2.388	9,7	424.201	1,4	RANST /ZANDHOVEN	5																		
2	10	39.161	73,5	74	33	41	50.444.259	-27.203.003	-28.135.992	964.978.448	24.641	2.076	8,4	373.179	1,9	ANTHISMES /CLAVIER/COMBLAIN-AU- PONT/FERRIERE/HAMOIR/ MARCHIN/MODAVE/ MANDRIN/OUFFET/TINLOT	5																		
2	4	28.448	53,5	59	29	30	36.742.672	-11.823.085	-21.427.234	696.539.734	24.486	2.317	9,5	349.085	1,9	AUBANGE /MESSANCY/MUSSON/SAIN T-LE	5																		
2	6	40.374	70,7	72	37	35	48.544.876	-17.738.217	-20.012.152	967.798.408	24.465	2.152	8,8	401.268	1,8	BRUGELETTE /CHIEVRES/ENGHEN/JURBI SELENS/BILLY CINEY	5																		
2	4	29.588	66,5	76	33	43	47.060.200	-21.797.593	-34.881.337	677.334.721	22.892	2.363	10,3	341.378	2,3	HAMOIS/HAVELANGE/ SOMME-LE	4																		
2	2	27.395	56,6	65	35	30	38.834.697	-5.494.856	-20.268.873	610.047.493	22.269	2.497	11,2	367.446	2,1	FLORENNES /WALCOURT	5																		
2	3	34.467	48,5	53	27	28	33.318.963	-10.940.793	-18.770.931	746.559.414	21.660	1.794	8,3	355.547	1,4	ARENDONK /RAVELS/RETIE	5																		
2	4	32.026	48,4	54	31	23	33.266.941	-3.087.947	-12.780.674	658.909.552	20.574	2.090	10,2	474.889	1,5	BEAUVÉCHAIN /CHAUMONT- DISTOIX/GREZ- DOICEAUX/COURT	5																		
2	1	4.297	9	16	0	16	6.193.191	-9.882.720	-22.078.168	77.061.660	17.934	100	0,6	319.150	2,1	VOEREN	5																		
		1.076.074	2.311	2.456	1.282	1.174	1.588.453.257	-482.323.207	-736.938.308																										
		110	1.879.480	3.670	3.982	2.042	1.920	2.519.903.917	-777.053.027	-1.288.087.445																									
5	1	26.826	77,3	64	41	23	53.074.122	-20.561.088	2.706.642	1.265.089.347	47.159	3.638	7,7	470.459	2,9	ZAVENTEM	3																		
5	1	30.150	65,8	52	37	16	45.206.792	-14.272.284	9.946.025	1.285.811.600	41.977	3.543	8,4	377.050	2,2	LOMMEL	4																		
5	4	87.667	242,6	232	154	78	166.596.696	-17.369.913	1.237.116	3.303.953.363	37.688	3.975	10,5	399.132	2,8	ANTOING /BRUNHOUT/RUMES/ TOURNAI	2																		
5	1	45.121	96,1	81	60	21	66.000.014	-11.505.705	14.958.177	1.655.791.360	36.696	3.280	8,9	429.950	2,1	BEVEREN	4																		
5	1	76.859	225,2	194	146	48	154.627.689	-11.186.192	43.412.568	2.594.796.754	33.760	4.607	13,6	329.900	2,9	LA LOUVIERE	2																		
5	3	51.138	108	94	68	26	74.121.683	-11.959.546	12.453.989	1.699.312.062	33.230	2.835	8,5	381.346	2,1	GINGELOM /NEUWERKERKEN/SINT- TRUIDEN	3																		
5	3	59.189	113,3	106	74	32	77.809.962	-8.473.169	4.340.664	1.846.598.403	31.209	2.672	8,6	408.277	1,9	BALEN /DESSÉL/MOL	3																		
5	2	33.492	58	56	39	17	39.855.980	-2.631.060	949.662	1.028.660.393	30.714	2.728	8,9	461.617	1,7	HODILAART /OVERLISE	4																		
5	1	36.439	77,8	77	54	23	53.399.104	-796.629	549.385	1.110.467.806	30.475	3.141	10,3	382.300	2,1	LOKEREN	3																		
5	3	27.461	50,9	45	30	15	34.952.428	-8.862.103	1.470.963	783.205.618	28.521	2.732	9,6	488.846	1,9	DROGEBOS /LINKERBEEK/SINT- GENESIUS/RODE GROBBENDONK	3																		
5	5	62.406	111,2	105	72	33	78.323.973	-9.226.716	1.549.785	1.778.533.800	28.469	2.566	9,1	406.001	1,8	SHERENTALS/SHERENTHOU TOLENVORSELAAR	3																		
5	3	63.794	106,2	97	66	32	72.925.710	-14.734.947	1.380.419	1.794.195.454	28.125	2.206	7,8	371.420	1,7	BERINGEN /HAM/TESSENDERLO	4																		
5	1	29.849	69,4	52	36	16	40.772.152	-8.770.074	4.145.692	836.519.418	28.025	2.817	10,1	449.950	2	SINT-PETERS-LIEUW	3																		
5	5	102.866	245,7	227	151	76	168.723.278	-25.583.583	7.190.549	2.878.258.555	27.983	2.986	10,6	323.958	2,4	BOUSSU /COLFONTAINE/ FRAMERIE/SQUAREIGNON/ SAINT-GHISLAIN	3																		

par rapport médiane budget policier/habitant L.o.v. Médiane politiebudget/inwoner	par rapport en % médiane budget policier L.o.v. Médiane % politiebudget	Total de la différence du budget de police par rapport à la médiane Totaal verschil politiebudget tot mediana	Bénéfice de la solidarité Geniëten solidariteit	Quartile du revenu imposable/habitant Kwartaal belastbaar inkomen per inwoner (Q1 = 42%)	Bilance négative pour atteindre la norme après contribution propre obligatoire Negatieve balans tot norm na eigen verplichte bijdrage	Bilance négative pour atteindre le nombre de départ après contribution propre obligatoire Negatieve balans tot start na eigen verplichte bijdrage	Droit au montant de la solidarité pour l'année 2002 Bedrag recht op solidariteit in Jaar 2002	Montant propre obligatoire Verplichte eigen bijdrage	Montant à céder (-) ou percevoir (+) en 2002 via la solidarité Bedrag dat in 2002 afgestaan (-) of gekregen(+) wordt voor solidariteit	80%solidar RPF-330,000Bef/Inb (diminution solidarité 20%, zone pauvre) - 80%solidar BBI-330,000Bef/Inw (vermind. V. solidar. Met 20%, wegens arme zone)	110% pour zones avec RPF-480,000Bef/Inb (augmentation de 10% zone riche) - 110% voor zones met BBI-480,000Bef/Inw. (verhoging met 10% wegens rijk)	Solidarité définitive en 2002 Defin. Solidar. in jaar 2002	Dotation fédérale totale en 2002 (pension gendarmerie non comprise) - Totale federale dotatie 2002 (exclusief pensioen rijswacht)	Supplément fédéral de 50% après effort propre de la zone Federaal supplement wegens 'inbrenging eigen inspanning'
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl2/ volledig2	Q3			-1.003.763	1.003.763				1.003.763	30.042.044	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl2/ volledig2	Q2			-27.203.003	27.203.003				27.203.003	77.647.262	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl2/ volledig2	Q1			-11.823.085	11.823.085				11.823.085	48.565.757	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl2/ volledig2	Q3			-17.738.217	17.738.217				17.738.217	66.283.093	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl2/ volledig2	Q1			-21.797.930	21.797.930				21.797.930	68.848.130	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl2/ volledig2	Q2			-5.494.656	5.494.656				5.494.656	44.329.353	
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven		compl2/ volledig2	Q1			-10.940.793	10.940.793				10.940.793	44.259.756	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl2/ volledig2	Q4			-3.067.947	3.067.947				3.067.947	36.334.888	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		compl2/ volledig2	Q1			-9.862.720	9.862.720				9.862.720	16.055.911	
												482.323.207	2.068.776.464	
compl2 volledig2 Total												646.895.777	4.066.761.362	
au-dessus/ boven	en-dessous/ onder		non/ geen	Q4			0						53.074.122	
au-dessus/ boven	en-dessous/ onder		non/ geen	Q2			0						45.206.792	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q2			0						166.596.666	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q3			0						66.000.014	
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven		non/ geen	Q1			0						154.627.689	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q2			0						74.121.683	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q3			0						77.809.962	
au-dessus/ boven	en-dessous/ onder		non/ geen	Q4			0						39.855.980	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q2			0						53.399.104	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q4			0						34.952.428	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q3			0						76.323.973	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q2			0						72.925.710	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q4			0						40.772.152	
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven		non/ geen	Q1			0						168.723.278	

Situation - Situatie		Population 01/01/1999 Bevolking 01/01/1999	NORME - NORM	START	Start PC/GP (31/12/1999)	Start GDRW (23/05/1998)	Dotation fédérale Fédérale dotatie (=norme/norm x 686,626 BEF)	Balance jusqu'à la norme (= dotation fédérale - surcoût jusqu'à la norme) - Balans tot norm (= fédérale dotatie - meerkost tot norm)	Balance jusqu'au chiffre de départ (start) (= dotation fédérale - surcoût jusqu'au chiffre de départ - Balans tot start (= fédérale dotatie - meerkost tot start)	Budget communal total Totaal gemeentebudget	Budget communal par habitant Gemeentebudget per inwoner	Budget policier par habitant de la commune Politiebudget van de gemeente per inwoner	% budget police par rapport au budget communal total % politiebudget t.o.v. totaal	Revenu imposable par habitant - Belastbaar inkomen per inwoner	Norme par habitant per inwoner	Communes zone de police Gemeenten politiazone	Typologie d'après le degré d'urbanisation Typologie naar verstedelijking
Nombre de communes - Aantal gemeenten																	
5	5	63.560	130,1	118,4	78	40,4	89.363.139	-16.731.722	3.821.949	1.778.565.974	27.982	2.686	9,6	431.501	2	AYWAILLE /CHAUDFONTAINE/ ESNEUX/SPRIMONT/ TROOZ	5
5	3	45.258	85,1	81	56	25	58.450.158	-5.722.480	1.499.123	1.246.930.250	27.552	2.959	10,7	418.516	1,9	LAARNE /WETTEREN/WICHELEN	4
5	5	83.997	141	123	81	42	96.780.126	-27.763.351	3.649.637	2.313.094.892	27.538	2.029	7,4	394.776	1,7	ANZEGEM /AVELGEM/SPIERE- HELKJIN/WAREGEM/ ZWEVEGEM	4
5	2	50.750	117,6	104	76	28	80.765.765	-6.260.316	17.586.957	1.376.388.492	27.121	3.354	12,4	360.452	2,3	ANS /SAINT-NICOLAS	3
5	1	27.439	57	51	36	15	39.128.532	-6.152.592	4.324.088	741.741.059	27.032	3.450	12,8	444.350	2,1	AARSCHOT	3
5	2	37.107	76,2	59	42	17	52.342.122	-17.835.371	12.318.715	997.608.679	26.885	2.642	9,8	423.116	2,1	GERAARDSBERGEN /LIERDE	4
5	2	43.703	108,3	99	65	34	74.349.191	-13.751.855	2.491.529	1.162.922.306	26.610	3.078	11,6	326.747	2,5	ANDERLUES /BINCHE	4
5	1	34.614	69,9	65	44	21	48.021.685	-7.835.030	807.582	918.469.201	26.535	2.589	9,8	413.800	2	NINOVE	4
5	4	64.226	104,5	92	69	23	71.768.384	-6.651.894	15.263.802	1.677.326.656	26.116	2.522	9,7	437.818	1,6	BONHEIDEN /DUFFEL/PUTTE/SINT-KAT	4
5	3	33.196	50,6	46	33	13	34.733.949	-3.834.173	4.192.057	837.293.932	25.223	2.195	8,7	384.230	1,5	HALEN /HERK-DE-STAD/ LUMMEN	5
5	4	50.004	96,4	82,6	54	28,6	66.188.297	-18.465.547	5.643.085	1.235.666.592	24.711	2.282	9,2	444.328	1,9	GERPINNES /HAM-SUR- HEURE- NALINNES/MONTIGNY-LE- TILLEUL/THUIN	5
5	4	78.157	115,5	112	79	33	79.298.534	-3.043.734	3.064.013	1.901.606.079	24.331	2.426	10	462.529	1,5	BRECHT /MALLE/SCHILDE/ ZOERSEL	4
5	3	41.316	79,3	71	46	25	54.477.738	-12.696.360	1.900.757	998.702.627	24.172	2.011	8,3	412.721	1,9	EGHEZEE / GEMBLOUX/ LA BRUYERE	4
5	9	37.365	73,9	54	30	24	50.740.185	-32.504.269	2.316.968	901.400.002	24.124	1.816	7,5	396.364	2	BERLOZ /CRISNEE/DONCEEL/ FAIMES/FEXHE-LE/ GEER/OREYE/ REMICOURWAREMME	4
5	2	44.566	79,5	59	33	26	54.578.626	-35.437.026	417.225	1.073.091.112	24.079	1.969	8,2	420.528	1,8	ASSENEDE /EVERGEM	5
5	2	26.431	47	37,6	28	9,6	32.273.631	-7.716.091	8.772.096	630.750.039	23.864	2.431	10,2	478.401	1,8	KRAAINEM /WEZEMBEEK- OPPEM	3
5	3	41.991	81,5	77	54	23	55.986.278	-2.218.727	5.723.200	991.460.083	23.611	2.736	11,6	386.932	1,9	BEYNE-HEUSAY /FLERON/SOUMAGNE	3
5	1	37.342	68,4	53	34	19	46.981.888	-21.779.141	5.213.343	849.827.157	22.758	2.258	9,9	387.650	1,8	HEIST-OP-DEN-BERG	4
90		1.574.251	3219	2867	1965	902	2.210.617.781	-412.331.664	205.299.762								
6	3	103.714	251,7	246	170	76	172.824.305	-10.024.491	-48.113	3.615.482.080	34.860	3.076	8,8	427.578	2,4	DIEPENBEEK /HASSELT/ZONHOVEN	2
6	2	37.371	95,7	95	55	40	65.715.573	-16.102.729	-14.863.801	1.185.933.068	31.734	3.128	9,9	443.619	2,6	GENAPPE /NIVELLES	3
6	1	32.746	64	61	40	21	43.957.417	-7.602.641	-2.318.608	972.586.256	29.701	2.874	9,7	525.500	2	GRIMBERGEN	3
6	2	31.041	50,8	46	30	16	34.877.676	-8.743.059	-350.514	911.504.796	29.365	2.154	7,3	422.524	1,6	BUGGENHOUT /LEBBEKE	4
6	3	43.128	69,8	67	42	25	47.929.477	-10.808.187	-5.900.587	1.260.483.174	29.227	2.070	7,1	437.614	1,6	BORNEM /PUURS/SINT- AMANDS	4
6	8	56.415	103	87	39	48	70.698.571	-49.798.205	-21.859.137	1.638.397.103	29.042	1.444	5	366.733	1,8	AUBEL /BAELEN/HERVE/ LIMBOURG/OLNE/ PLOMBIER/THIMISTE/ WELKENRA	5
6	1	25.296	66,2	57	34	23	45.426.622	-17.602.365	-1.573.777	730.987.464	28.897	2.918	10,1	394.400	2,6	ATH	3

par rapport médiane budget policier/habitant t.o.v. Mediaan politiebudget/inwoner	par rapport en % médiane budget policier t.o.v. Mediaan % politiebudget	Total de la différence du budget de police par rapport à la médiane Totaal verschil politiebudget tot mediaan	Bénéfice de la solidarité Genieten solidariteit	Qualité de revenu inséparabilité Kwaliteit inkomens inseparabiliteit (Q1 + Q2%)	Balace négative pour atteindre la norme après contribution propre obligatoire Négatieve balans tot norm na eigen verplichte bijdrage	Balace négative pour atteindre le nombre de départ après contribution propre obligatoire Négatieve balans tot start na eigen verplichte bijdrage	Droit au montant de la solidarité pour l'année 2002 Bedrag recht op solidariteit in jaar 2002	Montant propre obligatoire Verplichte eigen bijdrage	Montant à octroyer (-) ou percevoir (+) en 2002 via la solidarité Bedrag dat in 2002 afgestaan (-) of gekregen(+) wordt voor solidariteit	80%solidar RPF<330,000Beflhab (diminution solidarité 20%, zone pauvre) 80%solidar BB<330,000Beflhw (vermind. V. solidar. Met 20%, wegens arme zone)	110% pour zones avec RPF>480,000Beflhab (augmentation de 10% zone riche) - 110% voor zones met BB>480,000Beflhw. (verhoging met 10% wegens rijk)	Solidarité définitive en 2002 Defin. Solidar. in Jaar 2002	Dotation fédérale totale en 2002 (pension généralistes non comprises) - Totale federale dotatie 2002 (exclutief pensioen rijfswaacht)	Supplément fédéral de 50% après effort propre de la zone Federal supplement wegens 'halvering eigen inspanning
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q4			0						89.363.139	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q3			0						58.450.158	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q3			0						96.780.126	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q2			0						80.765.765	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q4			0						39.128.532	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q3			0						52.342.122	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q1			0						74.349.191	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q3			0						48.021.685	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q4			0						71.768.384	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q2			0						34.733.949	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q4			0						66.188.297	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		non/ geen	Q4			0						79.298.534	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q3			0						54.477.738	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q3			0						50.740.185	
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven		non/ geen	Q3			0						54.578.626	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		non/ geen	Q4			0						32.273.631	
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven		non/ geen	Q2			0						55.986.278	
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven		non/ geen	Q2			0						46.981.888	
0 2.210.617.781														
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	181.292.072	limité6/ beperkt6	Q3			48.113						172.824.305	24.057
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	1.270.614	limité6/ beperkt6	Q4	-14.832.115	-13.593.187	-13.593.187	1.270.614	13.593.187			13.593.187	79.308.760	635.307
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	9.430.848	limité6/ beperkt6	Q4				2.318.608					43.957.417	1.159.304
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	6.332.364	limité6/ beperkt6	Q3	-2.410.695			350.514					34.877.676	175.257
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	12.420.864	limité6/ beperkt6	Q4				5.900.587					47.929.477	2.950.294
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	30.887.213	limité6/ beperkt6	Q2	-18.910.992			21.859.137					70.698.571	10.929.569
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder	6.172.224	limité6/ beperkt6	Q3	-11.430.141			1.573.777					45.426.622	786.889







par rapport médiane budget policier/habitant L.o.v. Mediaan politiebudget/Inwoner	par rapport en % médiane budget policier L.o.v. Mediaan % politiebudget	Total de la différence du budget de police par rapport à la médiane Totaal verschil politiebudget tot mediaan	Bénéfice de la solidarité Genieten solidariteit	Quartile du revenu imposable/habitant - Kwartiel belastbaar inkomen per inwoner (Q1 = 02%)	Bilanç négative pour atteindre la norme après contribution propre obligatoire Negatieve balans tot norm na eigen verplichte bijdrage	Bilanç négative pour atteindre le nombre de départ après contribution propre obligatoire Negatieve balans tot start na eigen verplichte bijdrage	Droit au montant de la solidarité pour l'année 2002 Bedrag recht op solidariteit in jaar 2002	Montant propre obligatoire Verplichte eigen bijdrage	Montant à céder (-) ou percevoir (+) en 2002 Via la solidarité In 2002 afgestaan (-) of gekregen(+) wordt voor solidariteit	80% solidaire RFF-330.000Bef/Inb (diminution solidarité 20%, zone pauvre) 80% solidaire BB-330.000Bef/Inw (vermind. V. solidar. Met 20%, wegens arme zone)	110% pour zones avec RFF-480.000Bef/Inb (augmentation de 10% zone riche) - 110% voor zones met BB-480.000Bef/Inw. (verhoging met 10% wegens rijk)	Solidarité définitive en 2002 Defin. Solidar. in jaar 2002	Dotation fédérale totale en 2002 (pension gendarmes non comprises) - Totale federale dotatie 2002 (excluser pensioen rijfwacht)	Supplément fédéral de 50% après effort propre de la zone Federaal supplement wegens "halvering eigen inspanning"
en-dessous/onder	au-dessus/boven	4.585.248	limité6/ beperkt6	Q4				2.516.053					49.000.958	1.258.027
en-dessous/onder	en-dessous/onder	1.877.062	limité6/ beperkt6	Q3	-20.157.093	-2.865.528	-2.865.528	1.877.062	2.865.528			2.865.528	63.206.835	938.531
en-dessous/onder	en-dessous/onder	45.405.508	limité6/ beperkt6	Q3				11.337.859					52.628.077	5.668.930
en-dessous/onder	en-dessous/onder	14.162.813	limité6/ beperkt6	Q2	-11.362.365	-4.414.656	-4.414.656	14.162.813	4.414.656			4.414.656	65.503.853	7.081.407
en-dessous/onder	en-dessous/onder	3.575.751	limité6/ beperkt6	Q4	-33.337.721	-817.806	-817.806	3.575.751	817.806			817.806	83.751.944	1.787.876
en-dessous/onder	en-dessous/onder	8.781.291	limité6/ beperkt6	Q3	-1.810.849	-982.338	-982.338	8.781.291	982.338			982.338	43.878.223	4.390.646
en-dessous/onder	en-dessous/onder	76.727.728	limité6/ beperkt6	Q4				11.731.794					69.440.804	5.865.897
en-dessous/onder	en-dessous/onder	4.730.492	limité6/ beperkt6	Q3	-20.889.985	-18.759.736	-18.759.736	4.730.492	18.759.736			18.759.736	71.092.506	2.365.246
en-dessous/onder	en-dessous/onder	11.835.622	limité6/ beperkt6	Q3				9.638.679					38.571.352	4.819.340
en-dessous/onder	en-dessous/onder	13.846.851	limité6/ beperkt6	Q2	-24.377.553	-8.960.959	-8.960.959	13.846.851	8.960.959			8.960.959	79.004.086	6.923.426
en-dessous/onder	en-dessous/onder	25.561.702	limité6/ beperkt6	Q4	-3.366.128			18.447.699					37.756.634	9.223.850
en-dessous/onder	au-dessus/boven	6.402.400	limité6/ beperkt6	Q2	-9.543.110			1.452.024					39.331.305	726.012
en-dessous/onder	en-dessous/onder	53.743.840	limité6/ beperkt6	Q4				21.474.015					42.111.113	10.737.008
en-dessous/onder	en-dessous/onder	14.160.025	limité6/ beperkt6	Q3	-2.659.793			6.491.012					37.010.635	3.245.506
en-dessous/onder	au-dessus/boven	3.898.703	limité6/ beperkt6	Q3	-29.911.701	-9.286.891	-9.286.891	3.898.703	9.286.891			9.286.891	53.770.372	1.949.352
en-dessous/onder	en-dessous/onder	15.287.756	limité6/ beperkt6	Q2	-11.397.750			15.127.442					60.838.227	7.563.721
en-dessous/onder	au-dessus/boven	3.429.420	limité6/ beperkt6	Q3	-20.160.324	-12.049.380	-12.049.380	3.429.420	12.049.380			12.049.380	61.235.713	1.714.710
limité6 beperkt6 Total												71.730.481	1.443.155.465	92.920.155
en-dessous/onder	en-dessous/onder		compl6/ volledig6	Q1			-60.515.572		60.515.572			60.515.572	184.345.704	
au-dessus/boven	en-dessous/onder		compl6/ volledig6	Q1			-17.742.211		17.742.211			17.742.211	65.952.362	
au-dessus/boven	en-dessous/onder		compl6/ volledig6	Q2			-3.872.724		3.872.724			3.872.724	34.073.258	
au-dessus/boven	au-dessus/boven		compl6/ volledig6	Q3			-11.533.391		11.533.391			11.533.391	60.087.429	
en-dessous/onder	en-dessous/onder		compl6/ volledig6	Q1			-31.224.279		31.224.279			31.224.279	88.541.389	



par rapport médiane budget policier/habitant t.o.v. Médiaan politiebudget/inwoner	par rapport en % médiane budget policier t.o.v. Médiaan % politiebudget	Total de la différence du budget de police par rapport à la médiane Totaal verschil politiebudget tot mediaan	Bénéfice de la solidarité Genieten solidariteit	Quantité du revenu imposable/abonné Inkomst fiscaal per inwoner (Q1 = 42%)	Balace négative pour atteindre la norme après contribution propre obligatoire Negatieve balans tot norm na eigen verplichte bijdrage	Balace négative pour atteindre le nombre de départ après contribution propre obligatoire Negatieve balans tot start na eigen verplichte bijdrage	Droit au montant de la solidarité pour l'année 2002 Bedrag recht op solidariteit in jaar 2002	Montant propre obligatoire Verplichte eigen bijdrage	Montant à order (-) ou percevoir (+) en 2002 via la solidarité Bedrag dat in 2002 afgeestaan (-) of gekregen(+) wordt voor solidariteit	80%solidar RFI-330,000Bed/hab (diminution solidarité 20% zone pauvre) 80%solidar BB-330,000Bed/inv (vermind. V. solidar. Met 20% wegens arme zone)	110% pour zones avec RFI-480,000Bed/hab (augmentation de 10% zone riche) - 110% voor zones met BB-480,000Bed/inv. (verhoging met 10% wegens rijk)	Solidarité définitive en 2002 Defin. Solidar. in jaar 2002	Dotation fédérale totale en 2002 (pension gendarmes non comprises) - Totale federale dotatie 2002 (excluser pension rijswacht)	Supplément fédéral de 50% après effort propre de la zone Federaal supplement wegens 'hartering eigen inspanning'
au-dessus/ boven	en-dessous/ onder		compl6/ volledig6	Q3			-2.806.207		2.806.207			2.806.207	54.567.978	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		compl6/ volledig6	Q1			-4.188.664		4.188.664			4.188.664	36.683.797	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q2			-14.447.482		14.447.482			14.447.482	76.498.823	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q1			-1.271.291		1.271.291			1.271.291	36.817.481	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		compl6/ volledig6	Q1			-13.431.260		13.431.260			13.431.260	65.710.658	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q3			-2.908.043		2.908.043			2.908.043	49.909.397	
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q1			-1.438.024		1.438.024			1.438.024	97.593.102	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q2			-9.214.102		9.214.102			9.214.102	38.722.951	
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q1			-37.761.983		37.761.983			37.761.983	200.437.753	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		compl6/ volledig6	Q1			-18.356.960		18.356.960			18.356.960	75.302.248	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q1			-14.988.920		14.988.920			14.988.920	67.542.680	
au-dessus/ boven	en-dessous/ onder		compl6/ volledig6	Q2			-9.220.407		9.220.407			9.220.407	61.396.115	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q2			-7.254.980		7.254.980			7.254.980	48.716.674	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		compl6/ volledig6	Q1			-11.758.408		11.758.408			11.758.408	76.036.385	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		compl6/ volledig6	Q1			-6.482.653		6.482.653			6.482.653	50.624.088	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q2			-11.963.702		11.963.702			11.963.702	64.167.339	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q2			-17.391.643		17.391.643			17.391.643	91.006.383	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q4			-4.104.349		4.104.349			4.104.349	55.962.188	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q2			-197.410		197.410			197.410	66.609.910	
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q1			-8.906.036		8.906.036			8.906.036	55.522.535	
en-dessous/ onder	en-dessous/ onder		compl6/ volledig6	Q1			-1.569.414		1.569.414			1.569.414	46.948.308	
en-dessous/ onder	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q1			-13.750.389		13.750.389			13.750.389	51.749.848	
au-dessus/ boven	au-dessus/ boven		compl6/ volledig6	Q3			-4.099.653		4.099.653			4.099.653	40.348.258	
compl6 volledig6 Total												342.400.157	1.941.875.041	
												414.130.638	3.385.030.506	

## Légende : Tableau dotation

(Colonne B) « Situation » :

Dans les listes récapitulatives (spreadsheets), les énumérations feront à chaque fois référence aux situations schématisées ci-dessous.

- (1) On vise une situation avec un solde final positif par rapport à la norme. Les chiffres « start » sont soit égaux, soit inférieurs à la norme, mais cela n'a pas vraiment d'importance. La norme peut être atteinte avec « surplus ».
- (2) Le solde final est négatif par rapport à la norme. Le chiffre initial « start » est égal ou supérieur à la norme.
- (3) Le solde final est positif par rapport à la norme, et même suffisent pour payer le chiffre initial « start » (> à la norme).
- (4) Le solde final est positif par rapport à la norme, mais pas suffisent pour payer le chiffre initial « start » (> à la norme).
- (5) Le solde final est négatif par rapport à la norme, mais est quand même déjà supérieur au chiffre initial « start » (< à la norme).
- (6) Le solde final est négatif par rapport à la norme, et même pas suffisamment pour payer le chiffre initial « start » (< à la norme).

(Colonne F) « NORME » :

La Norme KUL a été calculée par le biais d'une analyse de régression réalisée par le S.G.A.P./A.P.P. en collaboration avec et via un soutien technique complémentaire d'experts de l'université catholique de Leuven (K.U.L. - Institut de géographie sociale et économique).

Nous signalons à nouveau que cet exercice attribue une norme moyenne par zone. Il y a une redistribution optimale de la quantité existante des effectifs locaux (27322 fonctionnaires de police).

(Colonne G) « START (chiffre de départ) » : volume de fonctionnaires de police (policiers communaux et gendarmes) pris en compte dans l'analyse de régression.

(Colonne H) « Start PC » : volume de fonctionnaires de la police communale pris en compte dans l'analyse de régression (auxiliaires de police y compris).

(Colonne I) « Start Gd » : volume de fonctionnaires de la gendarmerie pris en compte dans l'analyse de régression.

(Colonne J) = dotation fédérale de base.

(Colonne K) = la différence entre la dotation et la somme nécessaire pour payer le personnel jusqu'à la norme.

(Colonne L) = la différence entre la dotation et la somme nécessaire pour payer le personnel pris en compte pour l'analyse de régression.

(Colonne T et U)

Pour les zones de police, une liste des montants consacrés à la police (budget policier) a été élaborée par type de taux d'urbanisation converti par habitant. Si nous fixons la médiane dans chaque type (= observation la plus au centre d'un groupe de données, classées dans un ordre décroissant; 50 % se retrouvant au-dessus de cette valeur; 50 % en-dessous), nous obtenons les valeurs suivantes :

Type de d'urbanisation	Médiane en matière de budget policier par habitant
1 (la plus urbanisée)	8 082 Bef./hab
2	4 824 Bef./hab
3	3 162 Bef./hab
4	2 358 Bef./hab
5 (très rurale)	1 995 Bef./hab

(Colonne Y) :

Sont évoqué ici les moyens fiscaux de chaque zone, ceux-ci sont exprimés par le revenu imposable par habitant. Les zones sont comparées sur ce paramètre.

Dans les feuilles de calcul, nous avons attribué à chaque zone un code, qui nous donne une indication des moyens financiers de la zone.

Zone avec code Q1	Implique que cette zone se trouve dans les observations les plus basses de la liste (sous les 25 %) (dans les 25 % de zones les plus pauvres).
Zone avec code Q2	Signifie que cette zone est moins « pauvre » que la précédente, puisqu'elle se trouve entre 25 et 50 % des observations.
Zone avec code Q3	Signifie que cette zone peut se considérer comme déjà plus « riche » puisqu'elle se trouve entre 50 et 75 % des observations.
Zone avec code Q4	Signifie qu'il s'agit d'une zone qui se retrouve dans les 25 % supérieurs du total.

(Colonne AF) :

L'effort de participation à la solidarité est réduit de 20 % pour les zones de police bénéficiant d'un RFI (revenu fiscalement imposable) inférieur à 330 000 BEF par habitant.

## Legende : Dotatietabel

(Kolom B) « Situatie » :

In de overzichtlijsten (spreadsheets), verwijzen de opsommingen telkens naar de situaties die hieronder schematisch worden voorgesteld.

- (1) Het betreft een situatie met een positief eindsaldo, ten opzichte van de norm. De startcijfers zijn ofwel gelijk aan de norm, ofwel kleiner dan de norm, maar eigenlijk is dat niet van belang. De norm kan gehaald worden met « overschot ».
- (2) Eindsaldo is negatief ten opzichte van de norm. Het initiële startcijfer is gelijk aan de norm of groter dan de norm.
- (3) Eindsaldo is positief ten opzichte van de norm, en zelfs genoeg om het initiële startcijfer (> norm) te bekostigen.
- (4) Eindsaldo is positief ten opzichte van de norm, maar niet genoeg om het initiële startcijfer (> norm) te bekostigen.
- (5) Eindsaldo is negatief ten opzichte van de norm, maar ligt toch al hoger dan het initiële startcijfer (dat kleiner is dan de norm).
- (6) Eindsaldo is negatief ten opzichte van de norm, en zelfs niet genoeg om het initiële startcijfer (dat kleiner is dan de norm) te bekostigen.

(Kolom F) « NORM » :

De KUL-norm werd berekend door middel van een regressie-analyse door de APSD/PBO in samenwerking met experts van de katholieke universiteit Leuven (K.U.L. - Instituut van sociale en economische geografie).

We benadrukken nogmaals dat deze berekening een gemiddelde norm per zone toekent. Er gebeurt een optimale herverdeling van het bestaand lokaal effectief (27322 politieambtenaren).

(Kolom G) « START » : aantal politieambtenaren (gemeentelijke politieagenten en rijkswachters) waarmee rekening wordt gehouden in de regressie-analyse.

(Kolom H) « Start GP » : aantal gemeentelijke politieambtenaren waarmee rekening wordt gehouden in de regressie-analyse (hulpagenten inbegrepen).

(Kolom I) « Start RW » : aantal rijkswachters waarmee rekening wordt gehouden in de regressie-analyse.

(Kolom J) = federale basisdotatie.

(Kolom K) = het verschil tussen de dotatie en het vereiste bedrag om het personeel te betalen tot aan de norm.

(Kolom L) = het verschil tussen de dotatie en het vereiste bedrag om het personeel te betalen waarmee in de regressie-analyse rekening wordt gehouden.

(Kolomen T en U)

Voor de politiezones werd per type van verstedelijkingsgraad een listing gemaakt van de bedragen, besteed aan politie (politiebudget), omgerekend per inwoner. Indien we in ieder type de mediaan vastleggen (= de middelste waarneming van een groep gegevens die geordend werd van groot naar klein; 50 % van de observaties bevindt zich boven deze waarde, 50 % bevindt zich beneden deze waarde), krijgen we de volgende waarden :

Type van verstedelijkingsgraad	Mediaan inzake politiebudget per inwoner
1 (meest verstedelijkt)	8 082 Bef./inw
2	4 824 Bef./inw
3	3 162 Bef./inw
4	2 358 Bef./inw
5 (zeer ruraal)	1 995 Bef./inw

(Kolom Y) :

Hier wordt de fiscale draagkracht van elke zone vermeld. Deze wordt uitgedrukt door middel van het belastbaar inkomen per inwoner. De zones worden op deze parameter vergeleken.

In de rekenbladen hebben we iedere zone een code toegekend, die ons een indicatie geeft van de financiële draagkracht van de zone op dit vlak.

Een zone met code Q1	Houdt in dat deze zone zich in de onderste observaties van de lijst bevindt (onder de 25 %) (bij de 25 % « armste » zones).
Een zone met code Q2	Betekent dat deze zone minder « arm » is dan de vorige categorie, vermits ze zich bevindt tussen de 25 % en 50 % van de observaties
Een zone met code Q3	Betekent dat deze zone zich reeds « rijker » dan de doorsnee » mag noemen, vermits ze zich bevindt tussen de 50 % en 75 % van de observaties.
Een zone met code Q4	Betekent dat het gaat om een zone die zich in de hoogste 25 % van het geheel bevindt.

(Kolom AF) :

De inspanning voor deelname aan de solidariteit wordt vermindert met 20 % voor de politiezones die genieten van een BBI dat minder bedraagt dan 330 000 BEF per inwoner.



(Colonne AG) :

L'effort de participation à la solidarité est augmenté de 10 % pour les zones de police bénéficiant d'un RFI (revenu fiscalement imposable) supérieur à 480 000 BEF par habitant.

(Colonne AK) :

Pour adoucir la marche pour les zones qui doivent faire des efforts propres, il a été décidé de diviser de moitié la part « efforts propres ».

(Kolom AG) :

De inspanning voor deelname aan de solidariteit wordt verhoogd met 10 % voor de politiezones die genieten van een BBI dat meer bedraagt dan 480 000 BEF per inwoner.

(Kolom AK) :

Om het gemakkelijker te maken voor de zones die eigen inspanningen moeten leveren, werd er beslist om het deel « eigne inspanningen » te halveren.

[2001/02058]

**18 MAI 2001. — Avis relatif à la représentativité d'organisations syndicales dans les services publics provinciaux et locaux. Organisations syndicales qui sont représentatives pour siéger dans certains comités particuliers, ainsi que dans les comités de concertation correspondants (articles 62, alinéa 3 et 63, alinéa 3, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités)**

Publication en exécution de l'article 65 de l'arrêté royal du 28 septembre 1984.

I. Dans le *Moniteur belge* du 2 septembre 1998 a été publié l'avis du 21 août 1998 contenant la liste des organisations syndicales qui sont représentatives pour siéger dans les comités particuliers et les comités particuliers distincts créés par l'article 20 de l'arrêté royal du 28 septembre 1984.

II. Par lettre datée du 14 mars 2001 le président de la Commission de contrôle de la représentativité des organisations syndicales dans le secteur public communique :

a) que la Commission, à la suite d'une demande introduite par une organisation syndicale sur la base de l'article 14, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 19 décembre 1974, a effectué un nouvel examen de représentativité pour l'accès à certains comités particuliers qui a été clôturé le 7 mars 2001;

b) qu'il est apparu de ce nouvel examen de représentativité que la Fédération des Syndicats chrétiens des Services publics (FSCSP), la Centrale générale des Services publics (CGSP) et le Syndicat libre de la Fonction publique (SLFP) satisfont à toutes les conditions et à tous les critères de représentativité pour siéger dans les comités particuliers repris ci-dessous.

1. Borgloon;
2. Flobecq;
3. Floreffe;
4. Forest;
5. Hélécinne;
6. Kluisbergen;
7. Zwalm;
8. Intercommunale « Funéraire de Liège »;
9. Intercommunale « Ios Montigny-le-Tilleul »;
10. Intercommunale « Isvag »;
11. Intercommunale « Ivago »;
12. Intercommunale « Kompost-Verko »;
13. Intercommunale « T.M.V.W. ».

III. La Fédération des Syndicats chrétiens des Services publics regroupe notamment la Centrale chrétienne des Services publics, la Centrale chrétienne du Personnel de l'Enseignement technique, l'Union chrétienne des membres du Personnel de l'Enseignement officiel et la Fédération des Instituteurs chrétiens.

IV. En vertu de l'article 12 de la loi du 19 décembre 1974 et de l'article 41 de l'arrêté royal du 28 septembre 1984, les trois organisations syndicales citées ci-dessus siègent dans les comités de concertation créés dans le ressort des comités particuliers pour lesquels elles sont considérées comme représentatives.

V. En vertu de l'article 14, § 2, alinéa 2, de la loi du 19 décembre 1974, une organisation syndicale ayant demandé un nouvel examen de représentativité et dont il est constaté qu'elle satisfait aux conditions prévues, peut immédiatement siéger dans les comités pour lesquels elle est considérée comme représentative; à cette fin, en application de l'article 63, alinéa 3, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 28 septembre 1984, la Commission communique au président du comité de négociation intéressé la liste complète de toutes les organisations syndicales qui peuvent siéger dans ces comités.

Bruxelles, le 18 mai 2001.

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

[2001/02058]

**18 MEI 2001. — Bericht over de representativiteit van vakorganisaties in de provinciale en in de plaatselijke overheidsdiensten. Vakorganisaties die representatief zijn om zitting te hebben in sommige bijzondere comités, alsmede in de overeenkomstige overlegcomités (artikelen 62, derde lid, en 63, derde lid, van het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel)**

Bekendmaking ter uitvoering van artikel 65 van het koninklijk besluit van 28 september 1984.

I. In het *Belgisch Staatsblad* van 2 september 1998 werd het bericht gepubliceerd van 21 augustus 1998 dat de lijst bevat van de vakorganisaties die representatief zijn om zitting te hebben in de bijzondere comités en afzonderlijke bijzondere comités opgericht bij artikel 20 van het koninklijk besluit van 28 september 1984.

II. Met een brief van 14 maart 2001 deelt de voorzitter van de Controlecommissie voor de representativiteit van de vakorganisaties in de overheidssector mee :

a) dat de Commissie, naar aanleiding van een aanvraag ingediend door een vakorganisatie op grond van artikel 14, § 2, eerste lid, van de wet van 19 december 1974, een nieuw representativiteitsonderzoek heeft verricht voor de toegang tot sommige bijzondere comités dat beëindigd werd op 7 maart 2001;

b) dat uit dit nieuw representativiteitsonderzoek gebleken is dat de Federatie van de Christelijke Syndicaten der Openbare Diensten (FCSOD), de Algemene Centrale der Openbare Diensten (ACOD) en het Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt (VSOA) aan alle representativiteitsvoorwaarden en -criteria voldoen om zitting te hebben in de hierondervermelde bijzondere comités.

1. Borgloon;
2. Flobecq;
3. Floreffe;
4. Vorst;
5. Hélécinne;
6. Kluisbergen;
7. Zwalm;
8. Intercommunale « Funéraire de Liège »;
9. Intercommunale « Ios Montigny-le-Tilleul »;
10. Intercommunale « Isvag »;
11. Intercommunale « Ivago »;
12. Intercommunale « Kompost-Verko »;
13. Intercommunale « T.M.V.W. ».

III. De Federatie van de Christelijke Syndicaten der Openbare Diensten groepeerd onder meer de Christelijke Centrale van de Openbare Diensten, de Christelijke Onderwijs Centrale en het Christelijk Onderwijzersverbond.

IV. Krachtens artikel 12 van de wet van 19 december 1974 en artikel 41 van het koninklijk besluit van 28 september 1984 hebben de drie hierbovenvermelde vakorganisaties zitting in de overlegcomités opgericht in het gebied van de bijzondere comités, waarvoor zij als representatief werden beschouwd.

V. Krachtens artikel 14, § 2, tweede lid, van de wet van 19 december 1974, heeft een vakorganisatie die een nieuw representativiteitsonderzoek heeft aangevraagd en waarvan vastgesteld werd dat zij aan de gestelde voorwaarden voldoet, onmiddellijk zitting in de comités waarvoor zij als representatief wordt beschouwd; met toepassing van artikel 63, derde lid, 1<sup>o</sup>, van het koninklijk besluit van 28 september 1984 deelt de Commissie daartoe aan de voorzitter van het betrokken onderhandelingscomité, de volledige lijst mede van alle vakorganisaties die zitting kunnen hebben in die comités.

Brussel, 18 mei 2001.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE



**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[C – 2001/35680]

**Vlaams Commissariaat voor de Media. — Bericht betreffende de erkenning als landelijke radio-omroep**

1. Met toepassing van artikel 6 van het besluit van de Vlaamse regering van 27 april 2001 houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998 houdende de vaststelling van de procedure voor het Vlaams Commissariaat voor de Media, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 mei 2001, verklaart het Vlaams Commissariaat voor de Media dat voor de twee frequentiepakketten, zoals ze zijn bepaald bij en gemodificeerd in artikel 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 8 juni 2001, een aanvraag tot erkenning als landelijke radio-omroep kan worden ingediend.

1.1. Technische gegevens wat het frequentiepakket 1 betreft :

Frequentiepakket 1						
Zender-naam	Frequentie	Vermogen Kw	OL	NB	ANT.H.	DIRECTIONEEL/ NIET DIREC- TIONEEL
GENK	88,00MHz	0,5	005E3036	50N5658	140	D
TONGEREN	89,10MHz	1,0	005E2800	50N4700	60	D
SINT-TRUIDEN	89,20MHz	0,5	005E1200	50N4900	70	D
BRUGGE	89,60MHz	2,0	003E1300	51N1300	62	D
AALST	90,00MHz	0,5	004E0300	50N5700	35	D
TIELEN	91,40MHz	0,3	004E5300	51N1400	26	D
KORTRIJK	92,70MHz	2,0	003E1600	50N5100	50	D
EGEM	94,00MHz	2,0	003E1413	51N0121	200	D
EGEM	94,90MHz	3,0	003E1400	51N0100	100	D
TURNHOUT	95,10MHz	1,0	004E5700	51N1900	42	D
HOOGLEDE	96,20MHz	0,5	003E0700	50N5900	30	D
GENT	96,30MHz	2,0	003E4400	51N0300	75	D
HAMONT-ACHEL	96,50MHz	0,5	005E2900	51N1600	35	D
VOEREN	97,40MHz	0,25	005E4700	50N4500	38	D
BERINGEN	98,40MHz	0,5	005E1500	51N0600	70	D
BRUSSEL	98,80MHz	3,0	004E2000	50N4900	65	D
DIEST	99,00MHz	0,5	005E0300	50N5900	25	D
MECHELEN	99,00MHz	1,0	004E2900	51N0200	59	D
ANTWERPEN	99,20MHz	10,0	004E2400	51N1300	117	D
HASSELT	99,20MHz	0,5	005E2000	50N5600	35	D
LEUVEN	99,70MHz	1,0	004E4200	50N5300	72	D
NINOVE	99,70MHz	0,25	004E0200	50N5100	23	D
OOSTVLETEREN	101,00MHz	20,0	002E4400	50N5700	130	D

## 1.2. Technische gegevens wat het frequentiepakket 2 betreft :

Frequentiepakket 2						
Zender-naam	Frequentie	Vermogen Kw	OL	NB	ANT.H.	DIRECTIONEEL/ NIET DIREC- TIONEEL
BREDENE	87,60MHz	5,0	002E5900	51N1400	60	D
KORTRIJK	88,00MHz	2,0	003E1600	50N5100	50	D
BRUGGE- CENTRUM	88,10MHz	1,0	003E1353	51N1238	75	D
OOSTVLETEREN	88,30MHz	1,0	002E4342	50N5646	120	D
GENT	88,60MHz	3,0	003E4400	51N0300	75	D
HEUSDEN- ZOLDER	88,80MHz	0,5	005E1600	50N5900	28	D
DIKSMUIDE	88,90MHz	1,0	002E5200	51N0100	120	D
NIEUWRODE	90,30MHz	0,5	004E5000	50N5700	25	D
TURNHOUT	90,60MHz	5,0	004E5500	51N1900	60	D
HERZELE	90,90MHz	1,0	003E5400	50N5100	70	D
HERENTALS	92,20MHz	1,0	004E5000	51N1100	75	D
LEUVEN	92,20MHz	0,3	004E4100	50N5300	40	D
DENDERMONDE	92,20MHz	3,0	004E0700	51N0100	50	D
BERLAAR	92,70MHz	0,3	004E3700	51N0600	32	D
BERINGEN	92,80MHz	1,0	005E1200	51N0400	60	D
GENT	92,80MHz	1,0	003E4400	51N0300	75	D
ANTWERPEN	92,90MHz	0,5	004E2400	51N1100	60	D
AALST	93,00MHz	0,3	004E0200	50N5600	18	D
WIJTSCHATE	93,20MHz	0,3	002E5200	50N4700	38	D
BREE	93,50MHz	1,0	005E3600	51N0900	70	D
GEEL	93,50MHz	1,0	004E5900	51N0800	70	D
SINT-NIKLAAS	93,50MHz	2,0	004E1000	51N1000	75	D
GENK	94,70MHz	0,25	005E3100	50N5700	150	D
TONGEREN	94,80MHz	0,2	005E2800	50N4700	140	D
VELTEM	95,80MHz	1,0	004E3700	50N5300	80	D
LOMMEL	95,90MHz	0,5	005E1800	51N1400	33	D
MECHELEN	96,70MHz	2,0	004E2900	51N0200	59	D
HASSELT	96,80MHz	0,5	005E2000	50N5600	28	D
SINT-TRUIDEN	96,90MHz	1,0	005E1200	50N4900	70	D
ANTWERPEN	98,00MHz	1,0	004E2400	51N1300	117	D
BRUSSEL	98,10MHz	10,0	004E2000	50N4900	43	D
EGEM	98,20MHz	3,0	003E1413	51N0121	150	D
BRUSSEL	98,40MHz	0,2	004E2400	50N5000	33	D

2. Voorafgaand aan de indiening van elk onderscheiden dossier betaalt de aanvrager een som van 1 000 000 frank (24 800 euro) op rekeningnummer 091-2207001-86 van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, departement Wetenschap, Innovatie en Media. Het bewijs van betaling moet bij de aanvraag worden gevoegd.

2.1. Een kandidaat kan voor één welbepaald frequentiepakket slechts één enkel dossier indienen. De inschrijvingsom dient éénmaal te worden betaald.

2.2. Omdat op hetzelfde moment verschillende frequentiepakketten worden vrijgegeven, kan een kandidaat éénzelfde dossier indienen voor elk van de twee frequentiepakketten, met aanduiding van een eventuele voorkeur van frequentiepakket. In dat geval dient de inschrijvingsom éénmaal te worden betaald.

2.3. Een kandidaat kan ook twee onderscheiden dossiers, met verschillend concept, indienen met aanduiding van welk dossier voor welk frequentiepakket bestemd is. Daarbij zal hij aanduiden welk concept zijn voorkeur geniet. In dit geval is de inschrijvingsom per dossier verschuldigd en dient deze tweemaal te worden betaald opdat beide aanvragen ontvankelijk zouden zijn.

3. De erkenningsaanvraag omvat alle stukken bedoeld in artikel 3 van het besluit van de Vlaamse regering van 27 april 2001 houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 14 juli 1998 houdende de vaststelling van de procedure voor het Vlaams Commissariaat voor de Media (*Belgisch Staatsblad* van 12 mei 2001).

4. Het kandidatuurdossier moet in het Nederlands zijn gesteld en binnen dertig kalenderdagen na publicatie van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*, te rekenen vanaf de dag volgende op die waarop het bericht is gepubliceerd, in zes exemplaren tegen ontvangstbewijs worden afgegeven op de griffie van het Vlaams Commissariaat voor de Media, Koning Albert II-laan, 7, derde verdieping te 1210 Brussel, iedere dag tussen 10 en 12 uur en 14 en 16 uur, uitgezonderd 11 juli, zaterdag, zon - en wettelijke feestdagen.

5. Er is geen modelformulier vastgesteld.

6. Voor het overige wordt verwezen naar de bepalingen van de gecoördineerde mediadecreten en dezer uitvoeringsbesluiten die op de landelijke radio-omroepen betrekking hebben.

7. Voor inlichtingen omtrent de technische aspecten van de frequentiepakketten kan men zich wenden tot de administratie Media van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Koning Albert II-laan, 7, 1210 Brussel.

Roland Masyn,

griffier.

Henri Coremans,

voorzitter.

*De media worden verzocht dit bericht over te nemen.*

**Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw**

[C - 2001/ 35631]

**18 MEI 2001. — Omzendbrief BA 2001/07 betreffende lokale en regionale besturen  
Omrekening salarisschalen naar euro**

Aan de provinciegouverneurs

Ter kennisgeving aan :

- de leden van de bestendige deputaties van de provincieraden
- de colleges van burgemeester en schepenen
- de voorzitters van de OCMW's
- de voorzitters van de beheerscomités van de OCMW-ziekenhuizen
- de voorzitters van de verenigingen van OCMW's
- de voorzitters van de raden van bestuur van de autonome verzorgingsinstellingen
- de voorzitters van de intercommunale verenigingen
- de voorzitters van de raden van bestuur van de autonome gemeente- en provinciebedrijven

In navolging van de omrekening naar de euro van de salarisschalen van de ambtenaren van de Vlaamse Gemeenschap, werden de salarisschalen voor de ambtenaren van de lokale en regionale besturen eveneens naar de euro omgerekend volgens een methode die enigszins afwijkt van de door de federale werkgroep Admi-euro opgestelde richtlijnen. De gebruikte methode bestaat erin de in Belgische frank uitgedrukte salarisschalen om te zetten in euro en af te ronden op het dichtstbijzijnde hoger veelvoud van 50 euro. Uit die afgeronde salaristrappen werden vervolgens de nieuwe tussentijdse verhogingen afgeleid. (Deze laatste zijn dus niet meer gelijk)

De salarisverhogingen die voortvloeien uit de afrondingen van de salarisschalen naar veelvoud van 50 euro, blijven zeer beperkt. De gemiddelde stijging schommelt tussen 0,09 % en 0,16 %. Berekend over de gehele loopbaan ligt de stijging tussen 20.727 Belgische frank en 28.441 Belgische frank (weliswaar op de bedragen aan 100 %, dus zonder indexaanpassing!).

De nieuwe bedragen in euro werden reeds voorgelegd aan Comité C voor de provinciale en plaatselijke besturen en het personeel van het gesubsidieerd officieel onderwijs dat niet bezoldigd wordt met salaristoelagen, onderafdeling Vlaams Gewest en Vlaamse Gemeenschap.

Omdat door de implementatie van deze alternatieve methode de maxima van de salarisschalen zullen wijzigen, moeten de besturen waarvoor de Administratie der Pensioenen (Financiën) instaat voor het pensioenbeheer, deze nieuwe salarisschalen aan deze administratie meedelen.

De nieuwe salarisschalen kunnen maar toegepast worden na een beslissing van het bevoegde bestuursorgaan. Slechts bij uitdrukkelijk verzoek van de vakorganisaties moet deze materie aan het onderhandelingscomité worden voorgelegd.

Als bijlage voeg ik de in euro omgezette salarisschalen van het personeel uit de lokale en regionale besturen toe.

In tegenstelling tot de voorgaande berekeningswijze worden de salarisschalen van het personeel die reeds golden vóór de invoering van het sectoraal akkoord van 18 juni 1993 omgezet conform de richtlijnen uitgevaardigd door de werkgroep Admi-euro. Volgende berekeningswijze, de zogenaamde bottom-upmethode, wordt hierbij gehanteerd :

1. het minimumjaarsalaris wordt in euro omgerekend met een afronding op de hogere euro(cent);
2. de tussentijdse verhogingen worden in euro omgerekend met een afronding op de hogere euro(cent);
3. het effectieve in euro omgerekende jaarsalaris wordt berekend door optelling van het in euro uitgedrukte minimumjaarsalaris en het aantal in euro geconverteerde tussentijdse verhogingen van de salarisschalen waarop de betrokkene recht heeft; alzo wordt ook het effectieve in euro uitgedrukte maximumjaarsalaris verkregen, dat dus niet gebaseerd is op een omrekening van het huidige in Belgische frank luidende maximumjaarsalaris;
4. het in euro omgerekende jaarsalaris wordt daarna aan het geldende indexcijfer aangepast.

Volgens dezelfde methode worden eveneens de nominale bedragen van alle vergoedingen en toelagen (o.a. eindejaarstoelage, vergoedingen wegens buitengewone prestaties, toelage voor zondagprestaties, ...) die in een bestuur van toepassing zijn, omgezet. Dit wil dus zeggen dat de bedragen in Belgische frank mathematisch naar de euro worden omgerekend en altijd op de hogere (euro)cent worden afgerond. De federale overheid heeft deze berekeningswijze ook gehanteerd voor de omzetting van de nominale bedragen van de haard- en standplaatstoelage en van het vakantiegeld (zie koninklijk besluit van 20 juli 2000 tot wijziging van diverse verordeningsbepalingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het ministerie van ambtenarenzaken met het oog op de omschakeling naar euro, *Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 2000, pag. 29714, 29715 en 29720, art. 8, 13 en 20).

Vanaf 1 januari 2002 worden de individuele salarisfiches, berichten inzake pensioenen en vergoedingen die bestemd zijn voor de ambtenaren enkel nog in euro opgesteld. Indien ze betrekking hebben op de periode vóór 1 januari 2002 kunnen de berekeningen eventueel nog in Belgische frank gebeuren. Het eindbedrag wordt echter altijd in euro uitgedrukt. De fiscale fiches met betrekking tot de inkomens die ontvangen werden vóór voornoemde datum kunnen — behoudens andersluidende instructies — nog in Belgische frank worden opgesteld.

Ik verzoek u deze omzendbrief op te nemen in het volgende nummer van het bestuursmemoriaal. Ik bezorg deze omzendbrief ook rechtstreeks aan de gemeente- en OCMW- besturen, de leden van de bestendige deputaties van de provincieraden, de voorzitters van de beheerscomités van de OCMW-ziekenhuizen, de voorzitters van de verenigingen van OCMW's, de voorzitters van de raden van bestuur van de autonome verzorgingsinstellingen, de voorzitters van de intercommunale verenigingen, de voorzitters van de raden van bestuur van de autonome gemeente- en provinciebedrijven.

Deze omzendbrief kan ook geraadpleegd worden via het internet op het volgende adres: <http://www.vlaanderen.be/binnenland>.

Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Huisvesting en Ambtenarenzaken,

P. VAN GREMBERGEN

salaris- schalen	A1		A2		A3		A1a		A1b		A2a		A3a	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	838.000	20.800	875.000	21.700	936.000	23.250	880.000	21.850	930.000	23.100	970.000	24.050	1.060.000	26.300
Maximum	1.318.000	32.700	1.355.000	33.600	1.416.000	35.150	1.370.000	34.000	1.420.000	35.250	1.460.000	36.200	1.550.000	38.450
Verhoging	1x1x40.000	1x1x1.000	1x1x40.000	1x1x1.000	1x1x40.000	1x1x950	3x1x30.000	2x1x750	3x1x30.000	1x1x700	3x1x30.000	3x1x750	3x1x30.000	3x1x750
	11x2x40.000	1x2x1.000	11x2x40.000	3x2x1.000	11x2x40.000	5x2x1.000	5x3x60.000	1x1x700	5x3x60.000	2x1x750	5x3x60.000	2x3x1.500	5x3x60.000	1x3x1.450
		1x2x950		1x2x950		1x2x950	2x3x50.000	3x3x1.500	2x3x50.000	2x3x1.500	2x3x50.000	1x3x1.450	2x3x50.000	3x3x1.500
		5x2x1.000		5x2x1.000		5x2x1.000		1x3x1.450		1x3x1.450		2x3x1.500		1x3x1.450
		1x2x950		1x2x950		1x2x950		1x3x1.500		2x3x1.500		1x3x1.250		2x3x1.250
		3x2x1.000		1x2x1.000		1x2x1.000		2x3x1.250		2x3x1.250		1x3x1.200		1x3x1.200
0	838.000	20.800	875.000	21.700	936.000	23.250	880.000	21.850	930.000	23.100	970.000	24.050	1.060.000	26.300
1	878.000	21.800	915.000	22.700	976.000	24.200	910.000	22.600	960.000	23.800	1.000.000	24.800	1.090.000	27.050
2	878.000	21.800	915.000	22.700	976.000	24.200	940.000	23.350	990.000	24.550	1.030.000	25.550	1.120.000	27.800
3	918.000	22.800	955.000	23.700	1.016.000	25.200	970.000	24.050	1.020.000	25.300	1.060.000	26.300	1.150.000	28.550
4	918.000	22.800	955.000	23.700	1.016.000	25.200	970.000	24.050	1.020.000	25.300	1.060.000	26.300	1.150.000	28.550
5	958.000	23.750	995.000	24.700	1.056.000	26.200	970.000	24.050	1.020.000	25.300	1.060.000	26.300	1.150.000	28.550
6	958.000	23.750	995.000	24.700	1.056.000	26.200	1.030.000	25.550	1.080.000	26.800	1.120.000	27.800	1.210.000	30.000
7	998.000	24.750	1.035.000	25.700	1.096.000	27.200	1.030.000	25.550	1.080.000	26.800	1.120.000	27.800	1.210.000	30.000
8	998.000	24.750	1.035.000	25.700	1.096.000	27.200	1.030.000	25.550	1.080.000	26.800	1.120.000	27.800	1.210.000	30.000
9	1.038.000	25.750	1.075.000	26.650	1.136.000	28.200	1.090.000	27.050	1.140.000	28.300	1.180.000	29.300	1.270.000	31.500
10	1.038.000	25.750	1.075.000	26.650	1.136.000	28.200	1.090.000	27.050	1.140.000	28.300	1.180.000	29.300	1.270.000	31.500
11	1.078.000	26.750	1.115.000	27.650	1.176.000	29.200	1.090.000	27.050	1.140.000	28.300	1.180.000	29.300	1.270.000	31.500
12	1.078.000	26.750	1.115.000	27.650	1.176.000	29.200	1.150.000	28.550	1.200.000	29.750	1.240.000	30.750	1.330.000	33.000
13	1.118.000	27.750	1.155.000	28.650	1.216.000	30.150	1.150.000	28.550	1.200.000	29.750	1.240.000	30.750	1.330.000	33.000
14	1.118.000	27.750	1.155.000	28.650	1.216.000	30.150	1.150.000	28.550	1.200.000	29.750	1.240.000	30.750	1.330.000	33.000
15	1.158.000	28.750	1.195.000	29.650	1.256.000	31.150	1.210.000	30.000	1.260.000	31.250	1.300.000	32.250	1.390.000	34.500
16	1.158.000	28.750	1.195.000	29.650	1.256.000	31.150	1.210.000	30.000	1.260.000	31.250	1.300.000	32.250	1.390.000	34.500
17	1.198.000	29.700	1.235.000	30.650	1.296.000	32.150	1.210.000	30.000	1.260.000	31.250	1.300.000	32.250	1.390.000	34.500
18	1.198.000	29.700	1.235.000	30.650	1.296.000	32.150	1.270.000	31.500	1.320.000	32.750	1.360.000	33.750	1.450.000	35.950
19	1.238.000	30.700	1.275.000	31.650	1.336.000	33.150	1.270.000	31.500	1.320.000	32.750	1.360.000	33.750	1.450.000	35.950
20	1.238.000	30.700	1.275.000	31.650	1.336.000	33.150	1.270.000	31.500	1.320.000	32.750	1.360.000	33.750	1.450.000	35.950
21	1.278.000	31.700	1.315.000	32.600	1.376.000	34.150	1.320.000	32.750	1.370.000	34.000	1.410.000	35.000	1.500.000	37.200
22	1.278.000	31.700	1.315.000	32.600	1.376.000	34.150	1.320.000	32.750	1.370.000	34.000	1.410.000	35.000	1.500.000	37.200
23	1.318.000	32.700	1.355.000	33.600	1.416.000	35.150	1.320.000	32.750	1.370.000	34.000	1.410.000	35.000	1.500.000	37.200
24	1.318.000	32.700	1.355.000	33.600	1.416.000	35.150	1.370.000	34.000	1.420.000	35.250	1.460.000	36.200	1.550.000	38.450



salaris- schalen	A4		A4a		A4b		A5		A5a		A5b	
	bedragen in BEF	Nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	Nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	Nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	Nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	Nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	Nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	1.005.000	24.950	1.060.000	26.300	1.127.000	27.950	1.125.000	27.900	1.145.000	28.400	1.205.000	29.900
Maximum	1.509.000	37.450	1.550.000	38.450	1.617.000	40.100	1.725.000	42.800	1.795.000	44.500	1.960.000	48.600
Verhoging	1x1x42.000	1x1x1.050	3x1x30.000	3x1x750	3x1x30.000	3x1x750	1x1x50.000	1x1x1.250	3x1x40.000	3x1x1.000	3x1x45.000	1x1x1.100
	11x2x42.000	1x2x1.000	5x3x60.000	1x3x1.450	5x3x60.000	1x3x1.500	11x2x50.000	2x2x1.250	4x3x80.000	1x3x1.950	4x3x80.000	1x1x1.150
		5x2x1.050	2x3x50.000	3x3x1.500	2x3x50.000	1x3x1.450		1x2x1.200	3x3x70.000	2x3x2.000	3x3x100.000	1x1x1.100
		1x2x1.000		1x3x1.450		3x3x1.500		4x2x1.250		1x3x1.950		1x3x2.000
		4x2x1.050		2x3x1.250		1x3x1.200		1x2x1.200		2x3x1.750		1x3x1.950
						1x3x1.250		3x2x1.250		1x3x1.700		2x3x2.000
												1x3x2.450
												1x3x2.500
												1x3x2.450
0	1.005.000	24.950	1.060.000	26.300	1.127.000	27.950	1.125.000	27.900	1.145.000	28.400	1.205.000	29.900
1	1.047.000	26.000	1.090.000	27.050	1.157.000	28.700	1.175.000	29.150	1.185.000	29.400	1.250.000	31.000
2	1.047.000	26.000	1.120.000	27.800	1.187.000	29.450	1.175.000	29.150	1.225.000	30.400	1.295.000	32.150
3	1.089.000	27.000	1.150.000	28.550	1.217.000	30.200	1.225.000	30.400	1.265.000	31.400	1.340.000	33.250
4	1.089.000	27.000	1.150.000	28.550	1.217.000	30.200	1.225.000	30.400	1.265.000	31.400	1.340.000	33.250
5	1.131.000	28.050	1.150.000	28.550	1.217.000	30.200	1.275.000	31.650	1.265.000	31.400	1.340.000	33.250
6	1.131.000	28.050	1.210.000	30.000	1.277.000	31.700	1.275.000	31.650	1.345.000	33.350	1.420.000	35.250
7	1.173.000	29.100	1.210.000	30.000	1.277.000	31.700	1.325.000	32.850	1.345.000	33.350	1.420.000	35.250
8	1.173.000	29.100	1.210.000	30.000	1.277.000	31.700	1.325.000	32.850	1.345.000	33.350	1.420.000	35.250
9	1.215.000	30.150	1.270.000	31.500	1.337.000	33.150	1.375.000	34.100	1.425.000	35.350	1.500.000	37.200
10	1.215.000	30.150	1.270.000	31.500	1.337.000	33.150	1.375.000	34.100	1.425.000	35.350	1.500.000	37.200
11	1.257.000	31.200	1.270.000	31.500	1.337.000	33.150	1.425.000	35.350	1.425.000	35.350	1.500.000	37.200
12	1.257.000	31.200	1.330.000	33.000	1.397.000	34.650	1.425.000	35.350	1.505.000	37.350	1.580.000	39.200
13	1.299.000	32.250	1.330.000	33.000	1.397.000	34.650	1.475.000	36.600	1.505.000	37.350	1.580.000	39.200
14	1.299.000	32.250	1.330.000	33.000	1.397.000	34.650	1.475.000	36.600	1.505.000	37.350	1.580.000	39.200
15	1.341.000	33.250	1.390.000	34.500	1.457.000	36.150	1.525.000	37.850	1.585.000	39.300	1.660.000	41.200
16	1.341.000	33.250	1.390.000	34.500	1.457.000	36.150	1.525.000	37.850	1.585.000	39.300	1.660.000	41.200
17	1.383.000	34.300	1.390.000	34.500	1.457.000	36.150	1.575.000	39.050	1.585.000	39.300	1.660.000	41.200
18	1.383.000	34.300	1.450.000	35.950	1.517.000	37.650	1.575.000	39.050	1.655.000	41.050	1.760.000	43.650
19	1.425.000	35.350	1.450.000	35.950	1.517.000	37.650	1.625.000	40.300	1.655.000	41.050	1.760.000	43.650
20	1.425.000	35.350	1.450.000	35.950	1.517.000	37.650	1.625.000	40.300	1.655.000	41.050	1.760.000	43.650
21	1.467.000	36.400	1.500.000	37.200	1.567.000	38.850	1.675.000	41.550	1.725.000	42.800	1.860.000	46.150

salaris- schalen	A4		A4a		A4b		A5		A5a		A5b	
	bedragen in BEF	Nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	Nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	Nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	Nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	Nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	Nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	1.005.000	24.950	1.060.000	26.300	1.127.000	27.950	1.125.000	27.900	1.145.000	28.400	1.205.000	29.900
Maximum	1.509.000	37.450	1.550.000	38.450	1.617.000	40.100	1.725.000	42.800	1.795.000	44.500	1.960.000	48.600
Verhoging	1x1x42.000	1x1x1.050	3x1x30.000	3x1x750	3x1x30.000	3x1x750	1x1x50.000	1x1x1.250	3x1x40.000	3x1x1.000	3x1x45.000	1x1x1.100
	11x2x42.000	1x2x1.000	5x3x60.000	1x3x1.450	5x3x60.000	1x3x1.500	11x2x50.000	2x2x1.250	4x3x80.000	1x3x1.950	4x3x80.000	1x1x1.150
		5x2x1.050	2x3x50.000	3x3x1.500	2x3x50.000	1x3x1.450		1x2x1.200	3x3x70.000	2x3x2.000	3x3x100.000	1x1x1.100
		1x2x1.000		1x3x1.450		3x3x1.500		4x2x1.250		1x3x1.950		1x3x2.000
		4x2x1.050		2x3x1.250		1x3x1.200		1x2x1.200		2x3x1.750		1x3x1.950
						1x3x1.250		3x2x1.250		1x3x1.700		2x3x2.000
												1x3x2.450
												1x3x2.500
												1x3x2.450
22	1.467.000	36.400	1.500.000	37.200	1.567.000	38.850	1.675.000	41.550	1.725.000	42.800	1.860.000	46.150
23	1.509.000	37.450	1.500.000	37.200	1.567.000	38.850	1.725.000	42.800	1.725.000	42.800	1.860.000	46.150
24			1.550.000	38.450	1.617.000	40.100			1.795.000	44.500	1.960.000	48.600

  

salaris- schalen	A6		A6a		A6b		A7		A7a		A7b	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	1.039.000	25.800	1.030.000	25.550	1.090.000	27.050	1.165.000	28.900	1.150.000	28.550	1.270.000	31.500
Maximum	1.555.000	38.550	1.610.000	39.950	1.670.000	41.400	1.645.000	40.800	1.730.000	42.900	1.905.000	47.250
Verhoging	1x1x43.000	1x1x1.050	3x1x40.000	3x1x1.000	3x1x40.000	2x1x1.000	1x1x40.000	1x1x1.000	3x1x40.000	1x1x950	3x1x45.000	1x1x1.100
	11x2x43.000	1x2x1.050	2x3x80.000	1x3x1.950	2x3x80.000	1x1x950	11x2x40.000	2x2x1.000	2x3x80.000	2x1x1.000	5x3x80.000	1x1x1.150
		1x2x1.100	5x3x60.000	1x3x2.000	5x3x60.000	2x3x2.000		1x2x950	5x3x60.000	1x3x2.000	2x3x50.000	1x1x1.100
		2x2x1.050		1x3x1.500		1x3x1.450		5x2x1.000		1x3x1.950		1x3x2.000
		1x2x1.100		1x3x1.450		3x3x1.500		1x2x950		3x3x1.500		1x3x1.950
		3x2x1.050		3x3x1.500		1x3x1.450		2x2x1.000		1x3x1.450		2x3x2.000
		1x2x1.100								1x3x1.500		1x3x1.950
		2x2x1.050								1x3x1.500		2x3x1.250
0	1.039.000	25.800	1.030.000	25.550	1.090.000	27.050	1.165.000	28.900	1.150.000	28.550	1.270.000	31.500

salaris- schalen	A6		A6a		A6b		A7		A7a		A7b	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	1.039.000	25.800	1.030.000	25.550	1.090.000	27.050	1.165.000	28.900	1.150.000	28.550	1.270.000	31.500
Maximum	1.555.000	38.550	1.610.000	39.950	1.670.000	41.400	1.645.000	40.800	1.730.000	42.900	1.905.000	47.250
Verhoging	1x1x43.000	1x1x1.050	3x1x40.000	3x1x1.000	3x1x40.000	2x1x1.000	1x1x40.000	1x1x1.000	3x1x40.000	1x1x950	3x1x45.000	1x1x1.100
	11x2x43.000	1x2x1.050	2x3x80.000	1x3x1.950	2x3x80.000	1x1x950	11x2x40.000	2x2x1.000	2x3x80.000	2x1x1.000	5x3x80.000	1x1x1.150
		1x2x1.100	5x3x60.000	1x3x2.000	5x3x60.000	2x3x2.000		1x2x950	5x3x60.000	1x3x2.000	2x3x50.000	1x1x1.100
		2x2x1.050		1x3x1.500		1x3x1.450		5x2x1.000		1x3x1.950		1x3x2.000
		1x2x1.100		1x3x1.450		3x3x1.500		1x2x950		3x3x1.500		1x3x1.950
		3x2x1.050		3x3x1.500		1x3x1.450		2x2x1.000		1x3x1.450		2x3x2.000
		1x2x1.100								1x3x1.500		1x3x1.950
		2x2x1.050										2x3x1.250
1	1.082.000	26.850	1.070.000	26.550	1.130.000	28.050	1.205.000	29.900	1.190.000	29.500	1.315.000	32.600
2	1.082.000	26.850	1.110.000	27.550	1.170.000	29.050	1.205.000	29.900	1.230.000	30.500	1.360.000	33.750
3	1.125.000	27.900	1.150.000	28.550	1.210.000	30.000	1.245.000	30.900	1.270.000	31.500	1.405.000	34.850
4	1.125.000	27.900	1.150.000	28.550	1.210.000	30.000	1.245.000	30.900	1.270.000	31.500	1.405.000	34.850
5	1.168.000	29.000	1.150.000	28.550	1.210.000	30.000	1.285.000	31.900	1.270.000	31.500	1.405.000	34.850
6	1.168.000	29.000	1.230.000	30.500	1.290.000	32.000	1.285.000	31.900	1.350.000	33.500	1.485.000	36.850
7	1.211.000	30.050	1.230.000	30.500	1.290.000	32.000	1.325.000	32.850	1.350.000	33.500	1.485.000	36.850
8	1.211.000	30.050	1.230.000	30.500	1.290.000	32.000	1.325.000	32.850	1.350.000	33.500	1.485.000	36.850
9	1.254.000	31.100	1.310.000	32.500	1.370.000	34.000	1.365.000	33.850	1.430.000	35.450	1.565.000	38.800
10	1.254.000	31.100	1.310.000	32.500	1.370.000	34.000	1.365.000	33.850	1.430.000	35.450	1.565.000	38.800
11	1.297.000	32.200	1.310.000	32.500	1.370.000	34.000	1.405.000	34.850	1.430.000	35.450	1.565.000	38.800
12	1.297.000	32.200	1.370.000	34.000	1.430.000	35.450	1.405.000	34.850	1.490.000	36.950	1.645.000	40.800
13	1.340.000	33.250	1.370.000	34.000	1.430.000	35.450	1.445.000	35.850	1.490.000	36.950	1.645.000	40.800
14	1.340.000	33.250	1.370.000	34.000	1.430.000	35.450	1.445.000	35.850	1.490.000	36.950	1.645.000	40.800
15	1.383.000	34.300	1.430.000	35.450	1.490.000	36.950	1.485.000	36.850	1.550.000	38.450	1.725.000	42.800
16	1.383.000	34.300	1.430.000	35.450	1.490.000	36.950	1.485.000	36.850	1.550.000	38.450	1.725.000	42.800
17	1.426.000	35.350	1.430.000	35.450	1.490.000	36.950	1.525.000	37.850	1.550.000	38.450	1.725.000	42.800
18	1.426.000	35.350	1.490.000	36.950	1.550.000	38.450	1.525.000	37.850	1.610.000	39.950	1.805.000	44.750
19	1.469.000	36.450	1.490.000	36.950	1.550.000	38.450	1.565.000	38.800	1.610.000	39.950	1.805.000	44.750
20	1.469.000	36.450	1.490.000	36.950	1.550.000	38.450	1.565.000	38.800	1.610.000	39.950	1.805.000	44.750
21	1.512.000	37.500	1.550.000	38.450	1.610.000	39.950	1.605.000	39.800	1.670.000	41.400	1.855.000	46.000
22	1.512.000	37.500	1.550.000	38.450	1.610.000	39.950	1.605.000	39.800	1.670.000	41.400	1.855.000	46.000
23	1.555.000	38.550	1.550.000	38.450	1.610.000	39.950	1.645.000	40.800	1.670.000	41.400	1.855.000	46.000

salaris- schalen	A6		A6a		A6b		A7		A7a		A7b	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	1.039.000	25.800	1.030.000	25.550	1.090.000	27.050	1.165.000	28.900	1.150.000	28.550	1.270.000	31.500
Maximum	1.555.000	38.550	1.610.000	39.950	1.670.000	41.400	1.645.000	40.800	1.730.000	42.900	1.905.000	47.250
Verhoging	1x1x43.000	1x1x1.050	3x1x40.000	3x1x1.000	3x1x40.000	2x1x1.000	1x1x40.000	1x1x1.000	3x1x40.000	1x1x950	3x1x45.000	1x1x1.100
	11x2x43.000	1x2x1.050	2x3x80.000	1x3x1.950	2x3x80.000	1x1x950	11x2x40.000	2x2x1.000	2x3x80.000	2x1x1.000	5x3x80.000	1x1x1.150
		1x2x1.100	5x3x60.000	1x3x2.000	5x3x60.000	2x3x2.000		1x2x950	5x3x60.000	1x3x2.000	2x3x50.000	1x1x1.100
		2x2x1.050		1x3x1.500		1x3x1.450		5x2x1.000		1x3x1.950		1x3x2.000
		1x2x1.100		1x3x1.450		3x3x1.500		1x2x950		3x3x1.500		1x3x1.950
		3x2x1.050		3x3x1.500		1x3x1.450		2x2x1.000		1x3x1.450		2x3x2.000
		1x2x1.100								1x3x1.500		1x3x1.950
		2x2x1.050										2x3x1.250
			1.610.000	39.950	1.670.000	41.400			1.730.000	42.900	1.905.000	47.250

salaris- schalen	A8		A8a		A8b		A9		A9a		A9b	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	1.283.000	31.850	1.220.000	30.250	1.270.000	31.500	1.450.000	35.950	1.450.000	35.950	1.535.000	38.100
Maximum	1.799.000	44.600	1.855.000	46.000	1.905.000	47.250	2.050.000	50.850	2.080.000	51.600	2.200.000	54.550
Verhoging	1x1x43.000	1x1x1.050	3x1x45.000	1x1x1.150	3x1x45.000	1x1x1.100	1x1x50.000	1x1x1.250	3x1x40.000	3x1x1.000	3x1x45.000	3x1x1.100
	11x2x43.000	1x2x1.050	5x3x80.000	2x1x1.100	5x3x80.000	1x1x1.150	11x2x50.000	3x2x1.250	6x3x80.000	1x3x2.000	6x3x80.000	2x3x2.000
		1x2x1.100	2x3x50.000	2x3x2.000	2x3x50.000	1x1x1.100		1x2x1.200	1x3x30.000	1x3x1.950	1x3x50.000	1x3x1.950
		2x2x1.050		1x3x1.950		1x3x2.000		3x2x1.250		2x3x2.000		2x3x2.000
		1x2x1.100		2x3x2.000		1x3x1.950		1x2x1.200		1x3x1.950		1x3x1.950
		3x2x1.050		1x3x1.200		2x3x2.000		3x2x1.250		1x3x2.000		1x3x1.250
		1x2x1.100		1x3x1.250		1x3x1.950				1x3x750		
		2x2x1.050				2x3x1.250						
			1.220.000	30.250	1.270.000	31.500			1.450.000	35.950	1.535.000	38.100
0	1.283.000	31.850	1.220.000	30.250	1.270.000	31.500	1.450.000	35.950	1.450.000	35.950	1.535.000	38.100
1	1.326.000	32.900	1.265.000	31.400	1.315.000	32.600	1.500.000	37.200	1.490.000	36.950	1.580.000	39.200
2	1.326.000	32.900	1.310.000	32.500	1.360.000	33.750	1.500.000	37.200	1.530.000	37.950	1.625.000	40.300
3	1.369.000	33.950	1.355.000	33.600	1.405.000	34.850	1.550.000	38.450	1.570.000	38.950	1.670.000	41.400

salaris- schalen	A8		A8a		A8b		A9		A9a		A9b	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	1.283.000	31.850	1.220.000	30.250	1.270.000	31.500	1.450.000	35.950	1.450.000	35.950	1.535.000	38.100
Maximim	1.799.000	44.600	1.855.000	46.000	1.905.000	47.250	2.050.000	50.850	2.080.000	51.600	2.200.000	54.550
Verhoging	1x1x43.000	1x1x1.050	3x1x45.000	1x1x1.150	3x1x45.000	1x1x1.100	1x1x50.000	1x1x1.250	3x1x40.000	3x1x1.000	3x1x45.000	3x1x1.100
	11x2x43.000	1x2x1.050	5x3x80.000	2x1x1.100	5x3x80.000	1x1x1.150	11x2x50.000	3x2x1.250	6x3x80.000	1x3x2.000	6x3x80.000	2x3x2.000
		1x2x1.100	2x3x50.000	2x3x2.000	2x3x50.000	1x1x1.100		1x2x1.200	1x3x30.000	1x3x1.950	1x3x50.000	1x3x1.950
		2x2x1.050		1x3x1.950		1x3x2.000		3x2x1.250		2x3x2.000		2x3x2.000
		1x2x1.100		2x3x2.000		1x3x1.950		1x2x1.200		1x3x1.950		1x3x1.950
		3x2x1.050		1x3x1.200		2x3x2.000		3x2x1.250		1x3x2.000		1x3x1.250
		1x2x1.100		1x3x1.250		1x3x1.950				1x3x750		
		2x2x1.050		46.000		2x3x1.250						
4	1.369.000	33.950	1.355.000	33.600	1.405.000	34.850	1.550.000	38.450	1.570.000	38.950	1.670.000	41.400
5	1.412.000	35.050	1.355.000	33.600	1.405.000	34.850	1.600.000	39.700	1.570.000	38.950	1.670.000	41.400
6	1.412.000	35.050	1.435.000	35.600	1.485.000	36.850	1.600.000	39.700	1.650.000	40.950	1.750.000	43.400
7	1.455.000	36.100	1.435.000	35.600	1.485.000	36.850	1.650.000	40.950	1.650.000	40.950	1.750.000	43.400
8	1.455.000	36.100	1.435.000	35.600	1.485.000	36.850	1.650.000	40.950	1.650.000	40.950	1.750.000	43.400
9	1.498.000	37.150	1.515.000	37.600	1.565.000	38.800	1.700.000	42.150	1.730.000	42.900	1.830.000	45.400
10	1.498.000	37.150	1.515.000	37.600	1.565.000	38.800	1.700.000	42.150	1.730.000	42.900	1.830.000	45.400
11	1.541.000	38.250	1.515.000	37.600	1.565.000	38.800	1.750.000	43.400	1.730.000	42.900	1.830.000	45.400
12	1.541.000	38.250	1.595.000	39.550	1.645.000	40.800	1.750.000	43.400	1.810.000	44.900	1.910.000	47.350
13	1.584.000	39.300	1.595.000	39.550	1.645.000	40.800	1.800.000	44.650	1.810.000	44.900	1.910.000	47.350
14	1.584.000	39.300	1.595.000	39.550	1.645.000	40.800	1.800.000	44.650	1.810.000	44.900	1.910.000	47.350
15	1.627.000	40.350	1.675.000	41.550	1.725.000	42.800	1.850.000	45.900	1.890.000	46.900	1.990.000	49.350
16	1.627.000	40.350	1.675.000	41.550	1.725.000	42.800	1.850.000	45.900	1.890.000	46.900	1.990.000	49.350
17	1.670.000	41.400	1.675.000	41.550	1.725.000	42.800	1.900.000	47.100	1.890.000	46.900	1.990.000	49.350
18	1.670.000	41.400	1.755.000	43.550	1.805.000	44.750	1.900.000	47.100	1.970.000	48.850	2.070.000	51.350
19	1.713.000	42.500	1.755.000	43.550	1.805.000	44.750	1.950.000	48.350	1.970.000	48.850	2.070.000	51.350
20	1.713.000	42.500	1.755.000	43.550	1.805.000	44.750	1.950.000	48.350	1.970.000	48.850	2.070.000	51.350
21	1.756.000	43.550	1.805.000	44.750	1.855.000	46.000	2.000.000	49.600	2.050.000	50.850	2.150.000	53.300
22	1.756.000	43.550	1.805.000	44.750	1.855.000	46.000	2.000.000	49.600	2.050.000	50.850	2.150.000	53.300
23	1.799.000	44.600	1.805.000	44.750	1.855.000	46.000	2.050.000	50.850	2.050.000	50.850	2.150.000	53.300
24			1.855.000	46.000	1.905.000	47.250			2.080.000	51.600	2.200.000	54.550



salaris- schalen	A10		A10a		A10b	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	1.576.000	<b>39.100</b>	1.500.000	<b>37.200</b>	1.800.000	<b>44.650</b>
Maximum	2.176.000	<b>53.950</b>	2.130.000	<b>52.850</b>	2.400.000	<b>59.500</b>
Verhoging	1x1x50.000	<b>1x1x1.250</b>	1x3x100.000	<b>1x3x2.500</b>	6x3x70.000	<b>1x3x1.750</b>
	11x2x50.000	<b>1x2x1.200</b>	5x3x90.000	<b>1x3x2.200</b>	2x3x90.000	<b>1x3x1.700</b>
		<b>4x2x1.250</b>	2x3x40.000	<b>2x3x2.250</b>		<b>2x3x1.750</b>
		<b>1x2x1.200</b>		<b>1x3x2.200</b>		<b>1x3x1.700</b>
		<b>4x2x1.250</b>		<b>1x3x2.250</b>		<b>1x3x1.750</b>
		<b>1x2x1200</b>		<b>2x3x1.000</b>		<b>1x3x2.250</b>
					<b>1x3x2.200</b>	
0	1.576.000	<b>39.100</b>	1.500.000	<b>37.200</b>	1.800.000	<b>44.650</b>
1	1.626.000	<b>40.350</b>	1.500.000	<b>37.200</b>	1.800.000	<b>44.650</b>
2	1.626.000	<b>40.350</b>	1.500.000	<b>37.200</b>	1.800.000	<b>44.650</b>
3	1.676.000	<b>41.550</b>	1.600.000	<b>39.700</b>	1.870.000	<b>46.400</b>
4	1.676.000	<b>41.550</b>	1.600.000	<b>39.700</b>	1.870.000	<b>46.400</b>
5	1.726.000	<b>42.800</b>	1.600.000	<b>39.700</b>	1.870.000	<b>46.400</b>
6	1.726.000	<b>42.800</b>	1.690.000	<b>41.900</b>	1.940.000	<b>48.100</b>
7	1.776.000	<b>44.050</b>	1.690.000	<b>41.900</b>	1.940.000	<b>48.100</b>
8	1.776.000	<b>44.050</b>	1.690.000	<b>41.900</b>	1.940.000	<b>48.100</b>
9	1.826.000	<b>45.300</b>	1.780.000	<b>44.150</b>	2.010.000	<b>49.850</b>
10	1.826.000	<b>45.300</b>	1.780.000	<b>44.150</b>	2.010.000	<b>49.850</b>
11	1.876.000	<b>46.550</b>	1.780.000	<b>44.150</b>	2.010.000	<b>49.850</b>
12	1.876.000	<b>46.550</b>	1.870.000	<b>46.400</b>	2.080.000	<b>51.600</b>
13	1.926.000	<b>47.750</b>	1.870.000	<b>46.400</b>	2.080.000	<b>51.600</b>
14	1.926.000	<b>47.750</b>	1.870.000	<b>46.400</b>	2.080.000	<b>51.600</b>
15	1.976.000	<b>49.000</b>	1.960.000	<b>48.600</b>	2.150.000	<b>53.300</b>
16	1.976.000	<b>49.000</b>	1.960.000	<b>48.600</b>	2.150.000	<b>53.300</b>
17	2.026.000	<b>50.250</b>	1.960.000	<b>48.600</b>	2.150.000	<b>53.300</b>
18	2.026.000	<b>50.250</b>	2.050.000	<b>50.850</b>	2.220.000	<b>55.050</b>
19	2.076.000	<b>51.500</b>	2.050.000	<b>50.850</b>	2.220.000	<b>55.050</b>
20	2.076.000	<b>51.500</b>	2.050.000	<b>50.850</b>	2.220.000	<b>55.050</b>
21	2.126.000	<b>52.750</b>	2.090.000	<b>51.850</b>	2.310.000	<b>57.300</b>

salaris- schalen	A10		A10a		A10b	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	1.576.000	<b>39.100</b>	1.500.000	<b>37.200</b>	1.800.000	<b>44.650</b>
Maximum	2.176.000	<b>53.950</b>	2.130.000	<b>52.850</b>	2.400.000	<b>59.500</b>
Verhoging	1x1x50.000	<b>1x1x1.250</b>	1x3x100.000	<b>1x3x2.500</b>	6x3x70.000	<b>1x3x1.750</b>
	11x2x50.000	<b>1x2x1.200</b>	5x3x90.000	<b>1x3x2.200</b>	2x3x90.000	<b>1x3x1.700</b>
		<b>4x2x1.250</b>	2x3x40.000	<b>2x3x2.250</b>		<b>2x3x1.750</b>
		<b>1x2x1.200</b>		<b>1x3x2.200</b>		<b>1x3x1.700</b>
		<b>4x2x1.250</b>		<b>1x3x2.250</b>		<b>1x3x1.750</b>
		<b>1x2x1.200</b>		<b>2x3x1.000</b>		<b>1x3x2.250</b>
22	2.126.000	<b>52.750</b>	2.090.000	<b>51.850</b>	2.310.000	<b>57.300</b>
23	2.176.000	<b>53.950</b>	2.090.000	<b>51.850</b>	2.310.000	<b>57.300</b>
24			2.130.000	<b>52.850</b>	2.400.000	<b>59.500</b>

salaris- schalen	AV1		AV2		AV3		AV4	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	916.000	<b>22.750</b>	1.062.000	<b>26.350</b>	1.131.000	<b>28.050</b>	1.226.000	<b>30.400</b>
Maximum	1.424.000	<b>35.350</b>	1.570.000	<b>38.950</b>	1.733.000	<b>43.000</b>	1.992.000	<b>49.400</b>
Verhoging	1x1x42.000	<b>1x1x1.000</b>	1x1x42.000	<b>1x1x1.050</b>	1x1x50.000	<b>1x1x1.250</b>	1x1x63.000	<b>1x1x1.600</b>
	10x2x42.000	<b>5x2x1.050</b>	10x2x42.000	<b>1x2x1.050</b>	10x2x50.000	<b>2x2x1.250</b>	10x2x63.000	<b>3x2x1.550</b>
	1x2x46.000	<b>1x2x1.000</b>	1x2x46.000	<b>1x2x1.000</b>	1x2x52.000	<b>1x2x1.200</b>	1x2x73.000	<b>1x2x1.600</b>
		<b>4x2x1.050</b>		<b>5x2x1.050</b>		<b>4x2x1.250</b>		<b>4x2x1.550</b>
		<b>1x2x1.150</b>		<b>1x2x1.000</b>		<b>1x2x1.200</b>		<b>1x2x1.600</b>
				<b>2x2x1.050</b>		<b>2x2x1.250</b>		<b>1x2x1.550</b>
			<b>1x2x1.150</b>		<b>1x2x1.300</b>		<b>1x2x1.800</b>	
0	916.000	<b>22.750</b>	1.062.000	<b>26.350</b>	1.131.000	<b>28.050</b>	1.226.000	<b>30.400</b>
1	958.000	<b>23.750</b>	1.104.000	<b>27.400</b>	1.181.000	<b>29.300</b>	1.289.000	<b>32.000</b>
2	958.000	<b>23.750</b>	1.104.000	<b>27.400</b>	1.181.000	<b>29.300</b>	1.289.000	<b>32.000</b>

salaris- schalen	AV1		AV2		AV3		AV4	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	916.000	22.750	1.062.000	26.350	1.131.000	28.050	1.226.000	30.400
Maximum	1.424.000	35.350	1.570.000	38.950	1.733.000	43.000	1.992.000	49.400
Verhoging	1x1x42.000	1x1x1.000	1x1x42.000	1x1x1.050	1x1x50.000	1x1x1.250	1x1x63.000	1x1x1.600
	10x2x42.000	5x2x1.050	10x2x42.000	1x2x1.050	10x2x50.000	2x2x1.250	10x2x63.000	3x2x1.550
	1x2x46.000	1x2x1.000	1x2x46.000	1x2x1.000	1x2x52.000	1x2x1.200	1x2x73.000	1x2x1.600
		4x2x1.050		5x2x1.050		4x2x1.250		4x2x1.550
		1x2x1.150		1x2x1.000		1x2x1.200		1x2x1.600
				2x2x1.050		2x2x1.250		1x2x1.550
				1x2x1.150		1x2x1.300		1x2x1.800
3	1.000.000	24.800	1.146.000	28.450	1.231.000	30.550	1.352.000	33.550
4	1.000.000	24.800	1.146.000	28.450	1.231.000	30.550	1.352.000	33.550
5	1.042.000	25.850	1.188.000	29.450	1.281.000	31.800	1.415.000	35.100
6	1.042.000	25.850	1.188.000	29.450	1.281.000	31.800	1.415.000	35.100
7	1.084.000	26.900	1.230.000	30.500	1.331.000	33.000	1.478.000	36.650
8	1.084.000	26.900	1.230.000	30.500	1.331.000	33.000	1.478.000	36.650
9	1.126.000	27.950	1.272.000	31.550	1.381.000	34.250	1.541.000	38.250
10	1.126.000	27.950	1.272.000	31.550	1.381.000	34.250	1.541.000	38.250
11	1.168.000	29.000	1.314.000	32.600	1.431.000	35.500	1.604.000	39.800
12	1.168.000	29.000	1.314.000	32.600	1.431.000	35.500	1.604.000	39.800
13	1.210.000	30.000	1.356.000	33.650	1.481.000	36.750	1.667.000	41.350
14	1.210.000	30.000	1.356.000	33.650	1.481.000	36.750	1.667.000	41.350
15	1.252.000	31.050	1.398.000	34.700	1.531.000	38.000	1.730.000	42.900
16	1.252.000	31.050	1.398.000	34.700	1.531.000	38.000	1.730.000	42.900
17	1.294.000	32.100	1.440.000	35.700	1.581.000	39.200	1.793.000	44.450
18	1.294.000	32.100	1.440.000	35.700	1.581.000	39.200	1.793.000	44.450
19	1.336.000	33.150	1.482.000	36.750	1.631.000	40.450	1.856.000	46.050
20	1.336.000	33.150	1.482.000	36.750	1.631.000	40.450	1.856.000	46.050
21	1.378.000	34.200	1.524.000	37.800	1.681.000	41.700	1.919.000	47.600
22	1.378.000	34.200	1.524.000	37.800	1.681.000	41.700	1.919.000	47.600
23	1.424.000	35.350	1.570.000	38.950	1.733.000	43.000	1.992.000	49.400

salaris- schalen	B1		B2		B3		B4		B5		B6		B7	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	685.000	17.000	745.000	18.500	773.000	19.200	804.000	19.950	862.000	21.400	866.000	21.500	896.000	22.250
Maximum	922.000	22.900	1.045.000	25.950	1.150.000	28.550	1.200.000	29.750	1.310.000	32.500	1.394.000	34.600	1.435.000	35.600
Verhoging	1x1x19.000	1x1x500	1x1x25.000	1x1x600	1x1x31.000	1x1x750	1x1x33.000	1x1x800	1x1x37.000	1x1x900	1x1x44.000	1x1x1.100	1x1x47.000	1x1x500
	10x2x19.000	2x2x450	10x2x25.000	1x2x650	10x2x31.000	1x2x750	11x2x33.000	1x2x850	10x2x37.000	1x2x950	11x2x44.000	1x2x1.050	10x2x47.000	2x2x1.150
	1x2x28.000	1x2x500		2x2x600	1x2x36.000	1x2x800		1x2x800	1x2x41.000	2x2x900		5x2x1.100	1x2x49.000	1x2x1.200
		1x2x450		1x2x650		1x2x750		1x2x850		1x2x950		1x2x1.050		3x2x1.150
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		2x2x900		3x2x1.100		1x2x1.200
		1x2x450		1x2x650		2x2x750		1x2x850		1x2x950		1x1x1.100		2x2x1.150
		1x2x500		2x2x600		1x2x800		2x2x800		2x2x900				2x2x1.200
		1x2x450		1x2x650		2x2x750		1x2x850		1x2x950				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x450		1x2x650		1x2x800		2x2x800		1x2x900				
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900		</		

salaris- schalen	B1		B2		B3		B4		B5		B6		B7	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	685.000	17.000	745.000	18.500	773.000	19.200	804.000	19.950	862.000	21.400	866.000	21.500	896.000	22.250
Maximum	922.000	22.900	1.045.000	25.950	1.150.000	28.550	1.200.000	29.750	1.310.000	32.500	1.394.000	34.600	1.435.000	35.600
Verhoging	1x1x19.000	1x1x500	1x1x25.000	1x1x600	1x1x31.000	1x1x750	1x1x33.000	1x1x800	1x1x37.000	1x1x900	1x1x44.000	1x1x1.100	1x1x47.000	1x1x500
	10x2x19.000	2x2x450	10x2x25.000	1x2x650	10x2x31.000	1x2x750	11x2x33.000	1x2x850	10x2x37.000	1x2x950	11x2x44.000	1x2x1.050	10x2x47.000	2x2x1.150
	1x2x28.000	1x2x500		2x2x600	1x2x36.000	1x2x800		1x2x800	1x2x41.000	2x2x900		5x2x1.100	1x2x49.000	1x2x1.200
		1x2x450		1x2x650		1x2x750		1x2x850		1x2x950		1x2x1.050		3x2x1.150
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		2x2x900		3x2x1.100		1x2x1.200
		2x2x450		1x2x650		2x2x750		1x2x850		1x2x950		3x2x1.100		1x2x1.200
		1x2x500		2x2x600		1x2x800		2x2x800		2x2x900		1x1x1.100		2x2x1.150
		1x2x450		1x2x650		2x2x750		1x2x850		1x2x950		1x2x1.050		2x2x1.200
		1x2x500		1x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900		1x2x1.100		2x2x1.150
		2x2x450		2x2x600		1x2x800		2x2x800		1x2x900		1x2x1.100		2x2x1.200
22	894.000	22.200	1.020.000	25.300	1.114.000	27.650	1.167.000	28.950	1.269.000	31.500	1.350.000	33.500	1.386.000	34.400
23	922.000	22.900	1.045.000	25.950	1.150.000	28.550	1.200.000	29.750	1.310.000	32.500	1.394.000	34.600	1.435.000	35.600

salaris- schalen	BV1		BV2		BV3		BV4		BV5		BV6		BV7	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	702.000	17.450	764.000	18.950	792.000	19.650	862.000	21.400	888.000	22.050	886.000	22.000	869.000	21.550
Maximum	945.000	23.450	1.071.000	26.550	1.179.000	29.250	1.310.000	32.500	1.345.000	33.350	1.394.000	34.600	1.435.000	35.600
Verhoging	1x1x20.000	1x1x450	1x1x25.000	1x1x650	1x1x32.000	1x1x800	1x1x37.000	1x1x900	1x1x38.000	1x1x950	1x1x42.000	1x1x1.050	1x1x47.000	1x1x1.200
	10x2x20.000	10x2x500	10x2x25.000	2x2x600	10x2x32.000	3x2x800	10x2x37.000	1x2x950	10x2x38.000	1x2x900	10x2x42.000	1x2x1.000	10x2x47.000	2x2x1.150
	1x2x23.000	1x2x550	1x2x32.000	1x2x650	1x2x35.000	1x2x750	1x2x41.000	2x2x900	1x2x39.000	5x2x950	1x2x46.000	5x2x1.050	1x2x49.000	1x2x1.200
				1x2x600		6x2x800		1x2x950		1x2x900		1x2x1.000		3x2x1.150
				2x2x600		1x2x850		2x2x900		4x2x950		3x2x1.050		1x2x1.200
				1x2x650				1x2x950				1x2x1.150		2x2x1.150
				1x2x600				1x2x950						2x2x1.200
				1x2x650				1x2x950						2x2x1.200
				1x2x750				1x2x1.000						2x2x1.200
0	702.000	17.450	764.000	18.950	792.000	19.650	862.000	21.400	888.000	22.050	886.000	22.000	869.000	21.550
1	722.000	17.900	789.000	19.600	824.000	20.450	899.000	22.300	926.000	23.000	928.000	23.050	916.000	22.750
2	722.000	17.900	789.000	19.600	824.000	20.450	899.000	22.300	926.000	23.000	928.000	23.050	916.000	22.750



salaris- schalen	BV1		BV2		BV3		BV4		BV5		BV6		BV7	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	702.000	17.450	764.000	18.950	792.000	19.650	862.000	21.400	888.000	22.050	886.000	22.000	869.000	21.550
Maximum	945.000	23.450	1.071.000	26.550	1.179.000	29.250	1.310.000	32.500	1.345.000	33.350	1.394.000	34.600	1.435.000	35.600
Verhoging	1x1x20.000	1x1x450	1x1x25.000	1x1x650	1x1x32.000	1x1x800	1x1x37.000	1x1x900	1x1x38.000	1x1x950	1x1x42.000	1x1x1.050	1x1x47.000	1x1x1.200
	10x2x20.000	10x2x500	10x2x25.000	2x2x600	10x2x32.000	3x2x800	10x2x37.000	1x2x950	10x2x38.000	1x2x900	10x2x42.000	1x2x1.000	10x2x47.000	2x2x1.150
	1x2x23.000	1x2x550	1x2x32.000	1x2x650	1x2x35.000	1x2x750	1x2x41.000	2x2x900	1x2x39.000	5x2x950	1x2x46.000	5x2x1.050	1x2x49.000	1x2x1.200
				1x2x600		6x2x800		1x2x950		1x2x900		1x2x1.000		3x2x1.150
				1x2x650		1x2x850		2x2x900		4x2x950		3x2x1.050		1x2x1.200
				2x2x600				1x2x950				1x2x1.150		2x2x1.150
				1x2x650				2x2x900						2x2x1.200
				1x2x600				1x2x950						
				1x2x650				1x2x950						
				1x2x750				1x2x1.000						
3	742.000	18.400	814.000	20.200	856.000	21.250	936.000	23.250	964.000	23.900	970.000	24.050	936.000	23.250
4	742.000	18.400	814.000	20.200	856.000	21.250	936.000	23.250	964.000	23.900	970.000	24.050	936.000	23.250
5	762.000	18.900	839.000	20.800	888.000	22.050	973.000	24.150	1.002.000	24.850	1.012.000	25.100	1.010.000	25.050
6	762.000	18.900	839.000	20.800	888.000	22.050	973.000	24.150	1.002.000	24.850	1.012.000	25.100	1.010.000	25.050
7	782.000	19.400	864.000	21.450	920.000	22.850	1.010.000	25.050	1.040.000	25.800	1.054.000	26.150	1.057.000	26.250
8	782.000	19.400	864.000	21.450	920.000	22.850	1.010.000	25.050	1.040.000	25.800	1.054.000	26.150	1.057.000	26.250
9	802.000	19.900	889.000	22.050	952.000	23.600	1.047.000	26.000	1.078.000	26.750	1.096.000	27.200	1.104.000	27.400
10	802.000	19.900	889.000	22.050	952.000	23.600	1.047.000	26.000	1.078.000	26.750	1.096.000	27.200	1.104.000	27.400
11	822.000	20.400	914.000	22.700	984.000	24.400	1.084.000	26.900	1.116.000	27.700	1.138.000	28.250	1.151.000	28.550
12	822.000	20.400	914.000	22.700	984.000	24.400	1.084.000	26.900	1.116.000	27.700	1.138.000	28.250	1.151.000	28.550
13	842.000	20.900	939.000	23.300	1.016.000	25.200	1.121.000	27.800	1.154.000	28.650	1.180.000	29.300	1.198.000	29.700
14	842.000	20.900	939.000	23.300	1.016.000	25.200	1.121.000	27.800	1.154.000	28.650	1.180.000	29.300	1.198.000	29.700
15	862.000	21.400	964.000	23.900	1.048.000	26.000	1.158.000	28.750	1.192.000	29.550	1.222.000	30.300	1.245.000	30.900
16	862.000	21.400	964.000	23.900	1.048.000	26.000	1.158.000	28.750	1.192.000	29.550	1.222.000	30.300	1.245.000	30.900
17	882.000	21.900	989.000	24.550	1.080.000	26.800	1.195.000	29.650	1.230.000	30.500	1.264.000	31.350	1.292.000	32.050
18	882.000	21.900	989.000	24.550	1.080.000	26.800	1.195.000	29.650	1.230.000	30.500	1.264.000	31.350	1.292.000	32.050
19	902.000	22.400	1.014.000	25.150	1.112.000	27.600	1.232.000	30.550	1.268.000	31.450	1.306.000	32.400	1.339.000	33.200
20	902.000	22.400	1.014.000	25.150	1.112.000	27.600	1.232.000	30.550	1.268.000	31.450	1.306.000	32.400	1.339.000	33.200

salaris- schalen	BV1		BV2		BV3		BV4		BV5		BV6		BV7		
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	
Minimum	702.000	17.450	764.000	18.950	792.000	19.650	862.000	21.400	22.050	888.000	22.000	886.000	22.000	869.000	21.550
Maximum	945.000	23.450	1.071.000	26.550	1.179.000	29.250	1.310.000	32.500	33.350	1.345.000	34.600	1.394.000	34.600	1.435.000	35.600
Verhoging	1x1x20.000	1x1x450	1x1x25.000	1x1x650	1x1x32.000	1x1x800	1x1x37.000	1x1x900	1x1x950	1x1x38.000	1x1x1.050	1x1x42.000	1x1x1.050	1x1x47.000	1x1x1.200
	10x2x20.000	10x2x500	10x2x25.000	2x2x600	10x2x32.000	3x2x800	10x2x37.000	1x2x950	1x2x900	10x2x38.000	1x2x1.000	10x2x42.000	1x2x1.000	10x2x47.000	2x2x1.150
	1x2x23.000	1x2x550	1x2x32.000	1x2x650	1x2x35.000	1x2x750	1x2x41.000	2x2x900	5x2x950	1x2x39.000	5x2x1.050	1x2x46.000	1x2x1.050	1x2x49.000	1x2x1.200
				1x2x600		6x2x800		1x2x950	1x2x900		1x2x1.000		1x2x1.000		3x2x1.150
				1x2x650		1x2x850		2x2x900	4x2x950		3x2x1.050		3x2x1.050		1x2x1.200
				2x2x600				1x2x950			1x2x1.150		1x2x1.150		2x2x1.150
				1x2x650				2x2x900							2x2x1.200
				1x2x600				1x2x950							
				1x2x650				1x2x1.000							
				1x2x750											
21	922.000	22.900	1.039.000	25.800	1.144.000	28.400	1.269.000	31.500	32.400	1.306.000	33.450	1.348.000	33.450	1.386.000	34.400
22	922.000	22.900	1.039.000	25.800	1.144.000	28.400	1.269.000	31.500	32.400	1.306.000	33.450	1.348.000	33.450	1.386.000	34.400
23	945.000	23.450	1.071.000	26.550	1.179.000	29.250	1.310.000	32.500	33.350	1.345.000	34.600	1.394.000	34.600	1.435.000	35.600

salaris- schalen	C1		C2		C3		C4		C5	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	545.000	13.550	573.000	14.250	641.000	15.900	747.000	18.550	821.000	20.400
Maximum	885.000	21.950	919.000	22.800	1.000.000	24.800	1.070.000	26.550	1.180.000	29.300
Verhoging	1x1x24.000	1x1x600	1x1x24.000	1x1x550	1x1x25.000	1x1x650	1x1x23.000	1x1x550	1x1x25.000	1x1x600
	12x2x24.000	1x2x600	12x2x24.000	9x2x600	12x2x25.000	2x2x600	12x2x23.000	1x2x600	12x2x25.000	1x2x600
	1x2x28.000	1x2x550	1x2x34.000	1x2x550	1x2x34.000	1x2x650	1x2x24.000	2x2x550	1x2x34.000	1x2x650
		8x2x600		2x2x600		1x2x600		1x2x600		1x2x600
		1x2x550		1x2x850		1x2x650		1x2x550		1x2x650
		1x2x600				2x2x600		1x2x600		2x2x600
		1x2x700				1x2x650		2x2x550		1x2x650
						1x2x600		1x2x600		2x2x600
						1x2x650		1x2x550		1x2x650
						1x2x850		1x2x600		1x2x850
0	545.000	13.550	573.000	14.250	641.000	15.900	747.000	18.550	821.000	20.400
1	569.000	14.150	597.000	14.800	666.000	16.550	770.000	19.100	846.000	21.000
2	569.000	14.150	597.000	14.800	666.000	16.550	770.000	19.100	846.000	21.000
3	593.000	14.750	621.000	15.400	691.000	17.150	793.000	19.700	871.000	21.600
4	593.000	14.750	621.000	15.400	691.000	17.150	793.000	19.700	871.000	21.600
5	617.000	15.300	645.000	16.000	716.000	17.750	816.000	20.250	896.000	22.250
6	617.000	15.300	645.000	16.000	716.000	17.750	816.000	20.250	896.000	22.250
7	641.000	15.900	669.000	16.600	741.000	18.400	839.000	20.800	921.000	22.850
8	641.000	15.900	669.000	16.600	741.000	18.400	839.000	20.800	921.000	22.850
9	665.000	16.500	693.000	17.200	766.000	19.000	862.000	21.400	946.000	23.500
10	665.000	16.500	693.000	17.200	766.000	19.000	862.000	21.400	946.000	23.500
11	689.000	17.100	717.000	17.800	791.000	19.650	885.000	21.950	971.000	24.100
12	689.000	17.100	717.000	17.800	791.000	19.650	885.000	21.950	971.000	24.100
13	713.000	17.700	741.000	18.400	816.000	20.250	908.000	22.550	996.000	24.700
14	713.000	17.700	741.000	18.400	816.000	20.250	908.000	22.550	996.000	24.700
15	737.000	18.300	765.000	19.000	841.000	20.850	931.000	23.100	1.021.000	25.350
16	737.000	18.300	765.000	19.000	841.000	20.850	931.000	23.100	1.021.000	25.350
17	761.000	18.900	789.000	19.600	866.000	21.500	954.000	23.650	1.046.000	25.950
18	761.000	18.900	789.000	19.600	866.000	21.500	954.000	23.650	1.046.000	25.950

salaris- schalen	C1		C2		C3		C4		C5	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	545.000	13.550	573.000	14.250	641.000	15.900	747.000	18.550	821.000	20.400
Maximum	885.000	21.950	919.000	22.800	1.000.000	24.800	1.070.000	26.550	1.180.000	29.300
Verhoging	1x1x24.000	1x1x600	1x1x24.000	1x1x550	1x1x25.000	1x1x650	1x1x23.000	1x1x550	1x1x25.000	1x1x600
	12x2x24.000	1x2x600	12x2x24.000	9x2x600	12x2x25.000	2x2x600	12x2x23.000	1x2x600	12x2x25.000	1x2x600
	1x2x28.000	1x2x550	1x2x34.000	1x2x550	1x2x34.000	1x2x650	1x2x24.000	2x2x550	1x2x34.000	1x2x650
		8x2x600		2x2x600		1x2x600		1x2x600		1x2x600
		1x2x550		1x2x850		1x2x650		1x2x550		1x2x650
		1x2x600				2x2x600		1x2x600		2x2x600
		1x2x700				1x2x650		2x2x550		1x2x650
						1x2x600		1x2x600		2x2x600
						1x2x650		1x2x550		1x2x650
						2x2x600		1x2x600		1x2x600
19	785.000	19.500	813.000	20.200	891.000	22.100	977.000	24.250	1.071.000	26.550
20	785.000	19.500	813.000	20.200	891.000	22.100	977.000	24.250	1.071.000	26.550
21	809.000	20.100	837.000	20.750	916.000	22.750	1.000.000	24.800	1.096.000	27.200
22	809.000	20.100	837.000	20.750	916.000	22.750	1.000.000	24.800	1.096.000	27.200
23	833.000	20.650	861.000	21.350	941.000	23.350	1.023.000	25.400	1.121.000	27.800
24	833.000	20.650	861.000	21.350	941.000	23.350	1.023.000	25.400	1.121.000	27.800
25	857.000	21.250	885.000	21.950	966.000	23.950	1.046.000	25.950	1.146.000	28.450
26	857.000	21.250	885.000	21.950	966.000	23.950	1.046.000	25.950	1.146.000	28.450
27	885.000	21.950	919.000	22.800	1.000.000	24.800	1.070.000	26.550	1.180.000	29.300

salaris- schalen	D1		D2		D3		D4	
	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	535.000	13.300	575.000	14.300	624.000	15.500	680.000	16.900
Maximum	738.000	18.300	790.000	19.600	834.000	20.700	885.000	21.950
Verhoging	1x1x14.000	1x1x350	1x1x15.000	1x1x350	1x1x15.000	1x1x350	1x1x14.000	1x1x350
	12x2x14.000	3x2x350	12x2x15.000	1x2x350	13x2x15.000	1x2x400	12x2x14.000	1x2x350
	1x2x21.000	1x2x300	1x2x20.000	1x2x400	1x2x350	1x2x350	1x2x23.000	1x2x300
		8x2x350		1x2x350		1x2x400		10x2x350
		1x2x500		1x2x400		1x2x350		1x2x550
				1x2x350		1x2x400		
				1x2x400		1x2x350		
				2x2x350		1x2x400		
				1x2x400		1x2x350		
				1x2x350		1x2x400		
				1x2x400		1x2x350		
				2x2x350		1x2x400		
				1x2x400		1x2x350		
				1x2x350		1x2x400		
				1x2x400		1x2x350		
				1x2x350		1x2x400		
				1x2x500		1x2x350		
0	535.000	13.300	575.000	14.300	624.000	15.500	680.000	16.900
1	549.000	13.650	590.000	14.650	639.000	15.850	694.000	17.250
2	549.000	13.650	590.000	14.650	639.000	15.850	694.000	17.250
3	563.000	14.000	605.000	15.000	654.000	16.250	708.000	17.600
4	563.000	14.000	605.000	15.000	654.000	16.250	708.000	17.600
5	577.000	14.350	620.000	15.400	669.000	16.600	722.000	17.900
6	577.000	14.350	620.000	15.400	669.000	16.600	722.000	17.900
7	591.000	14.700	635.000	15.750	684.000	17.000	736.000	18.250
8	591.000	14.700	635.000	15.750	684.000	17.000	736.000	18.250
9	605.000	15.000	650.000	16.150	699.000	17.350	750.000	18.600
10	605.000	15.000	650.000	16.150	699.000	17.350	750.000	18.600
11	619.000	15.350	665.000	16.500	714.000	17.700	764.000	18.950
12	619.000	15.350	665.000	16.500	714.000	17.700	764.000	18.950
13	633.000	15.700	680.000	16.900	729.000	18.100	778.000	19.300
14	633.000	15.700	680.000	16.900	729.000	18.100	778.000	19.300
15	647.000	16.050	695.000	17.250	744.000	18.450	792.000	19.650
16	647.000	16.050	695.000	17.250	744.000	18.450	792.000	19.650
17	661.000	16.400	710.000	17.650	759.000	18.850	806.000	20.000



salaris- schalen	D1		D2		D3		D4	
	bedragen in in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002	bedragen in in BEF	nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002
Minimum	535.000	13.300	575.000	14.300	624.000	15.500	680.000	16.900
Maximum	738.000	18.300	790.000	19.600	834.000	20.700	885.000	21.950
Verhoging	1x1x14.000	1x1x350	1x1x15.000	1x1x350	1x1x15.000	1x1x350	1x1x14.000	1x1x350
	12x2x14.000	3x2x350	12x2x15.000	1x2x350	13x2x15.000	1x2x400	12x2x14.000	1x2x350
	1x2x21.000	1x2x300	1x2x20.000	1x2x400		1x2x350	1x2x23.000	1x2x300
		8x2x350		1x2x350		1x2x400		10x2x350
		1x2x500		1x2x400		2x2x350		1x2x550
				1x2x350		1x2x400		
				1x2x400		1x2x350		
				2x2x350		1x2x400		
				1x2x400		1x2x350		
				1x2x350		1x2x400		
				1x2x500		1x2x350		
18	661.000	16.400	710.000	17.650	759.000	18.850	806.000	20.000
19	675.000	16.750	725.000	18.000	774.000	19.200	820.000	20.350
20	675.000	16.750	725.000	18.000	774.000	19.200	820.000	20.350
21	689.000	17.100	740.000	18.350	789.000	19.600	834.000	20.700
22	689.000	17.100	740.000	18.350	789.000	19.600	834.000	20.700
23	703.000	17.450	755.000	18.750	804.000	19.950	848.000	21.050
24	703.000	17.450	755.000	18.750	804.000	19.950	848.000	21.050
25	717.000	17.800	770.000	19.100	819.000	20.350	862.000	21.400
26	717.000	17.800	770.000	19.100	819.000	20.350	862.000	21.400
27	738.000	18.300	790.000	19.600	834.000	20.700	885.000	21.950

salaris- schalen	E1		E2		E3	
	bedragen in BEF	<b>nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002</b>	bedragen in BEF	<b>nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002</b>	bedragen in BEF	<b>nieuwe bedragen in euro vanaf 01/01/2002</b>
Minimum	520.000	<b>12.900</b>	545.000	<b>13.550</b>	572.000	<b>14.200</b>
Maximum	604.000	<b>15.000</b>	630.000	<b>15.650</b>	667.000	<b>16.550</b>
Verhoging	1x1x6.000	<b>1x1x150</b>	1x1x6.000	<b>1x1x150</b>	1x1x6.000	<b>1x1x150</b>
	13x2x14.000	<b>13x2x150</b>	12x2x6.000	<b>7x2x150</b>	12x2x6.000	<b>12x2x150</b>
			1x2x7.000	<b>1x2x100</b>	1x12x17.000	<b>1x2x400</b>
				<b>4x2x150</b>		
				<b>1x2x200</b>		
0	520.000	<b>12.900</b>	545.000	<b>13.550</b>	572.000	<b>14.200</b>
1	526.000	<b>13.050</b>	551.000	<b>13.700</b>	578.000	<b>14.350</b>
2	526.000	<b>13.050</b>	551.000	<b>13.700</b>	578.000	<b>14.350</b>
3	532.000	<b>13.200</b>	557.000	<b>13.850</b>	584.000	<b>14.500</b>
4	532.000	<b>13.200</b>	557.000	<b>13.850</b>	584.000	<b>14.500</b>
5	538.000	<b>13.350</b>	563.000	<b>14.000</b>	590.000	<b>14.650</b>
6	538.000	<b>13.350</b>	563.000	<b>14.000</b>	590.000	<b>14.650</b>
7	544.000	<b>13.500</b>	569.000	<b>14.150</b>	596.000	<b>14.800</b>
8	544.000	<b>13.500</b>	569.000	<b>14.150</b>	596.000	<b>14.800</b>
9	550.000	<b>13.650</b>	575.000	<b>14.300</b>	602.000	<b>14.950</b>
10	550.000	<b>13.650</b>	575.000	<b>14.300</b>	602.000	<b>14.950</b>
11	556.000	<b>13.800</b>	581.000	<b>14.450</b>	608.000	<b>15.100</b>
12	556.000	<b>13.800</b>	581.000	<b>14.450</b>	608.000	<b>15.100</b>
13	562.000	<b>13.950</b>	587.000	<b>14.600</b>	614.000	<b>15.250</b>
14	562.000	<b>13.950</b>	587.000	<b>14.600</b>	614.000	<b>15.250</b>
15	568.000	<b>14.100</b>	593.000	<b>14.750</b>	620.000	<b>15.400</b>
16	568.000	<b>14.100</b>	593.000	<b>14.750</b>	620.000	<b>15.400</b>
17	574.000	<b>14.250</b>	599.000	<b>14.850</b>	626.000	<b>15.550</b>
18	574.000	<b>14.250</b>	599.000	<b>14.850</b>	626.000	<b>15.550</b>
19	580.000	<b>14.400</b>	605.000	<b>15.000</b>	632.000	<b>15.700</b>
20	580.000	<b>14.400</b>	605.000	<b>15.000</b>	632.000	<b>15.700</b>
21	586.000	<b>14.550</b>	611.000	<b>15.150</b>	638.000	<b>15.850</b>
22	586.000	<b>14.550</b>	611.000	<b>15.150</b>	638.000	<b>15.850</b>
23	592.000	<b>14.700</b>	617.000	<b>15.300</b>	644.000	<b>16.000</b>
24	592.000	<b>14.700</b>	617.000	<b>15.300</b>	644.000	<b>16.000</b>
25	598.000	<b>14.850</b>	623.000	<b>15.450</b>	650.000	<b>16.150</b>
26	598.000	<b>14.850</b>	623.000	<b>15.450</b>	650.000	<b>16.150</b>
27	604.000	<b>15.000</b>	630.000	<b>15.650</b>	667.000	<b>16.550</b>